

LE PATRIMOINE ARTISTIQUE
DU CENTRE PUBLIC D'AIDE
SOCIALE DE BRUXELLES

- PEINTURES ET DESSINS -

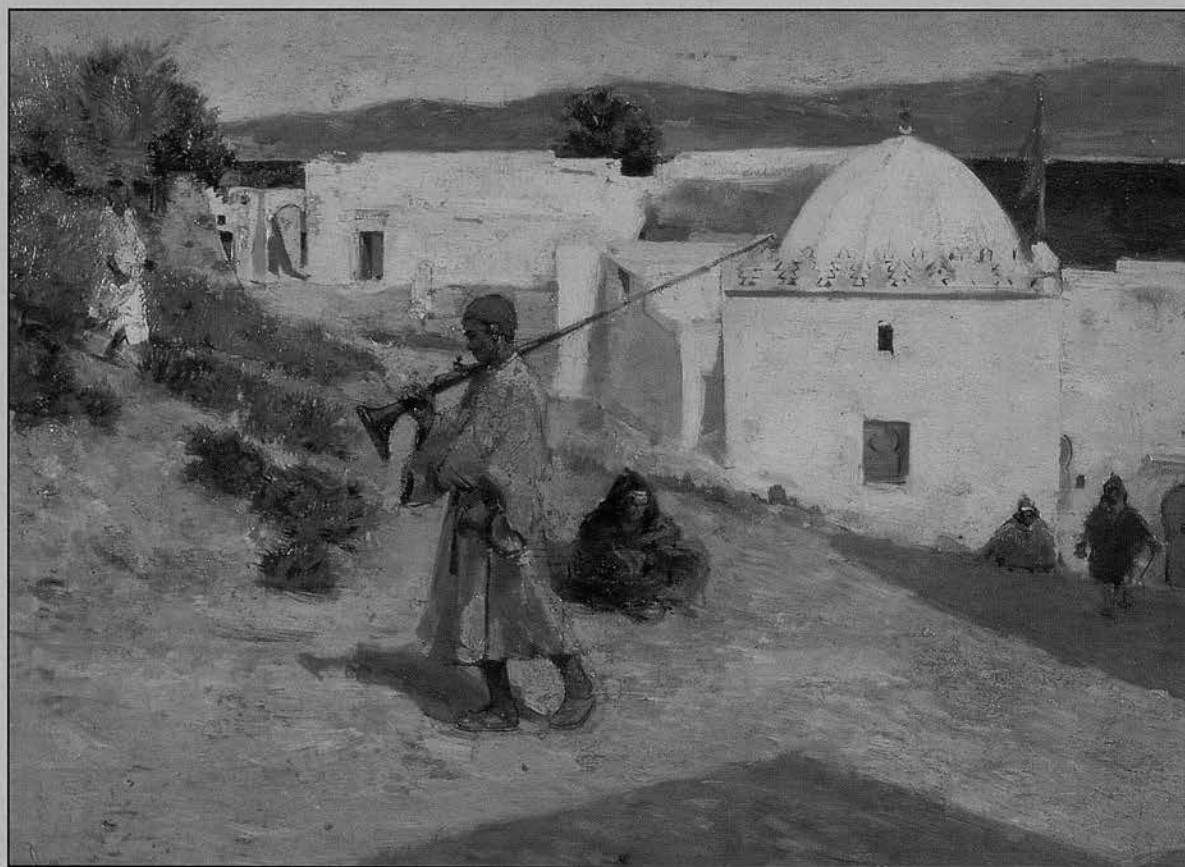
Hubert COENEN

&

Marc MAISTRIAUX

avec la collaboration de

Claire DICKSTEIN-BERNARD



INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE
BRUXELLES

1995

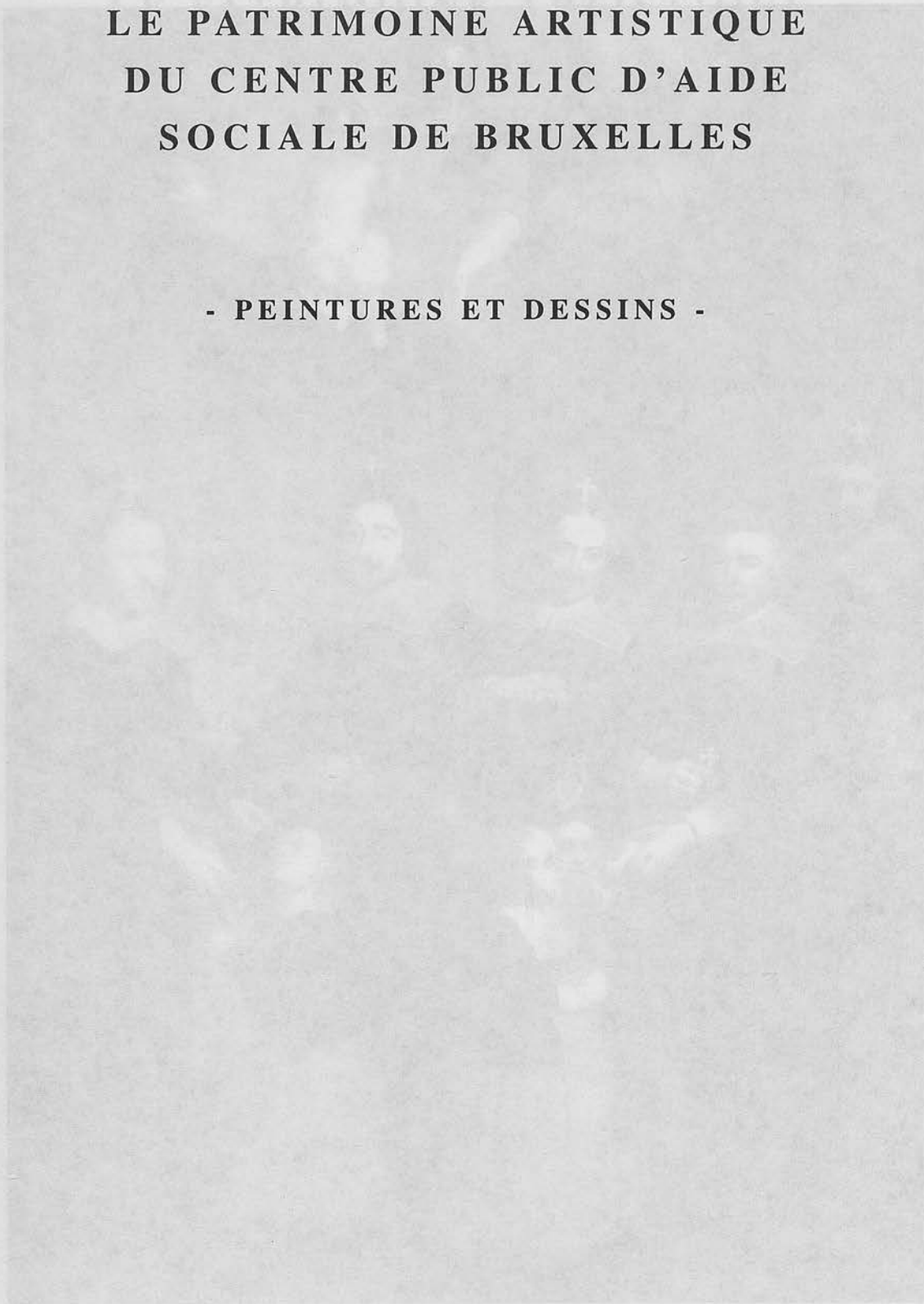
KIKIRPA, 1995



INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE
KONINKLIJK INSTITUUT VOOR HET KUNSTPATRIMONIUM
Bibliotheek / Bibliothèque
INV. 055380

**LE PATRIMOINE ARTISTIQUE
DU CENTRE PUBLIC D'AIDE
SOCIALE DE BRUXELLES**

- PEINTURES ET DESSINS -





LE PATRIMOINE ARTISTIQUE DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE DE BRUXELLES

- PEINTURES ET DESSINS -

Hubert COENEN

&

Marc MAISTRIAUX

avec la collaboration de

Claire DICKSTEIN-BERNARD

Dr. J. J. MASSCHÉ, EIN, KLEINER

Directeur

Institut royal du

Patrimoine artistique (Bruxelles)

INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE

BRUXELLES

1995

Couverture: CHARLET, Fr., **Village marocain** (n° 35 / T 240).

Frontispice: MEERT, P., **Les maîtres des Enfants trouvés** (n° 129 / T 3).

D / 1995 / 0613 / 1.

Copyright: I.R.P.A. - Bruxelles.

Imprimeur: Copy-Print (Cobaico) (Bruxelles).

AVANT-PROPOS

L'établissement d'un «inventaire photographique indicatif complet du patrimoine artistique national» est une des missions qui nous ont été confiées lors de la création de notre institution.

Nous avons terminé en 1984 la publication du *Répertoire photographique du mobilier des sanctuaires de Belgique*. Le présent ouvrage s'inscrit dans une nouvelle série d'inventaires consacrée à un aspect trop peu connu de notre patrimoine artistique: les collections des Centres publics d'Aide sociale.

Alors que nous avons dû nous limiter, vu l'urgence, à un inventaire fort sommaire du mobilier religieux, nous nous efforcerons d'étudier de manière plus approfondie les œuvres répertoriées. La rédaction de ces inventaires a été confiée au personnel scientifique du département des Archives photographiques. Bien entendu cela n'exclut nullement la collaboration de spécialistes extérieurs, conservateurs et archivistes locaux.

Les collections des Centres publics d'Aide sociale varient considérablement en nature, en importance et aussi par la qualité des informations disponibles. Au sein de la série, il faudra donc adapter la présentation des inventaires à chaque cas particulier. Par ailleurs, il est évident que nous ne traiterons pas les collections qui ont déjà fait l'objet d'une publication.

Le présent travail est destiné à la fois au grand public et aux spécialistes. Il est en effet indispensable que ce patrimoine de qualité soit mieux connu et apprécié de tous. De plus, nous signalons ainsi certaines œuvres intéressantes qui sont restées inédites et qui mériteraient une étude approfondie.

Le Centre public d'Aide sociale de Bruxelles possède des collections importantes dont les pièces les plus remarquables sont exposées dans un musée. Notre projet d'inventaire a été accueilli avec enthousiasme par ses responsables. Nous tenons à souligner ici combien leur collaboration nous a été précieuse et nous leur adressons nos vifs remerciements.

Dr. Liliane MASSCHELEIN-KLEINER

Directeur
Institut royal du
Patrimoine artistique (Bruxelles)

INTRODUCTION

Jusqu'à présent aucun inventaire complet n'a été publié concernant le patrimoine artistique très étendu du Centre public d'Aide sociale de Bruxelles. Bien sûr dans les inventaires les plus anciens du Brabant – entre autres celui de 1910 (1) et dans les *Notes...* de Joseph de Borchgrave d'Altena de 1947 (2) – on en parle mais les notices sont fort sommaires et la liste des pièces mentionnées est loin d'être complète. A l'occasion de l'exposition organisée en 1950 au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, pour le vingt-cinquième anniversaire de la Commission d'Assistance publique, Anne-Marie Bonenfant-Feytmans et Paul Bonenfant publient une sélection des pièces les plus importantes de la collection (3). En plus les catalogues des expositions organisées par Pro Civitate à Bruxelles en 1961 (4), à Charleroi (5) et à Tongres en 1962 (6) ont consacré une certaine attention au Patrimoine mentionné ci-dessus. Entre temps, Anne-Marie Bonenfant-Feytmans organise à Bruxelles une exposition ayant comme thème un demi siècle de donations et de legs (7). Signalons encore que Claire Dickstein-Bernard rédige en 1975 le catalogue de l'exposition qui s'est tenue à l'occasion du cinquantième anniversaire de la Commission d'Assistance publique, dans lequel se trouvent évidemment décrites pas mal d'œuvres d'art (8). Naturellement il a été question de la collection ou de certains objets en faisant partie dans quelques ouvrages plus généraux ou dans des publications non scientifiques. Bien entendu dans cet aperçu des publications consacrées aux biens de l'institution nous n'avons pas repris les catalogues des multiples manifestations dans lesquelles on pouvait voir des pièces appartenant à l'actuel Centre public d'Aide sociale (9).

Vu l'importance de la collection – il s'agit d'un des plus grands Centres publics d'Aide sociale du pays – un inventaire bien fait et complet constituera un instrument de travail utile aux hommes de science; il sera également destiné à faire connaître la collection à un public plus vaste. Le sujet ayant trop d'ampleur pour être traité en une seule fois, cette première partie se limitera à la peinture et à l'art du dessin.

Au cours de la phase précédant la rédaction, nous avons examiné les dossiers-inventaires concernant les tableaux et les dessins dus – en majeure partie – aux efforts de madame Anne-Marie Bonenfant-Feytmans. Ceux-ci nous ont permis non seulement de nous faire une idée de la nature, de la composition et de l'étendue de la collection mais nous ont fourni également une multitude de renseignements utiles concernant la provenance des pièces, leurs attributions successives, les restaurations qu'elles avaient subies, les expositions auxquelles elles avaient figuré et également un certain nombre de références bibliographiques. Ensuite nous avons examiné les œuvres elles-mêmes. Nous avons pris note des réalia et nous les avons photographiées. Nous avons complété les données ainsi réunies avec des éléments provenant d'autres documents conservés aux Archives du Centre public d'Aide sociale, les vieux inventaires, les fardes concernant les traitements de conservation, et les autres dossiers similaires. Evidemment, de brèves recherches bibliographiques et stylistiques sont venues s'ajouter aux renseignements ainsi réunis. Bien sûr, au cours de ces différentes opérations, de multiples problèmes se sont posés. C'est ainsi, malheureusement, qu'il ne nous a pas été possible de donner un aperçu exhaustif de toutes les pièces, en particulier dans le domaine du pedigree et des attributions dans lequel pas mal de questions restent sans réponses, matière pour de futurs chercheurs.

Précédant la partie inventaire proprement dite, est placé un aperçu dans lequel l'origine et la croissance de la collection sont exposés. Nous l'avons fait suivre de l'inventaire, lui-

même précédé d'un avertissement dans lequel nous expliquons le système de classification de façon plus précise. Une table de concordance, une liste des différentes institutions et de l'évolution de leurs appellations, ainsi que des index complètent l'ensemble.

Pour terminer nous exprimons nos sincères remerciements à ceux qui ont rendu possible ce travail. En premier lieu aux membres du Conseil de l'Aide sociale de Bruxelles et en particulier à monsieur Jacques Oberwoits, ancien président, sous lequel cette entreprise a débuté, et monsieur Jean Mahieu, secrétaire général. Ils nous ont donné non seulement toutes les permissions de réaliser ce travail, mais également accordé toutes les facilités nécessaires pour que ce projet puisse être mené à bien. Notre reconnaissance profonde va également à madame Claire Dickstein-Bernard, conservateur des collections, qui non seulement a accepté d'écrire une contribution historique pour cette publication, mais par ses solides connaissances de la collection nous fut tout au long de nos recherches une aide indispensable. Un mot spécial pour exprimer également notre gratitude à son collaborateur, monsieur Daniel Joarlette, qui avec un continuel empressement nous aida pendant nos dépouillements. Nous exprimons aussi notre gratitude envers mademoiselle Jacqueline Folie, chef de travaux honoraire à l'Institut royal du Patrimoine artistique, pour les nombreuses et utiles indications qu'elle nous fournit concernant les peintures du XVI^e siècle, ainsi qu'à mademoiselle Christine Valkenberg et à messieurs Jacques Declercq, Daniel Soumeryn-Schmit et Jean-Louis Torsin qui réalisèrent les prises de vue.

Hubert COENEN, Assistant
Marc MAISTRIAUX, Assistant honoraire

- (1) *Province de Brabant. Inventaire des objets d'art existant dans les édifices publics des communes de l'arrondissement de Bruxelles. Fascicule complémentaire*, Bruxelles, 1910.
- (2) J. DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Notes pour servir à l'inventaire des œuvres d'art du Brabant, Arrondissement de Bruxelles*, in *Annales de la société royale d'archéologie de Bruxelles. Mémoires, rapports et documents*, XLVII, 1944-1946, (1947), p. 69-77.
- (3) A.M. BONENFANT-FEYTMANS et P. BONENFANT, *Le patrimoine artistique de l'Assistance publique de Bruxelles*, (Bruxelles), 1950.
- (4) *Collections de l'Assistance publique* (cat. d'exp.), Bruxelles, 1961.
- (5) *L'Assistance publique à travers les âges* (cat. d'exp.), Charleroi, 1962.
- (6) *L'Assistance publique à travers les âges* (cat. d'exp.), Tongres, 1962.
- (7) *Musée de la Commission d'Assistance publique de Bruxelles. Cinquante ans de dons et legs* (cat. d'exp.), Bruxelles, 1961.
- (8) *La commission d'Assistance publique de Bruxelles. Hier - Aujourd'hui - Demain* (cat. d'exp.), Bruxelles, 1975.
- (9) Voir: Bibliographie.

La importance de la collection est évidente en ce qui concerne l'histoire sociale du pays - un inventaire bien fait et complet constitue un instrument de travail utile aux hommes de science. Il sera également de plus à plus apprécié la collection à un public plus vaste. Le sujet ayant trop d'importance pour être traité en une seule fois, cette première partie se limitera à la peinture et à l'art du dessin.

En cours de la phase précédente la rédaction, nous avons examiné les documents concernant les tableaux et les dessins - en majeure partie - aux efforts de Madame Anne Marie Bonenfant-Feytmans. Ceux-ci nous ont permis non seulement de nous faire une idée de la nature, de la composition et de l'étendue de la collection mais nous ont permis également une multitude de renseignements utiles concernant la provenance des pièces. Nous effectuons successivement les restaurations qu'elles valent mieux, les répertories, les étiquettes, les notices et également un certain nombre de références bibliographiques. Ensuite nous avons examiné les œuvres elles-mêmes. Nous avons pris note des réserves et nous les avons photographiées. Nous avons complété les données avec des renseignements provenant d'autres documents conservés aux Archives du Centre pour l'Art Moderne. En outre, les notices concernent les traités de restauration, les autres documents similaires. Évidemment, de brèves notices bibliographiques et stylistiques sont aussi ajoutées aux renseignements ainsi recueillis. Les notices sont rédigées en français, de multiples problèmes se sont posés. C'est ainsi, notamment, qu'il est très difficile de donner un aperçu exhaustif de toutes les pièces, en particulier dans le domaine des peintures et des sculptures dans lequel nous ne sommes pas très compétents. Nous espérons que ces notices pourront servir de base à de futures recherches.

Enfin, la partie graphique présentée dans cet ouvrage est un aspect dans lequel l'objectif de la collection de l'Assistance publique est exposé. Nous l'avons fait dans le cadre de l'Assistance publique.

SIGLES ET ABBREVIATIONS

- A.C.L.: voir I.R.P.A.
A.C.P.A.S.B.: Archives du Centre public d'Aide sociale de Bruxelles
ap.: après
art.: article
attr.: attribué
av.: avant
b.: bas
bibl.: bibliographie
biogr.: biographie
c.: central
C.A.P.: Commission d'Assistance publique
cat.: catalogue
cf.: confer
cm: centimètre
coul.: couleur
dét.: détail
dir.: direction
Dr(s): Docteur(s)
dr.: droit
e.a.: et autres
éd.: édition
ens.: ensemble
etc.: et cetera
exp.: exposition
ext.: extérieur
fig.: figure
g.: gauche
h.: haut
ID.: idem
ill.: illustration
inf.: inférieur
inv.: inventaire
I.R.P.A.: Institut royal du Patrimoine artistique
M.: Monsieur
Mlle: Mademoiselle
Mme: Madame
M.R.B.A.B.: Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique
nouv.: nouvelle
n°: numéro
n°s: numéros
op. cit.: opere citato
p.: page
pp.: pages
pan.: panneau
pl.: planche

prov.: provenance
 reprod.: reproduction
 s.d.: sans date
 s.l.: sans lieu
 s.n.: sans numéro
 suiv.: suivant
 sup.: supérieur(s)
 suppl.: supplément
 t.: tome
 trait.: traitement
 U.L.B.: Université libre de Bruxelles
 vol.: volet (ou volume)

HISTORIQUE DE LA COLLECTION

1. AUX ORIGINES DU PATRIMOINE: LES INSTITUTIONS ANCIENNES

Le Centre public d'Aide sociale de Bruxelles, comme les autres C.P.A.S. du pays, a été créé en application de la loi du 8 juillet 1976. L'institution à ce moment, ne surgissait pas du néant. Les C.P.A.S. avaient reçu en effet pour mission de poursuivre dans une optique nouvelle l'action entreprise depuis leur création en 1925 par les Commissions d'Assistance publique, les C.A.P., du patrimoine desquelles ils allaient hériter.

Les C.A.P. elles-mêmes, instituées par la loi du 10 mars 1925, étaient nées de la fusion d'institutions dont elles se trouvaient être les héritières, les Commissions des Hospices civils et les Commissions de la Bienfaisance. Celles-ci existaient alors pratiquement dans toutes les communes belges, sauf à Louvain et à Bruxelles, où le préfet de la Dyle avait anticipé sur la loi de 1925 en créant, dès 1803, une administration centralisée, le Conseil général des Hospices et Secours (1). Chargé de coiffer les deux Commissions, à Bruxelles, le Conseil se substituera bientôt à elles.

Les Commissions des Hospices et de la Bienfaisance dataient, elles, de l'occupation française. L'annexion des Pays-Bas méridionaux à la République, décrétée le 9 vendémiaire an IV (1er octobre 1795), avait rendu applicable dans nos régions la législation française. En exécution des lois des 16 vendémiaire et 7 frimaire an V (7 octobre et 27 novembre 1796), allaient donc être créées dans les municipalités une Commission des Hospices civils, chargée d'administrer les hôpitaux et hospices conservés dans leurs biens là où il en existait, et une Commission de la Bienfaisance, chargée de la répartition des secours à domicile. De telles Commissions apparaissent à Bruxelles dès l'hiver 1796-1797 (2).

Dès l'hiver suivant, par suite de la loi du 5 frimaire an VI (25 novembre 1797) qui supprime les maisons religieuses «dont l'institut avait pour but l'éducation publique ou le soulagement des malades» tout en leur conservant la jouissance de leurs biens, les Commissions vont se voir confier la gestion – et le patrimoine – d'une nouvelle série d'institutions.

Quelles sont, dès ce moment, celles qui, à Bruxelles, ont été confiées aux Commissions, puis au Conseil général des Hospices et Secours à partir de 1803 ? Leur histoire est bien connue (3), et toutes, d'ailleurs, ne subsisteront pas. Contentons-nous d'énumérer les principales.

Parmi les institutions qui hébergent ceux qu'elles assistent – administrées par la Commission des Hospices civils – nous trouvons tout d'abord l'hôpital Saint-Jean. Il est établi dans la rue de l'Hôpital depuis sa fondation à la fin du XIIe siècle. Il a été le seul, jusqu'à la fin du XVIIIe siècle, à héberger les malades de la ville. Le couvent Saint-Pierre n'est affecté à cet usage que depuis cette époque. Ancienne léproserie de la ville citée depuis le XIIe siècle, il s'était insensiblement transformé en un couvent contemplatif lorsque Joseph II le supprima en 1783. Dans ses bâtiments désertés, le Magistrat de la ville fit alors transporter des malades, le transformant ainsi en hôpital. Outre celle des deux hôpitaux, la Commission des Hospices s'était vue encore confier l'administration de vingt et un hospices pour les femmes et de quatre hospices pour les hommes, ainsi que celle de quatre «hôpitaux» datant du XVe siècle, époque à laquelle ils avaient été fondés pour héberger les pèlerins

pendant quelques nuits (4). A cela s'ajoutèrent l'administration de l'institution communale en faveur des enfants trouvés (arrêté du Directoire exécutif du 30 ventôse an V - 20 mars 1797) (5), celle des six hospices d'orphelins de la ville, confiée à la Commission des Hospices civils de Bruxelles par un arrêté du préfet de la Dyle en date du 19 fructidor an V (5 septembre 1797) (6), et celle de la «Simpelhuis» (9 nivôse an VI - 29 décembre 1797) (7). Enfin, à la suite d'une longue revendication, la Commission des Hospices allait obtenir, en septembre 1800, les biens de l'Infirmerie du Béguinage de Bruxelles (8).

La Commission de la Bienfaisance, elle, avait pris possession des biens des tables des pauvres, qui distribuaient les secours dans les six paroisses de la ville, et de ceux de différentes fondations et institutions ayant le même objet, au nombre desquelles figurait la confrérie Saint-Eloi.

Ce sont les œuvres d'art appartenant à toutes ces institutions, rassemblées par chacune des deux commissions à partir de 1797, qui forment le noyau, «l'ancien fonds», autour duquel va se constituer ensuite l'actuel patrimoine du C.P.A.S.

2. L'HERITAGE: L'ANCIEN FONDS

Les ressources de toutes ces institutions sont, au XVIII^e siècle, fort inégales, et il en va de même de leur patrimoine artistique.

Le rapport du Magistrat sur les fondations charitables établi en 1776 (9), qui nous fournit une évaluation du revenu annuel de chacune d'elles, montre que la plus riche est indiscutablement l'hôpital Saint-Jean (22.037 florins), suivi par la table des pauvres de Sainte-Gudule (16.473 florins) et la confrérie Saint-Eloi (13.215 florins). Loin derrière ces institutions, viennent les autres tables des pauvres, les hospices pour vieillards et enfin les quatre hôpitaux pour les pèlerins, qui ne jouissent que d'un revenu égal ou inférieur à 1.000 florins par an.

Les archives nous indiquent – et les extraits qui en ont été publiés sont là pour en témoigner (10) – que ces institutions ont fréquemment reçu ou acheté des œuvres d'art. Et cela d'autant plus souvent lorsque qu'elles avaient pour siège un établissement où vivait une communauté religieuse qui disposait d'une église, ce qui était le cas de l'hôpital Saint-Jean, ou d'une simple chapelle, comme la plupart des hospices et la confrérie Saint-Eloi. Cependant même les tables des pauvres, qui ne disposaient que d'une «Maison du Saint-Esprit» où se réunissaient les administrateurs et où l'on conservait les stocks et les archives, possédaient quelques œuvres d'art, souvent placées dans l'église paroissiale à l'endroit où les maîtres des pauvres distribuaient leurs aumônes ou plaçaient leur tronc (11). L'institution des Enfants trouvés, dont l'hospice avait été supprimé à la fin de l'année 1598, possédait plusieurs tableaux placés ainsi (12).

De cet important patrimoine dont les archives signalent l'existence et parfois la composition (13), que reste-t-il au moment où les Commissions des Hospices et de la Bienfaisance en prennent possession en 1798 ?

Beaucoup d'œuvres ont déjà disparu. Certaines ont été détruites sur l'ordre des calvinistes à la fin du XVI^e siècle: à la chapelle Saint-Eloi un maçon et un charpentier ont été payés, en mai 1581, pour détruire et brûler sculptures et tableaux (14). L'église du Béguinage a été la proie des flammes, et lors de la reconstruction qui s'ensuivit, l'institution a vendu différentes œuvres d'art (15). Le bombardement de 1695 a atteint l'hôpital Saint-Jean et détruit entièrement la chapelle Saint-Eloi.

Mises en possession du patrimoine qui subsistait, les Commissions vont se préoccuper d'en faire dresser l'inventaire. A l'hôpital Saint-Jean, les commissaires de la direction des domaines nationaux nommés en exécution de la loi du 5 frimaire à la demande de la Commission des Hospices clôturent le 28 pluviôse an VI (16 février 1798) «l'inventaire et description sommaire des effets de chapelle, sacristie, argenterie, médailles, tableaux, linges et généralement de tous les effets mobiliers renfermés dans l'établissement». Il comporte 977 articles, dont 148 tableaux. Malheureusement le niveau de culture générale et biblique des préposés à l'inventaire n'est pas très élevé («un tableau représentant des guerriers et des femmes jouant de divers instruments, peint sur toile» - n° 176), et la lassitude les saisira rapidement, les portant à expédier trop rapidement leur tâche («Deux mauvais tableaux et un autre de seize pieds de large sur cinq à six de hauteur environ ...» n° 372) (16). Au béguinage, Antoine Guillermot, dûment mandaté le 9 pluviôse an VI (28 janvier 1798), va inventorier successivement le mobilier de l'Infirmerie, de la fondation Ter Kisten, de l'hospice des Neuf Chœurs des Anges. Il y comptera 58, 27 et 10 tableaux, pour lesquels il indique le sujet, la nature du support et les dimensions en pieds et pouces de Bruxelles (17). Tous les préposés ne sont pas aussi consciencieux malheureusement: pour la chapelle de la Sainte-Trinité l'inventaire, laconiquement, ne mentionne «qu'un tableau sur le jubé». Celui établi pour la chapelle de l'hospice Ter Arcken par Joseph Colbert le 16 prairial an VI (4 juin 1798) ne cite que «huit tableaux de différentes grandeurs» dans l'enceinte, et 4 tableaux dans la sacristie. Certains des inventaires conservés – nous n'en avons plus pour tous les établissements – ne mentionnent d'ailleurs aucun tableau (18).

3. HEURS ET MALHEURS DE L'ANCIEN FONDS

Que deviennent les œuvres ainsi dénombrées ? Elles auront à subir de nombreux déménagements.

Les bâtiments des petits hospices, tout d'abord, sont vidés de leurs pensionnaires, que l'on installe avec leurs meubles, les femmes entre 1806 et 1818 dans quelques maisons du béguinage (19), les hommes dès juin 1803, dans l'ancien couvent des Alexiens. Ces immeubles, ensuite, sont vendus ou échangés (20). On démolit alors le béguinage et sur son assiette, on établit le Grand Hospice ou hospice de l'Infirmerie achevé en 1827. Enfin, après transformation de l'ancien couvent des Alexiens, on y installe les pensionnaires féminines des anciens petits hospices, formant ainsi les Hospices Réunis.

Le patrimoine artistique ne peut que souffrir de tels bouleversements. Si l'on tente de retrouver dans l'actuel patrimoine du C.P.A.S. les 95 tableaux qu'a vus et décrits Antoine Guillermot en 1798 au béguinage, on constate qu'ils ont presque tous disparu (21). Nombre d'entre eux étaient des œuvres sur bois. Or on sait que le 9 mai 1808, le Conseil fit procéder, dans la cour de l'hospice de l'Infirmerie, à une vente de vieux bois de charpente, de vieilles planches, ainsi que de vieux mobilier, comprenant «quelques armoires, tableaux ...».

A l'hôpital Saint-Jean par contre, les œuvres vont rester en place jusqu'au transfert dans un nouveau bâtiment au boulevard du Jardin botanique à l'automne de 1843. En avril de cette même année, un inventaire des tableaux avait été établi par ou sur l'ordre du directeur. Il recensait 151 œuvres, soit trois de plus qu'en 1798. Néanmoins, quand en 1865, après le transfert vers le Botanique, l'archiviste Dodd est chargé à nouveau d'un recensement des tableaux, il n'en trouvera plus que 94, dont deux au moins ne proviennent pas du premier hôpital (22). On peut certes supposer que les œuvres les plus abimées n'y ont pas été transportées. Mais il faut penser aussi au possible transfert de quelques tableaux vers

l'hôpital Saint-Pierre, où travaillait depuis 1813 un détachement de sœurs venues de l'hôpital Saint-Jean (23).

Les administrations nouvelles créées en 1797 n'ont guère, au début, la possibilité de s'occuper des œuvres d'art devenues leur propriété. La Commission des Hospices, durant la première année de son existence, est hébergée à l'hôtel de ville. En septembre 1798, elle s'installe petitement dans l'ancien couvent des Bogards, rue du Midi, où elle est bientôt rejointe par la Commission de la Bienfaisance et où le Conseil général des Hospices et Secours se maintiendra jusqu'en 1842 (24). Si le Conseil ordonne, le 14 novembre 1804, d'y faire apporter «le tableau représentant saint Eloi et peint par Van Orley» (T 130), c'est pour le sauver d'une vente publique qui va disperser le mobilier de l'ancienne chapelle de la confrérie au profit de la Bienfaisance (25). Par contre, après son installation en novembre 1842 dans les locaux spécialement aménagés pour lui dans le nouvel hôpital Saint-Jean, il va s'entourer de quelques belles œuvres. Le **Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge** y est amené de l'Infirmerie en 1844 (26). Il est suivi par deux tableaux en provenance de l'hospice des Enfants trouvés, que l'on fait restaurer en 1849 (27). En 1851, quatre tableaux que l'on restaure viendront encore de l'Infirmerie (28). En 1865 les locaux occupés par l'administration, à l'hôpital Saint-Jean, sont ornés de neuf œuvres (29).

4. IDENTIFICATION DE L'ANCIEN FONDS AU SEIN DE LA COLLECTION ACTUELLE

Le premier inventaire général un tant soit peu complet des tableaux date de 1865. Jusqu'alors n'a été dressé qu'un inventaire partiel, celui de l'hôpital Saint-Jean dont nous avons déjà parlé: établi par le directeur Guelton en avril 1843 avant le déménagement, sans doute dans le but d'obtenir la restauration de certaines œuvres (30), il donne pour chacune d'elles l'indication du sujet, des dimensions, parfois la nature du support, le tout accompagné d'un jugement de valeur («médiocre», «ordinaire», «passable», «assez bon»...). On possède aussi, il est vrai, un relevé établi en 1847 à la demande du gouverneur de la province (31), mais ce «tableau statistique», qui aurait dû comprendre «les tableaux, sculptures et autres articles d'art existant dans les établissements» ne recensera que 16 tableaux, 13 à l'Infirmerie et 3 à l'hôpital Saint-Jean. Les directeurs d'établissement chargés du travail n'ont signalé en effet que les œuvres «de quelque valeur», et le Conseil, dans sa lettre d'envoi à l'administration communale, précisera qu'il n'existe dans les autres établissements «ni tableaux ni objets d'art qui méritent d'être mentionnés» (32). Chaque directeur est par ailleurs tenu de dresser à l'intention du Conseil général, une fois l'an, un inventaire du mobilier que contient son établissement. Certains y font figurer parfois l'un ou l'autre tableau, mais de façon incomplète et irrégulière (33).

C'est l'archiviste Dodd qui va, en 1865, être chargé d'un nouvel inventaire, en exécution d'une circulaire du gouverneur de la province datée du 29 janvier (34). Le relevé portera cette fois sur l'hôpital Saint-Jean (y compris les locaux administratifs), l'hôpital Saint-Pierre, où l'on voit ainsi pour la première fois apparaître des tableaux, et l'hospice de l'Infirmerie. Dodd dénombre 134 pièces, dont 13 sculptures.

A l'aide des données fournies par les archives du Conseil ainsi que par ces inventaires successifs, est-il possible, à l'heure actuelle, de déterminer l'origine des œuvres qui subsistent ?

Il est rare que l'on puisse avec certitude, pour un tableau donné, à la fois déterminer son origine et retracer ses avatars. C'est le cas par exemple pour le **Saint Eloi** de Jan Van Orley, commandé au peintre entre 1701 et 1703 pour la somme de 350 florins du Rhin, comme l'attestent les comptes de la confrérie Saint-Eloi dont il décorait, au XVIIIe siècle, la

chapelle (35). Transféré ensuite aux Bogards, dans les bureaux du Conseil (36), il sera conduit successivement à l'hospice de l'Infirmerie (37), puis à la chapelle de l'hôpital Brugmann où il se trouve maintenant. L'itinéraire suivi par les deux tableaux représentant les maîtres des Enfants trouvés (ou de la Suprême Charité) est presque aussi complètement discernable: l'un des deux, peint par Pieter Meert en 1644, fut aussitôt placé dans l'église Sainte-Gudule. On ignore l'origine du second (38). On retrouve dès l'an X les deux œuvres à l'hospice des Enfants trouvés, qu'elles vont accompagner dans ses différents déménagements (39). En 1849, on les fait venir à l'hôpital Saint-Jean pour les placer dans les locaux administratifs.

Avec ces trois tableaux, nous avons affaire à des cas simples. Le sujet des œuvres, saint Eloi, enfants trouvés, nous éclaire sur leur origine.

Pour quelques autres, la description fournie en 1798 est suffisamment précise, et le sujet suffisamment caractéristique, pour qu'on puisse les reconnaître à coup sûr: le tableau peint sur toile «représentant Jésus-Christ après la flagellation et environné de figures qui le considèrent éclairées d'un flambeau haut 4 pieds large 3», qu'Antoine Guillermot découvrit dans le réfectoire de l'Infirmerie ne peut être que celui actuellement attribué à Mathias Stomer (T 9), même si les dimensions alors indiquées ne sont pas concordantes (40). Mais il faut être prudent. Même si plusieurs œuvres de Théodore Van Loon figurent dans le patrimoine de l'église du Béguinage (41), même si l'on sait qu'une œuvre de ce peintre fut léguée en 1669-1771 à l'infirmerie de cet établissement (42), peut-on pour autant affirmer qu'il s'agit bien de notre **Pézarès en prison** (T 128), alors que celui-ci n'est pas cité parmi la centaine de tableaux découverts au béguinage en 1798 par Antoine Guillermot? N'y figure pas non plus d'ailleurs le tableau de de Crayer **Le Christ en Croix entouré par le curé Jan Mytens (?) et les proviseurs du Béguinage de Bruxelles** (T 20). La présence de ces deux œuvres au Grand Hospice en 1831 est vraisemblable pour le premier et certaine pour l'autre (43), mais elle ne constitue pas non plus un argument décisif, si l'on songe à tous les déménagements que nous avons évoqués. Bref l'étude de la provenance des œuvres anciennes reste ardue, et devra être menée avec un rigoureux esprit critique si l'on espère obtenir des résultats solides.

5. L'EVOLUTION ULTERIEURE DE LA COLLECTION

La collection ainsi constituée va continuer à s'accroître. Les institutions d'assistance qui se succèdent n'achètent que peu, et seulement pour décorer les établissements qu'elles construisent ou aménagent, mais elles recueillent des objets délaissés par certains pensionnaires de ces mêmes établissements, ainsi que des dons et legs.

Parmi les achats, il faut citer tout d'abord les quatre œuvres commandées à François-Joseph Navez par le Conseil général des Hospices et Secours en 1829, pour décorer le Grand Hospice que venait d'achever l'architecte Partoes (44). Pour l'hôpital Saint-Jean du boulevard du Jardin botanique, le Conseil avait prévu l'inscription au budget de l'établissement d'un article «embellissement», grâce auquel il acquerra différentes sculptures, et, en 1855, un tableau de Marie-Adelaïde Kindt **Le Christ, ayant accompli sa mission sur la terre, remonte au ciel accompagné d'anges qui portent sa Croix** (T 19).

La prise de possession des objets délaissés avait été autorisée par un avis du Conseil d'Etat en date du 3 novembre 1809, qui portait «que les mobiliers apportés par les malades décédés dans les hospices et qui y ont été traités gratuitement appartiennent aux dits hospices, à l'exclusion des héritiers et du domaine en cas de déshérence» (45). On possède quelques exemples de tableaux de valeur recueillis dans ces conditions, mais il est certain

que nombre des œuvres échues à l'administration de cette façon ont été mises en vente aussitôt.

Un certain nombre de legs vont contribuer notablement à l'accroissement de la collection de tableaux, et parmi eux celui de Mme De Taeye, veuve du Dr Gabriel Hicguet (46).

Un des plus anciens dons de tableaux semble être celui, fait en 1848 par le chirurgien André Uytterhoeven, de deux grands tableaux peints par d'Artois. Ils seront placés dans la salle d'opération du second étage de l'hôpital Saint-Jean (47).

Il est quasi impossible, faute d'inventaires précis, d'établir quelle est la part de son patrimoine dont le Conseil s'est séparé durant les premières années de son existence. Jusqu'à la fin du XIXe – en 1895 encore – on le voit se défaire de tableaux détériorés. Les offres d'achat qui lui sont faites à cette époque pour certaines pièces maîtresses de sa collection, tel le polyptyque, ne le laissent pas indifférent parce qu'il se débat dans de terribles difficultés financières. Mais malgré de longues tractations qui durent de 1835 à 1855, il ne parvient pas à obtenir ce qu'il estime être un juste prix pour la vente du tableau, et décidera donc de le conserver. Divers projets de mise en dépôt des œuvres dans les Musées royaux des Beaux-Arts et au Musée communal de Bruxelles échouent semblablement.

L'idée de présenter les œuvres du patrimoine sous forme d'un «musée» est née en 1919. C'est l'administrateur Frison qui la soumet alors au Conseil. Mais si dès ce moment l'idée «d'un petit musée où seraient rassemblés les œuvres d'art, les objets mobiliers anciens, les instruments de médecine et de chirurgie employés autrefois et, en général, les curiosités que possède l'administration des Hospices» séduit vivement les membres du Conseil, et tout particulièrement les Drs Spehl et Brunard qui en font alors partie, il faut attendre 1924 pour voir l'administration passer au stade des réalisations. Elles ne seront que partielles, faute d'un local adéquat. L'archiviste Paul Bonenfant est alors officiellement chargé par le Conseil d'organiser l'accès au public pour la visite des principales œuvres d'art réparties entre la chapelle de l'hôpital Saint-Jean et les locaux occupés par l'administration dans ce même hôpital (48).

L'administration s'est installée en 1935 dans les locaux qu'elle occupe actuellement. Comme les institutions qui l'ont précédé, le Conseil de l'Aide sociale y siège, entouré des pièces les plus importantes de ses collections.

Claire DICKSTEIN-BERNARD
conservateur des collections
du C.P.A.S. de Bruxelles

- (1) Nivelles avait, elle aussi, été dotée de cette administration centralisée, qui cependant ne s'y maintiendra pas.
- (2) Pour le détail de tout ceci voir J. IMBERT, *La centralisation administrative des hôpitaux et de la bienfaisance dans les communes du département de la Dyle*, in *Tijdschrift voor rechtsgeschiedenis - Revue d'histoire du droit*, t. XIX, 1951, p. 1-86.
- (3) Concernant l'histoire de l'assistance à Bruxelles voir principalement P. BONENFANT, *Le problème du paupérisme en Belgique à la fin de l'ancien régime*, (Académie royale de Belgique, classe des lettres, *Mémoires in -8°*), t. XXXV, 1934 - ID., *Hôpitaux et bienfaisance publique dans les anciens Pays-Bas des origines à la fin du XVIIIe siècle*, in *Annales de la Société belge d'histoire des hôpitaux*, III, 1965. - J.F. VANDER REST, *Aperçu historique sur les établissements de bienfaisance de la ville de Bruxelles*, Bruxelles, 1860 - C. DICKSTEIN-BERNARD, *Aspects sociaux*, in *Bruxelles, croissance d'une capitale*, (Anvers), 1979, p. 69-74.
- (4) J.F. VANDER REST, *Aperçu historique ...*, p. 50, 118-119, 140-147.
- (5) J.F. VANDER REST, *op. cit.*, p. 219.
- (6) *Ibidem*, p. 172 et suiv.
- (7) *Ibidem*, p. 179.
- (8) *Ibidem*, p. 102 et suiv.
- (9) A propos de ce rapport voir P. BONENFANT, *Le problème du paupérisme...*, p. 341-342. Il a été partiellement publié par A. WAUTERS, *Ville de Bruxelles. Inventaire des cartulaires et autres registres faisant partie des archives anciennes de la Ville*, I, Bruxelles, 1888-1894, p. 438 et suiv., et dans les *Documents parlementaires*, I, p. 488-544. Il en existe une copie aux A.C.P.A.S.B., H. 1560.
- (10) E. FRANKIGNOULLE, *Notes pour servir à l'histoire de l'art en Brabant*, publiées par P. BONENFANT, in *Annales de la Société royale d'archéologie de Bruxelles*, t. XXXIX, Bruxelles, 1935.
- (11) *Ibidem*, n° 231, p. 48 (Pauvres de Notre-Dame de la Chapelle).
- (12) Voir plus loin, p. 15.
- (13) L'inventaire des tableaux que possédait l'hospice de la Sainte-Trinité en 1697 a été publié par E. FRANKIGNOULLE, *op. cit.*, n° 172, p. 38. Il comportait 18 œuvres.
- (14) *Ibidem*, n° 79, p. 23.
- (15) *Ibidem*, nos 22 et 23, p. 15.
- (16) L'original de l'inventaire est conservé aux Archives Générales du Royaume. Copie authentique délivrée par l'archiviste général du Royaume conservée aux A.C.P.A.S.B., *Sœurs hospitalières*, n° 43.
- (17) Conservés aux A.C.P.A.S.B., les deux premiers dans une liasse intitulée *Commission des Hospices civils, Administration des établissements*, le troisième dans la liasse *Commission des Hospices civils, Administration des Hospices de vieilles femmes*.
- (18) Outre ceux cités à la note précédente, on conserve des inventaires, – tous établis en l'an VI, c'est-à-dire 1798 – pour l'hôpital Saint-Pierre (11 pluviôse - 30 janvier), les hospices du Calvaire (4 floréal - 23 avril), de Saint-Christophe (11 floréal - 30 avril), de la Sainte-Trinité (13 floréal - 2 mai), de Ter Arcken (16 prairial - 4 juin) et Saint-Sauveur (21 prairial -

9 juin). Il en existe également pour les chapelles des hôpitaux Saint-Julien (29 thermidor an V - 16 août 1797), Saint-Corneille (7 prairial an VI - 26 mai 1798) et Saint-Laurent (22 vendémiaire an VII - 13 octobre 1798). Il n'y a de tableaux ni au Calvaire, ni à Saint-Sauveur. Consulter, outre les liasses citées plus haut, celles portant les numéros C. 460 et C. 610.

- (19) J.F. VANDER REST, *op. cit.*, p. 120 et 153-155.
- (20) Les hospices de la Sainte-Croix, de Schudeput, de Robbroeck, de Van Den Bempden, du Nom de Jésus, des Cinq Plaies, de Notre-Dame de Paix et des Neuf Chœurs des Anges sont, avec la chapelle de l'hôpital Saint-Corneille, échangés contre le couvent des Bogards en 1810 (J.F. VANDER REST, *op. cit.*, p. 152-153). Les hospices Ter Arcken et des Douze Apôtres furent vendus en 1818 (*Ibidem*, p. 155).
- (21) Voir plus haut.
- (22) Le n° 20 de l'inventaire mentionne parmi les œuvres se trouvant à la chapelle: **Christ en Croix entouré de proviseurs**, bois, 200 X 256. Il s'agit évidemment du De Crayer signalé d'ailleurs comme provenant de l'Infirmerie. Dans le local des fonds baptismaux, le n° 31, une **Vierge consolant les Affligés**, de Fanny Geefs (1845), placée en dépôt et qui sera restituée ensuite.
- (23) J.F. VANDER REST, *op. cit.*, p. 361.
- (24) A.M. BONENFANT-FEYTMANS, *Le sort du couvent des Bogards*, in *Cahiers Bruxellois*, t. IV, 1959, p. 297-298, 306, 312.
- (25) *Résolutions du Conseil*, 23 brumaire an XIII - 14 novembre 1804, A.C.P.A.S.B., C. 1604, p. 57.
- (26) A.C.P.A.S.B., Dossier *Musée - Restaurations - Entretien*.
- (27) Sur la proposition de l'administrateur Van Schoor, cf. *Ibidem*. - Il s'agit des n°s T 3 et T 5.
- (28) *Ibidem*. Il s'agit des n°s T 20 et T 9, d'un **Christ en Croix** et d'une **Descente de Croix**.
- (29) N°s T 1 à T 9 de l'inventaire actuel.
- (30) Sur la base de cet inventaire, et sur proposition de l'administrateur Powis, il fut décidé de faire procéder à la restauration de treize œuvres (A.C.P.A.S.B., C. 1115, p. 241).
- (31) Circulaire du 18 décembre 1846, *Mémorial administratif*, n° 174.
- (32) A.C.P.A.S.B., Dossier *Musée - Inventaires*.
- (33) On trouve ainsi, dans l'inventaire du mobilier de l'hôpital Saint-Jean établi le 25 janvier 1841 (A.C.P.A.S.B., C. 397), aux p. 37, 51, 52, 60 et 61, mention de 46 tableaux, or l'hôpital en contient 151 en 1843. Les inventaires successifs pour l'hôpital Saint-Pierre n'en mentionnent jamais.
- (34) Rappelant les instructions données par les départements ministériels de l'Intérieur et de la Justice (31 mars 1853 et 20 janvier 1862).
- (35) A.C.P.A.S.B., B. 1405, 1701-1703, n° 105. Extrait publié par E. FRANKIGNOULLE, *op. cit.*, n° 106, p. 28. La chapelle, détruite par le bombardement de 1695, avait été reconstruite. Sur la présence du tableau à cet endroit, voir les descriptions de Bruxelles à cette époque, et par exemple par l'Abbé MANN, *Abrégé de l'histoire ecclésiastique, civile et naturelle de la ville de Bruxelles, et de ses environs*, IIe partie, 1785, p. 111-112.

- (36) Voir ci-dessus, p. 14.
- (37) Il est cité à cet endroit par l'inventaire du 26 février 1847. Son déménagement a dû coïncider avec l'émigration de l'administration vers le Botanique en novembre 1842, et l'aménagement du couvent des Bogards en hospice pour les orphelines.
- (38) A.M. BONENFANT-FEYTMANS, *Le problème des enfants trouvés à Bruxelles au XVIIIe siècle. A propos d'un tableau de Pierre Meert*, in *Bulletin de la Société royale d'archéologie de Bruxelles*, avril 1950, p. 4-5.
- (39) Quatre tableaux, dont deux qui se sont ajoutés en l'an IX, sont signalés au 1er de l'an X à l'hospice des Enfants trouvés, qui se trouve alors installé au couvent des Bogards. Au 31 mai 1808, il en reste deux: l'hospice est alors rue Marché-aux-Poulets; au 26 décembre 1833 – l'hospice est alors rue du Bois Sauvage – il y a deux grands tableaux dans le bureau du médecin. Cf. les inventaires du mobilier, dans A.C.P.A.S.B., C. 271, dossier *Locaux*.
- (40) La réduction des dimensions en mesures actuelles donne 110 de haut sur 82 de large. Le tableau mesure en fait 113,3 X 159 (à jour) et 132 X 178 (avec encadrement).
- (41) *L'église Saint-Jean-Baptiste au Béguinage à Bruxelles et son mobilier*, publié sous la direction de D. COEKELBERGHS et P. LOZE, (*Monographies du Patrimoine artistique de la Belgique*), (Bruxelles, 1981), p. 188 et suiv.
- (42) E. FRANKIGNOULLE, *op. cit.*, n° 38, p. 17.
- (43) Le directeur fait mention, dans une lettre au Conseil datée du 21 janvier 1831, de la présence à l'hospice «d'un tableau antique» – serait-ce le «Pézarès»? – et d'un tableau «d'une grande dimension représentant un Christ par Crayer» (Dossier *Musée - Ventes*).
- (44) Le peintre, et l'architecte qui l'avait sans doute recommandé au Conseil, faisaient tous deux partie de la même loge maçonnique, celle des Amis Philanthropes: cf. J. BARTIER, *Théodore Verhaegen, la franc-maçonnerie et les sociétés politiques*, in *Laïcité et franc-maçonnerie*, études rassemblées par G. CAMBIER, (Bruxelles), 1981, n° 324, p. 132 et n° 270, p. 121. A propos de cette commande, voir la correspondance échangée entre le Conseil et l'artiste (Dossier *Musée - Acquisitions*) et les *Résolutions, Hospices*, C. 1097, p. 114, séance du 10 avril 1829.
- (45) J.F. VANDER REST, *op. cit.*, pp. 17-18.
- (46) T 233 à T 246: 1965. Citons également les legs Courouble, en 1952, (T 270 à T 275), Monnier, en 1953 (T 157 et T 158), Van Langenhove en 1960 (T 194 à T 200).
- (47) Lettre du directeur au Conseil du 22 juin 1848 (Dossier *Musée - Acquisitions*).
- (48) C. DICKSTEIN-BERNARD, *Les collections du Centre public d'Aide sociale, Bruxelles (Musea Nostra*, sous la dir. de J.M. DUVOSQUEL et de J. DE GEEST, 34), (Bruxelles), 1994 (1995).

INVENTAIRE

AVERTISSEMENT

Le classement des œuvres se fait d'abord par nom d'auteur suivant l'ordre alphabétique. Dans le cas où celui-ci débute par un article ou une préposition, ces derniers sont prépondérants et déterminent la classification. Si le prénom usuel de l'artiste ne correspond pas au premier prénom officiel, il est écrit en caractères italiques. Se place éventuellement ici une courte notice biographique. Viennent ensuite les pièces dont les auteurs sont inconnus: successivement les monogrammistes, les maîtres au noms d'emprunt, les écoles, les œuvres aux signatures illisibles, enfin les anonymes. Les œuvres disparues sont uniquement reprises lorsqu'il en existe une photographie A.C.L.

Dans le cas où nous avons plusieurs œuvres exécutées par un même artiste, celles qui sont datées précèdent chaque fois les non datées, ces dernières suivent et sont classées par le numéro d'inventaire du C.P.A.S. Les œuvres des différentes écoles, celles portant des signatures illisibles et les anonymes ont été tout d'abord autant que possible classées par ordre chronologique. Si certaines pièces portent la même date ou sont de la même période, nous les classons suivant le numéro d'inventaire du C.P.A.S. Les pièces ne possédant pas de numéro d'inventaire se placent juste après celles-là et éventuellement par ordre alphabétique du premier mot important du titre.

Après l'énoncé du titre des œuvres, repris autant que possible sans modification des dossiers du C.P.A.S., sont rassemblées toutes les realia concernant l'objet. Signatures, initiales, monogrammes, dates ou autres inscriptions ont été en principe reprises telles qu'elles se trouvent sur l'œuvre. Les dimensions sont exprimées en cm, la hauteur précédant la largeur. Une courte description et un éventuel historique des attributions viennent ensuite. Dans ce dernier volet, les données au sujet de la provenance et/ou du pedigree ont été placées. Pour ce qui concerne ce dernier on remonte aussi loin que possible mais néanmoins, dans la plupart des cas, il est difficile d'interpréter avec certitude les données datant d'avant l'inventaire Dodd de 1865. Ainsi entre autres la liste des tableaux conservés à l'hôpital Saint-Jean datant de 1843 est très peu claire. Les références concernant cette liste sont données à cause de cela avec les plus grandes réserves. Classés par ordre chronologique, suivent les différents traitements subis, une bibliographie succincte concernant l'œuvre, une liste des expositions et les numéros des photographies A.C.L. accompagnés de l'année de la prise de vue. En ce qui concerne la bibliographie et les catalogues d'expositions nous attirons l'attention sur le fait que dans le cadre de cet inventaire qui a été clôturé en 1988, il n'était pas possible de faire un examen approfondi de tous les artistes et de toutes les œuvres. Nous sommes conscients de ce que, surtout pour les pièces les plus anciennes, de substantiels compléments d'informations peuvent être trouvés et dès lors nous pouvons aussi bien considérer cet inventaire comme un point de départ vers de nouvelles recherches.

Signalons également que chaque œuvre a reçu de nous un numéro d'ordre indépendant de l'éventuel numéro d'inventaire que porte la pièce au C.P.A.S.

Les références qui sont données en abrégé dans les rubriques bibliographie et expositions sont facilement retrouvables dans les listes figurant aux pages 139-143 à l'exception de:

- «COEKELBERGHS, 1981»: *L'église Saint-Jean-Baptiste au Béguinage à Bruxelles et son mobilier*, publié sous la dir. de D. COEKELBERGHS et P. LOZE (*Monographies du Patrimoine artistique de la Belgique*), (Bruxelles, 1981).
- «COEKELBERGHS, 1983»: *Un ensemble néo-classique à Bruxelles: le Grand Hospice et le quartier du Béguinage*, publié sous la dir. de D. COEKELBERGHS et P. LOZE (*Monographies du Patrimoine artistique de la Belgique*), (Bruxelles, 1983).
- «EECKHOUT»: *Trésors communaux. Cinquante peintures*, Bruxelles, 1960 (avec une *Introduction à l'histoire des musées communaux* par M. BRUWIER, et des *Commentaires* de P. EECKHOUT et J. BOSMANT).
- «Inv. Bruxelles, 1910»: *Province de Brabant. Inventaire des objets d'art existant dans les édifices publics des communes de l'arrondissement de Bruxelles. Fascicule complémentaire*, Bruxelles, 1910.
- «MARCHAL»: *Huit siècles de peinture. Trésors des musées de Belgique*, sous la dir. de P. HAESAERTS, Bruxelles, 1969.

A

ACAR, Charles-Louis (° Audenarde 1804 - † Bruxelles 1877)

Peintre de scènes historiques et religieuses, de paysages, de scènes de genre et de portraits. Etudes aux Académies d'Audenarde et de Bruxelles où il fut l'élève de Joseph Odevaere. Séjourne quelques temps aux Pays-Bas.

1. TU 1: **Portrait d'homme** 1829

signature et date dans le bas à dr.: ACAR. 1829 / sbre

huile sur toile, 84 X 73

L'homme est vu de face et à mi-corps. Au second plan, un secrétaire surmonté de livres. Sur l'abattant, près d'un encrier avec une plume, un plan se trouve déposé. Une tenture pend du côté droit derrière le personnage.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166158 (1981).

ADAMS, Simon (° 1877 - † 1955)

Peintre de paysages et de marines, actif à Bruxelles.

2. T 288: **Marine**

aquarelle sur papier, 43,2 X 52 (jour)

La peinture représente une mer agitée sous un ciel chargé de nuages.

Prov.: objet délaissé (1967).

Photo: ens.: M 182306 (1985).

ADRIEN

3. G 54: **Ballades de Sylvain** 1946

encre sur papier, 59,2 X 39 (jour)

Projet de page de titre pour: *Ballades de Sylvain / Textes et Images par Adrien / 1946*

Représente un garçon jouant de la guitare, debout entre deux arbustes reliés par deux guirlandes de fleurs et de fruits.

Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).

Photo: ens.: M 180661 (1985).

4. G 58: **Plage** 1949

signature et date dans le b. à dr.: *Adrien / 94*

aquarelle sur papier, 35,2 X 52 (jour)

Un pont à trois arches enjambe une rivière. A droite un rocher boisé.

Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).

Photo: ens.: M 180662 (1985).

ALAIN, Alexandre

5. T 307: **Tossa de Mar** 1951

localisation, date et signature dans le b. à dr.: *Tossa de Mar / 1951 / Alain*

aquarelle sur papier, 49 X 63,5 (jour)

Paysage côtier figurant la baie de Tossa de Mar. Les amas rocheux du premier plan servent de repoussoir.

Prov.: don Mme Stevens-Guinotte (1970).

Photo: ens.: M 182050 (1985).

B

BAEY, Louis (fin XIXe - début XXe siècle ?)

6. T 212: **Impasse des Liserons à Bruxelles**

signature dans le b. à g.: *Louis Baey*

huile sur toile, 46 X 38

Cette voie s'ouvre dans la rue Haute face à l'hôpital universitaire Saint-Pierre. On voit le portique d'entrée et l'impasse elle-même. Quelques personnages en habits du siècle dernier étoffent la scène.

Prov.: don Mlle O. Tschumi (1962).

Photo: ens.: M 182323 (1985).

BANNING, E. (milieu XXe siècle)

7. s.n.: **Ferme et étang**

signature dans le b. à dr.: *E. Banning*

huile sur toile, 34,2 X 47,2

Dans un entourage boisé une ferme se trouve située près d'un cours d'eau qu'un petit pont permet de traverser. Près de la rivière, une vache.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189848 (1987).

BASTIEN, Alfred Théodore Joseph (°Ixelles 1873 - †Uccle 1955)

Peintre de paysages, de marines, de portraits, de genre et de natures mortes. Etudes aux Académies de Gand (Jean Delvin) et de Bruxelles (Jean-François Portaels). Auteur du **Panorama du Congo belge** (1913) (original: disparu; version réduite: Tervuren, Musée royal de l'Afrique centrale) et du **Panorama de la bataille de l'Yser** (1920) (Bruxelles, Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire). Directeur de l'Académie de Bruxelles et membre depuis 1952 de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique. Son art lumineux penche parfois vers l'impressionnisme.

8. T 145: **La reine Elisabeth et le Dr Antoine Depage à l'hôpital militaire de Vinkem 1918** (pl. 1,a)

signature dans le b. à dr.: (*Esquisse*) / A. Bastien & date et localisation dans le h. à g.: *Xdec 1918. / Vinckhem*

huile sur bois, 63,6 X 49

Selon le témoignage de Mlle Mechelynck, ancienne directrice de l'école d'infirmières attachée à l'Université libre de Bruxelles et ancienne assistante du Dr Depage, esquisse faite d'après une photo.

Antoine Depage (1862-1925), chirurgien de grand talent, est connu surtout pour avoir organisé le service de santé de l'armée durant la Grande Guerre et créé l'hôpital de l'Océan à La Panne devenu rapidement célèbre pour son faible taux de mortalité.

La reine Elisabeth, épouse du roi Albert Ier, est représentée ici dans son rôle humanitaire d'infirmière qui lui valut sa grande réputation; elle accompagne le docteur Depage dans sa visite d'une salle de malades.

Prov.: toujours selon Mlle Mechelynck, l'œuvre aurait été offerte par l'artiste à l'association des Infirmières visiteuses et placée à l'hôpital universitaire Saint-Pierre.

Exp.: 1954, Bruxelles, *Croix-Rouge...*

Photo: ens.: M 182136 (1985).

BATAILLE, Jean (°Bruxelles 1808 - †Anvers après 1857)

Peintre de genre et d'histoire. Etudes à l'Académie d'Anvers (Nicaise De Keyser).

9. T 325: **Portrait d'homme** 1848

signature et date à g. vers le b.: *J. BATAILLE. / 1848.*

huile sur toile, 79,3 X 66

L'homme en tenue civile est représenté en buste et de face, sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Gabrielle Schouppe (1980).

Photo: ens.: M 182035 (1985).

BAYART, H.

10. s.n.: **Le Christ couronné d'épines** 1952

signature et date dans le b. à dr.: *H. Bayart / d'après X*

crayon (?) sur papier, 34 X 31 (jour)

Le Christ est vu en buste et de face sur un fond neutre.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189856 (1987).

BEECK, Jos (°Malines 1912 - †1986)

Peintre travaillant dans un style expressionniste. S'occupe principalement de l'art du vitrail.

11. s.n.: **Une vieille femme**

signature dans le b. à dr.: *J. BEECK*

huile sur bois, 33,5 X 24

Une vieille femme se dirige vers la porte d'entrée d'une maison. Une façade constitue le décor.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189828 (1987).

BELLINI, Giovanni (Copie d'après)

12. s.n.: **La Vierge et l'Enfant** milieu XXe siècle

huile sur bois (triplex), 34 X 25

Inspirée de **La Madonna degli Alberetti** de Giovanni Bellini (1487) (Venise, Galleria dell'Accademia).

La Vierge tient l'Enfant Jésus.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189859 (1987).

BERTRAND, Eugène (°Launois 1856 - †Hermeton-sur-Meuse 1934)

Peintre de genre, professeur à l'École de dessin de Saint-Josse-ten-Noode. Co-fondateur du cercle artistique Voorwaarts (1885).

13. T 264: **Paysage avec église, rivière et pont**
signature dans le b. à g.: *Eug. Bertrand*.
huile sur toile, 31,5 X 53

Une église et quelques maisons se dressent près d'une rivière. Une colline ferme le second plan.

Prov.: succession Gustave Pierre François Ghislain Bailly (1963).

Trait.: 1966: nettoyage.

Photo: ens.: M 182031 (1985).

BESCHEY, Jan Frans (°Antwerpen 1717 - †Antwerpen 1799)

Peintre de paysages, de portraits et d'intérieurs. Frère cadet de Balthasar Beschey. Se spécialise dans la copie en petit format de maîtres comme Peter Paul Rubens.

14. T 4: **L'assomption** (pl. 1,b)
huile sur bois, 65,5 X 45,5 (jour)

Copie de **L'assomption** de Peter Paul Rubens (Anvers, Cathédrale Notre-Dame).

Attribuée pendant assez longtemps à Balthasar Beschey, cette peinture est sans doute plutôt de la main de Jan Frans Beschey.

Prov.: hôpital Saint-Jean (relevé, 1847, n° 3).

Trait.: 1930: redressement et parquetage du panneau, enlèvement des surpeints et vernissage par J. Buéso.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 2.

Photo: ens.: B 123095 (1950).

BEST, F. (fin XIXe - début XXe siècle)

15. T 146/6: **Paysage**
signature dans le b. à dr.: *F. Best*
huile sur bois, 16 X 21

Une femme se dirige vers une ferme située près d'une étendue d'eau.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre (dans inv. van Puyvelde, 1945, s.n., mentionné comme un Frans Van Leemputten).

Photo: ens.: M 182332 (1985).

BOEL, Maurice (°Ostende 1913)

Peintre et cartonnier de tapisseries. Etudes à l'Académie de Bruxelles et à l'École nationale supérieure d'Architecture et des Arts visuels (La Cambre). Evoluta de l'expressionnisme vers l'abstraction lyrique.

16. T 304: **Danse** 1944
signature et date dans le b. à dr.: *M Boel / 44* (M et B entrelacés)
huile sur toile, 95,5 X 125

Quelques danseurs sont vus en plein jour. Le décor est vaguement suggéré.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182083 (1985).

BOURSON, Amédée Georges (°Bruxelles 1833 - †Etterbeek 1905)

Portraitiste. Etudes à l'Académie de Bruxelles (François - Joseph Navez et Ernest Slingenyey). Directeur de l'École de dessin de Saint-Josse-ten-Noode.

17. T 172: **Portrait d'homme** 1870

signature et date dans le h. à dr.: *A BOURSON / 70* (A et B se touchant)
huile sur toile marouflée sur unalut, 67 X 54

Le personnage est représenté de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: objet délaissé (1952).

Trait.: 1956: rentoilage, nettoyage, retouches, vernissage.

Photo: ens.: M 182132 (1985).

18. T 154: **Portrait de dame**

signature dans le b. à dr.: *A BOURSON* (A et B se touchant)
huile sur toile, 207,5 X 130

La personne est vue de face et en pied, tenant un livre de la main droite.

Prov.: legs du XIXe siècle (?).

Trait.: 1918: rentoilage, restauration et vernissage par Ad. Gossez.

Photo: ens.: B 133578 (1952).

BRICE, Ignace (°Bruxelles 1795 - †Saint-Josse-ten-Noode 1866)

Peintre de genre, de portraits, surtout connu comme dessinateur. Etudes à l'Académie de Bruxelles et auprès de son père, Antoine Brice. Est un des fondateurs de la Société des Beaux-Arts de Bruxelles.

19. T 62: **La Sainte Famille entourée d'anges** 1818

signature et date vers le b. à g. sur le banc: *J. Brice 1818*
huile sur toile, 144,5 X 162,5

Héris (inv. 1867, n° 62) n'ayant pas remarqué la signature y voyait un Otto van Veen.

Deux anges ouvrent un rideau. A l'intérieur on voit Jésus entre ses parents. Derrière eux, un groupe d'anges.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 62).

Trait.: 1931: rentoilage, nettoyage, vernissage.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136188 (1952).

BROWN, Georges

Peintre actif durant les dernières décennies du XIXe siècle.

20. T 293: **Portrait d'homme** 1878

signature et date à dr. vers le milieu: *G. Brown / 1878*
huile sur toile, 67,3 X 52,2

L'homme est présenté en buste et de face, sur un fond neutre.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre, où il était certainement présent en 1968.

Trait.: 1968: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182321 (1985).

BRUEGHEL (Genre de BRUEGHEL de VELOURS)

21. T 54: **La Vierge et l'Enfant dans une guirlande de fleurs** milieu XVIIe siècle

huile sur cuivre, 22,2 X 16,5

La Vierge, vue en buste, tient l'Enfant Jésus emmailloté dans ses bras.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 54).

Trait.: 1919: nettoyage, masticage, vernissage.
Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 5, pl. entre p. 4 et 5.
Photo: ens.: B 133528 (1952).

BRUNIN, J. (2e moitié XIXe siècle ?)

22. s.n.: **Vieillard et enfant**

signature à g. vers le b.: *J. Brunin*
huile sur toile, 80,8 X 60,3

Un vieillard assis donne un signe d'affection à son petit fils.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189837 (1987).

C

CAMPON (2e quart XXe siècle)

23. T 276: **Portrait de Emile Vandervelde** (pendant du T 277) (pl. 2,a)

signature à mi-hauteur à dr.: *Campon*

huile sur bois, 50 X 40

Emile Vandervelde (1866-1938), juriste et homme d'Etat socialiste, député à partir de 1894 et plusieurs fois ministre. En 1900 devient président de la Deuxième Internationale. Professeur à l'Université de Bruxelles. Son nom reste attaché à la «Loi Vandervelde» (1919).

Il est représenté ici de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: don Mme Jean Jorgens, née Elise De Berlaere (1967).

Photo: ens.: M 182019 (1985).

24. T 277: **Portrait de Louis de Brouckère** (pendant du T 276) (pl. 2,b)

signature à g. vers le b.: *Campon*

huile sur bois, 50 X 40

Louis de Brouckère (1870-1951), grande figure du socialisme belge, devient en 1919 professeur à l'Université de Bruxelles. En 1923, 1925 et 1926 est le délégué belge auprès de la Société des Nations et de 1925 à 1932 est sénateur. En 1931 devient président de la Deuxième Internationale.

Il est représenté de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: don Mme Jean Jorgens, née Elise De Berlaere (1967).

Photo: ens.: M 182018 (1985).

CARBOTIE, L.

25. T 231: **Paysage d'automne** 1890

signature et date dans le b. à dr.: *L. Carbotie / 1890*

huile sur toile, 145,5 X 221

Chemin creux dans le bois. Au premier plan deux ânes dont un chargé de branches. A gauche une femme prépare un nouveau fagot.

Prov.: home Juliette Herman, où il était certainement présent en 1966.

Photo: ens.: M 182309 (1985).

CARLIER, Modeste (°Wasmuel 1829 - †Ixelles 1878)

Peintre d'histoire, de genre et de portraits. Etudes à l'Académie de Mons et à Paris, où il reçoit en 1850 le Grand Prix de Rome. Séjour de cinq ans en Italie. S'établit ensuite à Paris où il demeure jusqu'en 1870.

26. T 266: **Portrait de M. Goffint** 1863 (pendant du T 267)

signature et date au milieu à g.: *M. CARLIER. 1863*

huile sur toile, 62,3 X 51,2

L'homme est vu de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: don Henriette Goffint (1966).

Photo: ens.: M 182058 (1985).

27. T 267: **Portrait de Mme Goffint** 1863 (pendant du T 266)

signature et date à mi-hauteur à g.: *M. CARLIER. 1863*
huile sur toile, 62,4 X 50,5

La femme est vue de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: don Henriette Goffint (1966).

Trait.: ancienne restauration d'une petite déchirure; 1966: nettoyage.

Photo: ens.: M 182059 (1985).

CARPENTERO, Henri Joseph Gommarius (°Anvers 1820 - †Schaerbeek 1874)

Peintre de genre, de paysages et de portraits, fils de Jean-Charles Carpentero. Étudie à l'Académie d'Anvers (Ferdinand De Braekeleer et Nicaise De Keyser).

28. TU 7: **Les joueurs de cartes** 1849 (pl. 2,c)

signature et date dans le b. à g.: *Carpentero. ft 49.*
huile sur bois, 46,5 X 58

La scène se situe dans un intérieur modeste. Deux hommes jouent aux cartes, tandis qu'une femme debout les regarde.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166169 (1981).

CARRACCI, Annibale (°Bologne 1560- †Rome 1609) (Attribué à)

Peintre et graveur. Nous ne connaissons rien de sa formation. Se rend à Parme en 1580 et y découvre Correggio, puis à Venise où il rejoint son frère Agostino et fait la connaissance de Tintoretto et de Veronese. Rentrés à Bologne en 1582, fondent, vers 1585, avec leur cousin Lodovico Carracci, l'Académie nommée plus tard des Incamminati. Les deux frères partent à Rome en 1595. Ils y découvrent Raphaël et l'Antiquité. La décoration de la galerie Farnèse exécutée de 1597 à 1604 fut le principal travail d'Annibale et celui qui lui valut sa célébrité. L'œuvre des Carracci, en particulier celui d'Annibale, a marqué toute une génération d'artistes et a ouvert la voie aux grands courants picturaux du XVIIe siècle.

29. T 34: **Le Christ mort aux pieds de la Vierge avec un angelot**

huile sur bois, 90 X 73,7

Au dos du panneau, gravé dans le bois: *DFB*, et une inscription à l'encre: *Sum Secret / Tarij Loyens*

Comme le prouve l'inscription, l'œuvre a appartenu à Hubert Loyens (1599-1684), successivement secrétaire des rois Philippe IV et Charles II au Conseil de Brabant.

Le Christ est étendu à terre le dos appuyé sur un muret de pierres, le pied gauche soutenu par un angelot. La Vierge priant est assise à côté de son fils. Dans le fond on aperçoit la ville de Jérusalem.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 40 ou 120 ?).

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136184 (1952).

CASTAN, Pierre Jean *Edmond* (°Toulouse 1817 - † ?)

Peintre de genre et de portraits, entre autres élève de Michel-Martin Drolling. Fait carrière à Paris.

30. T 147: **Nouveaux nés (chatons)** 1873

signature et date dans le b. à g.: *Edmond Castan / 1873*
huile sur bois, 27 X 21

La scène se déroule dans une cage d'escalier. Une jeune femme porte les chatons, tandis que la mère chatte les regarde.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre (dans inv. van Puyvelde, 1945, s.n., mentionné comme: Casteau).

Photo: ens.: M 182078 (1985).

CASTRO, Segundo (*Cordoue 1939)

Peintre néo-expressionniste d'origine espagnole. Reçoit sa formation à l'Académie de Watermael-Boitsfort.

31. T 332: **L'insurrection** 1968

signature et date dans le b. à g.: *Segundo Castro / 68*

huile sur toile, 48 X 71

Un groupe de travailleurs se tourne menaçant, les poings serrés, contre un ennemi invisible.

Prov.: don de l'artiste (1982).

Photo: ens.: M 182037 (1985).

CATENACCI, Ercole (Hercule) (*Ferrare 1816 - †Paris 1884)

Peintre et illustrateur, se forme avec Antonio Basoli à Bologne. Travaille à Rome. Pour des raisons politiques s'installe à Corfou. Après un voyage en Grèce et en Orient se fixe à Paris et se fait naturaliser français.

32. T 203: **La Vierge et l'Enfant**

huile sur toile, 23,3 X 17,8 (jour)

Sur le châssis, une inscription peu lisible: *The Virgin holding the infant Jesus / April / Pitti gallery Florence Italy / Catenacci.*

Cette œuvre est la copie de la peinture sur cuivre de Annibale Carracci conservée au palais Pitti à Florence. Celui-ci possède encore une autre variante de la même œuvre, initialement sur panneau mais actuellement sur toile, qui est également attribuée à Annibale Carracci (BOREA, 1975, p. 10).

L'enfant Jésus debout à côté de sa mère l'enlace de ses bras tandis que le petit saint Jean se tient à leurs côtés et les contemple.

Prov.: don Dr Deleeuw, membre de la C.A.P. (1961).

Trait.: 1964: nettoyage.

Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 241.

Photo: ens.: M 182165 (1985).

CAVALLI, François-Antoine (*Santa Maria Maggiore 1835 - †Paris ?)

Peintre de portraits. A travaillé à Lausanne, Lyon et Paris.

33. T 286: **Portrait de Mme Vimenet** 1868 (pendant du T 287)

signature et date à mi-hauteur à g.: *Cavalli / mars 1868*

huile sur toile, marouflée sur bois, dans un passe-partout ovale, 73,3 X 59,4

Inscription sur une plaquette de cuivre placée sur le cadre: *Portrait de la mère / de Mr Jules Vimenet / 6 mars 1868*

La femme est vue de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: très probablement legs Jules Vimenet (1930).

Trait.: traces d'anciennes restaurations; 1967: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182022 (1985).

34. T 287: **Portrait de M. Vimenet** 1868 (pendant du T 286)
 huile sur toile, dans un passe-partout ovale, 73 X 59,2
 Inscription sur une plaquette de cuivre placée sur le cadre: *Portrait du père / de Mr Jules Vimenet / 6 mars 1868*
 La figure est vue de face et en buste sur un fond neutre.
Prov.: très probablement legs Jules Vimenet (1930).
Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.
Photo: ens.: M 182021 (1985).
- CHARLET, Frantz (°Bruxelles 1862 - †Paris 1928)
 Peintre de genre, de portraits, d'intérieurs, de marines, de paysages. Egalement connu comme aquafortiste. Elève de l'Académie de Bruxelles (Jean-François Portaels) et, à Paris, de Carolus Duran, de Jules Lefebvre et de Jean-Léon Gérôme. Voyage en 1882-1883 avec Théo van Rysselberghe en Espagne et au Maroc et plus tard visite l'Algérie. Cofondateur du groupe des XX. Fait partie du groupe L'Essor. Son œuvre se rattache à l'impressionnisme français.
35. T 240: **Village marocain**
 signature dans le b. à dr.: *F. CHARLET*
 huile sur bois, 35 X 48,2
 Un groupe de maisons traditionnelles forme le fond du tableau. Au premier plan, quelques figures d'indigènes. Le second plan est clôturé par des collines.
Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).
Trait.: 1965: nettoyage.
Photo: ens.: M 182158 (1985).
- CLAES, T. (milieu XXe siècle)
36. s.n.: **Ville marocaine**
 signature vers le b. à g.: *T. Claes*
 huile sur toile, 49 X 75
 Près de la porte d'une ville passent quelques personnages et bêtes de somme. Plusieurs éventaires complètent l'ensemble.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189836 (1987).
- COEBERGER, Wenzeslas (°Anvers 1561 - †Bruxelles 1634) (Attr. à)
 Peintre de sujets religieux et graveur. Apprenti chez Marten de Vos. Passe l'année 1583 à Paris, se rend ensuite en Italie, à Rome puis à Naples, y étudier la peinture et l'archéologie. Artiste polyvalent, fut également actif en tant qu'architecte et ingénieur. Se met dès 1605 au service des archiducs Albert et Isabelle. Comme intendant général des monts-de-piété, construit ceux de Bruxelles, de Tournai, d'Anvers, de Mons et de Namur. Son art se rattache encore à celui des peintres maniéristes italianisants.
37. T 51: **L'ensevelissement du Christ** (pl. 3,a)
 huile sur bois, 75,5 X 106
 L'attribution à Wenzeslas Coebergher depuis Dodd (inv. 1865, n° 51) n'a jamais été remise en doute.

Le corps du Christ est étendu sur le linceul. Trois têtes d'angelots volètent au-dessus de lui. Au premier plan, les instruments de la Passion.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 82).

Trait.: 1929: réfection d'un joint, parquetage, éclaircissage des couleurs, vernissage, par J. Buéso; 1935: rafraîchissement par J. Buéso; 1962: nettoyage.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136194 (1952).

CONSTANT, F. (1e moitié XXe siècle)

38. T 326: **Bateaux échoués sur la plage de La Panne**

signature et localisation dans le b. à dr.: *F. Constant / La Panne*
aquarelle sur papier, 34 X 50,5 (jour)

Une rangée de bateaux se trouve disposée sur la plage.

Prov.: délaissé par Claire Delsaux (1975).

Photo: ens.: M 182327 (1985).

COYA

39. T 132: **Ecce Homo** 1612 (pl. 3,b)

signature et date dans le b. à g.: *Coya fecit / 1612*

huile sur bois, 70 X 53,5

Le Christ, couronné d'épines et les mains entravées tenant un roseau, est représenté à mi-corps et le torse nu sur un fond sombre.

Prov.: hospice de l'Infirmierie (relevé, 1847, n° 6).

Trait.: 1854: par G. Luycke.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 7, pl. entre p. 6 et 7.

Photo: ens.: B 123101 (1950).

CROSSE, Ch. (début XXe siècle ?)

40. s.n.: **Retour de pêche**

signature dans le b. à dr.: *CH. CROSSE*

huile sur toile, 51,2 X 75

A gauche, des bateaux en mer. Au premier plan un bateau en réparation. A droite sur la plage, un trio de pêcheurs.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189850 (1987).

CRUYPELANTS, R. (2e quart XXe siècle)

41. T 161: **Portrait du Dr Fernand Héger-Gilbert** (pl. 9,a)

signature dans le b. à dr.: *R. CRUYPELANTS*

huile sur toile, 60 X 50

Fernand Héger-Gilbert (1878-1957), docteur en médecine, fut président de la Commission d'Assistance publique de Bruxelles de 1947 à 1949.

Il est représenté de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: don Dr Fernand Héger-Gilbert (1949).

Photo: ens.: M 182129 (1985).

D

DA CARAVAGGIO, Polidoro (Polidoro CALDARA dit) (°Caravaggio 1492 - †Messine 1543) (Attr. à)

Elève de Raphaël. Spécialisé dans les peintures en imitation des bas-reliefs antiques sur des maisons romaines. Après le sac de Rome en 1527, s'enfuit à Naples où il fut actif comme fresquiste. Plus tard travaille en Sicile. Son œuvre est connue grâce à des gravures.

42. T 254: **L'adoration des Mages**

huile sur toile, 42,5 X 34,5

L'œuvre est certainement italienne, mais l'attribution à Polidoro Caldara a déjà été remise en doute par Hippolyte Fierens-Gevaert en 1922.

Les Mages et leur suite sont en adoration auprès de l'enfant Jésus. La Vierge et saint Joseph contemplent la scène. Dans le ciel, l'étoile entourée par des angelots.

Prov.: probablement donation C.J. Vanden Berghen (avant 1922); se trouvait en tous cas en 1922 au refuge Sainte-Gertrude.

Photo: ens.: M 182065 (1985).

DAMIEN, François-Joseph (°Noville-les-Bois 1879 - †Schaerbeek 1973)

Peintre de genre, de figures, de portraits et d'histoire, fils de François Damien. Etudes à l'Académie de Liège puis au Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten d'Anvers.

43. s.n.: **Portrait de jeune femme**

signature dans le b. à g.: *Jos. Damien.*

crayon rehaussé de gouache sur papier, 30 X 24

Vue de face et en buste sur le fond blanc du support.

Prov.: inconnue.

Photo: ens.: M 182127 (1985).

DE BRUYN, D.

44. T 177: **Portrait d'homme** 1861 (pendant du T 176)

signature et date dans le b. à dr.: *D. de Bruyn. 1861.*

huile sur toile, ovale, 100 X 82

Le personnage est vu à mi-corps revêtu de l'habit, le bras droit appuyé sur une console.

Prov.: objet délaissé (1953).

Photo: ens.: M 182124 (1985).

45. T 176: **Portrait de femme** vers 1861 (pendant du T 177)

huile sur toile, ovale, 100 X 82,2

Le personnage est vu à mi-corps, revêtu d'une robe à parement brodé.

Prov.: objet délaissé (1953).

Photo: ens.: M 182123 (1985).

DE CHAMPAIGNE, Philippe (°Bruxelles 1602 - †Paris 1674) (Attr. à)

Peintre de portraits, de paysages et de sujets religieux. Débute par la décoration des appartements de Marie de Médicis au Palais du Luxembourg. Devient premier peintre de la

reine puis de Louis XIII. Professeur en 1653 et ensuite recteur de l'Académie de Paris. Son œuvre n'est pas originale mais constituée d'emprunts fait à l'art flamand, au maniérisme, aux maîtres italiens et également au classicisme. Assimile néanmoins ces différentes sources et développe malgré tout un style harmonieux. Dans ses compositions religieuses, son catholicisme fervent proche du jansénisme le pousse à observer très scrupuleusement le récit biblique.

46. T 184: **Moïse et Aaron recueillant la manne céleste** 1635-1637 (pl. 4)

huile sur toile, 175,5 X 232 (jour)

Attribuée à l'école de Philippe de Champaigne (cat. exp. Bruxelles, 1960, n° 268), l'œuvre, selon A.M. Bonenfant-Feytmans, serait de la main de cet artiste, qui s'y serait représenté lui-même avec sa famille.

Le sujet iconographique est tiré de la Bible (Exode, XVI, 32). Moïse et Aaron se trouvent placés au centre. A leurs pieds le gomor rempli de manne. Les Israélites les entourent.

Prov.: legs Romain Vanderbrugge (1957).

Trait.: 1960: imprégnation à la cire résine, fixage des soulèvements, enlèvement partiel des vieux vernis, nettoyage et revernissage; 1987: enlèvement ancienne retouche, fixage, masticage, nettoyage, retouche et vernissage local par Thanh-Nghi Pham.

Bibl.: BONENFANT-FEYTMANS, 1988, p. 119-148.

Exp.: 1960, Bruxelles, n° 268.

Photo: ens.: B 160987 (1957), N 5157 (1986); dét.: têtes couple de dr.: N 5158 (1986), drapé vêtement de l'homme du couple de dr.: N 5159 (1986), drapé manteau de Moïse: N 5160 (1986), drapé vêtement personnage agenouillé à g.: N 5161 (1986).

DE CLERCK, Hendrik (°Bruxelles vers 1570 - †Bruxelles (?) vers 1629)

Peintre de scènes religieuses, de scènes mythologiques et de portraits. Elève de Marten de Vos, subit l'influence de son Maître tout au long de sa carrière. Exécute de nombreux tableaux pour les églises de Bruxelles et des environs.

47. T 107/4: **Le Christ en Croix** (pl. 5,a)

huile sur bois, 95,5 X 64,2

Au premier plan, entourant la Croix, la Vierge, Marie-Madeleine et saint Jean. Au deuxième plan à droite deux soldats à cheval désignent le ciel, à gauche, quelques bâtiments. A l'arrière-plan, la ville de Jérusalem. Dans le ciel, à gauche le soleil, à droite la lune.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 107/4).

Trait.: 1931: J. Buéso; 1945: fixation des parties écaillées, restauration et vernissage par J. Buéso; 1954: fixation de la couche picturale, imprégnation du revers à la cire, allègement du vernis et suppression des lacunes par les A.C.L.

Photo: ens.: B 123099 (1950), ap. trait.: B 150719 (1955).

DE CRAYER, Gaspar (°Anvers 1584 - †Gand 1669)

Peintre de sujets religieux et allégoriques, connu également comme portraitiste. Entre dans l'atelier de Raphaël Coxcie. Reçu franc-maître dans la gilde bruxelloise en 1607 dont il devient doyen en 1614. Fréquente Antoon Van Dyck et Peter Paul Rubens dont il est un des plus grands suiveurs. Talentueux sur tous les plans, est prodigieusement fécond en tableaux d'autel. Il est reconnu comme étant un des peintres les plus importants de son siècle.

48. TU 20: **Le Christ en Croix avec la Vierge et Marie-Madeleine** avant 1619 (pl. 5,b)

huile sur toile, environ 350 X 220

Suivant Vlieghe, il est possible que ce soit une œuvre de de Crayer d'avant 1619, qui se trouvait anciennement à l'église Sainte-Gudule à Bruxelles. Autrefois passait pour une œuvre de Erasmus Quellinus.

Au pied du Christ mort sur la Croix se trouvent agenouillés la Vierge, le cœur transpercé des sept glaives, et Marie-Madeleine. A remarquer le titulus écrit sur une feuille avec en hébreu, en grec et - seulement peu visible - en latin le texte: Jésus de Nazareth roi des Juifs.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Bibl.: VAN MALDERGHEM, 1909, ill. en face de la p. 120; *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 1; VLIEGHE, 1979-1980, p. 160-161, p. 158, fig 2.

Photo: ens. de la peinture et vue partielle de l'autel: B 136144 (1952).

49. T 20: **Le Christ en Croix entouré par le curé Jan Mytens (?) et les proviseurs du Béguinage de Bruxelles** vers 1650

huile sur bois, 200 X 253 (jour)

Les personnages se trouvent placés de part et d'autre de la Croix; parmi eux probablement Jan Mytens, curé du béguinage de Bruxelles de 1617 à 1658. Sur la Croix le titulus rapporté sur une feuille dépliée avec le texte suivant: *IESVS NAZARAE / NVS REX IVDE / (...)* qui se lit également en grec et en hébreu.

Prov.: hospice de l'Infirmierie où il était certainement présent en 1831 (voir: Historique..., p. 15).

Trait.: 1851: nettoyage et vernissage par J.B. Van Eycken; 1924: revernissage; 1945: légères retouches.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 5, pl. entre p. 4 et 5; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 70-71; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 10, p. 47-49, pl. 9 et 10; DELEVOY, 1950, p. 140; BONENFANT-FEYTMANS, 1961, p. 145; BONENFANT-FEYTMANS, 1970, p. 7 (reprod./coul.); VLIEGHE, 1972, t. I, p. 203-204, n° A 167, t. II, pl. 161; COEKELBERGHS, 1981, p. 202.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1935, Bruxelles, n° 199.

Photo: ens.: A 107305 (av. 1948), B 123038 (1950), B 205729 (1968), C 6649 (s.d.).

DE CRAYER, Gaspar (Copie d'après)

50. T 24: **La décollation de saint Jean-Baptiste** début XIXe siècle

huile sur toile, 202 X 149,5

Dodd (inv. 1865, n° 24) et Hérís (inv. 1867, n° 24) voient dans cette œuvre une copie d'après Frans II Francken. Depuis Leroy (inv. 1894, n° 24), cette opinion est abandonnée. En fait, elle est une copie d'après le panneau central du triptyque de **La vie de saint Jean-Baptiste** (Bruxelles, M.R.B.A.B.) qui par Vlieghe est attribué à Gaspar de Crayer.

Le bourreau dépose la tête de Jean-Baptiste sur le plateau que tiennent Salomé et une autre femme. A gauche une fenêtre ouvre sur un vague paysage.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 8).

Trait.: 1962: réparé une déchirure, retendu la toile, fixage.

Bibl.: Vlieghe, 1972, t.I, p. 77-78, t. II, fig. 2.

Photo: ens.: B 136195 (1952).

DE CRAYER, Gaspar (Manière de)

51. T 111: **Le Christ en Croix entouré de la Vierge, de saint Jean et de Marie-Madeleine** fin XVIIe siècle

huile sur toile cintrée, 276,5 X 199

Héris voit dans ce tableau une œuvre de l'école de Antoon Van Dyck (inv. 1867, n° 111). Fierens-Gevaert, élargissant cette opinion, y inclut l'école de Gaspar de Crayer (inv. 1921, n° 111). De Borchgrave d'Altena le considère comme une œuvre à la manière de ce dernier. Composition classique du groupe formé par la Vierge, saint Jean, Marie-Madeleine agenouillée au pied de la Croix. Sur celle-ci, inscription: *IESVS / NAZARENVS / REX / IVDEORVM*

Des repentirs d'une inscription précédente se lisent encore: (...) *ENVS / REX / (...) VM*

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 111).

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75.

Photo: ens.: B 136189 (1952).

DE HEUVEL, Théodore Bernard (°Eeklo 1817 - †1906)

Peintre de genre et de portraits. Etudes à l'Académie de Gand (Jozef Geirnaert). Se rend à Paris en 1840. Séjourne en Bretagne. Rentré en Belgique, est à Gand en 1850. S'établit ensuite à Bruxelles.

52. T 224: **Le retour du chasseur** 1873

signature et date dans le b. à g.: *Th De Heuvel 1873*

huile sur bois, 50,5 X 65

Dans un intérieur paysan un chasseur présente un volatile à deux jeunes femmes lavant du linge dans une bassine sous le regard de trois enfants. A gauche une femme accroupie entretient le feu d'un four.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Photo: ens.: M 182289 (1985).

53. T 226: **Intérieur. L'oiseau apprivoisé** 1876

signature et date dans le b. à dr.: *Th. De Heuvel. 1876.*

huile sur bois, 45,5 X 56,5

Dans un intérieur, trois enfants jouent avec un oisillon. Autour d'une table se trouvent debout ou assis deux femmes et un homme qui observent la scène.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Photo: ens.: M 182297 (1985).

54. T 225: **Intérieur breton**

signature dans le b. à dr.: *Th. De Heuvel.*

huile sur bois, 51,5 X 65,5

Dans un intérieur rustique se trouvent un jeune homme et une fille occupés à une sorte de jeu de billes devant quelques spectateurs. Une cheminée monumentale forme le fond.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Photo: ens.: M 182295 (1985).

DE LANDTSHEER, Jean-Baptiste (°Bruxelles 1797 - †Bruxelles 1845)

Peintre de portraits, d'histoire et de genre, fils du peintre Jan de Landtsheer. Reçoit sa formation auprès de François-Joseph Navez. En 1827 séjourne à Rome où il subit l'influence de Louis-Léopold Robert.

55. T 247: **Portrait de F.Em. Vanderstraeten** 1826

signature, date et localisation dans le b. à dr.: *J.B. de Landtsheer / 31 mars 1826 / Paris.*

huile sur toile, 55 X 46,2

L'homme est vu de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: refuge Sainte-Gertrude où il était certainement présent en 1922.

Trait.: 1966: rentoilage provisoire.

Photo: ens.: M 182015 (1985).

DELMOTTE, Marcel (°Charleroi 1901 - †1984)

Autodidacte. Étudie les peintres de la Renaissance italienne. A ses débuts exécute de nombreux paysages miniers et développe plus tard un style surréaliste propre.

56. T 308: **Tête d'homme (Marcel Delmotte, autoportrait)** 1950

signature et date dans le b. à g.: *M DELMOTTE / 1950*

sépia sur papier, 48,5 X 36,5 (jour)

Le visage est vu de profil sur un fond neutre.

Prov.: hôpital universitaire Brugmann, où il était certainement présent en 1970.

Photo: ens.: M 182084 (1985).

DELVILLE, V.J.

57. T 173: **Portrait de femme** 1856

signature et date dans le b. à g.: *V.J. Delville / 1856*

huile sur toile, marouflée sur unalut, 68,5 X 56,5

La jeune femme est vue à mi-corps et de face sur un fond neutre. Elle tient un livre à la main.

Prov.: objet délaissé (1953).

Trait.: 1956: marouflage et nettoyage.

Photo: ens.: M 182140 (1985).

DE MOMPER, Josse II (°Anvers 1564 - †Anvers 1635) (Attr. à)

Paysagiste; doyen de la gilde Saint-Luc d'Anvers en 1611. Reste d'abord dans la tradition de Pieter Bruegel, mais ensuite élargit sa conception jusqu'à devenir l'initiateur d'une nouvelle manière accordant au paysage une attention particulière fondée sur un plus grand naturalisme.

58. T 86: **Paysage avec apparition de la Femme de l'Apocalypse à saint Jean l'Évangéliste à Patmos** (pl. 6)

huile sur toile, 156 X 270,5 (jour)

A gauche saint Jean, écrivant l'Apocalypse avec l'aigle à ses côtés. A droite lui apparaît la Femme de l'Apocalypse portant l'Enfant, et le dragon à ses pieds. Cette histoire sert de prétexte pour montrer un profond paysage côtier derrière lequel s'étagent des collines et des hautes montagnes rocheuses baignées dans une belle et chaude lumière.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 139).

Trait.: 1918: rentoilage et nettoyage par Ad. Gossez.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 6, pl. entre p. 6 et 7; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 5, p. 42-43, pl. 7; BONENFANT-FEYTMANS, 1961, p. 148.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1926, Bruxelles, n° 196; 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 104.

Photo: ens.: A 107299 (av. 1948), B 123033 (1950), C 6606 (s.d.)

DENIS, Claude (°Lyon 1878 - †?)

Peintre et graveur, actif à Paris. A côté de panneaux décoratifs, produit également des fleurs, des paysages et des figures.

59. T 318: **Les bouleaux**

signature dans le b. à dr.: *C T.(?) Denis*
aquarelle sur papier, 30 X 24 (jour)

Quelques bouleaux se dressent à la lisière du bois à l'arrière-plan.

Prov.: succession Mme Léon Henri Thonon, née Emma Vanderstappen (1974).

Photo: ens.: M 182085 (1985).

DENONNE, Alexandre Julien (°Saint-Josse-ten-Node 1879 - †Saint-Gilles 1953)

Peintre de genre et de vues de villes, principalement connu pour ses vues de coins pittoresques de Bruxelles. Reçoit sa première instruction de son oncle Victor Lagye, poursuivie ensuite à l'Académie de Bruxelles (Constant Montald) et dans l'atelier de Henri Luyten à Anvers.

60. T 306: **Tête d'enfant**

signature dans le haut à dr.: *Denonne*
huile sur papier, 55 X 42,7 (jour)

L'enfant est vu en buste sur un fond neutre.

Il s'agit peut-être de la fille de la concierge de l'école technique de Morlanwelz, où l'artiste donnait des leçons.

Prov.: don Mme Stevens-Guinotte (1970).

Photo: ens.: M 182308 (1985).

DE PERY, Nicolas Emmanuel (°Alost début XVIIIe siècle - †après 1775 ?)

Peintre d'histoire. Reçu franc-maître à la gilde Saint-Luc de Bruxelles en 1735 ou 1736.

61. T 67: **Le Christ et Marie-Madeleine chez Simon le Pharisien 1736** (pendant du T 66) (pl. 7,a)

signature et date dans le b. à dr.: *NICOLAS EMMANUEL / DE PERY PINXIT A. 1736*
huile sur toile, 410 X 300

La table est dressée au milieu d'une architecture classique. Le Christ au premier plan se laisse oindre le pied droit par Marie-Madeleine. Simon le Pharisien la regarde de façon sarcastique. Du côté opposé de la table, sont assis les apôtres.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 12).

Trait.: 1930: rentoilage, dévernissage et revernissage par J. Buéso.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75.

Photo: ens.: B 136179 (1952).

62. T 66: **Le Christ et le centenier 1736** (pendant du T 67) (pl. 7,b)

huile sur toile, 410 X 300

Le Christ, accompagné de quelques apôtres, se tourne vers le centurion agenouillé devant lui et implorant la guérison de son serviteur. A l'arrière-plan, la ville de Capharnaüm. Au premier plan à droite une femme et son enfant sont assis à terre (Mathieu, VIII, 5-13).

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 13).

Trait.: 1930: rentoilage, dévernissage, revernissage par J. Buéso.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75.

Photo: ens.: B 136178 (1952).

DE ROISIN, Auguste (°Ixelles 1888 - †?)

Peintre post-luministe, élève de Henri Ottevaere.

63. T 315: **Intérieur. Symphonie de blancs** 1944

signature et date dans le b. à dr.: *A. de Roisin / 1944*

huile sur toile, 80 X 70

Cet ensemble lumineux représente un intérieur modeste avec une table dressée, une chaise, une armoire. Le tout est traité à grands coups de brosse.

Prov.: don anonyme (1971).

Photo: ens.: M 182090 (1985).

DESMEDT, Joseph (°Anvers 1894 - †?)

64. s.n.: **Cour intérieure de ferme**

signature dans le b. à dr.: *Jos. DESMEDT*

huile sur toile, 70 X 79,8

Quelques bâtiments sont groupés autour d'une cour. Dans le fond une charrette, à droite une échelle.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189841 (1987).

DEVAUX, Henri (1^e moitié XX^e siècle ?)

65. T 204: **Tête de chien de chasse**

signature dans le b. à g.: *Henri Devaux*

huile sur toile, 46,5 X 32,5

La tête vue de profil est disposée sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Marie Cools (1961).

Photo: ens.: M 182081 (1985).

DOUW (milieu XX^e siècle)

66. s.n.: **Paysage avec étang**

signature dans le b. à g.: *Douw*

huile sur toile, 40 X 80

Un étang, un chemin, quelques fermettes et des groupes d'arbres constituent le sujet.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189853 (1987).

DUBAR, Edouard (°Ostende 1803 - †1879)

Peintre et lithographe. Exécute surtout des marines et des vues de ville.

67. T 294: **Portrait de femme** 1835

signature et date dans le b. à dr.: *Dubar 1835*

aquarelle sur papier, 21 X 15 (jour)

La femme est représentée en buste sur un fond neutre.

Prov.: inconnue, mentionnée pour la première fois dans la collection en 1967.

Photo: ens.: M 182028 (1985).

DUBOIS, André (°Liège 1926 - †?)

Peintre de portraits, de natures mortes et de paysages.

68. s.n.: **Nature morte (fleurs)**

signature dans le b. à dr.: *A. Dubois*

aquarelle sur papier, 41,5 X 56,5

Un vase avec des fleurs flanqué d'une bassine et d'une revue forme le sujet.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189831 (1987).

DUBOIS, Raphaël (°Liège 1888 - †Etterbeek 1946)

Peintre de paysages, de figures, de natures mortes. Étudie à l'Académie de Liège auprès d'Evariste Carpentier. Son œuvre est peinte avec souplesse et spontanéité.

69. T 312: **Le Meiboom 1945, concert-promenade** 1945

signature et date dans le b. à g.: *RAPHAEL / DUBOIS / 1945*

huile sur toile, 81 X 100,5

La toile représente une foule dansante et un corps de musique en plein air. A l'arrière-plan, une rangée de maisons et une palissade.

Prov.: don anonyme (1971).

Photo: ens.: M 182011 (1985).

70. T 313: **Bal de la Victoire** 1945

signature et date dans le b. à dr.: *RAPHAEL / DUBOIS / 1945*

huile sur toile, 81,3 X 101

La foule est rendue schématiquement, seules quelques figures au premier plan sont un peu plus individualisées.

Prov.: don anonyme (1971).

Photo: ens.: M 182051 (1985).

71. T 314: **Lundi 3 septembre 1945, cortège de la Libération. Les vétérans** 1945 (?)

signature dans le b. à g.: *RAPHAEL / DUBOIS*

huile sur toile, 81 X 60,6

La scène est vue de haut. Le cortège parcourt les rues pavées de la capitale.

Prov.: don anonyme (1971).

Photo: ens.: M 182296 (1985).

DUMONCEAU, Léopold (début XXe siècle ?)

72. T 272: **Pêcheurs débarquant sur la plage devant les dunes**

signature dans le b. à dr.: *Léop. Dumonceau*

huile sur bois, 37,5 X 56

Un bateau de pêche est à l'arrêt devant la plage. Quelques gens de mer portent la prise à terre. Des dunes bornent à droite la composition.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182103 (1985).

DU MONT, François (2e moitié XIXe siècle)

Peintre de genre et de portraits, actif à Bruxelles et à Paris.

73. s.n.: **Moine** 1889

signature et date dans le b. à g.: *Fr : Du Mont / 1889.*

crayon (?) sur papier, 75,5 X 45,7 (jour)

Un moine est assis sur un banc tenant un livre ouvert sur les genoux. Une galerie à colonnes constitue le fond.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189840 (1987).

- DUBOIS Raphaël (1888-1968) - (Encre 1945)
Peinture de paysage, de figures, de nature morte. Peinture à l'huile sur toile.
d'Étienne Carpentier. Son œuvre est peinte avec souplesse et spontanéité.
- 69 T 312: La Meisbourg 1945, concert-promenade 1945
signature et date dans le bas à g.: RAPHAËL DUBOIS 1945
huile sur toile, 81 X 100,5
La toile représente une foule dansant et un corps de musique en plein air. À l'arrière-plan, une galerie à colonnes surmontée de statues et de statues.
- Prov.: don anonyme (1971)
Photo: ens.: M 182011 (1982)
- 70 T 313: Bal de la Victoria 1945
signature et date dans le bas à g.: RAPHAËL DUBOIS 1945
huile sur toile, 81,3 X 101
La toile est peinte soigneusement, toutes petites figures au premier plan sont plus individualisées.
- Prov.: don anonyme (1971)
Photo: ens.: M 182031 (1982)
- 71 T 314: Lundi 3 septembre 1945, cortège de la Libération. Les vétérans 1945 (V)
signature dans le bas à g.: RAPHAËL DUBOIS
huile sur toile, 81 X 60,6
La scène est vue de haut. Le cortège parcourt les rues pavillonnaires. Les vétérans sont au premier plan.
- Prov.: don anonyme (1971)
Photo: ens.: M 182021 (1982)
- DUMONCEAU Léopold (deuxième moitié du XIXe siècle)
72 T 322: Peinture d'après un tableau de la fin du XVIIIe siècle
signature dans le bas à g.: Léop. Dumonceau
huile sur bois, 37,5 X 46
Un homme de pécheur est à l'arrière-plan. Les figures sont peintes avec une grande finesse. Des figures sont à droite de la composition.
- Prov.: legs Lucien Monner (1955)
Text.: 1958, nettoyage par Émile Adrien
Photo: ens.: M 182103 (1975)
- DU MONT François (2e moitié XIXe siècle)
73 a.n.: Femme 1889
Peinture de genre et de portraits, sujet à l'arrière-plan et à l'arrière.
signature et date dans le bas à g.: Du Mont 1889
crayon (?) sur papier, 75,2 X 42,7 (cous)

E

EYCKENS, Peter (*Anvers 1648 - †Anvers 1695) (Attr. à)
 Peintre d'histoire, de portraits, de compositions religieuses et de cartons de tapisserie, fils de
 Jan Eyckens et père de Jan Peter Eyckens. Formé à l'atelier de son père, il fut reçu franc-
 maître à la gilde Saint-Luc d'Anvers en 1672.

74. T 40: **La descente de Croix**
 huile sur bois, 123,5 X 93

La relation avec le style des Eyckens a été établie par Dodd (inv. 1865, n° 40). Depuis 1867
 (inv. Hérès, n° 40), il est attribué à Peter Eyckens.

Le Christ, vu de face, est soutenu par saint Jean accompagné de la Vierge, de deux saintes
 femmes, de Nicodème et de Joseph d'Arimathie.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 60 ?).

Bibl.: BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 12, p. 52.

Photo: ens.: B 123040 (1950).

F

FAIGNAERT, Marie (°Schendelbeke 1911)
Peintre amateur, membre du personnel de la C.A.P.

75. T 289: **Roses d'automne** 1967

signature et date dans le b. à g.: *Faignaert M. / 20/9.67*
huile sur toile, 50 X 40

Un bouquet de fleurs dans un vase se trouve sur une table.

Prov.: don de l'artiste (1968).

Photo: ens.: M 182325 (1985).

76. T 290: **La désespérée** 1968

signature et date dans le b. à g.: *Faignaert M. / 7-1-68.*
huile sur toile, 40 X 30

Une tête de femme tourmentée s'élève du sol couvert de croix et de tombes.

Prov.: don de l'artiste (1968).

Photo: ens.: M 182324 (1985).

FLASSCHOEN, Gustave (°Molenbeek-Saint-Jean 1868 - †Bruxelles 1940)

Peintre, dessinateur et graveur. Reçoit sa formation à l'Académie de son lieu de naissance. Développe un style souple et peint dans des coloris clairs des scènes inspirées de ses voyages en Europe, en Afrique du Nord et dans le Nouveau-Monde.

77. T 239: **Réunion au parc** avant 1914

signature dans le b. à dr.: *G. Flasschoen*
huile sur toile, 39 X 55,7

La peinture montre une assemblée de bourgeois aisés dans un parc. Le rendu très habile des femmes fagotées, pomponnées et peu individualisées est à remarquer.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicquet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Exp.: 1975, Bruxelles, n° 38.

Photo: ens.: M 182094 (1985).

FONTAINE, Victor (°Cuesmes 1837 - †Ixelles 1884)

Peintre de fleurs, de portraits et de scènes de genre travaillant à Bruxelles. Etudes à l'Académie de Mons. Plus tard, élève de Jean-François Portaels.

78. T 170: **Portrait d'une dame de la famille Vimenet** 1880 (pendant du T 171)

signature et date dans le h. à g.: *V. Fontaine. 1880*
huile sur toile marouflée sur unalut, 70,5 X 55

Le personnage est représenté en buste et de face sur un fond neutre.

Prov.: legs Jules Vimenet (1930).

Trait.: 1956: marouflage, nettoyage, enlèvement des vieux vernis, retouches et vernissage.

Photo: ens.: M 182131 (1985).

79. T 171: **Portrait d'un homme de la famille Vimenet** vers 1880 (pendant du T 170)
huile sur toile, 69,4 X 54,5

Le personnage est représenté en buste et sur un fond sombre. Devant lui on distingue le dossier d'une chaise.

Prov.: legs Jules Vimenet (1930).

Photo: ens.: M 182286 (1985).

FRANCHOYS, Lucas II (°Malines 1616 - †Malines 1681) (Attr. à)

Peintre de compositions religieuses et de portraits, élève de son père, Lucas I Franchoy. Doyen en 1663 de la gilde Saint-Luc de Malines. Peintre de la Cour de l'archevêque de Malines, Alphonse de Berghes. Production abondante.

80. T 7: **Portrait de l'archevêque Jacques Boonen** vers 1643 (pl. 8,a)
huile sur toile, 110 X 85,7 (jour)

Jacques Boonen (1573-1655), issu d'une famille de la haute bourgeoisie anversoise, fait d'abord des études de droit, devient rapidement intendant principal de la Maison d'Arenberg. Mais, désireux d'accomplir une carrière ecclésiastique, reçoit les ordres sacrés en 1607. Nommé conseiller ecclésiastique du Grand Conseil de Malines en 1611, sacré évêque de Gand en 1616, est nommé au siège archiepiscopal de Malines en 1621. La réforme des mœurs et le rétablissement de la discipline ecclésiastique furent ses principales préoccupations.

Ce portrait a d'abord été attribué à Jacob Van Oost le Jeune (inv. Héris, 1867), puis à Lucas II Franchoy (cat. exp. Malines, 1961). Il est possible que ce tableau ait été réalisé d'après une gravure de Paul Dupont dit Pontius (1602-1658) d'après une œuvre perdue de Gaspar de Crayer (VLIEGHE, T. I., 1972, p. 270, n° A 276).

Le prélat est figuré à mi-corps, assis auprès d'une table, vêtu du surplis et de l'aumusse.

Prov.: Provient probablement d'une des fondations charitables de Jacques Boonen. Peut probablement être identifié avec le n° 131 de l'inv. de 1843 de l'ancien hôpital Saint-Jean.

Trait.: 1919: enlèvement des vieux vernis, remise en état des parties détériorées, vernissage par Ad. Gossez.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 9, p. 46-47; BONENFANT-FEYTMANS, *Le problème des Enfants trouvés...*, 1950, p. 12 & p. 13, fig. 3.

Exp.: 1961, Gent, n° 26; 1961, Mechelen, n° 354.

Photo: ens.: B 123037 (1950).

FRANCKEN, Frans II (°Anvers 1581 - †Anvers 1642)

Peintre de genre, de scènes bibliques, historiques et mythologiques. Apprentissage très probable dans l'atelier de son père Frans I Francken. Au cours d'un voyage en Italie, après 1605, il se dégage, grâce à ses contacts avec les maîtres vénitiens, de l'italianisme à la flamande. Co-doyen de la gilde Saint-Luc d'Anvers en 1614 et doyen en 1615. A la fin de sa vie, il connaît un coloris plus froid, et une facture plus légère.

81. T 25: **Crésus montrant ses trésors à Solon**
huile sur bois, 93 X 122

Crésus, roi de Lydie, est assis au centre sur un trône. Il regarde Solon qui, accompagné d'un groupe, admire le trésor. A droite, derrière un rideau soulevé, on aperçoit une pièce encore

remplie de richesses. A gauche, au deuxième plan, représentation de la mort de Crésus sur le bûcher.

Prov.: vient probablement d'un établissement non identifié dépendant du Conseil général des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles. Se trouvait en 1865 à l'hôpital Saint-Jean (inv. Dodd., n° 25, mentionné comme **Le Christ chez Pilate**).

Trait.: 1945: fixage, masticage, restauration et vernissage; 1956: enlèvement des vieux vernis, fixage, masticage, retouches et vernissage; 1969: enlèvement partiel du vernis, fixage, retouches et revernissage effectués à l'I.R.P.A.

Photo: ens.: B 123097 (1950).

FRANCKEN, Frans II (Imitateur de)

82. T 26: **Le calvaire** 1e moitié XVIIe siècle (pl. 8,b)
huile sur bois, 73,3 X 103,5

L'œuvre semble être due à un artiste qui imite les types de personnages de Frans II Francken (J. Folie, communication orale, 1985).

Au centre la Croix du Christ, à gauche, celle du bon larron, à droite, celle du mauvais larron. Aux pieds du Christ la Vierge, saint Jean et deux Saintes Femmes. De nombreux soldats et personnages divers occupent la scène.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 46).

Trait.: 1929: fixage des soulèvements, parquetage, retouches et vernissage par J. Buéso; 1956: enlèvement des vieux vernis, retouches et revernissage.

Photo: ens.: B 133594 (1952).

G

GAHAN (?)

83. T 241: **Roulotte à Anderlecht** 1926

signature, localisation et date dans le b. à g.: *Gahan (?) / ANDERLECHT 1926*
aquarelle sur papier, 30,5 X 40 (jour)

Deux roulottes se trouvent dans la rue auprès d'une clôture en bois. Une femme fait la vaisselle ou la lessive contre la cloison; un enfant est assis à terre. A l'arrière-plan quelques arbres et maisons.

Prov.: legs Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Photo: ens.: M 182091 (1985).

GEENS, L.

84. T 257: **Portrait de Urbain Hellemans** 1787

signature et date dans le b. à g.: *L. GEENS / 1787*
huile sur toile, 82 X 65,2

Selon une étiquette collée au dos, il s'agit de Urbain Hellemans, né à Bruxelles le 5 février 1758, décédé le 12 germinal an XII (2 avril 1805). Un des ses descendants fut au XIXe siècle administrateur du refuge Sainte-Gertrude. La pièce est probablement arrivée de cette façon dans les collections.

L'homme est représenté debout et à mi-corps sur un fond neutre. A droite la figuration d'un bas-relief avec un autel flamboyant et au-dessus une main tenant un poignard dont la pointe est tournée vers le haut. Il porte la devise: *CONSTANT / ET / FIDELITAT*

Prov.: refuge Sainte-Gertrude où il était certainement présent en 1947.

Trait.: 1968: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182073 (1985).

GENOTTE, A.

85. T 201: **Le béguinage de Bruges** 1930

signature et date dans le b. à dr.: *A. Genotte / 1-1-30 Ep*
huile sur toile, 71,2 X 108

La toile représente un coin du béguinage. Quelques arbres au premier plan donnent de la profondeur.

Prov.: délaissé par Mlle Lemale (1960).

Photo: ens.: M 182069 (1985).

GIJSELINCKX, Mad. (début XXe siècle ?)

86. T 283: **Intérieur de ferme, et poules**

signature dans le b. à dr.: *Mad. Gijselinckx*
huile sur bois, 24 X 17,5

Dans un intérieur paysan simple se trouvent quelques meubles et objets usuels. Au premier plan, des poules.

Prov.: objet délaissé (1967).

Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182082 (1985).

GILSOUL, Victor Olivier (*Bruxelles 1867 - †Woluwé-Saint-Lambert 1939)

Peintre et graveur. Etudes aux Académies de Bruxelles et d'Anvers. Disciple de Frans Courtens et de Louis Artan. Se plaît volontiers à peindre les coins pittoresques des villes de Bruges, de Dixmude, de Furnes, de Nieuport et d'Ypres. Sa palette sombre au début va devenir vers 1900 plus lumineuse et se rapprocher de celle des impressionnistes. Professeur au Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten d'Anvers de 1924 à 1930.

87. T 158: **Arbres penchés en Flandre maritime**

signature dans le b. à dr.: *V. Gilsoul*

huile sur bois, 26,8 X 36,5

Le paysage, coupé par un cours d'eau que longe une rangée d'arbres, est surmonté d'un ciel tourmenté.

Prov.: legs Mme Jean Clément, née Marie-Jeanne Van Camp (1950).

Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 218.

Photo: ens.: M 182159 (1985).

GODECHARLE

88. T 38: **Saint Jean-Baptiste enfant 1831**

signature et date vers le b. à dr.: *GODECHARLE 1831*

huile sur toile, 115 X 90

Cette toile est inspirée par l'œuvre de Bartolomé Esteban Murillo. Le petit saint Jean est assis à terre caressant de la main droite un agneau et tenant de la gauche la croix de roseau portant une banderole avec l'inscription: *AGNUS DEI*

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 89 ou 128).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: B 133503 (1952).

H

HAEGG, J. (milieu XIXe siècle)

89. TU 32: **Petite fille donnant à manger à des volailles**

signature au milieu à gauche: *J. Hägg*

huile sur toile, 42 x 33

L'écolière, ayant son cartable en bandoulière, distribue des graines à des volailles qui se trouvent devant l'entrée d'une maison.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines»

Photo: ens.: M 271792 (1990).

HALBERSTADT, Albert Jacob Emmanuel (°Leyde 1857 - †Anvers 1886)

Connu comme peintre de genre et de portraits. Elève de Karel Verlat à l'Académie d'Anvers.

A travaillé aux Pays-Bas jusqu'en 1883. Se fixe après à Anvers. Membre de L'Essor et de Als ik kan.

90. s.n.: **Marine**

signature dans le b. à dr.: *J. HALBERSTADT*

huile sur toile, 19,8 X 30,2

Deux bateaux de pêche sont représentés sur un vague fond de paysage.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189845 (1987).

HANON, Ferdinand *Léon* Jean (°Saint-Omer ? - †?)

Peintre actif à la fin du XIXe siècle et durant les premières décennies du XXe siècle.

91. T 198: **Etang et ferme** 1895

signature et date dans le b. à dr.: *Léon Hanon / 1895*

aquarelle sur papier, 43,5 X 29,7 (jour)

Dans un entourage boisé se trouvent quelques saules près d'un étang. A l'arrière-plan, une ferme.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).

Photo: ens.: M 182330 (1985).

92. T 199: **Moulin à eau** 1895

signature et date dans le b. à g.: *Léon Hanon / 1895*

aquarelle sur papier, 43 X 29 (jour)

Le moulin à eau est représenté dans un entourage boisé.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).

Photo: ens.: M 182013 (1985).

93. T 200: **Ferme** 1896

signature et date dans le b. à dr.: *Léon Hanon / 1896*

aquarelle sur papier, 43,8 X 30 (jour)

Vue perspective d'une ferme basse, avec à gauche une femme. Au deuxième plan, un arbre.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).
Photo: ens.: M 182113 (1985).

HENNEBICQ, André Charles (°Tournai 1836 - †Saint-Gilles 1904)

Peintre d'histoire, de genre, de portraits, de paysages; connu également comme graveur et peintre mural. Après une première formation à Tournai auprès de Joseph Stallaert, il fréquente l'Atelier Portaels à Bruxelles. Il suit en même temps des leçons de dessin à l'Académie. Premier grand prix de Rome en 1815. Après il se rend à Paris, visite l'Italie et séjourne durant trois ans à Rome. Directeur de l'Académie de Mons de 1870 à 1879. Nouveau voyage en Italie en 1874 et en 1884, part avec Emile Wauters qu'il avait rencontré à Rome, en Espagne et au Maroc. Dans ses peintures, généralement sèches et objectives, il s'avère pourtant un bon observateur.

94. T 197: **Académiciens**

signature dans le b. à g.: A. hennebicq
gouache sur papier, 31,5 X 21,5 (jour)

Les deux personnages discutant sont représentés revêtus de leurs habits de cérémonie. Un paysage forme l'arrière-plan.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).
Photo: ens.: M 182012 (1985).

HENNEBICQ, André Charles (Attr. à)

95. T 150: **Portrait du graveur Paul Lauters** (pl. 10,a)

huile sur toile, 121,5 X 85,2 (jour)

Paul Lauters (1806-1875), peintre de paysages et graveur, étudié à l'Académie de Bruxelles. Collabore entre autres avec Jean-Baptiste Madou.

Assis sur une chaise il tient de la main droite un pinceau. A ses côtés, une toile.

Prov.: legs Mme Francis Lauters, née Elisabeth Alice Massart (1947).

Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 207.

Photo: ens.: B 123106 (1950).

HEYERMANS, Maria (°Rotterdam 1860 - †Amsterdam 1935 ?)

Elève de Ernest Blanc-Garin à Bruxelles. Peintre de genre et journaliste.

96. T 285: **Une salle de l'hospice de l'Infirmier à Bruxelles** avant 1900 (pl. 9,b)

huile sur toile marouflée sur bois, 56 X 25

L'œuvre représente quelques vieillards alités. C'est la première esquisse d'une grande toile qui fut placée en 1900 à la Maison du Peuple à Bruxelles (localisation actuelle inconnue).

Prov.: don de Philippe Schott, président, et des membres des comités spéciaux 5 à 10 (1950).

Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.

Exp.: 1972, Bruxelles.

Photo: ens.: M 182107 (1985).

HOPPENBROUWERS, Johannes Franciscus (°La Haye 1791 - †La Haye 1866) et VAN HOVE, Hubertus (°La Haye 1814 - †Anvers 1865)

Hoppenbrouwers, J.F.: Peintre de paysages. Elève de Andreas Schelfhout. Son style romantique est typique de celui des petits maîtres hollandais. Ici a réalisé le paysage.

Van Hove, H.: Peintre de genre et d'architectures, aquarelliste et graveur. Elève de son père Bartholomeus Johannes Van Hove et de l'Académie de La Haye. Son œuvre est avant tout inspirée par celle de Pieter de Hooch. Peintre des figures de ce panneau-ci.

97. TU 14: **Paysage hollandais. Le Wahal l'hiver** 1849 (pl. 10,b)
signature et date dans le b. à dr.: *H. VHOVE* (V et H entrelacés) 1849 / *Figures / J.F Hoppenbrouwers. ft / Haag*
huile sur bois, 59 X 72,3

Il est possible que le Wahal désigne le Waal.

Une série de figures se meuvent sur la rivière gelée. A droite, un moulin à vent, quelques petites maisons et un bois.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: B 136155 (1952).

I / J

JACQUET, Célestin (fin XIXe - début XXe siècle)

98. T 269: **Vieille ferme et moulin à vent**

signature dans le b. à dr.: *C Jacquet*
aquarelle sur papier, 26,7 X 36,2 (jour)

Une vieille ferme et un moulin à vent en forment le sujet.

Prov.: legs Célestin Jacquet (1921).

Photo: ens.: M 182092 (1985).

99. T 268: **Vieille ferme et pont**

aquarelle sur papier, 32,6 X 46 (jour)

Cette petite œuvre montre quelques vieux bâtiments et quelques arbres.

Prov.: legs Célestin Jacquet (1921).

Photo: ens.: M 182054 (1985).

JUNEA (?) (début XXe siècle ?)

100. T 196: **Petit port**

signature dans le b. à dr.: *Junea (?)*
aquarelle sur papier, 15 X 23,5 (jour)

Quelques constructions de type méditerranéen sont placées au bord de l'eau qu'enjambe un pont. Des montagnes ferment l'horizon. Au premier plan un débarcadère avec deux personnages.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).

Photo: ens.: M 182151 (1985).

K

KERCKHOFF, Bernard Johan (°Westerdorp, Pays-Bas, 1879 - †?)

Peintre de paysages et de natures mortes.

101. T 323: **Intérieur de ferme**

signature dans le b. à g.: *B. Kerckhoff*
aquarelle sur papier, 27,5 X 21,8 (jour)

Dans un intérieur paysan se trouve une femme assise occupée à de petits travaux d'aiguille. La fenêtre offre une échappée vers une tour d'église.

Prov.: objet délaissé (1980).

Photo: ens.: M 182329 (1985).

102. T 324: **Rue avec fragment d'enceinte**

signature dans le b. à g.: *B. Kerckhoff*
aquarelle sur papier, 30,2 X 22,2 (jour)

Quelques maisons et un mur avec tour constituent le sujet principal de cette petite composition qui s'anime par l'apport d'une figure.

Prov.: objet délaissé (1980).

Photo: ens.: M 182328 (1985).

KIEL, Ben (fin XIXe siècle ?)

103. s.n.: **Paysage avec rivière**

signature dans le b. à dr.: *KIEL BEN*
huile sur bois, 24,6 X 42,6

A gauche une rivière, à droite un chemin traversant des broussailles.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 193026 (1987).

KINDT, Marie-Adélaïde, dite Adèle (°Bruxelles 1804 - †Bruxelles 1884)

Peintre d'histoire, de genre et de portraits. Exécute parfois aussi des compositions religieuses. Elève de Louis David et de François-Joseph Navez.

104. T 19: **Le Christ, ayant accompli sa mission sur la terre, remonte au ciel accompagné d'anges qui portent sa Croix** 1851

signature et date dans le bas à dr.: *Adèle Kindt / 1851*
huile sur toile, 245 X 186

Le Christ monte au ciel. Des angelots l'aident à porter la Croix. Sa tête rayonne de la lumière divine. Au premier plan, un livre sur lequel est posée une banderole avec l'inscription: *EVANGELIUM*

Prov.: acquisition pour l'hôpital Saint-Jean (1855).

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136204 (1952).

KREMER, Pieter (°Anvers 1801 - †Anvers 1888)

Peintre d'histoire, de genre, de natures mortes. Exécute également des sujets religieux. Etudes à l'Académie des Beaux-Arts d'Anvers (Willem Jacob Herreyns et Mathieu-Ignace Van Brée). Voyage en France, en Allemagne et en Italie.

105. T 195: **Viellard en buste**

huile sur bois, 19 X 16

Le personnage, vu de face et sur un fond neutre, tient dans les mains un livre ouvert.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).

Photo: ens.: M 182167 (1985).

L

LA FORCE, T. (2e moitié XIXe siècle)

106. T 333: **Portrait de Joséphine Le Francq**

signature dans le b. à dr.: *T. La force*
huile sur bois, 18,3 X 13

Joséphine Le Francq (1838-1893), institutrice à l'École communale n° 8 de Bruxelles, devient en 1867 directrice de l'Orphelinat pour filles. Elle est montrée en buste sur un fond neutre. A noter le réalisme photographique du visage.

Prov.: don Emile Delaby (1983).

Photo: ens.: M 182049 (1985).

LAMBERT, Lucie (°Paris 1863 - †1916)

Lucie de Rothschild, fille de Gustave Salomon de Rothschild, se maria en 1882 avec le baron Léon Lambert. Connue pour ses aquarelles et ses pastels.

107. T 317: **Portrait du Dr Antoine Depage** 1912 (pl. 11,a)

signature et date à g. vers le b.: *Lucie Lambert- / 1912*
pastel sur papier, 161,5 X 113 (jour)

Le docteur Depage est représenté debout dans son laboratoire.

Prov.: hôpital universitaire Brugmann.

Exp.: 1975, Bruxelles, n° 73.

Photo: ens.: N 2721 (1985).

LAMMERS, Emile (°1914)

108. T 297: **Le port d'Anvers** 1943

signature dans le b. à dr.: *Emile Lammers*
huile sur toile, 80 X 100

La date est basée sur un certificat de l'artiste.

Au premier plan à droite, une grue sur le quai. Quelques bateaux remontent la rivière. A l'arrière-plan, une vague vue d'Anvers.

Prov.: délaissé par Marie Van Belle (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182307 (1985).

LAUDY, Jean (°Venlo 1877 - †Woluwé-Saint-Lambert 1956)

Peintre belge d'origine néerlandaise. Pratique la figure et la nature morte, mais est surtout connu pour ses portraits bien rendus. Fréquente l'Académie de Bruxelles, mais reçoit en tout premier lieu sa formation à l'école libre de dessin La patte de dindon.

109. T 151: **Portrait de Armand Goossens-Bara** 1945 (pl. 11,b)

signature dans le h. à dr.: *J. LAUDY*
huile sur toile, 101 X 81

Armand Goossens-Bara (1865-1951), avocat et collaborateur de Jules Bara dont il épouse la nièce. Après la première guerre mondiale devient membre du Conseil des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles. Il s'occupe dès lors activement de faire démolir l'hôpital

Saint-Pierre ne répondant plus aux besoins et de le faire rebâtir en y adjoignant une école de médecine, ainsi que l'Ecole d'infirmières Edith Cavell-Marie Depage. De 1925 à 1947 préside la Commission d'Assistance publique qui remplace le Conseil des Hospices et Secours supprimé.

Goossens-Bara est représenté à mi-corps assis dans un fauteuil.

Prov.: offert à M. Armand Goossens-Bara par une souscription du personnel de la C.A.P. en 1945 à l'occasion de ses vingt années de présidence et donné par celui-ci à l'Administration.

Exp.: 1959, Bruxelles, n° 243; 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 206; 1971, Saint-Josse-ten-Noode, n° 11; 1975, Bruxelles, n° 55.

Photo: ens.: B 123107 (1950).

LE CHARLES, Henri (°Châteauneuf-sur-Charente, France fin XIXe siècle)

Peintre de paysages, de portraits, de natures mortes.

110. T 279: **Le lac de Saint-Mandé, un jour de brume**

signature dans le b. à dr.: *H. Le Charles*

huile sur unalut, 15,8 X 21,2

Un arbre au bord du lac de Saint-Mandé, dans les environs de Paris, forme le motif principal de cette étude exécutée au couteau.

Prov.: objet abandonné (1967).

Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182319 (1985).

LE MAYEUR DE MERPRES, Adrien Jacques Joseph (°Boitsfort 1844 - †Bruxelles 1923)

Peintre de paysages et de marines, également aquafortiste. Débute à Bruxelles en 1870. Peut être compté parmi les peintres de l'école de Termonde. Réalise une œuvre poétique, équilibrée et forte.

111. T 156: **Marine**

signature dans le b. à dr.: *J. Lemayeur*

huile sur toile marouflée sur bois, 29,2 X 41,5

Vue de caractère impressionniste d'un chenal bordé par une plaine. Un bateau, un personnage, une jetée et une agglomération sont suggérés.

Prov.: legs Mme Jean Clément, née Marie-Jeanne Van Camp (1950).

Trait.: 1950: nettoyage.

Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 217.

Photo: ens.: M 182156 (1985).

LENS, Andries Cornelis (°Anvers 1739 - †Bruxelles 1822) (Attr. à)

Peintre d'histoire, de portraits, de scènes mythologiques, fils du peintre Cornelis Lens. Elève de Karel II Ykens et de Balthasar Beschey. Ce dernier lui fait copier les toiles de Rubens. En 1763, il est nommé tout à la fois professeur et directeur de l'Académie d'Anvers. En 1764, il est promu peintre ordinaire de la Cour de Charles de Lorraine. Grâce à ce dernier, il visite les différents centres artistiques de l'Italie et s'établit à Rome. Adeptes du néo-classicisme. Revenu à Anvers en 1768, il devra lutter pour faire admettre par ses compatriotes les théories novatrices.

112. T 55: **Portrait du cardinal Jean-Henri de Franckenberg** (pl. 12)

huile sur toile, 132,5 X 85

Jean-Henri, comte de Franckenberg (1726-1804), reçoit le sacerdoce en 1750. En 1759, nommé archevêque de Malines et cardinal en 1778. Peu après les relations cordiales qu'il avait nouées avec Joseph II se détériorent principalement à cause du problème des séminaires. Cette querelle ne prend fin qu'à la mort de l'empereur en 1790. Donne sa démission en 1801 et se retire à Breda.

D'abord attribué à l'école flamande ou allemande (inv. Leroy, 1894, n° 55; inv. Cardon, 1918, n° 55); depuis Fierens-Gevaert (inv. 1921, n° 55), le rapprochement se fait avec l'œuvre de Andries Cornelis Lens.

Le cardinal se présente en grand appareil, assis dans un fauteuil. Une draperie placée comme fond cache en partie sa bibliothèque.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 131).

Trait.: 1931; par J. Buéso.

Photo: ens.: B 133573 (1952).

LEONARD, Jules (°Silenrieux 1827 - †Valenciennes 1899)

Peintre de genre et d'animaux. Etudes à l'Académie de Valenciennes et à celle de Bruxelles (François-Joseph Navez). Travaille en France.

113. T 155: **Portrait d'homme**

signature dans le b. à dr.: *Léonard*

huile sur toile, 80,5 X 61

Le personnage est représenté en buste et sur un fond neutre.

Prov.: succession Mme Hector François Poncelet, née Hélène Victorine Jacobs (1953).

Photo: ens.: M 182141 (1985).

LILIAERT, L.

114. T 183: **La Vierge et l'Enfant entourés de fleurs** 1861

signature et date dans le b. à dr.: *L. Liliaert 1861*

huile sur bois, 22,3 X 18,5 (jour)

Le panneau représente une petite peinture de Notre-Dame en buste avec l'enfant Jésus sur les bras. Des fleurs les entourent. Le panneau est vaguement inspiré de l'œuvre de Brueghel de Velours.

Prov.: délaissé par Polinet (1958).

Photo: ens.: M 182097 (1985).

LISBUNNA, A. (?) (1e moitié XXe siècle)

115. T 187: **Paysage**

signature dans le b. à dr.: *a. Lisbonna (?)*

huile sur toile, 25,5 X 35

Le paysage est construit de façon asymétrique. L'accent est mis sur le côté gauche avec arbre, ferme et, dans le lointain, une tour d'église.

Prov.: délaissé par M. Goedhuyns (1958).

Trait.: 1958, ou plus tard: nettoyage.

Photo: ens.: M 182034 (1985).

LORAIN DE GAULT, J.

116. T 166: **Portrait de Jean Dugniolle** vers 1880

signature dans le b. à g.: *J. Lorain / de Gault*

huile sur toile, 155,5 X 100,2

Jean Dugniolle (1826-1905) fut directeur général du Ministère de la Justice et membre du Conseil des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles de 1895 à 1904.

Il est représenté de trois-quarts, en grande tenue, sur un fond neutre.

Prov.: don M.J. Wauthem et Cath. Suss, héritiers de Jean Dugniolle (1941).

Trait.: 1959: refixage de la toile sur le châssis.

Photo: ens.: M 182280 (1985).

LOUIS, François

117. T 206: **Village** 1944

signature et date dans le b. à dr.: *FRANCOIS LOUIS / 44*

huile sur toile, 58 X 34,5

Un chemin bordé de maisons en constitue le sujet.

Prov.: abandonné par Marie Cools (1961).

Photo: ens.: M 182068 (1985).

LOUKINE, Rostislav (°Belgorod, Russie 1904)

Peintre de paysage et d'atmosphère. Quitte son pays natal après la révolution et passe par différents pays européens avant de se fixer en Belgique. Etudes aux Académies de Paris et de Bruxelles (Alfred Bastien).

118. T 216: **Bretagne**

signature dans le b. à g.: *R. LOUKINE.*

gouache sur papier, 19 X 18

Une rue bordée de maisons et un calvaire constituent le sujet de cette petite composition animée par quelques personnages.

Prov.: don de l'artiste (1962).

Exp.: 1962, Bruxelles.

Photo: ens.: M 182148 (1985).

LOVATTI, E.A. (°Rome 1816 - †?)

Surtout connu comme peintre de genre.

119. T 143: **Site de Capri**

signature et localisation dans le b. à g.: *Lovatti / Capri*

huile sur bois, 33 X 15,5

Le panneau offre une vue sur des jardins et des maisons de Capri.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1915, ou plus tard: nettoyage.

Photo: ens.: M 182077 (1985).

LYNEN, Armand

120. T 232: **La Grand'Place de Bruxelles** 1932

signature et date dans le b. à dr.: *Arm. Lynen - 1932*

aquarelle sur papier, 20,6 X 33,8 (jour)

L'artiste a représenté ici le groupe des maisons formant l'angle sud-est de la Grand'Place depuis la rue Charles Buls à droite, jusqu'à la première des maisons dites des ducs de Brabant.

M

MAES, Eugène Remy (°Puurs 1849 - †Kontich 1931)
Peintre de genre, de portraits et d'animaux très apprécié notamment aux Etats-Unis. Etudes à l'Académie de Bruxelles. Exécute de nombreux tableaux dont plusieurs en collaboration avec Jan-David Col et Jan Frederik Portielje.

121. T 146/2: **Basse-cour**

signature dans le b. à g.: *E.R. Maes*
huile sur bois, 28,5 X 45

Volailles et lapins sont rassemblés dans une cour.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre, où il est sûrement présent en 1945.

Photo: ens.: M 182290 (1985).

122. T 146/3: **Basse-cour**

signature dans le b. à dr.: *E.R. Maes*
huile sur bois, 28,5 X 45

De la volaille se trouve disposée devant une étable.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre, où il est sûrement présent en 1945.

Photo: ens.: M 182291 (1985).

123. T 146/4: **Basse-cour**

signature dans le b. à dr.: *E.R. Maes*
huile sur bois, 28,3 X 45,5

Des volailles sont représentées à l'intérieur d'une étable.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre, où il est sûrement présent en 1945.

Photo: ens.: M 182292 (1985).

124. T 146/5: **Basse-cour**

signature dans le b. à dr.: *E.R. Maes*
huile sur bois, 28,3 X 45

Un coq et des poules en liberté sont rassemblés dans un paysage près d'une maison.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre, où il est sûrement présent en 1945.

Photo: ens.: M 182293 (1985).

MASSONET, Armand (°Bruxelles 1892 - †Jette 1979)

Peintre de figures et de genre, également actif comme dessinateur, illustrateur et créateur d'affiches. Etudie à l'Académie de Bruxelles et à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris, chez Fernand Piestre, dit Cormon.

125. T 328: **Jeune femme devant son miroir**

signature dans le b. à dr.: *Massonet*
huile sur toile, 57,5 X 46,5

La femme et son image réfléchie sont figurées à mi-corps. Un vague arrière-plan ferme l'ensemble.

Prov.: succession Joseph Borzykowski (1976).

Photo: ens.: M 182056 (1985).

MATHYS, H. (1e moitié XXe siècle)

126. T 296: **Champ moissonné**

signature dans le b. à dr.: *H. Mathys*

huile sur toile, 60,5 X 111,5

Les gerbes de blé se trouvent sur le champ.

Prov.: délaissé par Marie Van Belle (1969).

Trait.: avant 1969: fermeture d'une déchirure; 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182020 (1985).

MATHYS (1e moitié XXe siècle)

127. s.n.: **Nature morte**

signature dans le b. à dr.: *MATHYS*

huile sur toile, 50 X 60

Des fruits, une coupe couverte et un pigeon en forment le sujet.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189854 (1987).

MATT(EYS), L. (?) (début XXe siècle)

128. T 218: **Rivage méditerranéen**

signature dans le b. à g.: *L. Matt(ey)s* (?)

huile sur toile, 19,2 X 24,5

Deux habitations, une barque échouée, quelques voiliers forment le sujet de cette pièce de caractère impressionniste.

Prov.: objet délaissé; retrouvé à l'hospice de l'Infirmierie (1962).

Photo: ens.: M 182152 (1985).

MEERT, Pieter (*Bruxelles 1619 - †Bruxelles 1669)

Peintre de figures et de portraits, fils de Marten Meert. Est reçu franc-maître à Bruxelles en 1640. Il a travaillé principalement pour les Métiers et les Serments. L'incendie de la Grand'Place de Bruxelles en 1695 a fait disparaître une grande partie de son œuvre.

129. T 3: **Les maîtres des Enfants trouvés** 1644 (Frontispice)

signature et date dans le b. à g.: *P MEERT 1644*

huile sur toile, 232,5 X 166 (jour)

D'après A.M. Bonenfant-Feytmans, cette toile représente les maîtres des Enfants trouvés. Néanmoins, on peut également se poser la question de savoir s'il ne s'agit pas des maîtres de la Suprême Charité ?

Ils distribuent du pain à des petites filles portant l'uniforme aux couleurs de la ville: rouge et vert. L'un tient une sébile en main. Il s'agirait de Jan van Galeweyde, Jacques van Heymbeke, Quinten Isbecque et Henri le Mire. Il est néanmoins impossible d'identifier individuellement ces quatre personnages. L'homme en retrait derrière la table serait Jan van der Avoort, greffier de la Suprême Charité de 1622 à 1666 et receveur des Enfants trouvés. Dans le bas à gauche armoiries de Caesar Veranneman, dans le bas à droite celles de Anna Van der Noot, la donatrice. En haut, sainte Anne, la Vierge et l'Enfant Jésus et le saint Esprit sous la forme d'une colombe.

Prov.: Commandé en 1644 par Anna Van der Noot, veuve de Caesar Veranneman, greffier et premier pensionnaire du Franc de Bruges, pour être placé dans la collégiale Sainte-Gudule au dessus du banc des maîtres des Enfants trouvés.

Trait.: 1849: rentoilage par Jean-François Thys; 1918: fixage, retouches et vernissage par Ad. Gossez.; 1945: légères retouches par J. Buéso; 1958: fixage, nettoyage et retouches.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 2; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 11, p. 50-52, pl. 11 et 12; BONENFANT-FEYTMANS, 1950, *Le problème des Enfants trouvés...*, p. 1-20 & p. 2, fig. 1; ID., 1961, p. 148-149; BONENFANT-FEYTMANS, 1970, p. 3 (reprod./coul.); DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1935, Bruxelles, n° 262; 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 108, pl. 41; 1962, Charleroi, n° 136, pl. en regard p. 16; 1962, Tongeren, n° 136, pl. en regard p. 16; 1975, Bruxelles, n° 126.

Photo: ens.: A 107304 (av. 1948), B 123039 (1950), B 205730 (reprod.) (1968), C 6602 (s.d.).

MOMMEN, Frédéric (?) (2e moitié XIXe siècle)

130. T 207: **Eglise villageoise**

signature dans le b. à dr.: *F Mommen*

huile sur toile, 24,3 X 32,3

Un chemin, bordé d'arbres et d'arbustes, conduit à une église.

Prov.: délaissé par Marie Cools (1961).

Photo: ens.: M 182099 (1985).

MORLOT, Alphonse Alexis (°Isômes, France 1838 - †1918)

Peintre de natures mortes, de figures et de paysages. Elève de Camille Corot.

131. s.n.: **Paysage avec berge**

signature dans le b. à dr.: *Morlot*

huile sur bois, 17,7 X 29,7

Au bord de l'eau des broussailles et quelques embarcations.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 193027 (1987).

MUSIN, François Etienne (°Ostende 1820 - †Saint-Josse-ten-Noode 1888)

Peintre apprécié de marine, élève de François Bossuet. Son œuvre est souvent originale par la composition, mais la technique est plutôt faible.

132. T 270: **Marine** (pendant du T 271)

signature dans le b. à g.: *F. musin*

inscription sur étiquette au dos: *Je déclare que le / tableau ci-contre / est peint par moi / f. musin*

huile sur toile, 20,8 X 33

Quelques voiliers et barquettes près de la rive de l'embouchure d'une rivière.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1966: imprégnation à la cire-résine.

Photo: ens.: M 182108 (1985).

133. T 271: **Marine** (pendant du T 270) (pl. 13,a)

signature dans le b. à dr.: *F. musin*

inscription sur étiquette au dos: *Je déclare que le / tableau ci-contre / est peint par moi / f. musin.*

huile sur toile, 21 X 33

Quelques voiliers et barquettes se trouvent à l'embouchure d'une rivière.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1966: imprégnation à la cire-résine.

Photo: ens.: M 182106 (1985).

MUSSIN, J. (1e moitié XXe siècle ?)

134. G 57: **Maison et jardin**

signature dans le b. à g.: *J. Mussin*

crayons de couleurs sur papier maroufflé sur bois, 36,5 X 52 (jour)

Une maison placée à l'orée d'un bois est précédée d'un vaste jardin aux nombreuses variétés de fleurs et d'arbustes.

Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).

Photo: ens.: M 180663 (1985).

N

NAVEZ, François-Joseph (°Charleroi 1787 - †Bruxelles 1869)

Peintre de scènes religieuses et historiques, de figures et de portraits. Suit les cours de l'Académie de Bruxelles (Pierre Joseph Célestin François). Part en 1813 à Paris où il devient l'élève de Louis David, qu'il suit dans l'exil à Berlin et à Bruxelles. Effectue un voyage à Rome, de 1817 à 1822, au cours duquel il se sensibilise à l'art de Raphaël et de Michel-Ange. Il y rencontre Jean Auguste Dominique Ingres qui aura sur lui une influence importante. Il apprend à connaître également les Nazaréens. Il installe à Bruxelles en 1822 un atelier. L'artiste obtient en peu de temps une grande notoriété et fait rapidement figure de chef d'école. Excellent professeur, va former d'innombrables élèves. Directeur de l'Académie de Bruxelles de 1831 à 1850, ne renie rien du classicisme dont il se réclame jusqu'à la fin, mais qui reste tempéré par un certain romantisme sous-jacent.

135. T 124: **La Vierge à la chaise** 1830

signature et date sous le pied gauche de la Vierge: *F. I. NAVEZ 1830*

huile sur toile cintrée, 230 X 175 (jour)

Composition classique d'une parfaite symétrie. Le trône vu de face possède un dossier de style troubadour de forme arrondie répondant au plein cintre de la toile. La Vierge tient l'Enfant Jésus debout sur son genou gauche.

Prov.: commande du Conseil général des Hospices et Secours à l'artiste destinée à l'ornementation de la chapelle du Grand Hospice (voir: Historique..., p. 15).

Trait.: 1964: nettoyage.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 6; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75; COEKELBERGHS, 1983, p. 332-333 & p. 322, fig. 292 (coul.).

Photo: ens.: B 136166 (1952).

136 à 138. T 125 à 127: **Les Vertus théologiques: la Foi** (pl. 13,b), **l'Espérance, la Charité** 1830

signature et date sur **La Charité** vers le h. à dr. sur un rocher: *F. I. NAVEZ 1830*

huile sur toiles cintrées, 100 X 200 (jour)

Les Vertus sont représentées sous la forme de trois jeunes femmes portant les attributs de leur fonction, la Foi tenant une palme et un calice surmonté de l'hostie, l'Espérance une ancre et la Charité deux enfants.

Prov.: voir: T 124.

Trait.: 1964: nettoyage de **La Foi**.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 6, pl. entre p. 6 et 7; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75; COEKELBERGHS, 1983, p. 333-337, reprod. p. 334-336.

Photo: **La Foi:** ens.: B 136167 (1952); **L'Espérance:** ens.: B 136169 (1952); **La Charité:** ens.: B 136168 (1952).

NEELEMANS, J.

139. T 146/7: **Bateau** 1904

signature et date dans le b. à dr.: *J. Neelemans / 1904*

huile sur bois, 21 X 16

Au premier plan un bateau. A l'horizon quelques autres embarcations. Une inscription sur une étiquette au dos: *Rotterdam / 1904*, est peut-être une indication qu'elle a été réalisée dans le port de cette ville.

Prov.: hôpital universitaire Saint-Pierre où il était certainement présent en 1945.

Photo: ens.: M 182029 (1985).

NIELS, A.

140. s.n.: **Un canal. Bruges** 1958

signature et date: *A. Niels / 1958*

huile sur toile, 49,5 X 39,8

Un canal est bordé par des arbres et par des maisons. Quelques personnages et cygnes donnent vie à l'ensemble.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189830 (1987).

NUMANS, Auguste (°Anvers 1823 - †après 1883)

Dessinateur, graveur et peintre. Etudes à l'Académie de Bruxelles.

141. s.n.: **Les Alpes**

signature dans le bas à dr.: *A. Numans*

huile sur toile, 40,3 X 59,5

Quelques habitations sont groupées au pied des rochers.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189834 (1987).

142. s.n.: **Le moulin de Creil près de Paris**

signature dans le bas à g.: *A. Numans*

aquarelle sur papier, 39,6 X 55,5

Un moulin à eau se dresse dans un entourage boisé. Sur la rivière, deux barques de pêcheurs.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189843 (1987).

O

OPSOMER, Isidore (°Lierre 1878 - †Anvers 1967)

Peintre de portraits, de figures, de paysages, de natures mortes et de genre. Elève de l'Académie d'Anvers. Fait de nombreux voyages à travers l'Europe et séjourne à Rome en 1904. Sous l'influence de George Hendrik Breitner développe une vision plus synthétique et se dirige vers l'expressionnisme. Atteint la notoriété avec ses portraits psychologiques merveilleusement peints. Comme directeur du Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten d'Anvers, il a une grande influence sur le courant artistique de son temps.

143. T 142: **Portrait du Dr Paul Vandervelde** avant 1944 (pl. 14,a)

signature dans le h. à dr.: *opsomer*.

huile sur toile, 69 X 59 (jour)

Le Dr Paul Vandervelde (1869-1944) fut directeur des hôpitaux bruxellois de 1898 à 1930. Il fut également professeur à l'Université de Bruxelles. A partir de 1937 et jusqu'à sa mort, fut membre de la C.A.P. de sa ville.

Il est représenté ici de face et en buste contre un fond neutre.

Prov.: legs des héritiers du Dr Paul Vandervelde (1944).

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71.

Exp.: 1959, Bruxelles, n° 251; 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 205.

Photo: ens.: B 123108 (1950).

ORLANDO, A. (?) (début XXe siècle ?)

144. s.n.: **Cours d'eau**

signature dans le b. à g.: *a. Orlando S. (?)*

huile sur toile, 52 X 89

Au dos inscription: *Région orientale / Archidona / vue du fleuve Neyr / affluent de l'Amazone (ces indiens payants ont déjà / certain degré de culture / étant habillés)*

Le fleuve traverse un environnement boisé. A gauche une habitation, une barque et quelques personnages.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189852 (1987).

P / Q

PAULUS, Ernest (°Bruxelles 1859 - †Bruxelles 1913)

Industriel et peintre. Etudes à l'Académie de Bruxelles. Possède un intérêt particulier pour le portrait, le paysage et les sujets religieux. Afin de ne pas concurrencer les professionnels, se refuse à vendre ses travaux. Son œuvre est passionnément rattachée à l'encyclique *Rerum Novarum* de 1890.

145. T 311: **L'agonie de Jésus au Jardin des Oliviers** 1913

signature dans le b. à g.: *E. PAULUS*.

huile sur toile, 150,5 X 100 (jour)

Le Christ est représenté couché. Quelques oliviers et rochers forment le décor. Au premier plan, trois apôtres dormant. A l'arrière-plan on peut entrevoir un petit groupe de soldats s'approchant.

Prov.: don Mme Louis Kuipers, fille du peintre (1971).

Photo: ens.: N 2720 (1985).

PEPERSACK, Marie-Louise (°Bruxelles 1889 - †Ixelles 1986)

Peintre et graveur. S'est inscrite en 1940 à l'Académie de Bruxelles. S'établit en 1946 à Vence. Son œuvre narrative et très poétique l'a fait classer parmi les naïfs.

146. G 59: **Danseuse** 1962

signature et date dans le b. à dr.: *PEPERSACK 1962*

huile sur papier, 44 X 33 (jour)

La danseuse est montrée en pleine action.

Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).

Photo: ens.: M 182284 (1985).

PFORR, Johann Georg (°Ulfen 1745 - †Francfort-sur-le-Main 1798)

Peintre de paysages et d'animaux surtout connu pour ses représentations de chevaux. Travaille dans une manufacture de porcelaine avant sa formation à l'Académie de Kassel. Egalement graveur.

147. TU 15: **Rendez-vous de chasse**

signature sur le fût de l'arbre au premier plan à g.: *I.G. PFORR*

huile sur bois, 59 X 52

Dans un bois un petit groupe de chasseurs à cheval et leurs chiens entourent la proie terrassée.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166168 (1981).

PICQUE, Charles (°Deinze 1799 - †Bruxelles 1869)

Peintre de genre, de portraits et d'histoire; exécute à l'occasion des sujets religieux. Est également connu en tant que dessinateur et lithographe. Reçoit sa formation auprès de Joseph Paelinck à Gand et à l'Académie de Bruxelles. Se rend de ville en ville pour exécuter les portraits de la bourgeoisie. Séjourne également en Italie et se rend à plusieurs reprises en Angleterre. Certaines de ses œuvres sont signées «Carlo Picqué».

148. TU 19: **Portrait de vieille dame (Mme Clabos)** 1827 (pl. 14,b)

signature et date dans le b. au milieu: *C. Picqué. 1827*

huile sur toile, 53 X 45

La vieille femme - le portrait d'une centenaire - représentée en buste sur un fond neutre, est reproduite de manière très réaliste. Elle désigne le texte situé vers le bas à gauche de la peinture: *Asile des vieillards ouvert à l'indigence / Ici, Dieu finit nos malheurs / et nous trouvons encore une autre providence / dans les soins paternels des administrateurs / Refuge des Ursulines / Catherine de Brouwer / vve Clabos / née à Tervuren le / 27xbre 1726*. Elle indique expressément le terme paternel.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Trait.: 1981: fixation à la cire-résine.

Photo: ens.: M 166156 (1981).

PINCHART, Emile Auguste (°Cambrai 1842 - †?)

Peintre de genre et de portraits, élève de Jean-Léon Gérôme. Il avait un atelier à Genève, spécialisé en affiches et en reproductions d'art.

149. T 229: **Tête de fillette** (pendant du T 230)

signature à g. vers le b.: *Pinchart*

sanguine sur papier, ovale, 34,5 X 26,7 (jour)

La fillette est figurée en buste et de profil sur un fond neutre.

Prov.: home Juliette Herman, où il était certainement présent en 1966.

Photo: ens.: M 182042 (1985).

150. T 230: **Tête de fillette** (pendant du T 229)

sanguine sur papier, ovale, 34,5 X 27 (jour)

La petite fille est figurée en buste et de profil sur un fond neutre.

Prov.: home Juliette Herman, où il était certainement présent en 1966.

Photo: ens.: M 182043 (1985).

R

REYNOLDS, Joshua (Copie d'après)

151. s.n.: **L'âge de l'Innocence** début XIXe siècle (?)
huile sur carton, 41,8 X 34,3

Les originaux sont conservés à la Tate Gallery à Londres et au Plymouth City Museum and Art Gallery.

Une petite fille est représentée assise dans un paysage à peine suggéré.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189829 (1987).

ROBYNS, V. (1e moitié XXe siècle ?)

152. s.n.: **Chemin de campagne**
signature dans le b. à dr.: *V. Robyns*
huile sur toile, 22,5 X 34

Un chemin campagnard traversant une plaine à gauche et un bois à droite compose ce paysage.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189862 (1987).

RONI, V. (?) (2e moitié XIXe siècle)

153. T 261: **Soldat français au clairon**
signature dans le b. à dr.: *V. Roni / (?)*
huile sur bois, 30 X 14,2

Le soldat, avec fusil et clairon, est représenté debout, en pied et de profil dans un paysage vallonné.

Prov.: succession Gustave Pierre François Ghislain Baily (1963).

Trait.: 1966: nettoyage.

Photo: ens.: M 182039 (1985).

154. T 262: **Sicilien adossé à une porte**
signature dans le b. à dr.: *V. Roni / (?)*
huile sur bois, 30 X 14,2

L'homme, en costume traditionnel, est vu de profil appuyé contre un montant de porte, tandis qu'il bourre sa pipe.

Prov.: succession Gustave Pierre François Ghislain Baily (1963).

Trait.: 1966: nettoyage.

Photo: ens.: M 182110 (1985).

RONNER, Alice (*Bruxelles 1857 - †Bruxelles 1906)

Peintre de fleurs et de natures mortes. Fille et élève de Henriette Ronner.

155. T 243: **Vase de fleurs** 1902
monogramme, signature et date à g. vers le b.: *a R* (entrelacés) / *Alice Ronner / 02.*
huile sur toile, 68,8 X 54

Le vase rempli de fleurs est posé sur une tablette. A côté, papier et nécessaire à écrire. Le revêtement mural constitue le fond.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: M 182102 (1985).

RONNET, Jean (?)

156. T 319: **Paysage** 1916

signature et date dans le b. à dr.: *Jean Ronnet (?) / décembre 1916*

aquarelle sur papier, 10,2 X 34,8 (jour)

Des arbres et des maisons bordent deux chemins.

Prov.: succession Mme Léon Henri Thonon, née Emma Vanderstappen (1974).

Photo: ens.: M 182086 (1985).

ROPS, Félicien (°Namur 1833 - †Corbeil-Essonnes, France 1898)

Peintre de genre, de figures, de paysages, surtout connu comme graveur. Etudes à l'Académie de Namur. Inscrit en 1852 à l'Université de Bruxelles. En 1854 fréquente à Bruxelles l'Atelier libre Saint-Luc. Il y rencontre Louis Dubois, Charles Degroux et Constantin Meunier. En 1856 crée l'hebdomadaire *Uylenspiegel*. Ses talents de dessinateur satirique se manifestent déjà de façon évidente. L'artiste va se consacrer à sa passion pour la lithographie et les eaux-fortes et développer ses dons dans des séries demeurées célèbres telles les **Erotiques** qu'il réalise après son installation définitive à Paris en 1874. Il continue malgré ses activités abondantes à peindre des marines et des paysages de caractère pré-impressionniste dont on reconnaît de plus en plus les qualités.

157. T 316: **Le curieux homme aux favoris, caricature de Victor Hallaux** 1856 (pl. 15,a)

date en b. à dr.: *juin 1856*

fusain et pastel sur papier, 63 X 49,5

Victor Hallaux (1833-1896), pseudonyme de Victor Hovin (ou Victor de la Hesbaye), était le rédacteur en chef du journal bruxellois *La Chronique* (1868), avant cela fondateur de deux revues estudiantines *Le Crocodile* (1853) à laquelle allait succéder *Uylenspiegel* (février 1856).

Il est représenté en tête de trois-quarts sur un fond de feuille blanche.

Ce dessin est peut-être selon J. Hanon, conservateur du Musée Félicien Rops à Namur (lettre du 27 février 1986), une ébauche pour une peinture demeurée inachevée représentant Victor Hallaux exécutée vers 1858 (Namur, Musée Félicien Rops, inv. 367).

Prov.: legs Mme Francis Lauters, née Elisabeth Alice Massart (1947).

Trait.: 1973-1975: réparation d'une déchirure, intégration de lacunes, fixation sur un support cartonné, par Jozef Vynckier à l'I.R.P.A.; 1984-1985: enlèvement du support cartonné, désacidification, réparation d'une déchirure, fixation sur un nouveau support par Mme Mimy Neiryndck-de Schaepdryver.

Exp.: 1975, Bruxelles, n° 39; 1985, Bruxelles-Paris-Nice, n° 68, reprod. p. 97.

Photo: ens.: après trait.: B 235973 (1975), M 182301 (1985).

158. T 242: **Étang et barquettes** ou **Le garage des canotiers** 1879

signature et date dans le b. à dr.: *F. Rops 79*

huile sur toile, 27 X 39,2

Un étang avec quelques barquettes dans un environnement boisé.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Bibl.: EXTEENS, 1933, p. 25, n° 89; DELEVOY, 1985, p. 282, n° 208, ill. p. 282.

Exp.: 1911, Charleroi, n° 199; 1932, Bruxelles, n° 318.

Photo: ens.: M 182095 (1985).

RUBENS, Peter Paul (Copie d'après)

159. T 36: **Le Christ en Croix** 2e moitié XVIIe siècle
huile sur toile, 151,5 X 106

Ce tableau est inspiré d'une œuvre de Peter Paul Rubens conservée dans la Maison Rockox à Anvers. C'est une esquisse à l'huile réalisée pour le tableau destiné à l'église Saint-Michel de Gand. L'œuvre du C.P.A.S. diffère de celle de la Maison Rockox par le fait que le groupe de soldats, situé à droite de la Croix, est remplacé par une scène de la Résurrection. Marie-Madeleine entoure de ses bras le pied de la Croix. A gauche, la Vierge et saint Jean, à droite, scène de la Résurrection: les soldats effrayés aperçoivent le Christ s'élevant au ciel.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 62 ?).

Photo: ens.: B 133572 (1952).

160. T 115: **La descente de Croix** fin XVIIe siècle
huile sur toile, 98 X 73,5

Copie inversée de **La descente de Croix** de Peter Paul Rubens (Anvers, cathédrale Notre-Dame), réalisée d'après la gravure de Lucas I Vorsterman.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 115).

Photo: ens.: B 136217 (1952).

161. T 33: **La descente de Croix** fin XVIIIe siècle
huile sur toile, 84 X 65,5

Copie de **La descente de Croix** de Peter Paul Rubens (Anvers, cathédrale Notre-Dame).

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 119 ?).

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136192 (1952).

162. s.n.: **L'érection de la Croix** XIXe siècle (?)
huile sur toile, 59,5 X 46,8

Copie très schématisée de **L'érection de la Croix** de Peter Paul Rubens (Anvers, cathédrale Notre-Dame).

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189835 (1987).

S

SCHOUTEN, Paul et Henri

Paul: °Paris 1860 - †Watermael-Boitsfort 1922

Henri: °Gand 1857 ou 1864 - †Gand 1927

Spécialisés tous deux dans les représentations de volailles et de bestiaux. Ils travaillent parfois ensemble.

163. T 275: **Paysan conduisant des vaches**

signature dans le b. à dr.: *P.H. Schouten*

huile sur toile, 60,3 X 90

Dans un paysage de neige un paysan emmène son bétail.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1953: allègement d'un vernis épais et mal étendu; 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182294 (1985).

164. TU 11: **Coq et poules**

signature dans le b. à g.: *P.H. Schouten*.

huile sur toile, 30 X 41

Quatre poules et un coq forment le sujet.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166164 (1981).

165. TU 12: **Quatre poules**

signature dans le b. à g.: *P.H. Schouten*

huile sur toile, 30 X 41

Des poules vident une terrine. Une brouette complète le décor.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Exp.: 1982, Bruxelles, *Du coq...*, n° 83, ill. p. 137 (coul.) et 150.

Photo: ens.: M 166165 (1981).

SEELDRAYERS, Emile (°Gand 1847 - †Bruxelles 1933)

Peintre de portraits, de genre, de paysages. Etudes à Gand, Munich et Düsseldorf. Illustre, en collaboration avec Xavier Mellery, les œuvres de Camille Lemonnier.

166. T 160: **Portrait d'homme** 1895

signature et date en b. à dr. sur le fauteuil: *E. Seeldrayers 1895 / Port d'a documents (?)*

huile sur toile, 222 X 131

Le personnage est représenté en pied et de face tenant une canne dans la main droite. Il se tient à côté d'un fauteuil.

Prov.: probablement legs (vers 1900 ?).

Photo: ens.: M 182281 (1985).

SERVAES, H.

167. T 321: **L'église de la Chapelle à Bruxelles** 1938

signature et date dans le b. à dr.: *H. Servaes 1938*

huile sur bois (triplex), 51,7 X 37

Suivant une étiquette, la peinture nous offre une image de l'église après les travaux de restauration de 1937-1938.

Prov.: objet trouvé (1975).

Photo: ens.: M 182087 (1985).

SIMONS, Jean-Baptiste (°Bruxelles 1717 - †1783)

Peintre de genre, de natures mortes et de paysages. Egalement peintre décorateur. Travaille entre autres pour Charles de Lorraine. Etait également actif à Gand.

168. T 32: **Le Christ baptisé par saint Jean** 1768

signature et date dans le b. à g.: *J.B. Simons 1768*

huile sur toile cintrée, 263 X 167 (jour)

Jean le Baptiste verse l'eau sur la tête du Christ sous le regard d'angelots posés sur des nuages. L'Esprit saint sous la forme d'une colombe envoie ses rayons sur la tête de Jésus.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 7).

Trait.: 1931: nettoyage par Alex. Deheuevel.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136190 (1952).

SINET, André (?) (début XXe siècle ?)

169. T 157: **Portrait de Mme Léopold Courouble**

signature dans le b. à g.: *André Sinet. (?)*

pastel sur carton, 32 X 26 (jour)

Portrait de Mme Léopold Courouble, née Clotilde Céline Hobé, épouse de l'écrivain Léopold Courouble (1861-1937).

Elle est représentée ici en buste et de profil et porte une étole de fourrure et un chapeau.

Prov.: legs Mme Léopold Courouble, née Clotilde Céline Hobé (1952).

Photo: ens.: M 182149 (1985).

SLINGENEYER, Ernest (°Lochristi 1820 - †Bruxelles 1894)

Peintre de tableaux historiques et religieux et de portraits. Etudes à l'Académie d'Anvers auprès de Gustaaf Wappers. S'établit à Bruxelles en 1849. Entreprend des voyages vers la Hollande, l'Allemagne, l'Algérie et la Tunisie, l'Italie et la France. Introduit le romantisme à Bruxelles, mais se tourne plus tard contre la tendance progressiste. Connaît durant sa vie un grand succès. Possède un atelier libre à Bruxelles et devient député en 1884.

170. T 210: **Portrait de Edmond Mesens, bourgmestre d'Etterbeek** 1886

huile sur bois, 72 X 54

Le bourgmestre (†1918) est représenté de face et en buste. Il est placé contre un fond neutre et porte son habit officiel avec ses décorations. L'identification et la datation figurent sur une inscription au dos du panneau.

Prov.: legs Mme Omer Hendrix, née Jeanne Mesens, fille de la personne représentée (1962).

Photo: ens.: M 166163 (1981).

SMEERS, Frans (°Bruxelles 1873 - †Bruxelles 1960)

Peintre de portraits, de genre, de paysages et de marines, et aussi graveur. Reçoit sa formation à l'Académie de Bruxelles auprès de Jean-François Portaels et de Joseph

Stallaert. En 1893, est cofondateur du mouvement Le Sillon. Adepté du post-impressionnisme. Enseigne l'art du paysage à l'Académie de Bruxelles de 1933 à 1946.

171. T 237: **Jeune femme à l'ombrelle** après 1905 (?)

signature dans le b. à dr.: *Fr. Smeers*.

huile sur bois, 44,2 X 35,6

Une jeune femme est assise dans un fauteuil, un parasol ouvert en mains. Quelques annotations schématiques d'un intérieur bourgeois forment le décor.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: M 182096 (1985).

172. T 180: **Jan Genever** (pl. 15,b)

signature dans le b. à g.: *Fr. Smeers*.

huile sur bois, 40 X 30,5

Le personnage est assis sur une chaise. Près de lui contre le mur, une table chargée d'un verre.

Prov.: don Dr Thoelen (1909).

Trait.: 1957: nettoyage; 1973: retouches par Emile Adriaens.

Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 203.

Photo: ens.: M 182155 (1985).

173. T 238: **La repriseuse**

signature dans le b. à g.: *F. Smeers*.

huile sur bois, 40 X 30,5

La femme est assise le dos au mur. Sur une table se trouve le matériel de couture.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: M 182166 (1985).

SMITS, Eugeen Joseph Louis (°Anvers 1826 - †Bruxelles 1912)

Peintre de figures, de portraits, de genre et d'histoire. Egalement actif comme graveur. Etudes à l'Académie de Bruxelles auprès de François-Joseph Navez. Part à Paris fin 1851 et séjourne de 1861 à 1864 en Italie, où il étudie principalement les peintres vénitiens de la Renaissance.

174. T 244: **Portrait de femme**

signature dans le b. à g.: *E. Smits*.

huile sur toile, 55 X 43

La jeune femme est vue en buste et de profil sur un fond neutre.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: M 182101 (1985).

SMITS, Palmire

175. T 134: **Portrait du centenaire Jean Jongkers** 1839

signature et date dans le b. à g.: *Palmire Smits / 1839*

inscription dans le h.: *I : H : JONGKERS AGE DE 104 ANS*

huile sur toile, 72,2 X 62,5

Jean Jongkers, né à Leiden en 1735, mort à Bruxelles le 30 octobre 1844, séjourna à l'Infirmierie.

Il est montré de face et en buste sur un fond uni.

Prov.: probablement don du peintre à l'Infirmierie.

Trait.: 1929: rentoilage, nettoyage, dévernissage et revernissage par Alex. Deheugel; 1958: fixage, masticage et retouches.

Exp.: 1972, Bruxelles.

Photo: ens.: B 133576 (1952).

SORIS (XXe siècle)

176. T 213: **Paysage hollandais**

signature dans le b. à dr.: *Soris*

huile sur bois, 19,7 X 30

A gauche, une fermette au bord d'un lac. Près de la rive, barque avec un personnage. A l'arrière-plan, deux moulins.

Prov.: objet délaissé (1962).

Photo: ens.: M 182162 (1985).

SOROY, A. (?) (début XXe siècle ?)

177. T 188: **Sous-bois** (pendant du T 189)

signature dans le b. à g.: *A. Soroy* (?) (A et S entrelacés)

huile sur bois, 26 X 36

Dans une clairière se dresse une hutte auprès de laquelle se trouvent une femme et des volailles.

Prov.: délaissé par M. Goedhuys (1958).

Trait.: 1958, ou plus tard: nettoyage.

Photo: ens.: M 182098 (1985).

178. T 189: **Sous-bois** (pendant du T 188)

signature dans le b. à g.: *A. Soroy* (?) (A et S entrelacés)

huile sur bois, 26,2 X 36

Un petit chemin court à travers le bois.

Prov.: délaissé par M. Goedhuys (1958).

Trait.: 1958, ou plus tard: nettoyage.

Photo: ens.: M 182303 (1985).

STACQUET, Henri (°Bruxelles 1838 - †Schaerbeek 1906)

Peintre de paysages et de marines, également de sites urbains. Surtout connu comme aquarelliste. Travaille le plus souvent à la côte et en Campine, ainsi qu'aux Pays-Bas. Subit l'influence de peintres comme Joseph-Théodore Coosemans, Frans Courtens, Constantin Meunier et Alfred Verwee. Est en 1875 cofondateur de La Chrysalide et devient en 1902 président de la Société royale belge des Aquarellistes.

179. T 233: **Horn sous la neige** ou **Canal et barque sous la neige**

signature et localisation dans le b. à g.: *H. STACQUET / Horn*

aquarelle sur papier, 19,2 X 17,3 (jour)

Une petite barque se trouve amarrée au bord de l'eau; quelques maisons forment l'arrière-plan.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Photo: ens.: M 182070 (1985).

180. T 234: **Entrée d'étable à Saint-Job**

signature dans le b. à dr.: *H. STACQUET* -
aquarelle sur papier, 27 X 30 (jour)

Par la porte le fermier fait entrer ses veaux.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Photo: ens.: M 182279 (1985).

STAELENS, Frans (°Termonde 1899 - †Namur 1952)

Surtout peintre de paysages.

181. T 331: **Le «Café du Petit Pont» à Uccle** (ensemble de quatre cartons à bière) 1952

De gauche à droite:

1er: date et signature dans le b. au milieu: *1952 F Staelens*

2ème: monogramme et date dans le b. à dr.: *FS. / 1952*

3ème: monogramme et date dans le b. à dr.: *FS. / 1952*

4ème: monogramme et date dans le b. à dr.: *F.S. 52*

crayon sur carton, 9,5 X 9,5 (chaque)

Identifié et daté par une inscription au dos.

Les cartons fixent l'extérieur et l'intérieur du café.

Prov.: délaissé par Delphine Desmedt (1979).

Photo: ens.: M 182057 (1985).

STALLAERT, Joseph (°Merchtem 1825 - †Ixelles 1903)

Peintre d'histoire, de portraits et de sujets mythologiques. Etudes à l'Académie de Bruxelles (François-Joseph Navez). Prix de Rome en 1845. Visite Paris en 1846 et se rend de là en Italie jusqu'en 1852. De retour en Belgique, devient directeur de l'Académie de Tournai jusqu'en 1865. Il est alors nommé directeur de l'Académie de Bruxelles. Pour cet artiste la ligne revêt une grande importance. Elle exprime mieux que la couleur le sentiment qui doit se dégager de l'œuvre. Il reste par là un des derniers représentants du classicisme.

182. T 193: **Paysanne italienne**

signature dans le b. à dr.: *Stallaert*

huile sur bois, 22,2 X 10,9 (jour)

Vue de face, la jeune femme soutient des deux bras une charge posée sur la tête.

Prov.: legs Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).

Photo: ens.: M 182164 (1985).

STEPHANE, L.

183. s.n.: **Port de mer**

signature dans le b. à dr.: *L. Stephane*

huile sur toile, 49,8 X 70

Quelques bateaux de pêche sont amarrés près de l'entrée d'un port.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189839 (1987).

STEVENS, Gustave Max (°Saint-Josse-ten-Noode 1871 - †1946)

Peintre de fleurs, de paysages, de portraits, également connu comme pastelliste et lithographe. Etudes à l'Académie de Bruxelles (Jean-François Portaels) et à Paris chez Fernand Piestre, dit Cormon. D'abord adepte du symbolisme se tourne vers l'impressionnisme après un séjour en Algérie et en Tunisie. Cofondateur du groupe Le Sillon en 1893.

184. T 169: **Jésus apaise les souffrances**

huile sur toile, 300 X 500

La toile, enroulée, n'a pu être vue.

Prov.: don de l'artiste à l'Administration communale de Bruxelles (1898) et par celle-ci à la C.A.P.

Exp.: 1893, Bruxelles, n° 602.

Photo: non photographiée.

185. T 221: **Portrait de Mme Léopold Courouble**

signature dans le b. à dr.: *G.m. Stevens*

pastel sur papier, 44,8 X 37,2 (jour)

Elle est représentée en buste et sur un fond clair.

Prov.: legs Mme Léopold Courouble, née Clotilde Céline Hobé (1952).

Photo: ens.: M 182285 (1985).

STOMER, Mathias (°Amersfoort vers 1600 - †Sicile vers 1650)

Peintre de compositions religieuses et historiques, fait carrière en Italie. Très influencé par Gerrit van Honthorst, dit Gherardo della Notte, dont il était l'élève à Rome vers 1615 et, à travers celui-ci, par le caravagisme. Sa production est souvent confondue avec celle de Honthorst.

186. T 9: **Jésus est bafoué par les soldats** (pl. 16)

huile sur toile, 113,3 X 159 (jour)

L'ancienne attribution à Gerrit van Honthorst (voir: liste des tableaux de l'Infirmerie de 1847, n° 4) ne fut plus souscrite par von Schneider en 1933.

Le Christ, assis à gauche, porte la couronne d'épines et a les mains entravées. A droite trois personnages: l'un est porteur d'un cerge, l'unique source de lumière de la scène, un autre lui tend le sceptre de roseau, un troisième à l'arrière-plan le regarde en le moquant.

Nicolson fait état d'un tableau analogue mais à la composition inversée avec un personnage supplémentaire apparaissant derrière le Christ qui se trouvait en 1970 sur le marché d'art de Chicago.

Prov.: Infirmerie de l'ancien Béguinage (voir: Historique..., p. 15).

Trait.: 1851: nettoyage, retouches et vernissage par J.B. Van Eycken; 1861: par Jean-François Thys; 1918: fixage, nettoyage et revernissage par Ad. Gossez.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 4; VON SCHNEIDER, 1933, p. 120 et pl. 48, 2e éd., 1967, p. 120 et pl. 48; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 8, p. 45-46, et pl. 13; BONENFANT-FEYTMANS, 1961, p. 148; NICOLSON, 1977, p. 238, ill. p. 231, fig. 3.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1959, Bordeaux, n° 129 et pl. 23.

Photo: ens.: A 107297 (av. 1948), B 123036 (1950).

SUPILIO (?) (milieu XXe siècle)

187. s.n.: **Paysage avec chaumière**
signature dans le b. à g.: *Supilio (?)*
huile sur bois, 38,4 X 59

Une chaumière se trouve placée près d'un chemin et dans un entourage boisé.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189838 (1987).

188. s.n.: **Une rue**
signature dans le b. à dr.: *Supilio (?)*
huile sur toile, 30 X 40

Une ruelle avec des maisons modestes et une vieille femme forment le sujet.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189846 (1987).

SYS, Maurice (°Gand 1880 - †Gand 1972)

Peintre impressionniste de portraits, de genre et de paysages, représentant de l'école de la Lys. Reçoit sa formation à l'Académie de Gand auprès de Louis Tytgadt et au Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten d'Anvers auprès de Juliaan De Vriendt.

189. T 245: **Moines et élégante**
signature dans le b. à dr.: *Maurice Sys*
aquarelle sur papier, 19,8 X 29

Un petit groupe de moines est confronté lors d'une promenade à la campagne à une dame élégante. Leurs réactions - surprise, désapprobation, admiration - se lisent sur leurs visages. Un couple s'éloigne au deuxième plan.

Prov.: legs Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Photo: ens.: M 182080 (1985).

T

TAELEMANS, Jean-François (°Bruxelles 1851 - †Bruxelles 1931)

Peintre de genre et de paysages, surtout de neige. Jouit également d'une bonne réputation comme décorateur et auteur de peintures murales. Étudie d'abord l'architecture et devient ensuite élève de Louis Dubois et de Théodore Baron à l'Académie de Bruxelles. En 1876 est cofondateur du groupe L'Essor. De 1889 à 1921 enseigne à l'Académie de Bruxelles et, en 1898, devient inspecteur des académies et écoles de dessin du Brabant.

190. T 236: **Barque échouée à La Panne** 1896

Localisation, date et signature dans le b. à dr.: *La Panne. / 96 / JF* (entrelacés) *Taelemans*
aquarelle sur papier, 34,2 X 46,5 (jour)

Un bateau de pêche se trouve sur la plage. Un pêcheur place l'ancre.

Prov.: succession Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Photo: ens.: M 182283 (1985).

191. T 235: **Bouquet d'arbres à l'orée du bois ou Drève**

signature dans le bas à g.: *JF* (entrelacés) *Taelemans*
huile sur bois, 27,5 X 17,3

Un petit groupe d'arbres isolés forme le débouché d'un bois.

Prov.: legs Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: M 182111 (1985).

TESTE, Jean Auguste (°Nantes vers 1807 - †1886)

Peintre de genre et de portraits.

192. TU 3: **Le déserteur** 1835

signature et date à mi-hauteur vers la dr. (sur la pierre): *Testé / 1835*
huile sur bois, 37,3 X 47,8

Le jeune homme dort, appuyé contre un muret, tandis qu'une femme le regarde. L'ensemble est situé dans un paysage romantique.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166159 (1981).

THOMAS, Alexandre-Joseph (°Malmédy 1810 - †Saint-Gilles 1898)

Peintre d'histoire et de portraits, également auteur de scènes religieuses. Études à l'Académie de Düsseldorf et plus tard à celle d'Anvers auprès de Mathieu-Ignace Van Brée.

193. T 211: **Portrait de Mme Omer Hendrix, née Jeanne Mesens** 1886

signature et date dans le b. à g.: *Alex Thomas / 1886*
huile sur toile, 120 X 90,5

La femme est représentée de trois quarts, debout. L'arrière-plan est vaguement suggéré. Le pendant de cette toile, le **Portrait du bourgmestre Edmond Mesens**, également de A.J. Thomas, fut légué à la commune d'Etterbeek. /Photo: ens.: M 159936 (1981).

Prov.: legs Mme Omer Hendrix, née Jeanne Mesens (1962).

Photo: ens.: M 166162 (1981).

THYSSENS, Nicolas (°Anvers vers 1660 - †Londres 1719) (Attr. à)
Essentiellement connu comme peintre d'armoiries, et de natures mortes. Voyage en Italie, en Hollande, en Allemagne (où il travaille à Düsseldorf) et en Angleterre.

194. T 108: **L'ensevelissement du Christ**

huile sur toile, 150 X 112,5

L'attribution à Nicolas Thyssens remonte à 1867 (inv. Hérés, n° 108).

Le corps du Christ au premier plan est soulevé par saint Jean. A ses côtés la Vierge va le recouvrir du linceul. Derrière elle, une sainte femme.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 108).

Trait.: 1929: enlèvement des vieux vernis et revernissage par Alex. Deheuve; 1957: nettoyage et retouches.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75.

Photo: ens.: B 136220 (1952).

THYSSENS, Pieter (°Anvers 1624 (?) - †Anvers 1677)

Peintre de portraits, de sujets religieux ou mythologiques. Débute comme apprenti chez Artus Deurwaerder. Est reçu franc-maître de la gilde Saint-Luc d'Anvers en 1644. Peintre de la Cour de l'empereur Léopold Ier. On décèle l'influence de Gaspar de Crayer dans ses compositions historiques et celle de Antoon Van Dyck dans ses portraits.

195. T 23: **La descente de Croix** deuxième moitié XVIIe siècle

huile sur toile, 202 X 170

Le corps du Christ est soutenu par deux anges. A gauche un angelot tient la couronne d'épines.

Prov.: hospice de l'Infirmierie (liste de 1847, n° 5).

Trait.: 1851: par J.B. Van Eycken; 1935: enlèvement des repeints, rentoilage, ravivage des vernis par J. Buéso.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 5, pl. entre p. 4 et 5; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71.

Exp.: 1921, Bruxelles.

Photo: ens.: A 107298 (av. 1948).

TOUSSAINT, Fernand (°Bruxelles 1873 - †Bruxelles 1955)

Peintre de figures, de fleurs et de marines. Mais il est avant tout connu pour ses portraits de la haute bourgeoisie. Etudie à l'Académie de Bruxelles et dans l'Atelier Portaels, mais travaille surtout à Paris. Son art est influencé par l'impressionnisme et les portraitistes anglais.

196. T 273: **Portrait de femme** (pl. 17,a)

signature dans le b. à g.: *F. Toussaint*

huile sur toile, 46 X 38

La femme est vue assise et à mi-corps, contre un fond neutre.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182322 (1985).

TSCHAGGENY, Charles Philogène (°Bruxelles 1815 - †Saint-Josse-ten-Noode 1894)
Peintre de genre, de marines et d'animaux. Acquiert principalement sa notoriété dans cette dernière spécialité. Est l'élève de Eugène Verboeckhoven, de Nicaise De Keyser et de Henri Leys. Aussi graveur.

197. T 139: **Cheval blanc**

signature dans le b. à g.: *C. Tschaggeny*
huile sur bois, 17 X 23,5

Le cheval vu de profil se trouve dans une prairie. Au deuxième plan trois vaches, une paysanne et quelques arbres.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1964: nettoyage.

Exp.: 1982, Bruxelles, *Du coq...*, n° 29, ill. p. 107.

Photo: ens.: B 133557 (1952).

198. T 140: **Cheval brun**

signature dans le b. à dr.: *C. Tschaggeny*
huile sur bois, 17 X 23,5

Le cheval est placé de profil dans une prairie. Au deuxième plan encore quelques chevaux. Des collines forment l'arrière-plan.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1964: nettoyage.

Exp.: 1982, Bruxelles, *Du coq...*, n° 28, ill. p. 106.

Photo: ens.: B 133558 (1952).

TSCHAGGENY, Frédéric-Pierre (°Bruxelles 1851 - †Saint-Josse-ten-Noode 1921)
Peintre d'histoire, exécute aussi à l'occasion quelques scènes religieuses. Est cependant avant tout spécialisé dans le portrait officiel. Reçoit sa formation de son père Charles Philogène Tschaggeny et dans l'Atelier Portaels.

199. TU 21: **L'apparition du Sacré-Cœur à sainte Marguerite-Marie Alacocque** 1904
(pendant du TU 22)

signature et date dans le b. à dr.: *Fr. Tschaggeny / 1904*
huile sur toile, environ 300 X 265

Sainte Marguerite-Marie Alacocque se trouve agenouillée au pied de l'autel, tandis que le Christ, sous la forme du Sacré-Cœur, lui apparaît.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166188 (1981).

200. TU 22: **La nativité** 1905 (pendant du TU 21)

signature et date dans le b. à g.: *Fr. Tschaggeny 1905*
huile sur toile, environ 300 X 265

Jésus est couché dans la mangeoire, entouré d'une multitude d'anges en adoration. Marie et Joseph le regardent.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166187 (1981).

201. TU 4: **Portrait de femme**

signature dans le b. à dr.: *Fred. Tschaggeny*
huile sur bois, 31 X 26

Probablement portrait d'une sœur de l'artiste. Elle est vue de profil et en buste sur un fond neutre.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166160 (1981).

202. TU 5: **Portrait de femme**

signature dans le b. à g.: *Fred. Tschaggeny*
huile sur carton, 24,3 X 21

La figure de femme est vue de face et sur un fond neutre. Elle serait une sœur de l'artiste.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166161 (1981).

203. TU 26: **Tête d'homme**

signature dans le b. à g.: *Fr Tschaggeny*
huile sur panneau, 27 X 21,5

Le visage d'un homme d'âge mûr et barbu, est représenté sur un fond neutre.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166170 (1981).

TYSMANS, Maria *Josephus* (°Hemiksem 1893 - †Genk 1974)

Peintre d'intérieurs, spécialement d'églises, et de paysages. Travaille à Saint-Trond.

204. s.n.: **Hiver à Gorsem** (pl. 17,b)

signature dans le b. à dr.: *J. Tysmans*.
huile sur toile, 90 X 99,5

Une plaine enneigée est coupée par une rivière et bordée d'arbres. A l'horizon des bosquets, un rideau d'arbres et une église.

Prov.: inconnue.

Photo: ens.: M 182128 (1985).

U / V

VAN BALEN, Hendrik I (Genre de)

205. T 48: **Ronde d'anges** vers 1600
huile sur bois, 63,5 X 49

Depuis Fierens-Gevaert l'œuvre est rattachée au genre de Hendrik I van Balen (inv. 1921, n° 48).

La scène représente la Vierge assise à terre tenant l'Enfant Jésus sur ses genoux et contemplant une ronde de cinq angelots. Elle se situe dans un paysage formé de collines boisées dans le ciel duquel évoluent deux autres angelots.

Il s'agit d'un surpeint d'une scène antérieure qui figurait Apollon faisant danser une ronde d'amours devant Vénus comme l'a démontré un examen radiographique effectué en 1954 aux A.C.L. Il nous permet de voir, en effet, qu'Apollon se trouvait à gauche à l'emplacement de la Vierge, tandis que Vénus était assise à l'extrémité droite de la scène au-dessus des angelots. Ceux-ci, anciennement considérés comme des amours, sont les seuls vestiges de la composition originale.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 115).

Trait.: 1843: restauration probable et parquetage par J.B. Van Eycken; 1931: enlèvements des repeints, nettoyage et vernissage par Alex. Dehevel.

Photo: ens.: B 123100 (1950).

VANDERVOODT, René (*Bruxelles 1898 - †Grimbergen 1978)

Peintre de figures, de portraits, de paysages et de natures mortes. Acquiert ses connaissances aux Académies de Saint-Josse-ten-Noode et de Bruxelles.

206. T 280: **Cour de l'hôpital Saint-Jean à Bruxelles. Péristyle de la chapelle** 1931 (pl. 18,a)
signature et date dans le b. à g.: *René Vandervoodt /mars 1931*
huile sur toile, 65 X 91,5

La peinture offre une vue frontale du péristyle de l'hôpital Saint-Jean de Bruxelles. L'hôpital, bâti par Henri-Louis-François Partoes, fut achevé en 1843 et démoli en 1952.

Prov.: succession Clarisse Struelens (1967).

Trait.: 1967: retouches et application d'un morceau de toile au dos par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182046 (1985).

207. T 281: **Cour de l'hôpital Saint-Jean à Bruxelles. Péristyle de la chapelle** 1931 (pl. 18,b)
signature et date dans le b. à g.: *René Vandervoodt /mars 1931*
huile sur toile, 83 X 70

Par rapport au T 280, le péristyle est vu de plus près et de trois-quarts.

Prov.: succession Clarisse Struelens (1967).

Trait.: 1967: retouches et application d'un morceau de toile au dos par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182047 (1985).

VAN DER WEYDEN, Rogier (Ecole de)

208. T 70: **La Vierge et l'Enfant** (Triptyque) (pl. 19)
pan. c.: La Vierge et l'Enfant fin XVe siècle; vol. g.: Sainte Marthe XVIe siècle; vol. dr.:
Sainte Gudule XVIe siècle

huile sur bois, ens. ouvert: 49 X 71,5 (avec cadre), ens. fermé: 49 X 35,5 (avec cadre), pan. c.: 44 X 26, vol. g.: 42 X 10,8, vol. dr.: 42,3 X 10,8 (jour)

Attribué d'abord à l'école de van Eyck (inv. Hérès, 1867, n° 70, inv. Leroy, 1894, n° 70 et inv. Fierens-Gevaert, 1921, n° 70), l'œuvre est considérée depuis van Puyvelde (inv. 1945, n° 70) comme appartenant à l'école de Rogier Van der Weyden.

La Vierge allaitant l'Enfant est vue à mi-corps. Derrière elle, un beau paysage. A gauche, sainte Marthe, probablement patronne de la donatrice, avec la tarasque à ses pieds et tenant un seau d'eau bénite. A droite, sainte Gudule, patronne de Bruxelles, tient une lanterne qu'un petit diable s'évertue à éteindre tandis qu'un ange la rallume. Le revers ne comporte aucune figuration.

Prov.: hôpital Saint-Jean où il est certainement présent en 1855.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 70; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, p. 35, n° 1 et pl. 1.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1975, Bruxelles, n° 16; 1982, Bruxelles, *Florilège...*

Photo: ens.: A 107300 (av. 1948), B 119901 (av. 1948), B 133596 (1952), A 103573 (s.d.); pan. c.: B 133601 (1952); pan. de g.: B 133597 (1952); pan. de dr.: B 133599 (1952); revers: B 133595 (1952).

VAN DE VELDE, Jo (°Anvers vers 1814 - †?)

Peintre d'histoire et de genre. Elève de Nicaise De Keyser à l'Académie d'Anvers.

209. s.n.: **Personnage avec moine** 1856

signature et date dans le b. à dr.: *J. VAN DE VELDE*. 56

huile sur toile, 84,5 X 69,8

Un homme et un moine observent apparemment quelque chose.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189851 (1987).

VAN DIONANT, Madeleine (milieu du XXe siècle)

Peintre et sculpteur.

210. s.n.: **Portrait de jeune garçon** vers 1950 (?)

signature dans le b. à dr.: *Madeleine van Dionant*

crayon et sanguine sur papier, 41 X 29 (jour)

Le garçon est représenté en buste sur un fond blanc.

Prov.: inconnue.

Photo: ens.: M 182126 (1985).

VAN DYCK, Antoon (Copie d'après)

211. TU 16: **Le repos pendant la fuite en Egypte** milieu XVIIe siècle (pl. 20,a)

huile sur cuivre, 69,8 X 86,5 (jour)

A droite de la composition, la Vierge avec l'Enfant Jésus dans les bras et saint Joseph sont assis contre un arbre. A gauche, un petit groupe d'anges jouant; un deuxième groupe est assis sur un nuage.

Le panneau est à comparer avec une toile conservée dans l'église Saint-Henri de Woluwé-Saint-Lambert, qui est cependant de bien meilleure qualité. Cette dernière est de la main d'un maître espagnol travaillant dans le style de Murillo. Les deux sont basées sur une œuvre de Antoon Van Dyck, **La Vierge aux perdrix**, dont une version est conservée au Musée de l'Hermitage à Leningrad. Les deux pièces bruxelloises présentent toutefois une

image inversée de la peinture de Van Dyck, très probablement connue de leurs auteurs par l'intermédiaire d'une gravure de Schelte Bolswert. (Renseignements de Mlle Jacqueline Folie, août 1986).

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: B 136148 (1952).

212. T 39: **La Vierge et l'Enfant** fin XVIIe-début XVIIIe siècle

huile sur toile, 125 X 101,5 (jour)

Déjà avant, l'œuvre a été considérée comme une copie d'après Antoon Van Dyck (liste de 1847, n° 1 et inv. Héris, 1867, n° 39). Dodd l'attribue à Erasmus Quellinus (inv. 1865, n° 39). En fait cette composition est une copie d'une des versions de la peinture de Antoon Van Dyck conservée dans la Walters Art Gallery de Baltimore. Deux autres variantes de cette dernière peinture sont signalées à Gênes et à Rome (HOOGEWERFF, 1959, p. 25 à 35) (voir T 27: copie inversée).

La Vierge tient l'Enfant Jésus debout sur ses genoux. Derrière elle une colonne et un vague paysage.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. de 1843, n° 61).

Trait.: 1843: rentoilage et quelques retouches.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71.

Photo: ens.: B 133521 (1952).

213. T 27: **La Vierge et l'Enfant** 1e moitié XVIIIe siècle

huile sur toile, 122 X 94

D'abord attribuée à Erasmus Quellinus (inv. Dodd, 1865, n° 27). Elle est considérée depuis comme une copie d'après Antoon van Dyck (version inversée du T 39).

La Vierge tient l'Enfant Jésus debout sur ses genoux. Au deuxième plan une colonne. Un paysage forme le fond.

Prov.: probablement ancien hôpital Saint-Jean.

Trait.: 1919: rentoilage et nettoyage des vieux vernis, restauration des parties endommagées, vernissage par Ad. Gossez; 1966: fixage des parties écaillées et nettoyage.

Photo: ens.: B 133504 (1952).

VAN EYCKEN, Jean-Baptiste (°Bruxelles 1809 - †Bruxelles 1853)

Elève de François-Joseph Navez à l'Académie de Bruxelles. Il y devient professeur en 1839.

Peintre d'histoire et de sujets religieux. Il ne faut pas le confondre avec son cousin et homonyme Jean-Baptiste Van Eycken, peintre de genre (°1800 - †1861). Est connu comme le rénovateur de la peinture murale en Belgique.

214. T 252: **Portrait de D. Van Halewyck** 1849

signature et date dans le b. au centre: *J. Van Eycken 1849*

huile sur toile, dans un passe-partout ovale, 69 X 55,7 (jour)

L'homme est vu de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: refuge Sainte-Gertrude, où il était certainement présent en 1922.

Trait.: 1968: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182072 (1985).

VAN GUCHT, José (°Molenbeek-Saint-Jean 1913 - †Rebouillon, France 1980)
Elève de l'Académie de Molenbeek-Saint-Jean. Elève de Isidore Opsomer au Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten d'Anvers. Son art est réaliste mais schématique. Parcourt l'Europe, l'Afrique du Nord et l'Inde.

215. T 298: **Portrait du chien Clé-Clé** 1949

signature et date à mi-hauteur à dr.: *Van Gucht 49*

inscription dans le b. à dr.: *le portrait de Clé-Clé.*

lavis, sanguine et crayon sur papier, 40,5 X 34

Le chien est représenté couché, sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Photo: ens.: M 182023 (1985).

216. T 299: **Portrait par lui-même (José Van Gucht)**

signature dans le b. à g.: *Van Gucht*

huile sur toile, 90 X 60

Le peintre s'est représenté de face, en buste, sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182025 (1985).

217. T 300: **Jeune garçon lisant**

signature dans le b. à dr.: *Van Gucht.*

huile sur toile, 90 X 60

Le garçon est vu de profil et assis. Devant lui un livre ouvert. Le décor et le deuxième plan sont vaguement suggérés.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182027 (1985).

218. T 301: **Nature morte aux livres ouverts**

signature dans le b. à dr.: *Van Gucht*

huile sur toile, 65 X 80,5

Des livres ouverts et quelques vases se trouvent sur une tablette. L'arrière-plan est indiqué à l'aide de gros traits.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182026 (1985).

219. T 302: **Femme assise**

signature dans le b. à g.: *Van Gucht.*

huile sur toile, 100 X 70

La femme est vue en pied assise sur une chaise. La figure restée à l'état d'ébauche, est représentée sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Mme van Leda, née Marie de Deken (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182024 (1985).

220. T 303: **La descente de Croix**

signature dans le b. à g.: *Van Gucht*

huile sur toile, marouflée sur panneau, 96,5 X 56,5

La Croix et les figures schématiquement représentées se dressent sur un fond neutre et vague, exécuté à coups de brosse violents.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182100 (1985).

221. T 305: **Nu**

huile sur toile, 50 X 65

La femme nue est représentée couchée sur un lit vaguement suggéré. L'arrière-plan est à peine indiqué.

Prov.: délaissé par Mme Van Leda, née Marie de Deken (1969).

Photo: ens.: M 182036 (1985).

VAN HAELEN, Henri (°Vilvorde 1876 - †Bruxelles 1944)

Peintre, dessinateur et graveur. Etudes à l'Académie de Bruxelles et au Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten d'Anvers. Connu avant tout en tant que portraitiste.

222. T 339: **Portrait de Guillaume Des Marez** 1917

signature et date dans le b. à dr.: *Henri Van Haelen / 1917*

fusain sur papier, 54 X 37 (jour)

Guillaume Des Marez (1870-1931), archiviste de la ville de Bruxelles et professeur à l'Université de cette ville, était spécialiste en histoire du droit et en histoire socio-économique. Toute le tête est bien détaillée, le reste du buste est rendu en quelques traits. Au dos de l'œuvre inscription: *Juillet 1917 / Etude pour mon portrait / G des Marez* (signature).

Prov.: succession Rodrigue Des Marez (1983).

Photo: ens.: M 182014 (1985).

223. T 340: **Portrait d'une vieille femme (Mme Charles Des Marez)** 1918

signature dans le b. à dr.: *Henri Van Haelen*

pastel et gouache sur papier, 45,8 X 37,7

La femme est vue en buste et de profil sur un vague fond neutre. Toute la physionomie est rendue de manière détaillée. L'identification est basée sur une inscription au dos: *Henri Van Haelen / Etude préparatoire au portrait / de ma mère, Madame Charles / Des Marez, âgée de / 87 ans - Etude faite / en juillet 1918, Avenue / des Klauwaerts, 11 / Ixelles.*

Au bas du dessin le texte suivant: *étude pour portrait (...)*

Prov.: succession Rodrigue Des Marez (1983).

Photo: ens.: M 182105 (1985).

VAN HOVE, Hubertus (°La Haye 1814 - †Anvers 1865)

(Biogr.: voir n° 97)

224. T 322: **La couture**

signature dans le b. à dr.: *Van Hove*

huile sur bois, 16,2 X 13

La scène intimiste se situe dans une pièce d'habitation. Une femme assise tient une pièce de couture sur les genoux. A sa droite, une table de travail. Un petit chien est assis à ses pieds.

Prov.: objet délaissé (1980).

Photo: ens.: M 182088 (1985).

VAN LAETHEM, Alph.

225. T 329: **Vase et fleurs** 1922

signature et date dans le b. à dr.: *Alph. Van Laethem / 1922.*

huile sur toile, 23,2 X 31

Un bouquet de fleurs dans un vase est placé contre un fond neutre.

Prov.: objet délaissé (1980).

Photo: ens.: M 182055 (1985).

226. T 330: **Chaumière**

signature dans le b. à dr.: *ALPH. VAN LAETHEM*

huile sur bois, 32 X 40,5

Dans un entourage boisé se trouve une petite ferme.

Prov.: objet délaissé (1980).

Photo: ens.: M 182053 (1985).

VAN LEEMPUTTEN, Frans (°Werchter 1850 - †Anvers 1914)

Peintre d'animaux, de genre et de paysages, fils de Jean-François Van Leemputten et frère de Cornelis Van Leemputten. Acquiert sa formation auprès de Paul Lauters à l'Académie de Bruxelles. Après un début réaliste, évolue vers le luminisme. Cofondateur de La Chrysalide (1875) et membre de L'Essor (1876). En 1892 devient professeur de peinture animalière au Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten à Anvers.

227. T 146/1: **Cour de ferme** 1890

signature et date dans le b. à g.: *Frans Van Leemputten 1890*

huile sur bois, 32 X 41

Une paysanne dans la cour d'une ferme forme le sujet.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1987-1988: retouches à l'I.R.P.A.

Photo: ens.: av. trait.: M 182079 (1985), ap. trait.: N 8636 (1988).

VAN LOON, Théodore (°Bruxelles 1581 ou 1582 - †Louvain 1667) (Attr. à)

Peintre de sujets religieux. Réside en Italie de 1602 à 1608 puis de 1628 à 1631. Son art est influencé par les maniéristes italiens de la deuxième moitié du XVI^e siècle, principalement par les toscans ainsi que par Correggio. Par contre, on ne trouve aucune trace d'une influence rubénienne dans son œuvre. Celle-ci est encore mal connue; cependant nous pouvons le considérer dès à présent comme un des chefs de file de la peinture bruxelloise du XVII^e siècle.

228. T 128: **Pézarès en prison** (pl. 21)

huile sur toile, 156 X 115,7 (jour)

Déjà attribué chez Héris (inv. 1867, n° 128) à Théodore Van Loon. Le sujet est emprunté à Valerius Maximus (I^e siècle av.-I^e siècle après J.-C.): *De pietate ergo parentes*. Pézarès, assis dans sa cellule les membres entravés, est nourri au sein de sa fille.

Prov.: Probablement de Louis Mytens, frère de Jan Mytens, curé du béguinage de Bruxelles de 1617 à 1658 (voir: FRANKIGNOULLE). Se trouve en 1831 probablement au Grand Hospice ou hospice de l'Infirmierie (voir: Historique..., p. 15). La liste des œuvres présentes à l'Infirmierie en 1847 le mentionne (n° 9).

Trait.: 1854: probablement rentoilage par G. Luycke; 1957: nettoyage et retouches de quelques détails.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 7; FRANKIGNOULLE, 1935, n° 38, p. 17; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136231 (1952).

VAN NOORT, Adam (°Anvers 1557 ou 1562 - †Anvers vers 1641)

Peintre de compositions religieuses et de portraits. Egaleme nt décorateur. Fils et élève de Lambert van Noort. Franc-maître en 1587 et doyen en 1598 de la gilde Saint-Luc anversoise. Maître de Peter Paul Rubens et de Jacob Jordaens. Ce dernier épouse la fille de van Noort en 1616. Voyage en Italie. Humaniste de grande réputation. Son art se rattache à l'école romanisante et est fortement tributaire de celui de Pieter Coeck avec toutefois moins de souplesse. Au début il travaille encore dans l'esprit du XVIe siècle, mais plus tard il subira l'influence de son élève Rubens.

229. T 2: **La dernière Cène** 1610-1620 (pl. 22)

monogramme dans le b. à dr.: voir pl. 38,a
huile sur bois, 87,5 X 140 (jour)

Attribué à l'origine à Marten de Vos, à Pieter Coeck où à Wenzeslas Coebergher, ou tout au moins considéré comme une œuvre dans leur style. En 1938, van Puyvelde y voit une œuvre d'Adam van Noort et fixe l'attention sur le monogramme.

La scène se déroule dans un palais Renaissance. Sur la table la nourriture (agneau, fruits, pains), les boissons et, devant chaque convive, un «tailloir» ou «tranchoir» de forme ronde. Au premier plan, une corbeille de fruits, une cruche de vin, un chien et un chat se disputant un os.

Prov.: objet délaissé par Jeanne Van Campenhout (1852).

Trait.: 1852: par J.B. Van Eycken; 1919: remise en état du panneau par application de taquets, enlèvement des vieux vernis, fixation, restauration de la couche picturale, et revernissage; 1945: quelques retouches par J. Buéso.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 3; VAN PUYVELDE, 1938, p. 144, et p. 145, fig. 2; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, p. 44-45, n° 7 et pl. 8.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1954, Bruxelles, *Regards...*; 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 111, pl. 32; 1973, Louvain, n° 150.

Photo: ens.: A 107302 (av. 1948), B 121154 (av. 1948), B 123035 (1950).

VAN ORLEY, Barend (°Bruxelles vers 1491 - †Bruxelles 1542)

Peintre de compositions religieuses, portraitiste, décorateur et dessinateur de cartons de tapisseries et de vitraux. En 1518 devient le peintre officiel de la Cour de Marguerite d'Autriche. En 1532 Marie de Hongrie le confirme dans cette charge. Fidèle à sa devise «Elx synen tyt» (Que chacun soit de son temps), introduit dans l'école bruxelloise l'influence italienne mais ne sut pas bien la dominer dans ses peintures. Ses œuvres principales restent ses nombreux cartons de tapisseries.

230. T 1: **Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge** (1520) (pl. 23 & 24)

Inscription avec date en caractères gothiques en bas sur le cadre des volets extérieurs fermés: *item ghemacht anno (X) VcXX, den XI dach augusti*, suivi d'une marque: voir pl. 38, b
huile sur bois, ens. ouvert: 120 X 332 (avec cadre), ens. fermé: 120 X 166 (avec cadre), pan. c.: 108,5 X 153 (jour), pan. ext. g.: 68,3 X 33 (jour), pan. de g.: 68,5 X 32,8 (jour), les pan. de dr., chacun: 68,5 X 32,5 (jour), petits pan. sup., chacun: 36 X 21 (jour)

ouvert: pan. central: partie inf.: La mort de la Vierge, partie sup.: L'assomption; petit vol. sup. g.: La présentation de la Vierge au Temple; petit vol. sup. dr.: L'annonciation; vol. ext. g.: La visitation; vol. g.: L'adoration des bergers; vol. dr.: L'adoration des Mages; vol. ext. dr.: La présentation de Jésus au Temple.

fermé: petits vol. sup.: Les instruments de la Passion et huit têtes, figurant les acteurs du drame de la Passion; sur les deux pan. centraux: La messe de saint Grégoire le Grand; vol. ext. g.: Une des deux donatrices, la béguine Catherine Smets (?), et sa patronne, sainte Catherine d'Alexandrie; vol. ext.: dr.: Une des deux donatrices, la béguine Gertrude Suetrocx (?), et sa patronne, sainte Gertrude de Nivelles.

D'abord considéré comme un primitif flamand: voir: rapport des peintres Joseph Odevaere, Henri Van Assche, Joseph Paelinck et François-Joseph Navez, du 30 septembre 1827 (A.C.P.A.S.B., Dossier *Musée - Acquisitions - Découvertes: Découverte d'un polyptyque à l'hospice de l'Infirmerie*, 1827). Dans les listes et inv. à partir de 1847 il est attribué à Barend Van Orley.

Prov.: Découvert le 23 novembre 1827 dans une des maisons du béguinage de Bruxelles, où il avait sans doute été caché lors de l'invasion des troupes révolutionnaires françaises, durant les travaux de démolition et de transformation entrepris à l'occasion de la construction du Grand Hospice et du quartier environnant (voir: BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, et COEKELBERGHS, 1983). L'œuvre provient d'une commande faite en 1520 par deux béguines, plus que probablement Catherine Smets, maîtresse de l'Infirmerie, et Gertrude Suetrocx, cellière de celle-ci. Le choix de Van Orley comme exécutant de cette commande est probablement dû à l'existence d'une Elisabeth Van Orley, peut-être une parente du peintre, présente à l'Infirmerie vers 1527 (voir: BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950).

Trait.: 1846: fixation de la couche picturale par Jean-François Thys; 1905: retouches au volet de La présentation au Temple par L. Hampe; 1918: nettoyage des vernis usés, fixation et restauration des parties détériorées, revernissage par Ad. Gossez; 1928: nouveau collage d'un joint du panneau central, également apport de croisillons métalliques et de taquets au dos par J. Buéso; 1945: retouches dans un joint par J. Buéso; 1953: modification du renforcement du panneau central aux A.C.L.

Bibl.: FRIEDLAENDER, 1909, p. 13; *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 1-2, pl. av. p. 1; VERDAVAINNE, 1913, p. 385-392, (avec reprod.); FRIEDLAENDER, VIII, 1934, n° 84, p. 165-166; DE BORCHGRAVE-D'ALTENA, 1947, p. 69-70; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 3, p. 37-40 et pl. 2-5; EECKHOUT, 1960, p. 170-173, ill. p. 171 (coul.); *Patrimoine artistique...*, vers 1960, pl. 17 (coul.); BONENFANT-FEYTMANS, 1961, p. 144; MARCHAL, 1969, p. 244, n° 380, p. 246, n° 388, reprod. p. 245, n° 380, p. 247, n° 388; FRIEDLAENDER, VIII, 1972, p. 59-60 et p. 101-102, pl. 75-77; COEKELBERGHS, 1983, p. 324.

Exp.: 1886, Bruxelles, n° 158; 1900, Bruxelles; 1902, Bruges, n° 163; 1905, Bruxelles, p. 77-78; 1921, Bruxelles; 1954, Anvers, n° 78; 1954, Bordeaux, n° 69; 1955, Gand,

n° 97, fig. 91; 1955, Schaffhouse, n° 70 (pan. c.); 1960, Bruxelles, n° 198, pl. 38; 1961, Gand, n° 6, pl. 2-4; 1977, Bruxelles, n° 230, pl. 71.

Photo: ens.: ouvert: B 8215 (1920), A 107306 (av. 1948), C 6615 (s.d.); fermé: B 8219 (1920), A 107308 (av. 1948), B 133609 (1952), C 6614 (s.d.).

panneaux individuels: ouverts: panneau central: La mort et l'assomption de la Vierge et les petits vol. sup., de g. à dr.: La présentation de la Vierge au Temple et L'annonciation, ens.: B 8216 (1920), A 107307 (av. 1948), B 123023 (1950); panneau central, ens., verso: B 139511 (1952); panneau central, dét.: Marie et des apôtres entourant son lit de mort: B 139519 (1952), La mort de Marie, L'assomption et La sainte Trinité: B 139508 (1952); L'assomption: B 139513 (1952); La sainte Trinité: B 139512 (1952), deux apôtres assis, extr. g.: B 139514 (1952), B 133620 (1952), trois apôtres, à g., dont l'un à genoux: B 139518 (1952), fenêtre de g. et tête d'un apôtre: B 139509 (1952), buste d'un apôtre agenouillé tenant une croix: B 139517 (1952), saint Pierre: B 133619 (1952), buste d'un apôtre agenouillé, lisant, à dr.: B 139516 (1952), le chapelain et deux apôtres debout à dr.: B 139515 (1952), la fenêtre de dr.: B 139510 (1952); petit vol. sup. g.: La présentation de la Vierge au Temple, ens.: E 10798 (av. 1948), B 133615 (1952); petit vol. sup. dr.: L'annonciation, ens.: E 10799 (av. 1948), B 133616 (1952); volets de g., de g. à dr.: La visitation et L'adoration des bergers, ens.: B 8221 (1920), A 11421 (s.d.); volets de dr., de g. à dr.: L'adoration des Mages et La présentation de Jésus au Temple, ens.: B 8220 (1920), A 11422 (s.d.); vol. ext. g.: La visitation, ens.: E 10800 (av. 1948), B 123024 (1950); dét.: têtes de Marie et d'Elisabeth: B 139520 (1952); vol. de g.: L'adoration des bergers, ens.: E 10801 (av. 1948), B 123025 (1950); dét.: tête de la Vierge et les bergers: B 185495 (1960); vol. de dr.: L'adoration des Mages, ens.: E 10802 (av. 1948), B 123026 (1950); vol. ext. dr.: La présentation de Jésus au Temple, ens.: E 10803 (av. 1948), B 123027 (1950).

panneaux individuels: fermés: petits volets sup.: Les instruments de la Passion et huit têtes, les acteurs du drame de la Passion, ens.: E 10804 (av. 1948); petit vol. sup. g.: Les instruments de la Passion et trois têtes, ens.: B 133618 (1952); petit vol. sup. dr.: Les instruments de la Passion et cinq têtes, ens.: B 133617 (1952); les deux vol. centraux: La messe de saint Grégoire le Grand; partie g.: E 10806 (av. 1948), B 123029 (1950), partie dr.: E 10807 (av. 1948), B 123030 (1950); vol. ext. g.: Une des deux donatrices, la béguine Catherine Smets (?) et sa patronne, sainte Catherine d'Alexandrie, ens.: E 10805 (av. 1948), B 123028 (1950); vol. ext. dr.: Une des deux donatrices, la béguine Gertrude Suetrocx (?), et sa patronne, sainte Gertrude de Nivelles, ens.: E 10808 (av. 1948), B 123031 (1950); inscription et marques sur le cadre des vol. ext. fermés: B 133610 - B 133614 (1952).

VAN ORLEY, Jan (°Bruxelles 1665 - †Bruxelles 1735)

Peintre de compositions religieuses, de sujets historiques et allégoriques, miniaturiste et graveur. Travaille pour les églises et couvents du Brabant et pour les locaux des Serments et des Métiers de Bruxelles

231. T 130: **Saint Eloi guérissant les malades** 1701-1703 (pl. 25)

huile sur toile cintrée, 350 X 186

Le tableau s'intitulerait mieux: **Saint Eloi distribuant des aumônes.**

Le saint vêtu des habits épiscopaux prie le Seigneur d'intervenir en faveur de la foule se trouvant à ses pieds et qui attend son aide.

Prov.: chapelle Saint-Eloi à Bruxelles (voir: Historique..., p. 14-15).

Trait.: 1854: nettoyage et vernissage par G. Luycke; 1898: nettoyage et vernissage par Ad. Gossez; 1931: rentoilage par J. Buéso.

Bibl.: MANN, t. II, 1785, p. 111-112; DESCAMPS, 1792, p. 68; *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 7, pl. entre p. 6 et 7; FRANKIGNOULLE, 1935, p. 28, n° 106; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76, BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 13, p. 53.

Exp.: 1962, Charleroi, n° 112; 1962, Tongres, n° 112.

Photo: ens.: B 136180 (1952).

VAN ORLEY, Jan (Genre de)

232. T 58: **Le Christ en Croix** 1e moitié XVIIIe siècle
huile sur bois, 153,5 X 89 (jour)

C'est Fierens-Gevaert (inv. 1921, n° 58) qui y voit pour la première fois des liens avec l'œuvre de Jan Van Orley.

La Croix s'élève sur un sol rocailleux. A gauche, une vue de la ville de Jérusalem.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 58).

Trait.: 1964: nettoyage.

Photo: ens.: B 133535 (1952).

VAUTHIER, Emile Antoine (°Bruxelles 1864 - †Bruxelles 1946)

Peintre, écrivain et critique d'art. En tant que peintre, est principalement portraitiste. Elève de Louis Pion et d'Alfred Cluysenaar. Etudie également aux Académies de Bruxelles et de Düsseldorf et auprès de Jules Lefebvre à Paris. De 1922 à 1929, directeur de l'Ecole des Arts décoratifs et industriels d'Ixelles.

233. T 190: **Portrait de M. Henri Merckx** 1922

signature et date dans le b. à g.: *Emile Vauthier / 1922*

inscription au dos: *Emile Vauthier / Op. N° 254 / Bruxel Févr. 1922*

huile sur toile, 73,3 X 54,5

Le violoncelliste Henri Merckx (? - ?) fut attaché durant un certain temps à la cour du tsar. Il est représenté de face et à mi-corps tenant son instrument en main.

Prov.: délaissé par Mme Henri Merckx, née Louise Albert (1960).

Photo: ens.: M 182016 (1985).

234. T 191: **Portrait en buste de Mme Henri Merckx** 1924

signature et date dans le b. à g.: *E. Vauthier / 24*

inscription au dos: *Emile Vauthier / Op. N° 263 / Bruxelles oct. 1924*

huile sur bois, 32 X 25

La femme est représentée de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Mme Henri Merckx, née Louise Albert (1960).

Photo: ens.: M 182076 (1985).

235. T 192: **Portrait en buste de Mme Henri Merckx avec grand chapeau et décolleté** 1924

signature et date dans le b. à g.: *Emile Vauthier / 1924*

inscription au dos: *Emile Vauthier / Op. N° 264 / Bruxelles oct 1924*

huile sur bois, 61,2 X 49,5

La femme est représentée en buste et de face sur un fond neutre.

Prov.: délaissé par Mme Henri Merckx, née Louise Albert (1960).

Photo: ens.: M 182064 (1985).

VELLERT, Dirk Jacobsz. (Actif à Anvers de 1511 à 1544) (Attr. à)
Avant tout peintre verrier, c'est en cette qualité qu'il est reçu franc-maître de la gilde Saint-Luc d'Anvers en 1511. Il est également un excellent graveur. En tant que peintre il n'a laissé qu'un petit nombre d'œuvres qui peuvent lui être attribuées avec certitude. Sur le plan stylistique, il se situe entre les maniéristes anversoises et Pieter Coeck.

236. T 18: **Ecce Homo** (Triptyque) (pl. 26)

huile sur bois, chantourné, ens. ouvert: 101,5 X 140,5 (avec cadre), ens. fermé: 101,5 X 70 (avec cadre), 88,8 X 57 (pan. c.), 89,7 X 24 (pan. de g.), 89 X 24,5 (pan. de dr.) (jour)

L'œuvre a été attribuée successivement à l'école de Jan van Scorel (inv. Dodd, 1865, n° 18), à Marten van Veen, dit Heemskerck (inv. Héris, 1867, n° 18); d'autres comme Michel y voient une pièce de l'école de Barend Van Orley. Cependant Friedländer accorde ce tableau à Dirk Vellert. Marlier signale que les figures du Christ, de Pilate et du mauvais larron figurent également sur le volet extérieur gauche du **Triptyque de la Crucifixion** (Château de Hampton Court) qui est attribuable à un suiveur ou à un collaborateur de Jan van Dornicke.

Le Christ portant la couronne d'épines et les mains entravées, se présente au balcon du palais de Pilate entouré de celui-ci, à gauche, et de Barabas, à droite. Les volets prolongeant la scène principale montrent à gauche la foule des spectateurs, à droite des soldats et à l'arrière-plan, la scène du Golgotha. Les revers des volets sont simplement décorés d'une imitation de cuir ou de marbre.

Prov.: En 1682 ou 1684, le tableau est la propriété de René Le Roux, seigneur de Tercammen, originaire de Picardie, nommé chevalier et dont les armoiries se trouvent sur le panneau central. Au début du XVIIIe siècle entre sans doute en la possession de l'ancien hôpital Saint-Jean. Il s'agit peut-être du n° 86 de l'inv. de 1843.

Trait.: 1918: fixation, remise en état des taquets, nettoyage, restauration de la peinture et vernissage par Ad. Gossez.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 4 et pl. entre p. 4 et 5; MICHEL, 1927, p. 75-77; FRIEDLAENDER, XII, 1935, p. 49; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 70; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 4, p. 41-42, et pl. 6; BONENFANT-FEYTMANS, 1961, p. 144; MARLIER, 1966, p. 186-187; FRIEDLAENDER, XII, 1975, p. 30, et pl. 71.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1958, Mechelen, n° 45.

Photo: ens.: A 107301 (av. 1948), B 119900 (av. 1948), B 123032 (1950)

VERBOECKHOVEN, Eugène Joseph (*Warneton 1798 - †Schaerbeek 1881)

Peintre de paysages, d'animaux, de portraits. Egalement connu comme graveur. Etudes aux Académies de Gand (Albert Joseph Voituren) et d'Anvers (Balthazar Paul Ommeganck). Devient très vite célèbre par ses représentations d'animaux. Complète souvent des tableaux de certains de ses confrères tels Louis-Pierre Verwee, les frères Tschaggeny, Pierre-François de Noter, etc.

237. T 135: **Paysage et animaux** 1836 (pl. 27)

signature et date dans le b. vers la g.: *Eu. Verboeckhoven / f 1836*

signature et date (peu lisibles) au dos: *Eugène Verboeckhoven fc. le 5: Je (?) 1836 (...)*

huile sur bois, 47,5 X 43

Paysage montagneux avec, au premier plan, un berger et son chien gardant un troupeau. A l'arrière-plan, un château en ruines.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaeker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1964: nettoyage.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71.

Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 200; 1980, Gent, n° 9, ill. p. 48.

Photo: ens.: B 123105 (1950).

238. T 136: **Le passage du gué** 1856 (pendant du T 137)

signature et date dans le b. à dr.: *Eugène Verboeckhoven. f. 1856*

huile sur bois, 21,5 X 17

Un vacher conduit une vache, un mouton et son âne à travers le gué. A l'arrière-plan des broussailles et un paysage montagneux. Au loin, encore des animaux.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1964: nettoyage.

Photo: ens.: B 133556 (1952).

239. T 137: **Cheval à l'abreuvoir** 1856 (pendant du T 136)

signature et date vers le b. à g. sur l'abreuvoir: *Eug. Verboeckhoven F. 1856*

huile sur bois, 21,5 X 17

Un cavalier et une jeune paysanne près d'un abreuvoir.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1964: nettoyage.

Photo: ens.: B 133555 (1952).

VERBOECKHOVEN, Eugène Joseph (Attribué à)

240. T 138: **Moutons** 1836

huile sur bois, 23,3 X 23,7

L'attribution et la date sont basées sur une plaquette fixée au cadre.

Dans un paysage vallonné quelques moutons.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Photo: ens.: B 123104 (1950).

VERHAS, Frans (°Termonde 1832 - †Bruxelles 1894)

Peintre d'animaux et de genre, spécialisé dans les scènes de famille. Fils de Francis-Emmanuel Verhas et frère de Jan Verhas. Il est formé par son père, directeur de l'Académie de Termonde, et aux Académies de Bruxelles et d'Anvers.

241. T 223: **Jeune fille en toilette de bal**

signature au milieu à g.: *Franz Verhas*

huile sur bois, 80,5 X 54

La scène est située dans un riche intérieur bourgeois. La figure est vue en pied et porte un plateau avec des fleurs.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1973: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182041 (1985).

VERHAS, Jan (°Termonde 1834 - †Schaerbeek 1896)

Fils de Francis-Emmanuel Verhas et frère de Frans Verhas. Après un premier apprentissage chez son père, étudie à l'Académie d'Anvers auprès de Nicaise De Keyser. Voyage en Italie grâce à son «Deuxième prix de Rome». Peintre de sujets historiques et religieux, également de peintures de genre. Surtout actif comme portraitiste mondain.

242. T 222: **Fillettes jouant** (pl. 28,a)
signature dans le b. à g.: *Jan Verhas*
huile sur toile, 99 X 71

La scène est située dans un intérieur bourgeois cosu. Un canapé orné de riches coussins et une tapisserie forment le fond.

Prov.: legs Mme Jean-Jacques Scheemaecker, née Pauline-Sophie Van Stalle (1915).

Trait.: 1973: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182304 (1985).

VERHEYDT, Charles (début XXe siècle ?)

243. T 208: **Paysage. Rouge-Cloître à Auderghem**

signature dans le b. à dr.: *Ch. Verheydt.*

huile sur toile, 60 X 90

Sujet: les bois et les étangs du Rouge-Cloître.

Prov.: délaissé par Thérèse Verheydt (1961).

Photo: ens.: M 182060 (1985).

VERTOMMMEN, Willem Joseph (°Aerschot 1815 - †?)

Peintre de genre et d'intérieurs, est également connu comme graveur. Etudie à l'Académie d'Anvers.

244. TU 2: **Les joueurs de cartes** 1842 (pl. 28,b)

huile sur bois, 41 X 48

Le nom de l'auteur et la date figurent sur une étiquette.

La scène se déroule dans un intérieur modeste. Deux joueurs de cartes sont assis à une table, tandis qu'un troisième homme, debout, les regarde.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166157 (1981).

VERWEE, Louis-Pierre (°Courtrai 1807 - †Schaerbeek 1877)

et VERBOECKHOVEN, Eugène Joseph (°Warneton 1798 - †Schaerbeek 1881)

Verwee, L.P.: Peintre de paysages et d'animaux, est l'élève de Eugène Verboeckhoven qu'il imite. Ce dernier peint parfois pour lui des animaux. Ce sont principalement les paysages d'hiver de Verwee qui jouissent de la célébrité.

Verboeckhoven, E.J.: biogr., voir: nos 237-239 (T 135 - 137)

245. TU 6: **L'entrée de la forêt de Soignes** (pl. 29,a)

signature dans le b. à g.: *L.P. Verwee. f.*

monogramme au milieu vers le b. (sur le cheval): *EU.V.*

huile sur bois, 64 X 82,5

Dans un paysage de neige avec quelques maisons à l'orée du bois un cheval tire un traîneau. En plus quelques figures et un chien.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: B 136154 (1952).

VOORHOUT, Johannes II (°Amsterdam 1677 - †?)

Peintre de genre et de portraits, élève de son père Johannes I Voorhout.

Prov.: legs Mme Hector François Poucalet, née Harléa Victorine Jaccot (1953).

246. TU 17: **Jeune femme avec enfant (Mme Joannes II Voorhout)**

huile sur toile, 70,8 X 57,5

Suivant une étiquette il s'agit de la femme et du jeune fils du peintre.

La femme est vue de face et à mi-corps, à côté d'une tablette sur laquelle son enfant est assis et qu'elle tient. A l'arrière-plan, des arbres et une figure mythologique tenant un trident.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: B 136152 (1952).

W

WAPPERS, Egidius Karel *Gustaaf* (°Anvers 1803 - †Paris 1874)

Peintre d'histoire et de portraits. Etudes à l'Académie d'Anvers (Mathieu-Ignace Van Brée et Willem Jacob Herreyns). Séjour en Hollande pour y étudier Rembrandt puis à Paris pour se pencher sur l'œuvre des peintres italiens. Dès son retour en 1830, acquis aux idées du romantisme, va s'opposer à François-Joseph Navez. Il devient très rapidement célèbre. Nommé en 1832 professeur à l'Académie d'Anvers et directeur en 1839. En 1853 il s'installe à Paris.

247. T 227: **Portrait de Mme Pierre Kuypers, née Marie-Louise Arachart** (pendant du T 228)
huile sur toile, marouflée sur bois, 73,2 X 61,3 (jour)

Au dos du panneau, étiquette avec l'inscription: *Portrait de Mme / Pierre Kuypers née Arachart, Marie / Louise, mère de feu notre ami / Guillaume Kuypers / Colonel retraité / peintre Wappers*, suivi d'une signature illisible.

La jeune femme, vue en buste, est en tenue de soirée et tient de la main gauche un petit médaillon avec le portrait d'un jeune garçon. Elle se détache sur un fond neutre.

Prov.: home Juliette Herman où il était certainement présent en 1966.

Trait.: 1973: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182160 (1985).

248. T 228: **Portrait du Dr Pierre Kuypers** (pendant du T 227)
huile sur toile, marouflée sur bois, 75,5 X 63,8

Au dos du panneau, étiquette avec l'inscription: *Portrait du Docteur (...) / (...) (en Hollande) / père (...) ami / Guill (...) Kuypers / colonel retraité / peintre Wappers*, suivi d'une signature illisible et d'une date: *19 mai 1904*

Prov.: home Juliette Herman où il était certainement présent en 1966.

Trait.: 1973: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182142 (1985).

WEBB, L.M.

249. s.n.: **Paysan labourant** 1927
signature et date dans le b. à g.: *L.M. Webb. 1927.*
huile sur toile, 45,2 X 60

Un paysan labore son champ, sa charrue tirée par deux chevaux.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189842 (1987).

WETTIG, Heinrich (°Brême 1875 - †?)

Peintre de genre et de portraits, formé à l'Académie de Düsseldorf.

250. T 292: **Portrait de femme** 1910
signature et date dans le h. à g.: *H Wettig (H et W se touchant) - D. df. 1910.*
huile sur toile, 60,5 X 50,5

La femme est vue en buste sur un fond neutre.

Prov.: legs Mme Hector François Poncelet, née Hélène Victorine Jacobs (1953).

Trait.: 1968: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182017 (1985).

WILLEMS, Florent (°Liège 1823 - †Neuilly 1905)

Peintre de portraits et de genre, formé à l'Académie de Malines. En 1844 s'établit à Paris. Les petits maîtres hollandais du XVII^e siècle et l'œuvre d'Alfred Stevens constituent les sources d'inspiration de son œuvre qui demeure cependant assez superficielle.

251. T 246: **La lecture à la malade** 1857 (pl. 29,b)

signature et date dans le b. à g.: *Florent Willems 57*

huile sur toile, 81 X 64,5

Dans un intérieur bourgeois une jeune femme est couchée dans un lit à baldaquin, tandis qu'une autre lui fait la lecture. Au deuxième plan, un petit retable domestique de style gothique.

Prov.: legs Mme Gabriel Hicguet, née Hermine De Taeye (1965).

Trait.: 1965: nettoyage.

Photo: ens.: B 72774 (av. 1943), M 182038 (1985).

WILLEMS, Jean Noël

252. T 295: **La maison du colombier à Zellik** 1931

signature dans le b. à g.: *J. Willems*

huile sur bois, 27 X 35

La date et le titre sont basés sur des inscriptions au dos.

Devant la façade de la maison se trouve un petit pigeonnier.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182061 (1985).

WITDOECK, Pierre-Joseph (°Anvers 1803 - †Tournai 1889)

Architecte et peintre. Spécialisé dans la peinture de genre, les natures mortes, les vues de ville et les scènes historiques. Fils de Franciscus Donatus Witdoeck. Etudes à l'Académie d'Anvers auprès de Mathieu-Ignace Van Brée. Devient directeur de l'Académie de Turnhout.

253. TU 8: **Le pillage de l'église Saint-Gommaire à Lierre**

signature dans le b. à dr.: *P.J. Witdoeck*

huile sur bois, 83,8 X 65,5

Un épisode de la fureur iconoclaste qui se déroule à l'intérieur de l'église. Suivant une étiquette les deux figures du premier plan à droite seraient le peintre et sa sœur.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: B 136153 (1952).

M.V.

260 T 774 Cour de ferme - 1882

ZILCKEN, Charles Louis *Philippe* (°La Haye 1857 - †Villefranche 1930)

Peintre, graveur et écrivain d'art. Reçoit sa formation dans l'atelier de Anton Mauve.

254. T 186: **Etang**

signature dans le b. à g.: *Ph. Zilcken*

huile sur toile, 48 X 32

Une barquette sur un étang bordé de quelques arbres et arbustes.

Prov.: délaissé par M. Goedhuys (1958).

Trait.: 1958, ou plus tard: nettoyage.

Photo: ens.: M 182331 (1985).

261 T 105 Portraits de M. Pothuis et de sa famille - 1878

monogramme dans le b. à g.: G. F. (1878)

huile sur toile, 54 X 41

Prov. hôtel Samson (Lodol, 1885 n° 47)

Photo: ens.: M 181131 (1985)

262 T 264 Vieillard descendant un escalier - 1868

monogramme dans le b. à g.: W. Z. K. W. (1868)

huile sur toile, 54 X 41

Prov. hôtel Samson (Lodol, 1885 n° 47)

Photo: ens.: M 181131 (1985)

263 T 265 Vieillard descendant un escalier - 1868

monogramme dans le b. à g.: W. Z. K. W. (1868)

huile sur toile, 54 X 41

Prov. hôtel Samson (Lodol, 1885 n° 47)

MONOGRAMMISTES

AisL. 1e moitié XIXe siècle

255. T 219: **Portrait de femme au bonnet de dentelle**

monogramme dans le b. à dr.: *AisL.*

crayon sur papier, 19,8 X 14,2 (jour)

La femme est vue en buste et de face.

Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).

Photo: ens.: M 182138 (1985).

E. VD V

256. TU 13: **Paysage avec moulin à eau** 1840

monogramme et date dans le b. à g.: *E. VD V - 1840* (V et D entrelacés)

huile sur bois, 45 X 63

Un moulin à eau se trouve le long d'une rivière, dans un environnement boisé et vallonné. Sur le chemin de campagne à gauche, un chasseur et un chien.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 166167 (1981).

G G.

257. T 47: **Le Christ en Croix** vers 1650

monogramme dans le h. à dr.: *G G. F(ecit)*

huile sur bois, 54,8 X 41,2

La Croix se dresse au premier plan d'un paysage sombre et désolé. Au pied de celle-ci un crâne.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 47)

Photo: ens.: B 133549 (1952)

JH SKW.

258. T 284: **Vieillard descendant un escalier** 1868

monogramme et date dans le b. à dr.: *JH SKW. 68.*

huile sur bois, 24,3 X 18

Le vieillard descend l'escalier en se tenant à la rampe.

Prov.: objet délaissé (1967).

Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182074 (1985).

L D 1e moitié XXe siècle (?)

259. s.n.: **Orage**

monogramme dans le b. à dr.: *L D*

huile sur carton, 24 X 32,5

Sur un chemin de campagne bordé de quelques maisons se hâtent deux personnes. Un ciel couvert recouvre la scène.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189827 (1987).

M.V.

260. T 274: **Cour de ferme** 1882

monogramme et date dans le b. à dr.: M.V. 1882

huile sur toile, 59 X 46

Scène de caractère romantico-réaliste montrant une ferme. Une femme est assise sur une brouette.

Prov.: legs Lucien Monnier (1953).

Trait.: 1969: nettoyage par Emile Adriaens.

Photo: ens.: M 182298 (1985).

P.N.

261. s.n.: **Cours d'eau** 1909

monogramme et date dans le b. à dr.: P.N. 09

huile sur toile, 24 X 36

Une petite œuvre naïve avec quelques maisons et tours dans un entourage campagnard, le tout rendu plus vivant par la présence de quelques figures peintes malhabilement.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189847 (1987).

R.B.B.

262. T 165: **Portraits de M. Felhoen et de sa fille** 1848

monogramme et date dans le b. à g.: R.B.B. 1848.

huile sur toile, 86 X 72,5

Identification des personnages sur étiquette: *Portrait de Mr SELHOEN (sic) / avec sa fille Mme de / Bisschop mère de Mr / Alphonse de Bisschop*

M. Felhoen, représenté de face et à mi-corps, tient contre lui sa fille ayant une pomme dans les mains.

Prov.: legs Mme Alphonse de Bisschop, née Marie-Antoinette Magonette (1965).

Photo: ens.: M 182133 (1985).

MAITRES AU NOMS D'EMPRUNT

MAITRE DE LA MADELEINE MANSI (Actif à Anvers vers 1510-1530) (Attr. au)
Peintre de compositions religieuses. Les ouvrages qu'on lui attribue sont influencés par
Albrecht Dürer, Joachim Patinir et Quinten Metsys.

263. T 68: **La Sainte Famille** (pl. 30,a)
huile sur bois, 83,5 X 54,5

L'œuvre a d'abord été attribuée à Jan Gossart, dit Mabuse (inv. Dodd, 1965, n° 68), ensuite
depuis Héris, à Barend Van Orley (inv. 1867, n° 68). Depuis Friedländer (1937) elle est
considérée comme une production du Maître de la Madeleine Mansi.

La scène se déroule dans un intérieur gothique, avec au premier plan un coffret renaissance
décoré d'un médaillon orné d'une tête à l'antique. A côté de celui-ci, une pomme et deux
cerises. L'Enfant Jésus se tient debout sur les genoux de la Vierge. A gauche, une grande
fenêtre laisse voir un vaste paysage qui donne toute sa profondeur à l'ensemble. Saint
Joseph, perdu dans ses pensées, est tourné vers la scène. De Joos van Cleve, des
compositions du même genre ont été conservées aussi qui remontent, en fait, à Leonardo da
Vinci.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 112).

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 5, pl. entre p. 4 et 5; FRIEDLAENDER, XIV, 1937, p. 110;
DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71, n° 8c; BONENFANT-FEYTMANS et
BONENFANT, 1950, n° 2, p. 36; FRIEDLAENDER, VII, 1971, p. 82 et pl. 124
(suppl. 184).

Exp.: 1955, Gand, n° 73; 1958, Malines, n° 52.

Photo: ens.: B 123096 (1950).

MAITRE DU FILS PRODIGE (Actif à Anvers entre 1530 et 1560) (Attr. au)

Peintre de sujets religieux dans lesquels le paysage joue souvent un rôle important. Il a subi
l'influence italienne et son œuvre contient déjà de nombreux éléments maniéristes. Il dirigea
un important atelier.

264. T 45: **L'annonciation** (pl. 30,b)
huile sur bois, chantourné, 86,4 X 55,7

Marlier (lettre au C.A.P. du 26/11/1958) l'attribue au Maître du Fils prodigue, mais dans son
article *L'atelier du Maître du Fils prodigue*, (*Jaarboek. Koninklijk Museum voor Schone
Kunsten Antwerpen*, 1961, p. 75-112), le tableau n'est pas mentionné. Jadis il a été considéré
comme une peinture dans la ligne de l'école de Rogier Van der Weyden (inv. Dodd, 1865,
n° 45; inv. Héris, 1867, n° 45; inv. Leroy, 1894, n° 45; inv. Cardon, 1918, n° 45) ou comme
une œuvre flamande du début du XVIe siècle (inv. Fierens-Gevaert, 1921, n° 45; inv. van
Puyvelde, 1945, n° 45).

La scène est située dans une chambre à coucher. La Vierge au premier plan droit, est
agenouillée sur un prie-Dieu et écoute l'ange Gabriel, qui tient une banderole avec le texte
suivant: AVE . (MARIA) GRACIA . PLENA . DOMI(N)VS . TECVM . BENEDICTATV. IN(...)
Contre le plafond apparaît le Saint-Esprit sous la forme d'une colombe.

Cette peinture est une copie du panneau central du **Triptyque de la vie de la Vierge**,
conservé au Museum Maagdenhuis à Anvers (inv. n° 30).

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 83).

Trait.: 1918: remise en état des taquets, nettoyage, restauration, vernissage par Ad. Gossez.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 5; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71.

Photo: ens.: B 123093 (1950).

ECOLE ANVERSOISE

265. T 148: **Le Christ bénissant** 2e moitié XVIe siècle (pendant du T 149) (pl. 31,a)

Au dos, marque: étoile.

huile sur bois, ovale, 41,3 X 27,4

Selon J. Folie (communication orale, 1985) l'œuvre s'inspire de Quinten Metsys.

Le Christ se présente en buste et de trois-quarts sur un fond neutre. Il est tourné vers la Vierge vue sur l'autre panneau. Une pièce, presque identique, est conservée au musée Groeninge à Bruges (Inv. O.1470).

Prov.: ancien fonds, certainement présent à l'hôpital Saint-Jean en 1935.

Photo: ens.: B 123102 (1950).

266. T 149: **La Vierge en prière** 2e moitié XVIe siècle (pendant du T 148) (pl. 31,b)

Au dos, marque: étoile.

huile sur bois, ovale, 41,5 X 27,2

Selon J. Folie (communication orale, 1985) le tableau est, comme le précédent, inspiré de Quinten Metsys.

La Vierge se présente en buste et de trois-quarts sur un fond neutre. Elle est tournée vers le Christ vu sur l'autre panneau.

Prov.: ancien fonds, certainement présent à l'hôpital Saint-Jean en 1935.

Exp.: 1975, Bruxelles, n° 57.

Photo: ens.: B 123103 (1950).

267. T 133: **La Vierge et l'Enfant entourés d'anges** (Triptyque) 1597 (pl. 32)

daté sur le vol. dr. en b. à g.: 1597

pan. c.: La Vierge et l'Enfant entourés d'anges, vol. g.: Saint Jean l'Evangéliste, vol. dr.: La donatrice Marguerite S'Beckers (?) et sa protectrice sainte Marguerite

huile sur bois chantourné, ens.: ouvert: 107 X 170 (avec cadre), fermé: 107 X 84,5 (avec cadre), pan. c.: 91,5 X 69,4, vol. g.: 95,8 X 31,4, vol. dr.: 95,7 X 31,3 (jour)

D'abord attribué à l'école de van Eyck (inv. Héris, 1867, n° 133), le triptyque est considéré depuis lors comme une œuvre de l'école flamande du XVIe siècle. Selon J. Folie (communication orale, 1985) l'œuvre serait plus précisément une production anversoise inspirée de Marten de Vos, mais les volets, de meilleure qualité que le panneau central, semblent dus à une autre main.

Composition classique de la scène principale: la Vierge au centre, tenant l'Enfant Jésus assis sur ses genoux, est entourée par quatre anges. A la partie supérieure deux angelots encadrent la colombe du Saint-Esprit. Sur le volet gauche, saint Jean l'Evangéliste tient la coupe empoisonnée d'où s'élève la tête d'un dragon. A ses pieds, l'aigle tenant dans son bec l'étui à plumes et l'encrier. Sur le volet droit, la donatrice, probablement Marguerite S'Beckers avec sa sainte patronne Marguerite d'Antioche. Vu que cette dernière fit en 1597 une donation à l'Infirmerie, il nous semble plus probable d'y voir celle-ci, plutôt que Gertrude van der Leene qui depuis 1591 était maîtresse de l'Infirmerie, et sa patronne, sainte Gertrude de Nivelles. Le blason non identifié est sans doute celui de Marguerite S'Beckers et l'inscription qui l'encadre *AETATIS 52 1597 / NIET SONDER / GODT* est sûrement à mettre en corrélation avec celle-ci. Le revers ne comporte aucune figuration.

Prov.: Infirmerie de l'ancien Béguinage.

Trait.: 1854: par G. Luycke; 1919: réfection des joints, fixage, restauration des parties endommagées et vernissage par Ad. Gossez; 1950: fixage des soulèvements, masticage, retouches et vernissage; 1973: collage d'un taquet au panneau central par Emile Adriaens; 1985: suite à des lacérations sur le volet droit, retouches à l'I.R.P.A.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 7.

Photo: ens.: ouvert: B 123098 (1950), av. trait.: B 239704 (1985), ap. trait.: B 239758 (1985).

268. T 251: **La Vierge, l'Enfant Jésus et le petit saint Jean** fin XVIIe siècle

Au revers, marque: la main d'Anvers.

huile sur toile, 52,2 x 43,5

La Vierge porte l'Enfant Jésus sur ses genoux. Celui-ci se penche vers saint Jean qui tient une croix à laquelle est fixée une banderole.

Prov.: probablement don de C.J. Vanden Berghen, avant 1922; car se trouvait en tout cas à cette date au refuge Sainte-Gertrude.

Trait.: 1966: nettoyage; 1969: consolidation des taquets et des panneaux, nettoyage, retouches et vernissage exécutés à l'I.R.P.A.

Photo: ens.: ap. trait.: face: B 206656 (1969); dét.: la marque au dos: E 38001 (1969).

ECOLE BELGE

269. s.n.: **Putti cuisiniers** 1e décennies XIXe siècle
huile sur toile, 63 X 145
Trois putti s'affairent dans une cuisine parmi des ustensiles divers.
Prov.: inconnue.
Photo: ens.: M 182112 (1985).
270. T 159: **Une Marie-Madeleine en prière** vers 1825 - 1830 (?)
huile sur toile, 140 X 99,5
Marie-Madeleine est agenouillée au pied de la Croix. Elle est vue de trois-quarts, un manteau jeté sur ses épaules nues.
Prov.: probablement achat du XIXe siècle.
Photo: ens.: B 136212 (1952).
271. T 253: **L'escalier d'une auberge à Louvain** vers 1830
huile sur bois, 35 X 29,2
Vue sur la cage d'escalier avec un voyageur arrivant. Un garçon porte sa valise à l'étage.
Prov.: refuge Sainte-Gertrude, où il était certainement présent en 1922.
Photo: ens.: M 182052 (1985).
272. T 168: **Portrait d'homme** 1837 (pendant du T 167)
date vers le b. à g.: D / 1837
huile sur toile, 81,5 X 65
Le personnage est représenté de face et à mi-corps sur un fond neutre.
Prov.: objet délaissé (1962).
Trait.: 1968: nettoyage par Emile Adriaens.
Photo: ens.: M 182288 (1985).
273. T 167: **La fille au chien** vers 1837 (pendant du T 168)
huile sur toile, 82 X 66,3
L'adolescente est assise à terre, tenant son chien.
Prov.: objet délaissé (1962).
Trait.: 1968: nettoyage par Emile Adriaens.
Photo: ens.: M 182154 (1985).
274. s.n.: **Paysage** vers 1840-1850
huile sur bois, 18,9 X 22,4
Au dos: date: 1850, ainsi qu'un blason non identifié.
Paysage coupé en deux par un chemin creux. A gauche une mesure et un épais bosquet. Quelques personnages animent la scène.
Prov.: inconnue.
Photo: ens.: M 182282 (1985).
275. T 75/a: **Le calvaire** milieu XIXe siècle
huile sur toile, 155 X 310

Le Christ en Croix est entouré par saint Jean, la Vierge et des anges.

Prov.: achat du siècle passé, se trouve en 1865 sûrement à l'hôpital Saint-Jean (inv. Dodd 1865, n° 75).

Photo: ens.: B 136201 (1952).

276. T 110: **Les vertus théologales** milieu XIXe siècle
huile sur toile, 83 X 70

Les vertus théologales, la Foi, l'Espérance et la Charité, sont représentées sous forme d'anges. Elles entourent les cœurs de Jésus et de Marie.

Prov.: achat du milieu du XIXe siècle (?).

Trait.: 1966: nettoyage.

Photo: ens.: B 133501 (1952).

277. T 164: **Portrait de dame en buste** milieu XIXe siècle
huile sur toile, 33 X 28,2

La jeune femme est vue de face sur un fond neutre.

Prov.: inconnue, citée pour la première fois en 1954.

Photo: ens.: M 182146 (1985).

278. T 174: **Portrait de femme** fin XIXe siècle (pendant du T 175)
huile sur toile, 60,5 X 46

La femme est représentée de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: objet délaissé (1953).

Photo: ens.: M 182130 (1985).

279. T 175: **Portrait d'homme** fin XIXe siècle (pendant du T 174)
huile sur toile, 60,7 X 46

Sur le cadre, étiquette avec l'inscription: *Portrait d'un bienfaiteur*

L'homme est représenté de face et en buste sur un fond neutre.

Prov.: objet délaissé (1953).

Photo: ens.: M 182125 (1985).

ECOLE BRUXELLOISE

280. T 46: **Retable de la Nativité** vers 1500 (pl. 33,a & 33,b)

ens.: ouvert: 86 X 151,5 (avec cadre), fermé: 86 X 76 (avec cadre)

partie centrale sculptée: 86 X 76 (avec cadre)

volets: huile sur bois, vol. sup. g.: 23,6 X 9,3 (jour), vol. sup. dr.: 23,7 X 9,5 (jour), les deux vol. inf.: 53 X 32,2 (chaque) (jour)

ouvert: partie centrale sculptée: L'annonciation, L'adoration des bergers et La chevauchée des Mages vers Bethléem, La circoncision; volets: les deux vol. sup.: La visitation, vol. g.: La présentation de la Vierge au Temple, vol. dr.: Jésus enseigne les docteurs.

fermé: grisailles: vol. sup. g.: La Synagogue, vol. sup. dr.: L'Eglise, les deux vol. inf.: Jésus sur la Croix (vol. dr.) avec la Vierge et saint Jean (vol. g.).

Sous la partie sculptée inscription: *Al is Hy veragteylyk en zonder luyster, al is Hy verworpen voor d'oogen / der menschen, het is nogtans den Jesus die wy zoeken. TERTULL: adv: Marc.*

La scène de la visitation se déroule sur un fond de paysage. Sur le petit vol. g., la Vierge, sur le dr.: sainte Elisabeth. Dans la scène de la présentation de la Vierge au Temple, Marie gravit les quinze marches rituelles, accompagnée d'un ange; ses parents, Anne et Joachim, attendent en compagnie de saint Jean-Baptiste et du prêtre donateur. La scène de Jésus enseignant les docteurs se déroule dans une salle à l'entrée de laquelle se tiennent ses parents.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 46).

Trait.: 1918: léger nettoyage, retouches et vernissage par Ad. Gossez.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 3, pl. av. p. 1; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1942, p. 7; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71-72; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 18, p. 57-58 et pl. 17 (partie centrale).

Exp.: 1880, Bruxelles, t. III, n° B 218; 1921, Bruxelles; 1930, Anvers, t. II, n° A 151; 1953, Bruxelles, n° 45; 1975, Bruxelles, n° 33; 1979, Bruxelles, n° 3 (p. 170-172).

Photo: ouvert: ens.: A 107295 (av. 1948), B 119899 (av. 1948), B 102500 (s.d.); les deux vol. sup.: E 10795 (av. 1948), vol. sup. g.: B 133624 (1952); vol. sup. dr.: B 133623 (1952), vol. g.: E 10796 (av. 1948), B 133621 (1952); vol. dr.: E 10797 (av. 1948), B 133622 (1952);

fermé: ens.: A 107296 (av. 1948), B 133626 (1952); les deux vol. sup.: B 133625 (1952); vol. g.: B 133627 (1952), vol. dr.: B 133628 (1952).

281. T 37: **Le saint Sacrement de Miracle entouré de fleurs** XVIIe siècle

huile sur toile, 128,7 X 103,5

L'œuvre figure un tabernacle en forme de cône surmonté de trois couronnes symbolisant la Sainte Trinité, posé sur une base octogonale et placé sous un dais. Par une fenêtre on voit Dieu le Père tenant une croix au centre de laquelle se trouvent représentées les trois hosties miraculeuses prétendument profanées par les juifs, motif lié au culte du saint Sacrement de Miracle très populaire en nos régions.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 141).

Trait.: vers 1960: réparation de trous, fixage, mastiquage, retouches.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 77; COEKELBERGHS, 1981, p. 217.

Exp.: 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 123; 1972, Bruxelles.
Photo: ens.: B 136226 (1952), B 190251 (1962).

282. T 112: **Le saint Sacrement de Miracle entouré d'anges** XVIIIe siècle
huile sur toile cintrée, 72 X 52,2

Sur un tabernacle en forme de cône se trouvent posées trois couronnes symbolisant la Sainte Trinité. Dans un portique de style gothique on aperçoit Dieu le Père assis sur un trône et présentant une croix au centre de laquelle apparaissent les trois hosties miraculeuses de la légende. Des anges musiciens et priant entourent la scène. Au pied du tabernacle une inscription: *LAUS DEO SEMPER*

Prov.: Marie-Catherine Langendries, supérieure des sœurs de l'ancien hôpital Saint-Jean (†1823), en religion sœur Theresia, comme le prouvent le nom et la date 1817 sur le châssis.

Trait.: ancien rentoilage; 1956: fixation de l'ancien rentoilage et retendu celle-ci.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Exp.: 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 192.

Photo: ens.: B 136214 (1952).

283. T 117: **L'adoration des Mages** (Triptyque) milieu XVIe siècle (pl. 34)

avec: pag. 2: L'adoration des Mages, vol. 2; L'adoration des bergers, vol. 3; La vierge allaitant

huile sur bois, anciennement avec: vert: 101,5 X 140,5 (avec cadre) - ont. (ent. 101,5 X 70) (avec cadre) - pag. 4: 90 X 57, vol. 2: 90,5 X 25, vol. 3: 90 X 24,5 (tout)

Le triptyque figure dans les anciens inventaires comme une œuvre de l'école de Jan van Scorel ou d'un peintre anonyme. Selon J. Hubo (communication orale, 1965) l'œuvre serait due à un maître travaillant au milieu du XVIe siècle dans la tradition de Jan van Denbergh pour les chapelains et de Pieter Coecke pour certains personnages. La scène centrale se déroule dans les ruines d'un bâtiment de style renaissance. Les trois Mages prosterne leurs offrandes à l'Enfant nu assis sur les genoux de sa mère. Joseph se tient à leur côté. À l'arrière-plan encadrent quelques personnages. Un paysage clôturé le tout. Le thème de l'adoration des bergers se trouve également dans un bâtiment ruiné. Deux ou trois bergers de couleur brune tendent qu'un berger s'adresse au jeune du bétail, les autres suivent. Entre les deux scènes se trouve un espace où se trouve une table circulaire. Un peintre s'oppose à l'œuvre, l'opération en présence de Jansen et de quelques autres personnages. Au dos il n'y a pas de représentation.

Prov.: Hôtel Sans Jean (inv. B. 111, 1807, n° 17).

Trait.: 1929: peignage des panneaux par A. de Lathauwer; 1941: usage des couleurs, nettoyage, vernis et vernissage par J. Hubo; 1952: id. par J. Hubo; 1959: nettoyage, relevement des couleurs, vernis et vernissage par M. B. A. M. sous la direction de M. de Lathauwer; 1965: usage des couleurs, nettoyage, vernis et vernissage par J. Hubo; 1966: usage des couleurs, nettoyage, vernis et vernissage par J. Hubo.

Bibl.: *Les Beaux-Arts*, 1910, p. 4, pl. entre p. 4 et 5; SCHMIDT, 1960, p. 404 et p. 405, fig. 105.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 45.

ECOLE ESPAGNOLE

283. T 49: **Saint Alphonse de Liguori** 2e moitié XVIIIe siècle (?)

huile sur toile, 106,6 X 80

Contrairement à l'opinion de Leroy qui l'accorde à l'école flamande (inv. 1894, n° 49), nous attribuons cette œuvre à l'école espagnole. A l'appui de notre affirmation, l'approche du sujet, ensuite la façon tout à la fois réaliste et austère de traiter le personnage, très typique de cette école.

Le saint, figurant sur un fond neutre, apparaît à mi-corps, les mains jointes tenant un rosaire. Dans le coin supérieur gauche la Vierge lui apparaît et lui adresse un message écrit sur une banderole: *HIJO MIO ALONSO TODO SE HARA BIEN POR AMOR DE DI*

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 49).

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136202 (1952).

ECOLE FLAMANDE

284. T 44: **La Trinité** 2e quart XVIe siècle (?) (pl. 37,a)

huile sur bois, chantourné, 88 X 58 (jour)

Dieu le Père, vêtu d'une chape et coiffé de la tiare, est vu de face et à mi-corps soutenant son fils au-dessus duquel vole la colombe symbolisant l'Esprit saint. Cette composition est reprise d'un tableau de l'école de Rogier Van der Weyden (2e moitié XVe siècle) illustrant le même sujet (Leuven, Stedelijk Museum).

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 6).

Trait.: 1938: fixation des boursouflures, masticage, vernissage; 1940: traitement du dessèchement de l'apprêt; 1941: traitement de nouvelles boursouflures; 1945: fixation des parties écaillées; 1950: fixation des parties écaillées et boursouflées; 1958: fixation des soufflettes; 1960: fixation des soufflettes et mise en ordre dans les ateliers des M.R.B.A.B; 1967: vernissage par Emile Adriaens.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 5.

Exp.: 1967, Kessel-Lo, n° 73.

Photo: ens.: B 123092 (1950).

285. T 17: **L'adoration des Mages** (Triptyque) milieu XVIe siècle (pl. 34)

ouvert: pan. c.: L'adoration des Mages, vol. g.: L'adoration des bergers, vol. dr.: La circoncision

huile sur bois, chantourné, ens. ouvert: 101,5 X 140,5 (avec cadre), ens. fermé: 101,5 X 70 (avec cadre), pan. c.: 90 X 57, vol. g.: 90,5 X 25, vol. dr.: 90 X 24,5 (jour)

Le triptyque figure dans les anciens inventaires comme une œuvre de l'école de Jan van Scorel ou d'un maniériste anversois. Selon J. Folie (communication orale, 1985) l'œuvre serait due à un maître travaillant au milieu du XVIe siècle dans la tradition de Jan van Dornicke pour les compositions et de Pieter Coeck pour certains personnages. La scène centrale se déroule dans les ruines d'un bâtiment de style renaissance. Les rois Mages présentent leurs offrandes à l'Enfant nu assis sur les genoux de sa mère. Joseph se tient à leur côté. A l'arrière-plan encore quelques personnages. Un paysage clôture le tout. La scène de l'adoration des bergers a lieu également dans un bâtiment ruiné: Jésus est posé sur un fût de colonne brisée tandis qu'un berger s'approche en jouant du biniou, les autres suivent. Pour la circoncision Jésus, soutenu par sa mère, est déposé sur une table circulaire. Un prêtre s'appête à exécuter l'opération en présence de Joseph et de quelques autres personnages. Au dos il n'y a pas de représentations.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 17).

Trait.: 1929: parquetage des panneaux par Alex. Dehevel; 1941: fixage des soulèvements, masticage, retouches et vernissage par J. Buéso; 1950: id. par J. Buéso; 1959: nettoyage, enlèvements des vieux vernis et des anciens surpeints et masticage aux M.R.B.A.B. sous la direction de Mlle Yvonne Dewaels; 1969: fixage des soulèvements, nettoyage, masticage, retouches et vernissage à l'I.R.P.A.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 4, pl. entre p. 4 et 5; MARLIER, 1966, p. 404 et p. 405, fig. 366.

Exp.: 1921, Bruxelles; 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 45.

Photo: av. trait.: ens.: B 190231 (1962); ap. trait.: ens.: B 206657 (1969), pan. c.: ens.: B 206658 (1969), dét.: Jésus, Marie et un des rois Mages: B 206660 (1969), les vol.: ens.: B 206659 (1969), dét.: la circoncision: B 206661 (1969).

286. T 35: **L'ensevelissement du Christ** milieu XVI^e siècle

huile sur bois, 66,5 X 51

Le corps du Christ est déposé dans la tombe par Nicodème et Joseph d'Arimatee. La Vierge, saint Jean et trois saintes femmes regardent accablés.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 35).

Trait.: 1962: nettoyage; 1986: collage d'un joint, dévernissage, retouches, revernissage à l'I.R.P.A.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136196 (1952), après trait.: N 4826 (1986).

287. T 5: **Les maîtres des Enfants trouvés** entre 1580 et 1598 (pl. 35,a)

huile sur bois, 225 X 191 (jour)

La figure centrale du Bon Pasteur est encadrée par quatre maîtres des Enfants trouvés (?). Trois d'entre eux distribuent des vêtements, de l'argent et du pain, le quatrième tient une sébile. Devant eux se tiennent, à gauche la 'memmeke' ou nourrice tenant un bébé, à droite la 'vondelingermeesterse' ou directrice de la maison où l'on déposait les enfants. A l'arrière-plan, un paysage vu à travers deux fenêtres et dans lequel évoluent, à gauche le bon pasteur, à droite le mauvais pasteur.

Cette œuvre fut longtemps considérée comme un Cornelis de Vos, mais de Borchgrave d'Altena (1947) ne maintient plus cette attribution. Sa date de réalisation se situe entre la création de l'institution des maîtres des Enfants trouvés en 1580 et la suppression de la fonction de maîtresse des Enfants trouvés en 1598.

Prov.: hospice des Enfants trouvés, d'où l'œuvre est transférée en 1849 à l'hôpital Saint-Jean (voir: Historique..., p. 15).

Trait.: 1849: parquetage par Jean-François Thys; 1918: nettoyage, retouches des parties dégradées, par Ad. Gossez; 1935: nettoyage aux M.R.B.A.B; 1945: légères retouches par J. Buéso; 1966: fixage, nettoyage, masticage, légères retouches.

Bibl.: *Inv. Bruxelles*, 1910, p. 2; DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 71; BONENFANT-FEYTMANS et BONENFANT, 1950, n° 6, p. 43-44; BONENFANT-FEYTMANS, 1961, p. 148.

Photo: ens.: A 107303 (av. 1948), B 123034 (1950).

288. T 42: **Saint Jérôme** fin XVI^e siècle

huile sur bois, 53,5 X 68,8

Saint Jérôme est représenté assis. Devant lui un crâne, un livre ouvert et un livre fermé.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 42).

Trait.: 1962: nettoyage.

Photo: ens.: B 136193 (1952).

289. T 52: **L'apparition du Christ à une princesse** fin XVI^e siècle

huile sur toile, 39,8 X 27 (jour)

La princesse couronnée est agenouillée devant le Christ rayonnant. Derrière eux un vaste jardin divisé en carré de fleurs. Une église forme le fond.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 52).

Exp.: 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 51; 1975, Bruxelles, n° 57.

Photo: ens.: B 136181 (1952).

290. T 53: **Ecce Homo** fin XVIe siècle
huile sur cuivre, 22,2 X 17

Le Christ rayonnant est représenté le torse nu, les mains entravées tenant le sceptre de roseau, le front ceint de la couronne d'épines. Un soldat lui place le manteau pourpre sur les épaules.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 53).

Photo: ens.: B 133529 (1952).

291. T 65: **Le martyr de saint Erasme** XVIe siècle (?)
huile sur bois, 67,7 X 49,5

L'œuvre représente saint Erasme de Gaète, évêque d'Antioche, étendu à terre, subissant le supplice du treuil à dévider les intestins actionné par deux bourreaux. Au deuxième plan Dioclétien et des membres de sa suite contemplant la scène. Au premier plan, deux chiens.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 41).

Exp.: 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 52; 1962, Charleroi, n° 111; 1962, Tongres, n° 111.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136185 (1952).

292. T 90: **La Vierge et l'Enfant** XVIe siècle (?)
huile sur bois, 56 X 36,5

Panneau raccourci sur le côté droit. La peinture très usée est presque effacée par endroits. La Vierge tenant l'Enfant sur le bras gauche est vue de face.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 33 ?).

Photo: ens.: M 182163 (1985).

293. T 248: **Le repos pendant la fuite en Egypte** vers 1600 (?) (pl. 35,b)
huile sur bois, 51,4 X 66,5

La Vierge tient l'Enfant sur ses genoux. A ses pieds, une corbeille de linge. A gauche Joseph remplit une cruche d'eau. A l'arrière-plan droit, quelques bâtiments et un groupe de soldats avec un agriculteur, illustration du miracle du champ de blé. Des palmiers donnent à l'ensemble une note exotique.

Prov.: fait certainement partie des collections en 1910; en 1922 sûrement présent au refuge Sainte-Gertrude.

Trait.: 1910: par J. Buéso; 1966: fixation des boursouflures de la couche picturale.

Photo: ens.: M 182062 (1985).

294. T 114: **La nativité** début XVIIe siècle
huile sur toile, 140 X 100

L'attribution à Otto van Veen, dit Vaenius, avancée par Dodd et Hérès (inv. 1865, n° 114 et inv. 1867, n° 114) est abandonnée depuis lors.

La composition forme un S. Au centre l'Enfant Jésus auprès de qui se tiennent la Vierge et saint Joseph encadrés par l'âne et le bœuf. Dans la partie inférieure, des bergers; dans la partie supérieure, des anges dont un porte une banderole avec le texte: *GLORIA IN / EXSELSIS DEO*

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 114).

Trait.: 1966: nettoyage.

Photo: ens.: B 133498 (1952).

295. T 85: **La dernière Cène** 1e moitié XVIIe siècle
huile sur toile, 195 X 295 (jour)
La peinture offre la traditionnelle composition des apôtres groupés autour du Christ. Au premier plan un serviteur verse du vin.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 4).
Trait.: 1957: bouchages de trous, consolidation des bordures, imprégnation à la cire-résine du dos, nettoyage et retouches de la face.
Photo: ens.: B 136197 (1952).
296. T 57: **L'adoration des Mages** milieu XVIIe siècle
huile sur toile, 99 X 201
Héris (inv. 1867, n° 57) le considérait comme une œuvre de Abraham Van Diepenbeeck; cette attribution a été abandonnée depuis lors.
La composition se développe horizontalement: à gauche l'Enfant Jésus est debout sur la mangeoire soutenu par sa mère derrière laquelle se tient saint Joseph. Un roi mage s'agenouille devant l'Enfant, un deuxième se tient debout derrière lui. Au second plan, le troisième roi mage attend entouré de serviteurs portant les cadeaux.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 55).
Trait.: 1957: réparation d'une déchirure.
Photo: ens.: B 136211 (1952).
297. T 74: **Le bon Samaritain** milieu XVIIe siècle (?)
huile sur toile, 154,2 X 115,5
L'attribution à Lucas I Franchois par Héris (inv. 1867, n° 74) est abandonnée depuis lors.
La scène se déroule dans une plaine aux lointains montagneux. Au premier plan le Samaritain soigne le voyageur blessé. Un lévite passe sans détourner la tête.
Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 74).
Trait.: 1929: rentoilage, nettoyage, enlèvement des vieux vernis et revernissage par Alex. Deheuvél.
Photo: ens.: B 133539 (1952).
298. T 8: **Portrait d'un prélat** 2e moitié XVIIe siècle
huile sur toile, 68,8 X 57,3
Héris (inv. 1867, n° 8) voit dans cette œuvre une peinture de Jacob Jordaens. Cette attribution n'est plus retenue depuis lors.
Le prélat, vêtu d'une chape et coiffé de la barrette, se présente au spectateur de face et en buste sur un fond neutre.
Prov.: ancien fonds, certainement présent en 1851 à l'hôpital Saint-Jean.
Trait.: 1851: nettoyage, retouches et vernissage par J.B. Van Eycken; 1929: rentoilage, nettoyage, dévernissage et revernissage par Alex. Deheuvél.
Photo: ens.: B 123094 (1950)
299. T 28: **La Vierge des Douleurs** 2e moitié XVIIe siècle
huile sur bois, 64,5 X 49,5
Attribué à Hieronymus I Francken par Héris (inv. 1867, n° 28), cette identification n'a plus été retenue par la suite.
La Vierge est vue de face les bras écartés, la poitrine transpercée par le glaive.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 110).

- Trait.:** 1962: nettoyage.
Photo: ens.: B 136187 (1952).
300. T 72: **Saint Antoine de Padoue** 2e moitié XVIIe siècle
 huile sur toile, 168 X 118,5
 Considéré par Héris comme un Jan-Frans Eyckens (1627-1673) (inv. 1867, n° 72), sans doute pensait-il à Jan Eyckens (1613-1679). Cette attribution n'a plus été maintenue par la suite.
 Le saint tient l'Enfant Jésus dans ses bras. A ses pieds, des livres et une branche fleurie.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (?).
Trait.: 1952: restauration.
Photo: ens.: B 136233 (1952).
301. T 56: **L'apparition de saint Augustin d'Hippone à saint Norbert** fin XVIIe siècle
 huile sur toile, 130 X 104,5
 Saint Norbert, revêtu de l'habit des prémontrés et tenant la crosse, est agenouillé devant l'apparition de saint Augustin en habits épiscopaux sortant d'une nuée et lui tendant un feuillet portant le texte suivant: ANTE / OMNIA / DILIGATV (...) / DEVS dein (...) / d (...) proximi
Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 56).
Photo: ens.: B 136205 (1952).
302. T 64: **Sainte Marie-Madeleine** fin XVIIe siècle
 huile sur toile, 68,7 X 59,7
 Marie-Madeleine, est représentée en prière, de face et sur un fond neutre. Elle appuie un bras sur un crâne.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 132).
Trait.: 1957: dévernisage et fixage de la couche picturale; 1959: rebouchage d'un trou.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 77.
Photo: ens.: B 136227 (1952).
303. T 21: **Le Christ en Croix** XVIIe siècle
 huile sur toile, 187 X 118
 Attribué à Gaspar de Crayer (liste de 1847, n° 8) ou à son école (inv. Dodd, 1865, n° 21). Cette appartenance est abandonnée.
 La Croix se dresse au premier plan et se détache sur un paysage très indistinct au-dessus duquel se voit un ciel d'orage.
Prov.: hospice de l'Infirmierie (liste de 1847, n° 8).
Trait.: 1851: par J.B. Van Eycken; 1919: fixage des soulèvements, retouches et vernisage par Ad. Gossez; 1966: nettoyage.
Photo: ens.: B 133499 (1952).
304. T 43: **La flagellation** XVIIe siècle
 huile sur bois, 50,4 X 68,8
 Héris (inv. 1867, n° 43) y voit une œuvre de l'école de Rubens. Dans les inventaires établis depuis Leroy (inv. 1894 et suivants) il est mentionné comme une copie d'après Rubens. Cette œuvre est en fait une copie de la toile, anciennement conservée dans l'église Saint-Jean-Baptiste au Béguinage de Bruxelles (volée en 1973), attribuée à Abraham Van

Diepenbeek et elle-même réplique d'un **Christ après la flagellation** attribué à Gérard Seghers (COEKELBERGHS, 1981, p. 206-207).

Improprement dénommée **La flagellation** la scène représente plus précisément le Christ après la flagellation vêtu du seul périzonium, à genoux et ramassant sa tunique. Derrière lui, la colonne de la flagellation.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1867, n° 43).

Trait.: 1958: fixation, nettoyage, masticage et retouches.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136200 (1952).

305. T 75/c: **Le Christ mort sur les genoux de la Vierge** XVIIe siècle

huile sur toile, 74,3 X 110,5 (jour)

Le Christ mort est déposé sur le suaire. La Vierge supporte son corps. Un ange et Marie-Madeleine complètent la scène qui se situe dans un caveau.

Prov.: hôpital Saint Jean (inv. Dodd, 1865, n° 75/3).

Photo: ens.: B 136206 (1952).

306. T 116: **Jésus ramasse ses vêtements après la flagellation** XVIIe siècle

huile sur toile, 39,5 X 60,5

En rampant le Christ rassemble ses vêtements. A droite se dresse la colonne de la flagellation. A ses pieds gisent le fouet et les verges.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 116).

Trait.: 1957: imprégnation à la cire-résine, consolidation des bordures, enlèvement des vieux vernis, retouches et revernisage.

Photo: ens.: B 136222 (1952).

307. T 129: **Le Christ mort sur les genoux de la Vierge** XVIIe siècle

(œuvre perdue)

huile sur toile, 110 X 149

Héris (inv. 1867, n° 129) y voyait une œuvre de Lucas I Franchoyoys. Cette attribution depuis lors n'a plus été maintenue.

La Vierge soutient le corps de son fils tandis qu'un angelot lui prend la main droite. Au pied du Christ la bassine contenant les clous et la banderole portant les lettres: *P J X H S* (Pax Jesus Christus Homini Salvator). La scène se déroule sur un fond sombre et indistinct. A droite on aperçoit la ville de Jérusalem.

Prov.: hospice de l'Infirmerie (liste de 1847, n° 11).

Photo: ens.: B 136232 (1952).

308. T 179: **Le Christ en Croix** XVIIe siècle

huile sur bois, 104,2 X 72,8

Sur la Croix, inscription: *IESVS / NASA / RENVS / REX.. / IVDEO / RVM*

La Croix placée au premier plan se dresse devant un vaste paysage dont la ville de Jérusalem forme le fond.

Prov.: hospice de l'Infirmerie (liste de 1847, n° 12); mentionné plus tard, dans l'inv. Leroy (1894) et l'inv. Fierens-Gevaert (1921) sous le n° 131; dans l'inv. de 1909, sous le n° 113.

Trait.: 1962: nettoyage; 1986-1987: enlèvement des vieux vernis et des surpeints, collage et bouchage d'une fente et retouches à l'I.R.P.A.

Photo: ens.: B 136177 (1952), av. trait.: N 4412 (1986), ap. trait.: N 6174 (1987).

309. T 131: **Le Christ à l'éponge** XVIIe siècle (?)

huile sur toile, 135 X 75

Au milieu se dresse la Croix. La Vierge, saint Jean, Marie-Madeleine, des soldats et des angelots complètent le tout.

Prov.: Inconnue. Les données concernant le n° 131 dans l'inv. Dodd (1865) et l'inv. Hérís (1867) ne correspondent ni avec cette œuvre, ni avec le T 179.

Trait.: 1854: par G. Luycke.

Photo: ens.: B 136170 (1952).

310. T 6: **Putti jouant** XVIIe - XVIIIe siècle

huile sur toile, 67,2 X 50

Deux putti jouent avec une guirlande pendant qu'un autre regarde.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 6).

Trait.: 1929: rentoilage, nettoyage et revernissage par Alex. Deheuvél.

Photo: ens.: B 123091 (1950).

311. T 11: **Saint Joseph portant l'Enfant Jésus** XVIIe - XVIIIe siècle

huile sur toile, 215 X 120

Saint Joseph est représenté debout dans un paysage vallonné. De la main gauche il tient un lys, de la droite il porte l'Enfant Jésus bénissant tenant le globe terrestre surmonté d'une croix.

Prov.: ancien fonds, probablement hôpital Saint-Jean où il était certainement présent en 1865 (inv. Dodd, n° 11).

Trait.: 1957: nettoyage et bouchage d'un trou.

Photo: ens.: B 136220 (1952).

312. T 12: **Saint Augustin d'Hippone** XVIIe - XVIIIe siècle

huile sur toile, 216,5 X 112

Le saint est représenté en pied et dans un paysage. Il porte la mitre et la crosse épiscopales ainsi que son attribut habituel, un cœur enflammé. A ses côtés un enfant essayant de vider la mer.

Prov.: ancien hôpital Saint Jean (inv. 1843, n° 66).

Trait.: 1919: retouches et revernissage par Ad. Gossez; 1957: nettoyage.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 77.

Photo: ens.: B 136229 (1952).

313. T 13: **Sainte Ursule** XVIIe - XVIIIe siècle

huile sur toile, 213 X 118 (jour)

Considérée par Hérís (inv. 1867, n° 13) comme un Frans Franck; sans doute pensait-il à Frans III Francken. Cette attribution n'est plus maintenue depuis lors.

L'œuvre nous présente la sainte vue en pied revêtue d'un manteau bordé d'hermine, couronnée et tenant de la main droite trois flèches rappelant son martyre. Derrière elle, la ville de Cologne d'où la sainte est originaire.

Prov.: ancien fonds, signalé pour la première fois à l'hôpital Saint-Jean en 1865 (inv. Dodd, n° 13).

Trait.: 1929: toile retendue, dévernissage et revernissage par Alex. Deheuvél.

Photo: ens.: B 136198 (1952).

314. T 14: **Sainte Elisabeth de Hongrie** XVIIe - XVIIIe siècle
 huile sur toile, 224,5 X 116,5
 Comme la précédente, considérée par Hérís (inv. 1867, n° 14) comme un Frans Franck (Frans III Francken ?). Cette attribution n'est plus maintenue depuis lors.
 La sainte, la tête couronnée, porte l'habit du tiers ordre de saint François. Elle tient de la main gauche un livre sur lequel sont posées deux couronnes, symboles de sa naissance royale. Elle donne une pièce de monnaie à un mendiant.
Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 14).
Trait.: 1929: retendu la toile, dévernissage et revernissage par Alex. Deheuvél.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 77.
Exp.: 1962, Charleroi, n° 114; 1962, Tongres, n° 114.
Photo: ens.: B 136228 (1952).
315. T 16: **Sainte Elisabeth de Hongrie** XVIIe - XVIIIe siècle
 huile sur toile, 181 X 111,5 (jour)
 Sainte Elisabeth, représentée en reine, donne une aumône à un mendiant.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 16).
Trait.: 1919: enlèvement du vieux vernis, retouches des parties endommagées et revernissage par Ad. Gossez.
Photo: ens.: B 136219 (1952).
316. T 61: **La résurrection de Lazare** XVIIe - XVIIIe siècle
 huile sur toile, 73,5 X 118
 Jésus accompagné de quatre apôtres et des deux sœurs de Lazare, Marthe et Marie, et entouré par la foule vient de s'adresser au ressuscité qui se réveille.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 18).
Trait.: 1957: réparation de déchirures et retouches.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.
Photo: ens.: B 136208 (1952).
317. T 63: **L'ensevelissement du Christ avec la Vierge, Marie-Madeleine et un ange** XVIIe - XVIIIe siècle
 huile sur toile, 119 X 169,5
 Le Christ est étendu sur un linceul posé sur la dalle de la tombe. Sa mère, Marie-Madeleine et un ange le pleurent.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 135 ?).
Trait.: 1931: rentoilage, nettoyage et vernissage par J. Buéso.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.
Photo: ens.: B 136182 (1952).
318. T 71: **Saint Blaise** XVIIe - XVIIIe siècle
 huile sur toile, 168,3 X 117,5
 Hérís (inv. 1867, n° 71, mentionné comme un "saint Basile") le considère comme une œuvre de Jan-Frans Eyckens (1627-1673), sans doute pensait-il à Jan Eyckens (1613-1679). Cette attribution n'a plus été maintenue par la suite.
 Saint Blaise de Sébaste est représenté vêtu des habits épiscopaux. A ses pieds les deux peignes de fer, ses attributs. Au deuxième plan, représentation de son martyre: le saint, suspendu par les mains à un arbre, est martyrisé par ses bourreaux à l'aide de peignes de fer.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 71, mentionné comme un "saint Basile").

Trait.: 1957: réparation de déchirures, consolidation et nettoyage.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 77.

Exp.: 1962, Charleroi, n° 113; 1962, Tongres, n° 113.

Photo: ens.: B 136218 (1952).

319. T 73: **L'Immaculée Conception** XVIIe - XVIIIe siècle
huile sur toile, 179 X 119

La Vierge est représentée en pied debout sur le globe terrestre et écrasant le serpent. Elle tient de la main droite un lys et est couronnée de fleurs par un angelot.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 10).

Trait.: 1931: rentoilage, nettoyage et vernissage par Alex. Deheugel.

Photo: ens.: B 136230 (1952).

320. T 89: **La Vierge couronnée et l'Enfant Jésus** XVIIe - XVIIIe siècle
huile sur toile, 202,5 X 131,5

La Vierge est assise avec l'Enfant Jésus sur ses genoux. Dans sa main droite elle tient un sceptre, dans celle de gauche un globe terrestre surmonté d'une croix, tandis qu'elle foule aux pieds un dragon.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 89).

Photo: ens.: B 136224 (1952).

321. T 68/2: **La Sainte Famille et sainte Anne** 1e moitié XVIIIe siècle
huile sur toile, 166 X 116

La scène se situe dans un intérieur indistinct. La Vierge avec Jésus sur les genoux est assise auprès de sainte Anne qui tend à l'Enfant une rose. Du côté droit se tient saint Joseph.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Leroy, 1894, n° 68/2).

Trait.: 1956: nettoyage.

Photo: ens.: B 133500 (1952).

322. T 30: **Saint Jean Népomucène** 2e moitié XVIIIe siècle
huile sur toile, 111 X 89 (jour)

Attribué à Peter Eyckens (inv. Héris, 1867, n° 30), cette identification n'a plus été retenue par la suite.

Le saint, debout et vu de face, est vêtu du surplis et d'une cape et coiffé de la barrette. Un nimbe de cinq étoiles entoure sa tête. Deux angelots voltigent à ses côtés portant ses attributs: un crucifix et une palme.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 30).

Photo: ens.: B 136199 (1952).

323. T 59: **Notre-Dame de Kevelaer** XVIIIe siècle
huile sur toile, 141 X 98,5

Kevelaer est un ancien lieu de pèlerinage situé à proximité d'Aix-la-Chapelle et aimé des Bruxellois.

La toile représente la statue de la Vierge tenant le sceptre et une grappe de raisins, et l'Enfant portant le globe. Ils sont habillés, couronnés et placés sous un dais semi-circulaire; à côté d'eux, deux angelots voletant.

Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 125, mentionné comme une «Notre-Dame de Lorette»).

- Exp.:** 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 124.
Photo: ens.: B 136225 (1952).
324. T 60: **La Sainte Famille** XVIIIe siècle
 huile sur toile, 149,3 X 118,2
 Hérís l'attribua à Jan-Frans Eyckens (1627-1673) (inv. 1867, n° 60), sans doute pensait-il à Jan Eyckens (1613-1679). Mais depuis lors cette attribution n'est plus reconnue.
 Jésus placé entre ses parents marche sur le chemin tandis que Dieu le Père et le Saint-Esprit les regardent.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 9 ou 127 ?).
Trait.: 1957: réparation de déchirures; 1970: réparation de déchirures par Emile Adriaens.
Photo: ens.: B 136207 (1952).
325. T 75/b: **La conversion de saint Paul de Tarse** XVIIIe siècle
 huile sur toile, 94,5 X 153,2 (jour)
 La toile représente Saül, désarçonné, à terre. Un de ses compagnons le soutient. Les autres, encore terrorisés par l'éclair, maîtrisent difficilement leurs montures.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 38, mentionné comme «Un choc de cavalerie».)
Trait.: XIXe s.: rentoilage; 1966: après dégradation en 1951 due à une coulée de chaux, enlèvement des vieux vernis, fixage et rentoilage.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.
Photo: ens.: B 136209 (1952).
326. T 87: **Le jugement de Salomon** XVIIIe siècle
 huile sur toile, 141,5 X 211,5
 Hérís (inv. 1867, n° 87) y a vu une copie d'après Nicolas Poussin. Néanmoins, l'œuvre semble plutôt être une composition originale due à un artiste flamand du XVIIIe siècle.
 La scène, inspirée du le livre des Rois (III, 16 à 28), se déroule dans une grande salle dans le style antique. A droite, Salomon assis sur un trône surélevé, rend son jugement dans l'affaire des deux mères qui désirent chacune l'enfant vivant. Il ordonne au bourreau de couper l'enfant en deux et de donner à chacune d'entre elles la moitié. Seule la fausse mère accepte. A gauche, quelques spectateurs.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 130).
Trait.: 1957: nettoyage, renforcement des bordures et remplacement du châssis.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.
Photo: ens.: B 136216 (1952).
327. T 163: **La Sainte Famille retour d'Egypte** XVIIIe siècle
 huile sur toile cintrée, 130,5 X 95,7
 L'Enfant Jésus chemine entre ses parents qui le tiennent par la main.
Prov.: signalé pour la première fois en 1945, lors de son retour de l'hôpital maritime Roger de Grimberghé à Bredene.
Photo: ens.: B 133574 (1952).
328. T 249: **La légende de saint Benoît (?)** XVIIIe siècle
 huile sur toile, 81 X 160,5 (jour)

Un moine (saint Benoît de Nursie ?) à gauche prie agenouillé, tandis que des anges lui apportent nourriture et boisson. A droite d'autres anges aident à la construction d'un bâtiment. Une croix partage les deux scènes.

Prov.: fait partie de la collection en 1910; en 1922 il était certainement présent au refuge Sainte-Gertrude.

Trait.: 1910: par J. Buéso.

Photo: ens.: M 182071 (1985).

329. T 15: **La Vierge, sainte Anne et l'Enfant Jésus** XVIIIe siècle (?)
huile sur toile, 175,7 X 118,5

La Vierge et sainte Anne sont présentés assis. Marie tient le petit Jésus sur ses genoux. Sainte Anne a une corbeille de fruits dans la main et donne à Jésus une grappe de raisins. Devant le groupe plane une colombe, symbole du Saint-Esprit.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 15).

Photo: ens.: M 182310 (1985).

330. T 29: **La Sainte Famille avec saint Jean-Baptiste** XVIIIe siècle (?)
huile sur toile, 61,2 X 77,5

La scène se déroule sur un fond de palais Renaissance. Jésus sur les genoux de sa mère reçoit la croix que lui tend le petit saint Jean accompagné de l'agneau. Saint Joseph et des anges complètent la scène.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 29).

Trait.: 1931: par Alex. Deheugel.

Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 76.

Photo: ens.: B 136183 (1952).

331. T 76: **Le Christ en Croix** XVIIIe siècle (?)
huile sur toile, 159 X 135

La Croix se détache sur un ciel sombre. Au deuxième plan figurent quelques maisons de la ville de Jérusalem.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 76).

Trait.: 1931: rentoilage, nettoyage et revernissage par Alex. Deheugel.

Photo: ens.: B 136210 (1952).

332. T 109: **Saint Paul de Tarse** début XIXe siècle
huile sur toile, 79 X 63,2 (jour)

Le saint est représenté de face et en buste serrant l'épée avec laquelle il fut décapité.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 109).

Trait.: 1966: nettoyage.

Photo: ens.: B 133502 (1952).

ECOLE FRANCAISE

333. T 162: **Portrait de l'abbé Charles de Gauzès, curé à Orgerus (France) fin XVIIIe siècle**
huile sur toile, 63 X 52

L'identification est basée sur une étiquette collée au dos: *L'abbé Charles L. de Gauzès, / né à Paris, curé à / Orgerut (sic) département de Seine et Oise, / frère de Pierre de Gauzès.*

L'ecclésiastique placé sur un fond neutre est représenté à mi-corps.

Prov.: probablement legs (vers 1925).

Photo: ens.: B 133538 (1952).

ECOLE ITALIENNE

334. T 22: **La Vierge en adoration devant l'Enfant Jésus** XVIIe siècle

huile sur toile, 194, 5 X 137,5

L'œuvre a été considérée par Leroy (inv. 1894, n° 22) comme appartenant à l'école flamande. Depuis 1941 (inv. de Borchgrave d'Altena) elle a été rattachée à l'école italienne. La Vierge est agenouillée devant l'Enfant Jésus couché à terre sur quelques linges.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 22).

Trait.: 1919: rentoilage, dévernissage, restauration des peintures endommagées, revernissage par Ad. Gossez.

Photo: ens.: B 136213 (1952).

335. T 107/3: **La Sainte Famille accueillant le petit saint Jean et ses parents** XVIIe siècle

huile sur toile, 110 X 85,5 (jour)

L'œuvre a d'abord été considérée comme étant flamande, depuis 1941 (inv. de Borchgrave d'Altena) on y voit une pièce italienne.

La scène se déroule dans un palais dont colonnes et tentures forment le fond. La Vierge assise au sommet d'un escalier tient l'Enfant Jésus debout. Derrière eux, saint Joseph. Ils accueillent le petit saint Jean chevauchant un agneau, et ses parents. Deux femmes, sans doute Marie-Cléophas et Marie-Salomé, les deux demi-sœurs de la Vierge, les regardent.

Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 107/3).

Trait.: 1957: réparation d'une déchirure.

Photo: ens.: B 136215 (1952).

ECOLE NAPOLITAINE

336. T 119: **La Vierge et l'Enfant** XVIIIe siècle

huile sur toile, 97,2 X 76

La Vierge est assise maintenant l'Enfant Jésus enveloppé dans son manteau. Une draperie sert de fond.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 119).

Photo: ens.: B 136223 (1952).

SIGNATURES ILLISIBLES

337. T 334: **Maisons avec église** 1886 (?)

signature et date dans le b. à dr.: *J. Valle(...)* 86 (?)

huile sur toile, 50,2 X 100

La toile de caractère flou et impressionniste montre un quartier d'une ville, peut-être un béguinage avec église.

Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).

Photo: ens.: M 182311 (1985).

338. T 265: **Basse-Cour** début XXe siècle

signature dans le b. à g.: *Ma (...)* *Crom* (?)

huile sur bois, 24 X 17,8

Le petit panneau représente de la volaille vue sur le bord d'un baquet.

Prov.: inconnue, fait certainement partie de la collection depuis 1956.

Trait.: 1962: nettoyage.

Photo: ens.: M 182326 (1985).

339. s.n.: **Cheval et militaire à l'abreuvoir** début XXe siècle

signature illisible dans le b. à dr.

huile sur toile, 16 X 9,5 (jour)

Un soldat est assis sur le bord de l'abreuvoir pendant que son cheval boit. L'écurie et un mur d'enceinte forment le fond.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189863 (1987).

340. s.n.: **Plage méditerranéenne** milieu XXe siècle

signature dans le b. à g.: *J (...)* *paey* (?) / *d'après Vivier* (?)

huile sur toile, 40,2 X 50

Des bâtiments s'élèvent au bord de la mer. Des montagnes forment le fond.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: M 189844 (1987).

ANONYMES

341. T 338: **Sainte Elisabeth de Hongrie** fin XVIe - début XVIIe siècle
huile sur bois, 24,5 X 17,6
La sainte tient la tête d'un malade vomissant dans un récipient. Au deuxième plan un second malade se trouve au lit.
Prov.: legs Dr Armand Colard (1983).
Photo: ens.: M 182109 (1985).
342. T 50: **Saint Ignace de Loyola** XVIIe siècle
Au dos, marque: voir pl. 38,c.
huile sur bois, 64 X 49,5
Portrait en buste vu de face sur un fond neutre. A la partie supérieure du panneau, inscription: .S. IGNATIVS. DE. IOIOLA.
Prov.: ancien hôpital Saint-Jean (inv. 1843, n° 92).
Trait.: 1919: réfection des joints et revernissage par A. Gossez; 1957: nettoyage.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 75.
Photo: ens.: B 136186 (1952).
343. TU 10: **Jeune fille au perroquet** fin XVIIe - début XVIIIe siècle (pl. 36,a)
huile sur toile, 54,8 X 46,5
Le thème, symbole de la pureté, du bonheur et de la patience, était fort prisé. La fille est vue à mi-corps et tient le perroquet.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: B 136146 (1952).
344. TU 23: **Le triomphe de la guerre** fin XVIIe - début XVIIIe siècle
huile sur toile, 78 X 121,5
Un groupe de soldats conduit des prisonniers de guerre. Un général est assis dans un char de triomphe tiré par des lions. Des anges les dirigent ou volent devant le char, soufflant dans une trompette, ou tenant une couronne de laurier. Dans le lointain des bâtiments en feu.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: B 136147 (1952).
345. TU 25: **Le Christ aux outrages** fin XVIIe - début XVIIIe siècle
huile sur toile, 63 X 58
Le Christ est attaché par les mains à une colonne basse. Auprès de lui, sur le sol, se trouvent un fouet et une verge.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: B 136145 (1952).
346. T 309: **An dem Glockenhouse bey Eisenach** 1789
Dans le b. à dr.: *C.H = y 1789*
localisation dans le b. à g.: *An dem Glockenhouse bey Eisenach.*
encre et aquarelle sur papier, 20,2 X 41 (jour)

Un paysage boisé et montagneux, avec un petit château dans les environs de Eisenach (Thuringe).

Prov.: objet délaissé (1970).

Photo: ens.: M 182093 (1985).

347. T 310: **An der Johannes Capelle bey Eisenach** 1791

Dans le b. à dr.: C.H - y 1791.

localisation dans le b. à g.: *An der Johannes Capelle b. E.*

encre et aquarelle sur papier, 26 X 40 (jour)

Un petit chemin traverse un bois de part en part le long d'une paroi rocheuse.

Prov.: objet délaissé (1970).

Photo: ens.: M 182032 (1985).

348. T 117: **Saint Joseph** XVIIIe siècle

huile sur toile, 106,3 X 81,5

L'œuvre, qui a souffert du temps, montre saint Joseph avec l'Enfant Jésus dans les bras. Un lys est son attribut.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1885, n° 117).

Photo: ens.: M 182067 (1985).

349. T 118: **L'extase de sainte Thérèse** XVIIIe siècle

huile sur toile, 111 X 95

La sainte, agenouillée face à un crucifix posé sur un livre, va être transpercée par la flèche en forme de cœur que brandit un ange.

Prov.: hôpital Saint-Pierre (inv. Dodd, 1865, n° 118).

Photo: ens.: B 136203 (1952).

350. T 182: **L'apparition du Christ à saint Thomas** XVIIIe siècle

huile sur bois, cadre ovale et chantourné taillé dans la même pièce de bois que la peinture, 115 X 85

Le Christ se tient debout au milieu des apôtres. Il montre sa blessure due au coup de lance.

Prov.: délaissé par Polinet (1958).

Photo: ens.: M 182044 (1985).

351. TU 24: **Paysage d'Italie** XVIIIe siècle

huile sur bois, 63 X 51

Une scène rustique avec colline boisée, rivière, bâtiments et ruines. Quelques figures et animaux donnent vie à l'ensemble.

Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».

Photo: ens.: B 136151 (1952).

352. s.n.: **Le Christ en Croix** XVIIIe siècle

huile sur toile marouflée sur toile, 48,5 X 31,8

Fragment d'une toile représentant un personnage en habit du XVIIIe siècle sur laquelle on a peint perpendiculairement à celui-ci un Christ en Croix dans un paysage. Comme les dimensions du fragment de la toile primitive étaient trop réduites, celle-ci a été agrandie par marouflage sur une autre toile visible à gauche et en haut.

Prov.: inconnue.

- Photo:** ens.: M 182144 (1985).
353. s.n.: **Portrait d'homme** XVIIIe siècle
huile sur bois, 20 X 15,6
Le personnage est vu en buste et de face sur un fond neutre.
Prov.: inconnue.
Photo: ens.: M 187888 (1986).
354. T 41: **Le mariage mystique de sainte Catherine d'Alexandrie** fin XVIIIe - début XIXe siècle
huile sur bois, 123,5 X 93
Au premier plan se trouvent la Vierge avec l'Enfant sur les genoux et sainte Catherine d'Alexandrie. Un paysage boisé et montagneux avec quelques bâtiments forme l'arrière-plan.
La représentation maladroite de la Vierge fait plutôt penser à une copie du XVIIIe ou du XIXe siècle plutôt qu'à une œuvre de Giuseppe Cesari (1560-1640) (inv. Héris, 1867, n° 41) ou à une œuvre italienne ou flamande influencée par le style italien, comme il est mentionné dans les autres inventaires.
Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 41).
Trait.: XIXe siècle (?): parquetage et restauration des joints; 1919: placement de taquets, nettoyage, fixation, retouche et vernissage par Ad. Gossez; 1958: restauration des joints.
Photo: ens.: M 182066 (1985).
355. s.n.: **La Vierge et l'Enfant** fin XVIIIe - début XIXe siècle
huile sur toile, 45 X 34 (jour)
Cette toile, fort dégradée, représente la Vierge assise tenant l'Enfant Jésus sur ses genoux. Les autres personnages ne sont plus très visibles.
Prov.: inconnue.
Photo: ens.: M 182145 (1985).
356. T 69: **Le Bon Pasteur** début XIXe siècle
huile sur toile, 73,2 X 60
L'Enfant Jésus est vu à mi-corps, portant un agneau sur les épaules. Un vague paysage forme le décor.
Prov.: hôpital Saint-Jean (inv. Dodd, 1865, n° 69).
Photo: ens.: B 136191 (1952).
357. T 152: **L'Agneau mystique** début XIXe siècle (pl. 36,b)
huile sur toile, 324 X 184,5
L'Agneau pascal est présenté sur un socle placé dans une niche, le tout peint en trompe-l'œil. Il porte une croix sur laquelle est fixée une banderole portant un texte: *Ik verzaek, / aen den duyvel, / aen zyne werken, / aen zyne pomperyen.*
Prov.: Infirmerie.
Trait.: 1957: réparation de déchirures.
Bibl.: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, 1947, p. 77.
Exp.: 1961, Bruxelles, *Collections...*, n° 197.
Photo: ens.: B 190255 (1962).

358. T 178: **Portrait de Louis Antoine Henri de Bourbon-Condé, duc d'Enghien** début XIXe siècle
 huile sur toile, 60,2 X 49
 Louis Antoine Henri de Bourbon-Condé (1772-1804), combat les révolutionnaires français. Enlevé par les bonapartistes en 1804, il a été exécuté quelques jours après à Vincennes. Le duc en grand uniforme est vu assis et à mi-corps sur un fond neutre.
Prov.: don Mme Uyttenhoef, née Christiaens (1955).
Trait.: 1964: nettoyage.
Exp.: 1961, Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 219.
Photo: ens.: M 182139 (1985).
359. T 255: **Portrait en silhouette de Charles Alexandre Reinoud Thadé, comte de Brederode** 2e quart XIXe siècle (pendant du T 256)
 encre de Chine sur ivoire (?), ovale, 5 X 4,1 (jour)
 Au dos, papier avec inscription manuscrite: *Charles Alexandre Reinoud Thadé / Comte / de Brederode. / Officier licencié de la Légion / du comte de Marbois. / vivait en 1793 mort en 1831 à Lahaye / Portrait silhouette donne au / Refuge de vieillards de Ste Gertrude / par M. Jean Riepenhoff fils de / l'un des exécuteurs testa- / mentaires du frère / bienfaiteur de l'éta- / blissement*
 Le personnage vu en buste se détache sur le fond blanc.
Prov.: refuge Sainte-Gertrude.
Photo: ens.: face: M 182315 (1985); revers: M 182318 (1985).
360. T 256: **Portrait en silhouette de Alexandre Charles Barthélemi Louis, comte de Brederode** 2e quart XIXe siècle (pendant du T 255)
 encre de Chine sur ivoire (?), ovale, 5 X 4,2 (jour)
 Au dos, papier avec inscription manuscrite: *Alexandre Charles Barthélemi Louis / Comte / de Brederode. / mort à Amsterdam en 1832 / Bienfaiteur / du Refuge de vieillards de / Ste Gertrude / donné à l'établissement par / M. Jean Riepenhoff fils de / l'un des exécuteurs / testamentaires*
 Le personnage vu en buste se détache sur le fond blanc.
Prov.: refuge Sainte-Gertrude.
Photo: ens.: face: M 182316 (1985); revers: M 182317 (1985).
361. T 291: **Jeune garçon** 2e quart XIXe siècle
 gouache sur papier, passe-partout ovale, 16,3 X 12,3 (jour).
 Le garçon est représenté en buste sur un fond neutre.
Prov.: trouvé dans le grenier de l'hospice de l'Infirmierie (1966).
Photo: ens.: M 182033 (1985).
362. T 144/1: **Portrait d'homme** milieu XIXe siècle
 huile sur toile, 68 X 53,5
 L'homme est figuré en buste et sur un fond neutre.
Prov.: legs XIXe siècle (?).
Photo: ens.: M 182299 (1985).
363. T 250: **Le Christ rédempteur apparaissant à la Vierge** milieu XIXe siècle
 huile sur toile, 176 X 120

- Le Christ, avec croix munie d'une banderole, apparaît à sa mère agenouillée sur un prie-Dieu. Quelques angelots descendent du ciel.
- Prov.:** refuge Sainte-Gertrude, où il était certainement présent en 1922.
Photo: ens.: M 182305 (1985).
364. T 259: **Portrait d'homme** milieu XIXe siècle (pendant du T 260)
 huile sur toile, 93,5 X 72,5
- L'homme est vu de face et en buste sur un fond neutre. Il tient de la main gauche un rouleau avec l'inscription suivante: *REPO (...) STE GERTRUDE. / Etat de Consommation.*
- Prov.:** refuge Sainte-Gertrude.
Photo: ens.: M 182048 (1985).
365. T 260: **Portrait de femme** milieu XIXe siècle (pendant du T 259)
 huile sur toile, 93 X 72,7
- La femme est vue de face et en buste contre un fond neutre.
- Prov.:** refuge Sainte-Gertrude.
Photo: ens.: M 182045 (1985).
366. TU 9: **Scène avec attelage** milieu XIXe siècle
 huile sur bois, 49 X 64,5
- L'attribution à un des Berchem, provenant d'une étiquette au dos, paraît plus qu'improbable. Dans un paysage romantique mouvementé un paysan conduit son cheval tirant un chariot. Une femme est assise au sommet du chargement. Un piéton lourdement chargé, un chien, deux chèvres et un mouton complètent le tableau.
- Prov.:** maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 166166 (1981).
367. TU 27: **Jeune garçon, dresseur de souris** milieu XIXe siècle (pl. 36,c)
 huile sur toile, passe-partout cintré, 117,2 X 78
- Le garçon est vu en pied. Dans une caissette qu'il porte, on aperçoit une souris à travers un grillage.
- Prov.:** maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 182333 (1985).
368. s.n.: **Portrait d'homme** milieu XIXe siècle
 huile sur bois, ovale, 13,5 X 11,5
- Un jeune homme est vu de trois-quarts en buste et sur un fond neutre.
- Prov.:** maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 193028 (1987).
369. s.n.: **Portrait d'homme en buste** milieu XIXe siècle
 Crayons de couleur rehaussés d'aquarelle sur papier, ovale, 6,2 X 5 (jour), 28 X 19,5 (avec cadre en bois sculpté)
- Le personnage en buste est vu sur un fond neutre.
- Prov.:** inconnue.
Photo: ens.: M 182115 (1985).

370 à 376. s.n.: **Les sept douleurs de la Vierge** 3e quart XIXe siècle

(série de sept tableaux)

huile sur bois, 44,8 X 36,6

Le sujet apparaît dès le XIIIe siècle en Italie. Le synode de Cologne de 1423 ajoute au cycle des fêtes mariales celle des angoisses de Notre-Dame. Le culte des sept douleurs naît en Flandre à la fin du XVe siècle et se perpétue jusqu'à la fin du XIXe siècle. Il sera illustré par des œuvres de caractère souvent populaire comme cette série-ci. Des panneaux consacrés aux sept joies devaient certainement la compléter.

370. 1e douleur: **La présentation de Jésus au Temple ou la prophétie de Zacharie**

Joseph et Marie se tiennent face à Zacharie. Marie agenouillée s'apprête à recevoir son fils tenu par Siméon derrière lequel se trouve la prophétesse Anne.

371. 2e douleur: **La fuite en Egypte**

Marie portant l'Enfant est assise sur l'âne conduit par Joseph.

372. 3e douleur: **Jésus retrouvé au Temple**

La Vierge suivie de Joseph vient de retrouver son fils et met la main sur son épaule. Il sont entourés par les docteurs de la loi.

373. 4e douleur: **Jésus tombe sous la Croix**

Jésus à terre auprès de deux soldats regarde sa mère qu'accompagne saint Jean.

374. 5e douleur: **Le Christ mort sur la Croix entouré de la Vierge, de saint Jean et de Marie-Madeleine**

La Vierge et saint Jean se tiennent près de la Croix au pied de laquelle se trouve Marie-Madeleine.

375. 6e douleur: **La déposition de Croix**

Jésus se trouve sur les genoux de Marie tandis que Jean tient la main du crucifié. Au centre, Marie-Madeleine.

376. 7e douleur: **La mise au tombeau**

Le corps du Christ soutenu par Nicodème, Joseph d'Arimatee et un troisième fossoyeur, et en présence de la Vierge et de saint Jean, va être déposé dans le tombeau.

Prov.: inconnue.

Photo: ens.: le douleur: M 182122 (1985); 2e douleur: M 182117 (1985); 3e douleur: M 182118 (1985); 4e douleur: M 182121 (1985); 5e douleur: M 182120 (1985); 6e douleur: M 182116 (1985); 7e douleur: M 182119 (1985).

377. T 144/2: **Portrait de femme** vers 1875 (?)

huile sur toile, marouflée sur panneau, 70,2 X 54,5

La femme est représentée en buste sur un fond neutre.

Prov.: legs XIXe siècle (?).

Photo: ens.: M 182300 (1985).

378. T 153: **Portrait de Georges Edmond Brugmann** vers 1890

huile sur toile, 79,5 X 54,5

Georges Edmond Brugmann (1829-1900), consul général de Suède et de Norvège, fut un grand philanthrope. Il fit par testament au profit du Conseil général des Hospices et Secours de la ville de Bruxelles, un legs d'une valeur totale de 10 millions. Celui-ci permit la

- construction à Alseberg d'un sanatorium pour tuberculeux (1909), ainsi que la construction de l'hôpital qui porte son nom, inauguré en 1923.
Il est représenté à mi-corps et de face vêtu d'un costume foncé.
- Prov.:** don Mme Raemaekers (1928).
Trait.: 1928 nettoyage par J. Buéso; 1951: remise en état.
Bibl.: BONENFANT-FEYTMANS, 1970 (p. 31, reprod./coul.).
Photo: ens.: M 182161 (1985).
379. T 205: **Le barbier de Séville** fin XIXe siècle (?)
huile sur toile, 68,5 X 47,7
L'homme joue de la mandoline au pied de la fenêtre de la jeune femme qui le regarde cachée derrière la persienne.
Prov.: délaissé par Marie Cools (1961).
Photo: ens.: M 182287 (1985).
380. s.n.: **Enfant lisant** XIXe siècle (?)
huile sur toile marouflée sur panneau, 32 X 24,8
Un enfant, un livre ouvert à la main, se découpe sur un fond sombre.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189826 (1987).
381. T 185: **Paysage** XIXe siècle (?)
huile sur bois, 47 X 63,7
C'est probablement un panneau de la fin du XVe ou du début du XVIe siècle qui fut poncé et repeint.
Le paysage rocheux et boisé est parcouru par une petite rivière et un chemin. Un petit bateau et quelques figures étoffent l'ensemble.
Prov.: objet délaissé, trouvé sur le grenier de l'hospice de l'Infirmierie (1957).
Exp.: 1961: Bruxelles, *Cinquante ans...*, n° 220.
Photo: ens.: M 182089 (1985).
382. T 194: **Soldat de Napoléon** XIXe siècle (?)
huile sur bois, 27 X 22,2
Le soldat est représenté en buste sur un fond neutre.
Prov.: succession Mme Jean-Baptiste Van Langenhove, née Marie-Thérèse Canler (1960).
Photo: ens.: M 182030 (1985).
383. T 263: **Personnages et animaux à l'entrée d'une ville** XIXe siècle (?)
huile sur toile, 28,5 X 35
Au premier plan se trouvent quelques chevaux. Le second plan est constitué d'arbres et de quelques maisons. Des personnages animent l'ensemble. Au loin on aperçoit une ville.
Prov.: legs Gustave Pierre François Ghislain Baily (1965).
Trait.: ancien rentoilage; 1965: fixation à la cire-résine de l'ancien rentoilage.
Photo: ens.: M 182075 (1985).
384. s.n.: **Figure de Napoléon Ier** XIXe siècle (?)
crayon rehaussé d'aquarelle sur papier, 14,5 X 12
Le jeune Napoléon Bonaparte est représenté en buste et en uniforme.

- Prov.:** inconnue.
Photo: ens.: M 182114 (1985).
385. s.n.: **Portrait d'un homme avec chapeau** XIXe siècle (?)
huile sur toile, 48,5 X 41,2
L'homme en habit du XVIIIe siècle est représenté en buste sur un fond neutre.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189833 (1987).
386. s.n.: **Berger et vaches** XIXe - XXe siècle (pendant du 387)
papier imprimé rehaussé d'huile, sur carton, 16 X 23,5 (jour).
Un berger se tient au milieu de son troupeau. Dans le fond des arbres.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189857 (1987).
387. s.n.: **Troupeau et petite fille** XIXe - XXe siècle (pendant du 386)
papier imprimé rehaussé d'huile, sur carton, 16 X 23,5 (jour)
Quelques bovidés s'abreuvent à une mare. Une bergère est assise à l'écart sous un groupe d'arbres.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189858 (1987).
388. G 48: **Viellard assis dans un fauteuil** début XXe siècle
crayon sur papier, 46,5 X 32 (jour)
Le vieillard, assis dans un fauteuil, est vu de face portant une casquette et les mains posées sur les genoux. Inscription à droite du dessin: *nez trop / long / yeux clairs / (...) plus / foncés / (...) gris / pommettes / un peu / plus rouges*
Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).
Photo: ens.: M 180660 (1985).
389. G 49: **Portrait d'un vieillard avec un chapeau** début XXe siècle
encre sur papier, 41,2 X 28,6 (jour)
Le personnage barbu est vu presque de profil et sur un fond blanc.
Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).
Photo: ens.: M 180659 (1985).
390. G 51: **Femme au chevalet** début XXe siècle
encre sur papier, 43 X 28,4 (jour)
L'artiste est vue de dos assise devant son chevalet. Elle fait face à un bois qu'elle représente sur sa toile.
Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).
Photo: ens.: M 180658 (1985).
391. T 202: **Eglise et grand mur** début XXe siècle (pl. 20,b)
huile sur toile, 80 X 100
L'œuvre représente un enclos de béguinage avec ses petites maisons basses et son clocher d'église. Au premier plan, un champ de blé et quelques personnages.
Prov.: délaissé par Mlle Lemale (1960).

- Trait.:** 1987-88: fixation des soulèvements, nettoyage, masticage et retouches à l'I.R.P.A.
Photo: ens.: av. trait.: face: M 182150 (1985), revers: N 6740 (1987); pendant trait.: face: N 8267 (1988); ap.trait.: face: N 8987 (1989).
392. T 209: **Orée d'un bois** début XXe siècle
 huile sur toile, 65 X 100
 A droite un bois. Un chemin conduit vers l'horizon. A gauche un bosquet coupe la perspective.
Prov.: délaissé par Thérèse Verheydt (1962).
Photo: ens.: M 182153 (1985).
393. T 282: **Basse-cour** début XXe siècle
 huile sur bois, 23 X 30
 Au premier plan représentation d'animaux de basse-cour. Le fond est occupé par une ferme ou une étable et un paysage ouvert.
Prov.: objet délaissé (1967).
Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.
Photo: ens.: M 182040 (1985).
394. s.n.: **Le Sacré-Cœur** début XXe siècle (pl. 37,b)
 huile sur toile, 120,5 X 90
 Le Christ est représenté à mi-corps et de face. Il tient un sceptre et un globe terrestre. Un rayon lumineux partant de son cœur se dirige vers l'Amérique du Sud représentée sur le globe.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: N 6827 (1987).
395. s.n.: **Marine** début XXe siècle
 huile sur toile, 18,5 X 14
 Un bateau à voile se découpe sur le ciel qu'éclaire une lune blafarde.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189881 (1987).
396. s.n.: **Paysage avec patineurs** début XXe siècle
 huile sur bois, 26,9 X 20,1
 Dans un paysage arboré et enneigé un lac gelé est animé par quelques patineurs.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189860 (1987).
397. s.n.: **Femmes et musicien** début XXe siècle
 huile sur verre, ovale, 17,5 X 13
 Deux jeunes femmes assises contre un pilier de clôture d'un parc écoutent un joueur de mandoline.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189882 (1987).
398. T 278: **Bouquet d'œillets** 1e moitié XXe siècle
 huile sur toile, 41,3 X 27
 Un bouquet d'œillets se trouve dans un vase en verre placé contre un fond neutre.

- Prov.:** objet délaissé (1967).
Trait.: 1967: nettoyage par Emile Adriaens.
Photo: ens.: M 182320 (1985).
399. T 335: **Paysage de campagne** 1e moitié XXe siècle
 huile sur carton, 41 X 28,7
 Arbres et maisons se trouvent placés le long d'un chemin.
Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).
Photo: ens.: M 182313 (1985).
400. T 336: **Femme au chapeau** 1e moitié XXe siècle
 huile sur toile, 50,2 X 50,2
 La femme est représentée de face et en buste et porte un chapeau avec panache.
Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).
Photo: ens.: M 182312 (1985).
401. T 337: **Paysage hivernal** 1e moitié XXe siècle
 huile sur toile marouflée sur carton, 26,2 X 34,7
 Un paysage de neige avec deux arbres et quelques vagues constructions.
Prov.: don Mme Louis Massin, née Marie Corbeel (1983).
Photo: ens.: M 182314 (1985).
402. s.n.: **Maison dans un verger** 1e moitié XXe siècle
 huile sur toile, 70 X 51
 A travers quelques arbres on aperçoit une maison.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189849 (1987).
403. s.n.: **La maison blanche dans la verdure** 1e moitié XXe siècle
 huile sur toile, 32,2 X 50
 A travers la verdure on aperçoit une maison.
Prov.: maison de repos «Aux Ursulines».
Photo: ens.: M 189832 (1987).
404. s.n.: **Le joueur de guitare** milieu XXe siècle
 huile sur toile, 59,5 X 49
 Le personnage est évoqué en larges touches plates.
Prov.: inconnue.
Photo: ens.: M 182147 (1985).

TABLE DE CONCORDANCE

Les chiffres comportant une lettre et un nombre, sont les numéros d'inventaire du C.P.A.S. de Bruxelles. Les autres concernent les numéros que portent les pièces dans la présente publication. Les pièces qui n'ont pas de numéros d'inventaire, ne figurent évidemment pas dans cette liste.

T 1: 230; T 2: 229; T 3: 129; T 4: 14; T 5: 287; T 6: 310; T 7: 80; T 8: 298; T 9: 186; T 11: 311; T 12: 312; T 13: 313; T 14: 314; T 15: 329; T 16: 315; T 17: 285; T 18: 236; T 19: 104; T 20: 49; T 21: 303; T 22: 334; T 23: 195; T 24: 50; T 25: 81; T 26: 82; T 27: 213; T 28: 299; T 29: 330; T 30: 322; T 32: 168; T 33: 161; T 34: 29; T 35: 286; T 36: 159; T 37: 281; T 38: 88; T 39: 212; T 40: 74; T 41: 354; T 42: 288; T 43: 304; T 44: 284; T 45: 264; T 46: 280; T 47: 257; T 48: 205; T 49: 283; T 50: 342; T 51: 37; T 52: 289; T 53: 290; T 54: 21; T 55: 112; T 56: 301; T 57: 296; T 58: 232; T 59: 323; T 60: 324; T 61: 316; T 62: 19; T 63: 317; T 64: 302; T 65: 291; T 66: 62; T 67: 61; T 68: 263; T 68/2: 321; T 69: 356; T 70: 208; T 71: 318; T 72: 300; T 73: 319; T 74: 297; T 75/a: 275; T 75/b: 325; T 75/c: 305; T 76: 331; T 85: 295; T 86: 58; T 87: 326; T 89: 320; T 90: 292; T 107/3: 335; T 107/4: 47; T 108: 194; T 109: 332; T 110: 276; T 111: 51; T 112: 282; T 114: 294; T 115: 160; T 116: 306; T 117: 348; T 118: 349; T 119: 336; T 124: 135; T 125: 136; T 126: 137; T 127: 138; T 128: 228; T 129: 307; T 130: 231; T 131: 309; T 132: 39; T 133: 267; T 134: 175; T 135: 237; T 136: 238; T 137: 239; T 138: 240; T 139: 197; T 140: 198; T 142: 143; T 143: 119; T 144/1: 362; T 144/2: 377; T 145: 8; T 146/1: 227; T 146/2: 121; T 146/3: 122; T 146/4: 123; T 146/5: 124; T 146/6: 15; T 146/7: 139; T 147: 30; T 148: 265; T 149: 266; T 150: 95; T 151: 109; T 152: 357; T 153: 378; T 154: 18; T 155: 113; T 156: 111; T 157: 169; T 158: 87; T 159: 270; T 160: 166; T 161: 41; T 162: 333; T 163: 327; T 164: 277; T 165: 262; T 166: 116; T 167: 273; T 168: 272; T 169: 184; T 170: 78; T 171: 79; T 172: 17; T 173: 57; T 174: 278; T 175: 279; T 176: 45; T 177: 44; T 178: 358; T 179: 308; T 180: 172; T 182: 350; T 183: 114; T 184: 46; T 185: 381; T 186: 254; T 187: 115; T 188: 177; T 189: 178; T 190: 233; T 191: 234; T 192: 235; T 193: 182; T 194: 382; T 195: 105; T 196: 100; T 197: 94; T 198: 91; T 199: 92; T 200: 93; T 201: 85; T 202: 391; T 203: 32; T 204: 65; T 205: 379; T 206: 117; T 207: 130; T 208: 243; T 209: 392; T 210: 170; T 211: 193; T 212: 6; T 213: 176; T 216: 118; T 218: 128; T 219: 255; T 221: 185; T 222: 242; T 223: 241; T 224: 52; T 225: 54; T 226: 53; T 227: 247; T 228: 248; T 229: 149; T 230: 150; T 231: 25; T 232: 120; T 233: 179; T 234: 180; T 235: 191; T 236: 190; T 237: 171; T 238: 173; T 239: 77; T 240: 35; T 241: 83; T 242: 158; T 243: 155; T 244: 174; T 245: 189; T 246: 251; T 247: 55; T 248: 293; T 249: 328; T 250: 363; T 251: 268; T 252: 214; T 253: 271; T 254: 42; T 255: 359; T 256: 360; T 257: 84; T 259: 364; T 260: 365; T 261: 153; T 262: 154; T 263: 383; T 264: 13; T 265: 338; T 266: 26; T 267: 27; T 268: 99; T 269: 98; T 270: 132; T 271: 133; T 272: 72; T 273: 196; T 274: 260; T 275: 163; T 276: 23; T 277: 24; T 278: 398; T 279: 110; T 280: 206; T 281: 207; T 282: 393; T 283: 86; T 284: 258; T 285: 96; T 286: 33; T 287: 34; T 288: 2; T 289: 75; T 290: 76; T 291: 361; T 292: 250; T 293: 20; T 294: 67; T 295: 252; T 296: 126; T 297: 108; T 298: 215; T 299: 216; T 300: 217; T 301: 218; T 302: 219; T 303: 220; T 304: 16; T 305: 221; T 306: 60; T 307: 5; T 308: 56; T 309: 346; T 310: 347; T 311: 145; T 312: 69; T 313: 70; T 314: 71; T 315: 63; T 316: 157; T 317: 107; T 318: 59; T 319: 156; T 321: 167; T 322: 224; T 323: 101; T 324: 102; T 325: 9; T 326: 38; T 328: 125; T 329: 225; T 330: 226; T 331: 181; T 332: 31; T 333: 106; T 334: 337; T 335: 399; T 336: 400; T 337: 401; T 338: 341; T 339: 222; T 340: 223.

TU 1: 1; TU 2: 244; TU 3: 192; TU 4: 201; TU 5: 202; TU 6: 245; TU 7: 28; TU 8: 253;
TU 9: 366; TU 10: 343; TU 11: 164; TU 12: 165; TU 13: 256; TU 14: 97; TU 15: 147; TU
16: 211; TU 17: 246; TU 19: 148; TU 20: 48; TU 21: 199; TU 22: 200; TU 23: 344; TU 24:
351; TU 25: 345; TU 26: 203; TU 27: 367; TU 32: 89.

G 48: 388; G 49: 389; G 51: 390; G 54: 3; G 57: 134; G 58: 4; G 59: 146.

LES SOURCES

L'ensemble des sources est réparti en deux groupes. Le premier groupe est constitué par les sources imprimées, le second par les sources manuscrites.

Dans le premier groupe, on trouve d'abord les sources imprimées, puis les sources manuscrites.

Les sources imprimées sont classées par ordre chronologique, de la plus ancienne à la plus récente.

Les sources manuscrites sont classées par ordre alphabétique, de A à Z.

Les sources imprimées sont classées par ordre chronologique, de la plus ancienne à la plus récente.

Les sources manuscrites sont classées par ordre alphabétique, de A à Z.

Les sources imprimées sont classées par ordre chronologique, de la plus ancienne à la plus récente.

Les sources manuscrites sont classées par ordre alphabétique, de A à Z.

Les sources imprimées sont classées par ordre chronologique, de la plus ancienne à la plus récente.

Les sources manuscrites sont classées par ordre alphabétique, de A à Z.

LISTE DES DIFFERENTES INSTITUTIONS ET EVOLUTION DE LEURS APPELLATIONS

Sauf indication contraire, toutes les institutions mentionnées ci-dessous se trouvent sur le territoire de la ville de Bruxelles.

BRUGMANN (Hôpital universitaire): Place Arthur Van Gehuchten, n° 4, Jette. Inauguré le 18 juin 1923.

DE GRIMBERGHE (Hôpital maritime Roger): Etabli à Middelkerke en 1885, il a été détruit en 1914-1918. Il a été remplacé par l'établissement de Bredene (1926-1939), actuellement supprimé.

ENFANTS TROUVES ET ABANDONNES (Hospice des): Supprimé en 1934. L'hospice fut établi successivement rue Marché aux Poulets (1807-1817), rue du Bois Sauvage (1817-1851), à l'hôpital Saint-Jean, rue Pachéco (1851-1863), puis rue du Marais, n° 67-71. Porte à partir de 1876 la dénomination d'HOSPICE DES ENFANTS ASSISTES.

FONDATEURS REUNIES: Rue des Alexiens, n° 45. D'abord établies dans l'ancien couvent des Alexiens, à côté du bâtiment actuel (1829-1980). L'institution portait, avant 1953, la dénomination d'HOSPICES REUNIS.

HERMAN (Home Juliette): Rue Médori, n° 70. Nom porté depuis 1951 par l'HOSPICE DES ORPHELINES. D'abord établi dans l'ancien couvent des Oratoriens, rue Montagne de l'Oratoire. Transféré ensuite rue du Midi (1845-1873) dans l'ancien couvent des Bogards, puis avenue de Cortenberg (1873-1977).

PACHECO (Institut): Nom porté depuis 1973 par l'établissement situé depuis 1827 entre la rue du Grand Hospice et la rue du Canal, et connu primitivement sous la dénomination d'HOSPICE DE L'INFIRMERIE, ou de GRAND HOSPICE du BEGUINAGE. Temporairement appelé MAISON DE RETRAITE DE L'INFIRMERIE entre 1957 et 1973.

SAINTE-GERTRUDE (Résidence): Anciennement REFUGE SAINTE-GERTRUDE. Situé d'abord rue du Marquis (1801-1852), puis Vieux Marché aux Grains, n° 12 (1852-1891), rue aux Laines, n° 21 (1891-1980) et enfin depuis 1980 à la rue des Capucins n° 23 A.

SAINT-JEAN (Hôpital): Etabli à la place Saint-Jean depuis la fin du XIIe siècle. Transféré en 1843 au boulevard du Jardin botanique. Désaffecté en 1935.

SAINT-PIERRE (Hôpital universitaire): Rue Haute, n° 322.

URSULINES (Maison de repos Aux): Rue des Ursulines, n° 6. Inauguré en 1805 sous la dénomination de REFUGE DES URSULINES.

Claire DICKSTEIN-BERNARD
Conservateur des collections
du C.P.A.S. de Bruxelles.

SOURCES ET BIBLIOGRAPHIE

Pour les sources et les ouvrages imprimés utilisés dans l' «Historique de la Collection» (C. Dickstein-Bernard), s'en référer aux notes du chapitre en question.

I. LES SOURCES

L'examen des sources non publiées a été limité à quelques grands groupes de dossiers conservés aux A.C.P.A.S.B., surtout les séries *Musée - Œuvres d'art: Gravures & Tableaux* et *Inventaires et expertises* qui ont été importantes pour nous.

Dans la première série de dossiers, ont été réunies au cours des années des données très diverses concernant les œuvres. Elles formaient ainsi le point de départ de nos recherches ultérieures. A côté de celà, les anciens inventaires constituent une source unique d'informations. Ils permettent non seulement de suivre les pièces faisant partie de la collection, mais procurent aussi de multiples informations sur l'évolution des attributions. Néanmoins, l'identification des œuvres encore présentes actuellement à l'aide des descriptions se trouvant dans les listes les plus anciennes pose pas mal de problèmes. Ainsi pour l'inventaire de 1843 – le plus ancien que nous avons examiné nous-même – un certain nombre d'identifications doivent être données avec de grandes réserves.

Pour ce qui concerne les sources publiées, les *Comptes moraux*, les *Rapports annuels* du C.P.A.S. ou de ses prédécesseurs ont été très utiles pour retrouver des données précises concernant les dates de certains legs et dons ou pour retrouver aussi les noms ou les prénoms complets d'un certain nombre de donateurs.

A. SOURCES NON PUBLIEES

BRUXELLES, ARCHIVES DU CENTRE PUBLIC D'AIDE SOCIALE:

Dossiers *Musée - Œuvres d'art*:

- *Acquisitions - Découvertes: Découverte d'un polyptyque à l'hospice de l'Infirmerie*, (1827).
- *Expositions.*
- *Gravures & Tableaux.*
- *Inventaires et expertises:*
 - 1843: GUELTON, Ch., *Tableaux existant à l'hôpital Saint-Jean.*
 - 1847: - GUELTON, Ch., *Tableau indiquant les tableaux, sculptures et autres articles d'art, existant en hôpital Saint-Jean.*
 - MAECK, *Tableau indiquant les tableaux, sculptures et autres articles d'art, existant à l'hospice de l'Infirmerie.*
 - 1865: DODD, S., *Relevé des tableaux appartenant à l'administration des hospices de Bruxelles.*
 - 1867: HERIS, H.J., *Relevé des tableaux et des objets d'art appartenant à l'administration des hospices de la ville de Bruxelles.*
 - 1894: LEROY, E., *Expertise.*
 - 1918: CARDON, *Expertise.*
 - 1921: FIERENS-GEVAERT, H. et M. LAURENT, *Expertise.*
 - 1941: DE BORCHGRAVE D'ALTENA, J., *Expertise.*
 - 1945-1947: VAN PUYVELDE, L. et J. DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Expertise.*

- Restaurations - Entretien.

B. SOURCES PUBLIEES

- Les *Comptes moraux* de l'Administration des Hospices et Secours et les *Rapports annuels* de la Commission d'Assistance publique et du Centre public d'Aide sociale de Bruxelles.
- FRANKIGNOULLE, E., *Notes pour servir à l'histoire de l'art en Brabant*, publiées par P. BONENFANT, in *Annales de la Société royale d'archéologie de Bruxelles*, t. XXXIX, Bruxelles, 1935.

II. BIBLIOGRAPHIE

A. OUVRAGES ET ARTICLES

- BONENFANT-FEYTMANS, A.M., *L'évolution des hôpitaux à Bruxelles*, Verviers, (1970).
- BONENFANT-FEYTMANS, A.M., *Musée de l'Assistance publique de Bruxelles. Guide du visiteur*, (Bruxelles, 1961).
- BONENFANT-FEYTMANS, A.M., *Le problème des enfants trouvés à Bruxelles au XVIIe siècle. A propos d'un tableau de Pierre Meert*, in *Bulletin de la Société royale d'archéologie de Bruxelles*, avril 1950, p. 1-20.
- BONENFANT-FEYTMANS, A.M., *Un tableau inconnu de Philippe de Champaigne. Proposition d'identification*, in *Miscellanea Philippe Roberts-Jones, Bulletin des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique*, XXXIV-XXXVII, 1985-1988 (1988), 1-3, p. 119-148.
- BONENFANT-FEYTMANS, A.M. et P. BONENFANT, *Le patrimoine artistique de l'Assistance publique de Bruxelles*, (Bruxelles), 1950. (Cette publication, d'habitude signalée comme étant un ouvrage, est en fait le catalogue de l'exposition qui s'est tenue, du 23 juin au 2 juillet 1950, au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles.)
- BOREA, E., *Pittori bolognesi del seicento nelle Gallerie Fiorentine* (catalogo), Florence, 1975.
- DE BORCHGRAVE D'ALTENA, J., *Notes pour servir à l'inventaire des œuvres d'art du Brabant. Arrondissement de Bruxelles*, in *Annales de la Société royale d'archéologie de Bruxelles. Mémoires, rapports et documents*, XLVII, 1944 - 1946 (1947), p. 69-77.
- DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Les retables brabançons. 1450-1550*, Bruxelles, 1942.
- DELEVOY, R.L., art. *Craeyer, Craeyer, Gaspard (de)*, in *Dictionnaire des peintres*, par P. BAUTIER, e.a., Bruxelles, (1950), p. 139-140.
- DELEVOY, R.L., G. LASCAULT, J.P. VERHEGGEN en G. CUVELIER, *Félicien Rops (Cosmos monographies)*, Bruxelles, (1985).
- DESCAMPS, M., *Voyage pittoresque de la Flandre et du Brabant*, nouv. éd., Paris, 1792.
- *L'église Saint-Jean-Baptiste au Béguinage à Bruxelles et son mobilier*, publié sous la dir. de D. COEKELBERGHS et P. LOZE (*Monographies du Patrimoine artistique de la Belgique*), (Bruxelles, 1981).
- *Un ensemble néo-classique à Bruxelles: le Grand Hospice et le quartier du béguinage*, publié sous la dir. de D. COEKELBERGHS et P. LOZE (*Monographies du Patrimoine artistique de la Belgique*), (Bruxelles, 1983).

- EXTEENS, M., *Félicien Rops, peintre (Peintres et sculpteurs belges)*, Bruxelles, (1933).
- FRIEDLAENDER, M.J., *Die altniederländische Malerei*, VIII. *Jan Gossart, Bernart van Orley*, Leyde, 1934.
- FRIEDLAENDER, M.J., *Die altniederländische Malerei*, XII. *Pieter Coeck, Jan van Scorel*, Leyde, 1935.
- FRIEDLAENDER, M.J., *Die altniederländische Malerei*, XIV. *Pieter Bruegel und Nachträge zu den Früheren Bänden*, Leyde, 1937.
- FRIEDLAENDER, M.J., *Bernaert van Orley*, in *Jahrbuch der Königlich Preussischen Kunstsammlungen*, XXX, 1909, p. 9-34.
- FRIEDLAENDER, M.J., *Early Netherlandish Painting*, VII. *Quentin Massys*, Leyde-Bruxelles, 1971.
- FRIEDLAENDER, M.J., *Early Netherlandish Painting*, VIII. *Jan Gossart and Bernard van Orley*, Leyde-Bruxelles, 1972.
- FRIEDLAENDER, M.J., *Early Netherlandish Painting*, XII. *Jan van Scorel and Pieter Coeck van Aelst*, Leyde-Bruxelles, 1975.
- HOOGEWERFF, G.J., *Antonie van Dijck te Venetië en te Genua*, in *Belgisch tijdschrift voor Oudheidkunde en Kunstgeschiedenis*, XXVIII, 1959, 1-2, p. 25-35.
- *Huit siècles de peintures. Trésors des musées de Belgique*, sous la dir. de P. HAESAERTS, Bruxelles, 1969.
- MANN (Abbé), *Abrégé de l'histoire ecclésiastique, civile et naturelle de la ville de Bruxelles, et de ses environs; avec la description de ce qui s'y trouve de plus remarquable*, Bruxelles, 1785.
- MARLIER, G., *L'atelier du Maître du Fils Prodigue*, in *Jaarboek. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen*, 1961, p. 75-112.
- MARLIER, G., *La Renaissance flamande. Pierre Coeck d'Alost*, Bruxelles, 1966.
- MICHEL, E., *Le musée des Hospices de Bruxelles*, in *Beaux-Arts*, 1927, p. 75-77.
- NICOLSON, B., *Stomer brought up-to-date*, in *The Burlington Magazine*, CXIX, 889, avril 1977, p. 230-245.
- *Patrimoine artistique des Communes belges (L'Art en Belgique, IV)*, (Bruxelles, vers 1960).
- *Province de Brabant. Inventaire des objets d'art existant dans les édifices publics des communes de l'arrondissement de Bruxelles. Fascicule complémentaire*, Bruxelles, 1910.
- *Trésors communaux. Cinquante peintures*, Bruxelles, 1960 (avec une *Introduction à l'histoire des musées communaux* par M. BRUWIER et des *Commentaires* de P. EECKHOUT et J. BOSMANT).
- VAN MALDERGHEM, R., *Le refuge des vieillards aux Ursulines à Bruxelles. 1805-1905*, Bruxelles, 1909.
- VAN PUYVELDE, L., *Nouvelles œuvres d'Adam Van Noort, maître de Rubens*, in *Annuaire des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique*, I, 1938, p. 143-150.
- VERDAVAINNE, G., *Le polyptyque de Bernard Van Orley aux Hospices de Bruxelles*, in *Le Home*, VI, 12, 1913, p. 385-394.
- Vlieghe, H., *Gaspar de Crayer, sa vie et ses œuvres (Monographie du «Nationaal centrum voor de plastische kunsten van de XVIde en XVIIde eeuw»*, IV), 2 vol., Bruxelles, 1972.
- Vlieghe, H., *Gaspar de Crayer: addenda et corrigenda*, in *Gentse bijdragen tot de kunstgeschiedenis*, XXV, 1979-1980, p. 158-207.

- VON SCHNEIDER, A., *Caravaggio und die Niederländer*, Marburg an der Lahn, (1933); 2e éd., Amsterdam, 1967.

B. EXPOSITIONS

- 1880, Bruxelles, *Cinquantième anniversaire de l'indépendance de la Belgique. 1880. Exposition nationale, IVe section: Industries d'Art en Belgique antérieures au XIXe siècle. Catalogue officiel.*
- 1886, Bruxelles, *Académie royale de Belgique. Exposition de tableaux de Maîtres anciens organisée au profit de la Caisse centrale des artistes belges par la Classe des Beaux-Arts. Catalogue explicatif.*
- 1893, Bruxelles, *Exposition générale des Beaux-Arts. Catalogue.*
- 1900, Bruxelles, *Exposition d'œuvres des Ecoles primitives de peinture en Belgique et aux Pays-Bas.*
- 1902, Bruges, *Exposition des Primitifs flamands et d'art ancien. I section: Tableaux. Catalogue.*
- 1905, Bruxelles, *Royaume de Belgique. 75e Anniversaire de l'Indépendance nationale. Exposition d'art ancien bruxellois.*
- 1911, Charleroi, *Exposition de Charleroi. 1911. Groupe I. Beaux-Arts. Les arts anciens du Hainaut. Salon d'art moderne. Catalogue général.*
- 1921, Bruxelles, *Exposition des tableaux et objets d'art du Conseil des Hospices (sans cat.).*
- 1926, Bruxelles, *Catalogue de l'exposition rétrospective du paysage flamand (XVIe, XVIIe, XVIIIe siècles).*
- 1930, Anvers, *Exposition internationale, coloniale, maritime et d'art flamand. Section d'art flamand ancien. Ie partie. Sculpture, orfèvrerie civile et religieuse - musique - dentelles. Catalogue.*
- 1932, Bruxelles, *Les maîtres de la Société libre des Beaux-Arts. Exposition rétrospective.*
- 1935, Bruxelles, *Exposition universelle et internationale de Bruxelles. Cinq siècles d'art. t. 1. Peintures. Art ancien bruxellois et sections étrangères. Catalogue.*
- 1947, Paris, *Les primitifs flamands. Catalogue.*
- 1954, Anvers, *La Madone dans l'art.*
- 1954, Bordeaux, *Flandres, Espagne, Portugal du XVe au XVIIIe siècle.*
- 1954, Bruxelles, *1864-1954. Le 90e Anniversaire de la Croix-Rouge de Belgique. Exposition rétrospective.*
- 1954, Bruxelles, *Regards sur les richesses artistiques des provinces belges.*
- 1955, Gand, *Charles Quint et son temps.*
- 1955, Schaffhouse, *Meisterwerke Flämischer Malerei. Hundert Gemälde aus der Blütezeit der Malerei in Flandern von Van Eyck bis Rubens.*
- 1958, Malines, *Margareta van Oostenrijk en haar hof.*
- 1959, Bordeaux, *La découverte de la lumière, des Primitifs aux Impressionnistes.*
- 1959, Bruxelles, *Catalogue de l'expo du 125e anniversaire de l'U.L.B. (non publié).*
- 1960, Bruxelles, *Gloires des Communes belges.*
- 1961, Bruxelles, *Cinquante ans de dons et legs.*
- 1961, Bruxelles, *Collections de l'Assistance publique.*
- 1961, Gand, *Trésors des béguinages.*
- 1961, Malines, *Malines, 4 siècles cité archiépiscopale. 1561-1961.*
- 1962, Bruxelles, *Exposition d'Art de la province de Brabant (sans cat.).*
- 1962, Charleroi, *L'Assistance publique à travers les âges.*

- 1962, Tongres, *L'Assistance publique à travers les âges.*
- 1967, Kessel-Lo, *De kapel van de H. Drievuldigheid te Kessel-Lo en de iconografie van de Triniteit.*
- 1971, Saint-Josse-ten-Noode, *Rétrospective Jean Laudy.*
- 1972, Bruxelles, *Centre d'animation du quartier du Béguinage. Hospice de l'Infirmierie* (sans cat.).
- 1973, Louvain, *Drinken in het verleden.*
- 1975, Bruxelles, *La Commission d'Assistance publique de Bruxelles. Hier - Aujourd'hui - Demain.*
- 1977, Bruxelles, *Albert Dürer aux Pays-Bas. Son voyage (1520-1521), son influence.*
- 1979, Bruxelles, *Aspects économiques et financiers de l'histoire de Bruxelles.*
- 1980, Gand, *Het landschap in de Belgische kunst. 1830-1914.*
- 1982, Bruxelles, «*Du coq à l'âne*». *La peinture animalière en Belgique au XIXe siècle.*
- 1982, Bruxelles, *Florilège du Brabant. Hommes, Faits, Réalisations.*
- 1985, Bruxelles-Nice-Paris, *Félicien Rops. 1833-1898.*

I N D E X

AVERTISSEMENT

INDEX DES NOMS DE PERSONNES

Dans le cas où le nom de famille débute par une préposition ou un article, ceux-ci se placent en premier lieu. Ils déterminent ainsi la classification alphabétique. Les numéros renvoient à la page correspondante du texte. Un même nom peut par la force des choses (également dans l'inventaire proprement dit) se rencontrer plusieurs fois sur la même page.

INDEX DES ŒUVRES PAR SUJET

Les œuvres sont - à quelques évidentes exceptions près - dans la plupart des rubriques de cet index classées par ordre alphabétique, suivant le premier mot important du titre. Les exceptions à cela se trouvent dans les sous-rubriques «Portraits identifiés», «Saints» et «Lieux identifiés» dans lesquelles les noms des personnes ou des lieux cités prennent naturellement. Toutefois, ici également, le titre de l'œuvre est totalement conservé. Le nom sous lequel ces œuvres sont classées est donné en lettres majuscules. Les pièces qui sont composées de plusieurs volets ont été classées aussi bien à l'ensemble du sujet représenté qu'aux thèmes spécifiques qui figurent sur les panneaux individuels; évidemment dans ce dernier cas on renvoie également à l'ensemble. Nous attirons l'attention sur le fait que d'autres œuvres peuvent éventuellement aussi être retrouvées par l'intermédiaire de rubriques différentes. Si un titre couvre mal le contenu d'une pièce, celui-ci a été placé dans la ou les rubriques où il devrait se trouver à cause du thème qu'il représente. Les numéros qui apparaissent derrière les différents titres renvoient exclusivement à l'inventaire proprement dit.

INDEX DES PROVENANCES PAR INSTITUTION

Les pièces en provenance des collections privées (dons, legs, objets abandonnés) ne sont pas reprises dans cet index. Elles peuvent être retrouvées en grande partie par l'index des noms de personnes. Les numéros qui suivent la dénomination des institutions renvoient à l'inventaire proprement dit. Sauf indications contraires toutes les institutions sont situées à Bruxelles.

INDEX DES NOMS DE PERSONNES

- ACAR, Charles-Louis, p. 22
ADAMS, Simon, p. 22
ADRIAENS, Emile, p. 26, 27, 31, 32, 41, 47, 50, 55, 56, 61, 72, 74, 80, 83, 85, 86, 87, 94, 95, 97, 98, 100, 101, 105, 106, 111, 120, 134, 135
ADRIEN, p. 22
ALAIN, Alexandre, p. 22
ALBERT, archiduc d'Autriche, p. 32
ALBERT Ier, roi des Belges, p. 24
ALBERT, Louise, voir: MERCKX, Mme Henri
ARACHART, Marie-Louise, voir: KUIPERS, Mme Pierre
ARENBERG, Maison d', p. 45
ARTAN, Louis, p. 48
BAEY, Louis, p. 24
BAILY, Gustave Pierre François Ghislain, p. 26, 69, 132
BANNING, E., p. 24
BARA, Jules, p. 55
BARON, Théodore, p. 79
BASOLI, Antonio, p. 31
BASTIEN, Alfred Théodore Joseph, p. 24, 58
BATAILLE, Jean, p. 25
BAYART, H., p. 25
BEECK, Jos, p. 25
BELLINI, Giovanni, p. 25
BERCHEM, un des, p. 130
BERTRAND, Eugène, p. 25
BESCHEY, Balthasar, p. 26, 56
BESCHEY, Jan Frans, p. 26
BEST, F., p. 26
BLANC-GARIN, Ernest, p. 50
BOEL, Maurice, p. 26
BOLSWERT, Schelte, p. 85
BONAPARTE, voir: NAPOLEON Ier
BONENFANT, Paul, p. 16
BOONEN, Jacques, p. 45
BORZYKOWSKI, Joseph, p. 60
BOSSUET, François, p. 62
BOURSON, Amédée Georges, p. 26
BREITNER, George Hendrik, p. 66
BRICE, Antoine, p. 27
BRICE, Ignace, p. 27
BROWN, Georges, p. 27
BRUEGEL, Pieter, p. 38
BRUEGHEL de VELOURS, p. 27, 57
BRUGMANN, Georges Edmond, p. 131
BRUNARD, Dr, p. 16

BRUNIN, J., p. 28
 BUESO, J., p. 26, 33, 35, 39, 46, 57, 62, 80, 89, 90, 92, 111, 112, 113, 118, 121, 132
 CALDARA, Polidoro, voir: DA CARAVAGGIO, Polidoro
 CAMPON, p. 29
 CANLER, Marie-Thérèse, voir: VAN LANGENHOVE, Mme Jean-Baptiste
 CARBOTIE, L., p. 29
 CARLIER, Modeste, p. 29
 CARPENTERO, Henri Joseph Gommarius, p. 30
 CARPENTERO, Jean-Charles, p. 30
 CARPENTIER, Evariste, p. 41
 CARRACCI, Agostino, p. 30
 CARRACCI, Annibale, p. 30, 31
 CARRACCI, Lodovico, p. 30
 CASTAN, Pierre Jean Edmond, p. 30
 CASTEAU, voir: CASTAN
 CASTRO, Segundo, p. 31
 CATENACCI, Ercole (Hercule), p. 31
 CAVALLI, François-Antoine, p. 31
 CESARI, Giuseppe, p. 128
 CHARLES de LORRAINE, prince, p. 56, 73
 CHARLES II, roi d'Espagne, p. 30
 CHARLET, Frantz, p. 32
 CHRISTIAENS, voir: UYTENHOEF, Mme
 CLABOS, Mme, p. 68
 CLAES, T., p. 32
 CLEMENT, Mme Jean, p. 48, 56
 CLUYSENSAAR, Alfred, p. 92
 COEBERGER, Wenzeslas, p. 32, 89
 COECK, Pieter, p. 89, 93, 111
 COL, Jan-David, p. 60
 COLARD, Armand, Dr, p. 126
 COLBERT, Joseph, p. 13
 CONSTANT, F., p. 33
 COOLS, Marie, p. 40, 58, 62, 132
 COOSEMANS, Joseph-Théodore, p. 75
 CORBEEL, Marie, voir: MASSIN, Mme Louis
 CORMON, voir: PIESTRE, Fernand
 COROT, Camille, p. 62
 CORREGGIO, p. 30, 88
 COUROUBLE, Léopold, p. 73
 COUROUBLE, Mme Léopold, p. 19, 73, 77
 COURTENS, Frans, p. 48, 75
 COXCIE, Raphaël, p. 35
 COYA, p. 33
 CROSSE, Ch., p. 33
 CRUYPELANTS, R., p. 33
 DA CARAVAGGIO, Polidoro, p. 34
 DAMIEN, François, p. 34
 DAMIEN, François-Joseph, p. 34

D'ARTOIS, p. 16
 DAVID, Louis, p. 53, 64
 DA VINCI, Leonardo, p. 102
 DE BERGHES, Alphonse, p. 45
 DE BERLAERE, Elise, voir: JORGENS, Mme Jean
 DE BISSCHOP, Alphonse, p. 101
 DE BISSCHOP, Mme, p. 101
 DE BISSCHOP, Mme Alphonse, p. 101
 DE BOURBON-CONDE, Louis Antoine Henri, duc d'Enghien, p. 129
 DE BRAEKELEER, Ferdinand, p. 30
 DE BREDERODE, Alexandre Charles Barthélémi Louis, p. 129
 DE BREDERODE, Charles Alexandre Reinoud Thadé, p. 129
 DE BROUCKERE, Louis, p. 29
 DE BROUWER, Catherine, voir: CLABOS, Mme
 DE BRUYN, D., p. 34
 DE CHAMPAIGNE, Philippe, p. 34, 35
 DE CLERCK, Hendrik, p. 35
 DE CRAYER, Gaspar, p. 15, 18, 19, 35, 36, 37, 45, 80, 115
 DE DEKEN, Marie, voir: VAN LEDA, Mme
 DE FRANCKENBERG, Jean-Henri, p. 56, 57
 DE GAUZES, Charles, p. 122
 DE GAUZES, Pierre, p. 122
 DEGROUX, Charles, p. 70
 DE HEUVEL, Alex., p. 73, 75, 80, 83, 111, 114, 117, 118, 119, 121
 DE HEUVEL, Théodore Bernard, p. 37
 DE HOOCH, Pieter, p. 51
 DE KEYSER, Nicaise, p. 25, 30, 81, 84, 94
 DELABY, Emile, p. 55
 DE LA HESBAYE, Victor, voir: HALLAUX, Victor
 DE LANDTSHEER, Jan, p. 37
 DE LANDTSHEER, Jean-Baptiste, p. 37
 DELEEUW, Dr, p. 31
 DELLA NOTTE, Gherardo, voir: VAN HONTHORST, Gerrit
 DELMOTTE, Marcel, p. 38
 DELSAUX, Claire, p. 33
 DELVILLE, V.J., p. 38
 DELVIN, Jean, p. 24
 DE MARBOIS, p. 129
 DE MEDICIS, Marie, voir: MARIE de MEDICIS
 DE MOMPER, Josse II, p. 38
 DENIS, Claude, p. 38
 DENONNE, Alexandre Julien, p. 39
 DE NOTER, Pierre-François, p. 93
 DEPAGE, Antoine, Dr, p. 24, 55
 DE PERY, Nicolas Emmanuel, p. 39
 DE ROISIN, Auguste, p. 39
 DE ROTSCCHILD, Gustave Salomon, p. 55
 DE ROTSCCHILD, Lucie, voir: LAMBERT, Lucie
 DES MAREZ, Mme Charles, p. 87

DES MAREZ, Guillaume, p. 87
 DES MAREZ, Rodrigue, p. 87
 DESMEDT, Delphine, p. 76
 DESMEDT, Joseph, p. 40
 DE TAEYE, Hermine, voir: HICQUET, Mme Gabriel
 DEURWAERDER, Artus, p. 80
 DEVAUX, Henri, p. 40
 DE VOS, Cornelis, p. 112
 DE VOS, Marten, p. 32, 35, 89, 104
 DE VRIENDT, Juliaan, p. 78
 DEWAELS, Yvonne, p. 111
 DIOCLETIEN, p. 113
 DODD, p. 13, 14, 20
 DOUW, p. 40
 DROLLING, Michel-Martin, p. 30
 DUBAR, Edouard, p. 40
 DUBOIS, André, p. 40
 DUBOIS, Louis, p. 70, 79
 DUBOIS, Raphaël, p. 41
 DUGNIOLLE, Jean, p. 57, 58
 DUMONCEAU, Léopold, p. 41
 DU MONT, François, p. 41
 DUPONT, Paul, p. 45
 DURAN, Carolus, p. 32
 DUERER, Albrecht, p. 102
 ELISABETH, reine des Belges, p. 24
 EYCKENS, Jan, p. 43, 115, 118, 120
 EYCKENS, Jan-Frans, p. 115, 118, 120
 EYCKENS, Jan Peter, p. 43
 EYCKENS, Peter, p. 43, 119
 FAIGNAERT, Marie, p. 44
 FELHOEN, M., p. 101
 FIERENS-GEVAERT, Hippolyte, p. 34
 FLASSCHOEN, Gustave, p. 44
 FOLIE, Jacqueline, p. 46, 85, 104, 111
 FONTAINE, Victor, p. 44
 FRANCHOYS, Lucas I, p. 45, 114, 116
 FRANCHOYS, Lucas II, p. 45
 FRANCK, Frans, voir: FRANCKEN, Frans III
 FRANCKEN, Frans I, p. 45
 FRANCKEN, Frans II, p. 36, 45, 46
 FRANCKEN, Frans III, p. 117, 118
 FRANCKEN, Hieronymus I, p. 114
 FRANCOIS, Pierre Joseph Célestin, p. 64
 FRISON, p. 16
 GAHAN, p. 47
 GEEFS, Fanny, p. 18
 GEENS, L., p. 47
 GEIRNAERT, Jozef, p. 37

GENEVER, Jan, p. 74
 GENOTTE, A., p. 47
 GEROME, Jean-Léon, p. 32, 68
 GIJSELINCKX, Mad., p. 47
 GILSOUL, Victor Olivier, p. 48
 GODECHARLE, p. 48
 GOEDHUYNS, M., p. 57, 75, 99
 GOFFINT, Henriette, p. 29, 30
 GOFFINT, M., p. 29
 GOFFINT, Mme, p. 30
 GOOSSENS-BARA, Armand, p. 55, 56
 GOSSART, Jan, p. 102
 GOSSEZ, Ad., p. 27, 38, 45, 62, 77, 85, 90, 92, 93, 103, 105, 108, 112, 115, 118, 123, 126, 128
 GUELTON, Ch., p. 14
 GUILLERMOT, Antoine, p. 13, 15
 HAEGG, J., p. 49
 HALBERSTADT, Albert Jacob Emmanuel, p. 49
 HALLAUX, Victor, p. 70
 HAMPE, L., p. 90
 HANON, Ferdinand Léon Jean, p. 49
 HANON, J., p. 70
 HEEMSKERCK, voir: VAN VEEN, Marten
 HEGER-GILBERT, Fernand, Dr, p. 33
 HELLEMANS, Urbain, p. 47
 HENDRIX, Mme Omer, p. 73, 79
 HENEN, Hortense, voir: PIRENNE, Mme Elie
 HENNEBICQ, André Charles, p. 50
 HERREYNS, Willem Jacob, p. 54, 97
 HEYERMANS, Maria, p. 50
 HICGUET, Gabriel, Dr, p. 16
 HICGUET, Mme Gabriel, p. 16, 32, 44, 47, 70, 71, 74, 76, 78, 79, 98
 HOBE, Clotilde Céline, voir: COUROUBLE, Mme Léopold
 HOPPENBROUWERS, Johannes Franciscus, p. 50
 HOVIN, Victor, voir: HALLAUX, Victor
 INGRES, Jean Auguste Dominique, p. 64
 ISABELLE, archiduchesse d'Autriche, p. 32
 ISBECQUE, Quinten, p. 61
 JACOBS, Hélène Victorine, voir: PONCELET, Mme Hector François
 JACQUET, Célestin, p. 52
 JONGKERS, Jean, p. 74, 75
 JORDAENS, Jacob, p. 89, 114
 JORGENS, Mme Jean, p. 29
 JOSEPH II, empereur d'Autriche, p. 11, 57
 JUNEÀ, p. 52
 KERCKHOFF, Bernard Johan, p. 53
 KIEL, Ben, p. 53
 KINDT, Marie-Adelaïde dite Adèle, p. 15, 53
 KREMER, Pieter, p. 54

KUIPERS, Mme Louis, p. 67
 KUYPERS, Guillaume, p. 97
 KUYPERS, Pierre, Dr, p. 97
 KUYPERS, Mme Pierre, p. 97
 LA FORCE, T., p. 55
 LAGYE, Victor, p. 39
 LAMBERT, Léon, p. 55
 LAMBERT, Lucie, p. 55
 LAMMERS, Emile, p. 55
 LANGENDRIES, Marie-Catherine, p. 109
 LAUDY, Jean, p. 55
 LAUTERS, Mme Francis, p. 50, 70
 LAUTERS, Paul, p. 50, 88
 LE CHARLES, Henri, p. 56
 LEFEBVRE, Jules, p. 32, 92
 LE FRANCOQ, Joséphine, p. 55
 LEMALE, Mille, p. 47, 113
 LE MAYEUR DE MERPRES, Adrien Jacques Joseph, p. 56
 LE MIRE, Henri, p. 61
 LEMONNIER, Camille, p. 72
 LENS, Andries Cornelis, p. 56, 57
 LENS, Cornelis, p. 56
 LEONARD, Jules, p. 57
 LEOPOLD Ier, empereur d'Autriche, p. 80
 LE ROUX, René, p. 93
 LEYS, Henri, p. 81
 LILIAERT, L., p. 57
 LISBUNNA, A., p. 57
 LORAIN DE GAULT, J., p. 57
 LOUIS XIII, roi de France, p. 35
 LOUIS, François, p. 58
 LOUKINE, Rostislav, p. 58
 LOVATTI, E.A., p. 58
 LOYENS, Hubert, p. 30
 LUYCKE, G., p. 33, 89, 92, 105, 117
 LUYTEN, Henri, p. 39
 LYNEN, Armand, p. 58
 MABUSE, voir: GOSSART, Jan
 MADOU, Jean-Baptiste, p. 50
 MAES, Eugène Remy, p. 60
 MAGONETTE, Marie-Antoinette, voir: DE BISSCHOP, Mme Alphonse
 MAITRE de la MADELEINE MANSI, p. 102
 MAITRE du FILS PRODIGE, p. 102
 MARGUERITE d'AUTRICHE, p. 89
 MARIE de HONGRIE, p. 89
 MARIE de MEDICIS, reine de France, p. 34
 MARLIER, G., p. 102
 MASSART, Elisabeth Alice, voir: LAUTERS, Mme Francis
 MASSIN, Mme Louis, p. 22, 63, 67, 125, 133, 135

MASSONET, Armand, p. 60
 MATHYS, p. 61
 MATHYS, H., p. 61
 MATTEYS, L., p. 61
 MAUVE, Anton, p. 99
 MECHELYNCK, Mlle, p. 24, 25
 MEERT, Marten, p. 61
 MEERT, Pieter, p. 15, 61
 MELLERY, Xavier, p. 72
 MERCKX, Henri, p. 92
 MERCKX, Mme Henri, p. 92
 MESENS, Edmond, p. 73, 79
 MESENS, Jeanne, voir: HENDRIX, Mme Omer
 METSYS, Quinten, p. 102, 104
 MEUNIER, Constantin, p. 70, 75
 MICHEL-ANGE, p. 64
 MOMMEN, Frédéric, p. 62
 MONNIER, Lucien, p. 19, 41, 62, 63, 72, 80, 98, 101
 MONOGRAMMISTE AisL., p. 100
 MONOGRAMMISTE E. VD V., p. 100
 MONOGRAMMISTE GG., p. 100
 MONOGRAMMISTE JH SKW., p. 100
 MONOGRAMMISTE L D, p. 100
 MONOGRAMMISTE M.V., p. 101
 MONOGRAMMISTE P.N., p. 101
 MONOGRAMMISTE R.B.B., p. 101
 MONTALD, Constant, p. 39
 MORLOT, Alphonse Alexis, p. 62
 MURILLO, Bartolomé Esteban, p. 48, 84
 MUSIN, François Etienne, p. 62
 MUSSIN, J., p. 63
 MYTENS, Jan, p. 15, 36, 89
 MYTENS, Louis, p. 89
 NAPOLEON Ier, empereur de France, p. 132
 NAVEZ, François-Joseph, p. 15, 26, 37, 53, 57, 64, 74, 76, 85, 90, 97
 NEELEMANS, J., p. 64
 NEIRYNCK-DE SCHAEPDRYVER, Mimy, p. 70
 NIELS, A., p. 65
 NUMANS, Auguste, p. 65
 ODEVAERE, Joseph, p. 22, 90
 OMMEGANCK, Balthazar Paul, p. 93
 OPSOMER, Isidore, p. 66, 86
 ORLANDO, A., p. 66
 OTTEVAERE, Henri, p. 39
 PAELINCK, Joseph, p. 67, 90
 PARTOES, Henri-Louis-François, p. 15, 83
 PATINIR, Joachim, p. 102
 PAULUS, Ernest, p. 67
 PEPERSACK, Marie-Louise, p. 67

PFORR, Johan Georg, p. 67
 PHAM, Thanh-Nghi, p. 35
 PHILIPPE IV, roi d'Espagne, p. 30
 PICQUE, Charles (Carlo), p. 67
 PIESTRE, Fernand, p. 60, 77
 PINCHART, Emile Auguste, p. 68
 PION, Louis, p. 92
 PIRENNE, Mme Elie, p. 59
 POLINET, p. 57, 127
 PONCELET, Mme Hector François, p. 57, 97
 PONTIUS, voir: DUPONT, Paul
 PORTAELS, Jean-François, p. 24, 32, 44, 73, 77
 PORTIELJE, Jan Frederik, p. 60
 POUSSIN, Nicolas, p. 120
 POWIS, p. 18
 QUELLINUS, Erasmus, p. 36, 85
 RAEMAECKERS, Mme, p. 132
 RAPHAEL, p. 30, 34, 64
 REMBRANDT, p. 97
 REYNOLDS, Joshua, p. 69
 RIEPENHOFF, Jean, p. 129
 ROBERT, Louis-Léopold, p. 37
 ROBYNS, V., p. 69
 RONI, V., p. 69
 RONNER, Alice, p. 69
 RONNER, Henriette, p. 69
 RONNET, Jean, p. 70
 ROPS, Félicien, p. 70
 RUBENS, Peter Paul, p. 26, 35, 56, 71, 89, 115
 S'BECKERS, Marguerite, p. 104
 SCHEEMAECCKER, Mme Jean-Jacques, p. 37, 58, 81, 88, 93, 94, 95
 SCHELFHOUT, Andreas, p. 50
 SCHOTT, Philippe, p. 50
 SCHOUPPE, Gabrielle, p. 25
 SCHOUTEN, Henri, p. 72
 SCHOUTEN, Paul, p. 72
 SEELDRAYERS, Emile, p. 72
 SEGHERS, Gérard, p. 116
 SELHOEN, voir: FELHOEN
 SERVAES, H., p. 72
 SIMONS, Jean-Baptiste, p. 73
 SINET, André, p. 73
 SLINGENEYER, Ernest, p. 26, 73
 SMEERS, Frans, p. 73
 SMETS, Catherine, p. 90, 91
 SMITS, Eugeen Joseph Louis, p. 74
 SMITS, Palmire, p. 74
 SORIS, p. 75
 SOROY, A., p. 75

SPEHL, Dr, p. 16
 STACQUET, Henri, p. 75
 STAELENS, Frans, p. 76
 STALLAERT, Joseph, p. 50, 74, 76
 STEPHANE, L., p. 76
 STEVENS, Alfred, p. 98
 STEVENS, Gustave Max, p. 77
 STEVENS-GUINOTTE, Mme, p. 23, 39
 STOMER, Mathias, p. 15, 77
 STRUELENS, Clarisse, p. 83
 SUETROCX, Gertrude, p. 90, 91
 SUPILIO, p. 78
 SUSS, Cath., p. 58
 SYS, Maurice, p. 78
 TAELEMANS, Jean-François, p. 79
 TESTE, Jean Auguste, p. 79
 THERESIA, sœur, voir: LANGENDRIES, Marie-Catherine
 THOELEN, Dr, p. 74
 THOMAS, Alexandre-Joseph, p. 79
 THONON, Mme Léon Henri, p. 39, 70
 THYS, Jean-François, p. 62, 77, 90, 112
 THYSSENS, Nicolas, p. 80
 THYSSENS, Pieter, p. 80
 TINTORETTO, p. 30
 TOUSSAINT, Fernand, p. 80
 TSCHAGGENY, Charles Philogène, p. 81
 TSCHAGGENY, Frédéric-Pierre, p. 81
 TSCHAGGENY, Frères, p. 93
 TSCHUMI, O., p. 24
 TYSMANS, Maria Josephus, p. 82
 TYTGADT, Louis, p. 78
 UYTENHOEF, Mme, p. 129
 UYTTERHOEVEN, André, Dr, p. 16
 VAENIUS, voir: VAN VEEN, Otto
 VALERIUS MAXIMUS, p. 88
 VAN ASSCHE, Henri, p. 90
 VAN BALEN, Hendrik I, p. 83
 VAN BELLE, Marie, p. 55, 61
 VAN BREE, Mathieu-Ignace, p. 54, 79, 97, 98
 VAN CAMP, Marie-Jeanne, voir: CLEMENT, Mme Jean
 VAN CAMPENHOUT, Jeanne, p. 89
 VAN CLEVE, Joos, p. 102
 VANDEN BERGHEN, C.J., p. 34, 105
 VAN DER AVOORT, Jan, p. 61
 VANDERBRUGGE, Romain, p. 35
 VAN DER LEENE, Gertrude, p. 104
 VAN DER NOOT, Anna, p. 61, 62
 VANDERSTAPPEN, Emma, voir: THONON, Mme Leon Henri
 VAN DER STRAETEN, F.Em., p. 37

VANDERVELDE, Emile, p. 29
 VANDERVELDE, Paul, Dr, p. 66
 VANDERVOODT, René, p. 83
 VAN DER WEYDEN, Rogier, p. 83, 84, 102, 111
 VAN DE VELDE, Jo, p. 84
 VAN DIEPENBEECK, Abraham, p. 114, 115
 VAN DIONANT, Madeleine, p. 84
 VAN DORNICKE, Jan, p. 93, 111
 VAN DYCK, Antoon, p. 35, 37, 80, 84, 85
 VAN EYCK, p. 84, 104
 VAN EYCKEN, J(ean)-B(aptiste), p. 36, 77, 80, 83, 85, 89, 114, 115
 VAN GALEWEYDE, Jan, p. 61
 VAN GUCHT, José, p. 86
 VAN HAELEN, Henri, p. 87
 VAN HALEWYCK, D., p. 85
 VAN HEYMBEKE, Jacques, p. 61
 VAN HONTHORST, Gerrit, p. 77
 VAN HOVE, Bartholomeus Johannes, p. 51
 VAN HOVE, Hubertus, p. 50, 51, 87
 VAN LAETHEM, Alph., p. 88
 VAN LANGENHOVE, Mme Jean-Baptiste, p. 19, 49, 50, 52, 54, 76, 100, 132
 VAN LEDA, Mme, p. 26, 86, 87
 VAN LEEMPUTTEN, Cornelis, p. 88
 VAN LEEMPUTTEN, Frans, p. 26, 88
 VAN LEEMPUTTEN, Jean-François, p. 88
 VAN LOON, Théodore, p. 15, 88
 VAN NOORT, Adam, p. 89
 VAN NOORT, Lambert, p. 89
 VAN OOST, Jacob le Jeune, p. 45
 VAN ORLEY, Barend, p. 89, 90, 93, 102
 VAN ORLEY, Elisabeth, p. 90
 VAN ORLEY, Jan, p. 14, 91, 92
 VAN RYSELBERGHE, Théo, p. 32
 VAN SCHOOR, p. 18
 VAN SCOREL, Jan, p. 93, 111
 VAN STALLE, Pauline-Sophie, voir: SCHEEMAECKER, Mme Jean-Jacques
 VAN VEEN, Marten, p. 93
 VAN VEEN, Otto, p. 27, 113
 VAUTHIER, Emile Antoine, p. 92
 VELLERT, Dirk Jacobsz., p. 93
 VERANNEMAN, Caesar, p. 61, 62
 VERBOECKHOVEN, Eugène Joseph, p. 81, 93, 94, 95
 VERHAS, Francis-Emmanuel, p. 94
 VERHAS, Frans, p. 94
 VERHAS, Jan, p. 94
 VERHEYDT, Charles, p. 95
 VERHEYDT, Thérèse, p. 95, 134
 VERLAT, Karel, p. 49
 VERONESE, p. 30

VERTOMMEN, Willem Joseph, p. 95
 VERWEE, Alfred, p. 75
 VERWEE, Louis-Pierre, p. 93, 95
 VIMENET, dame de la famille, p. 44
 VIMENET, homme de la famille, p. 45
 VIMENET, Jules, p. 31, 32, 44, 45
 VIMENET, M., p. 32
 VIMENET, Mme, p. 31
 VIVIER, p. 125
 VOITURON, Albert Joseph, p. 93
 VOORHOUT, Johannes I, p. 95
 VOORHOUT, Johannes II, p. 95
 VOORHOUT, Mme Johannes II, p. 96
 VORSTERMAN, Lucas I, p. 71
 VYNCKIER, Jozef, p. 70
 WAPPERS, Egidius Karel Gustaaf, p. 73, 97
 WAUTERS, Emile, p. 50
 WAUTHEM, M.J., p. 58
 WEBB, L.M., p. 97
 WETTIG, Heinrich, p. 97
 WILLEMS, Florent, p. 98
 WILLEMS, Jean Noël, p. 98
 WITDOECK, Franciscus Donatus, p. 98
 WITDOECK, Pierre-Joseph, p. 98
 YKENS, Karel II, p. 56
 ZILCKEN, Charles Louis Philippe, p. 99

INDEX DES ŒUVRES PAR SUJET

I. ANIMAUX

- Basse-cour, n° 121, 122, 123, 124, 338, 393
- Berger et vaches, n° 386
- Cheval à l'abreuvoir, n° 239
- Cheval blanc, n° 197
- Cheval brun, n° 198
- Cheval et militaire à l'abreuvoir, n° 339
- Coq et poules, n° 164
- Fille au chien, La, n° 273
- Intérieur de ferme, et poules, n° 86
- Jeune fille au perroquet, n° 343
- Moutons, n° 240
- Nouveaux nés (chatons), n° 30
- Passage du gué, Le, n° 238
- Paysage et animaux, n° 237
- Paysan conduisant des vaches, n° 163
- Petite fille donnant à manger à des volailles, n° 89
- Portrait du chien Clé-Clé, n° 215
- Quatre poules, n° 165
- Tête de chien de chasse, n° 65
- Troupeau et petite fille, n° 387

II. FIGURES

1. PORTRAITS IDENTIFIÉS

- Portrait de l'archevêque Jacques BOONEN, n° 80
- Portrait de Georges Edmond BRUGMANN, n° 378
- Portrait de vieille dame (Mme CLABOS), n° 148
- Portrait de Mme Léopold COUROUBLE, n° 169, 185
- Portrait de Louis Antoine Henri DE BOURBON-CONDE, duc d'Enghien, n° 358
- Portrait en silhouette d'Alexandre Charles Barthélemy Louis, comte DE BREDERODE, n° 360
- Portrait en silhouette de Charles Alexandre Reinoud Thadé, comte DE BREDERODE, n° 359
- Portrait de Louis DE BROUCKERE, n° 24
- Portrait du cardinal Jean-Henri DE FRANCKENBERG, n° 112
- Portrait de l'abbé Charles DE GAUZES, curé à Orgerus (France), n° 333
- Tête d'homme (Marcel DELMOTTE, autoportrait), n° 56
- Portrait du Dr Antoine DEPAGE, n° 107
- Portrait d'une vieille femme (Mme Charles DES MAREZ), n° 223
- Portrait de Guillaume DES MAREZ, n° 222
- Portrait de Jean DUGNIOLLE, n° 116
- Portraits de M. FELHOEN et de sa fille, n° 262

- Jan GENEVER, n° 172
 Portrait de M. GOFFINT, n° 26
 Portrait de Mme GOFFINT, n° 27
 Portrait de Armand GOOSSENS-BARA, n° 109
 Le curieux homme aux favoris, caricature de Victor HALLAUX, n° 157
 Portrait de Dr Fernand HEGER-GILBERT, n° 41
 Portrait de Urbain HELLEMANS, n° 84
 Portrait de Mme Omer HENDRIX, née Jeanne Mesens, n° 193
 Portrait du centenaire Jean JONGKERS, n° 175
 Portrait du Dr Pierre KUYPERS, n° 248
 Portrait de Mme Pierre KUYPERS, née Marie-Louise Arachart, n° 247
 Portrait du graveur Paul LAUTERS, n° 95
 Portrait de Joséphine LE FRANCO, n° 106
 Portrait de M. Henri MERCKX, n° 233
 Portrait en buste de Mme Henri MERCKX, n° 234
 Portrait en buste de Mme Henri MERCKX avec grand chapeau et décolleté, n° 235
 Portrait de Edmond MESENS, bourgmestre d'Etterbeek, n° 170
 Le Christ en croix entouré par le curé Jean MYTENS (?) et les proviseurs du Béguinage de Bruxelles, n° 49
 Figure de NAPOLEON Ier, n° 384
 La donatrice Marguerite S'BECKERS (?) et sa protectrice, sainte Marguerite, vol. de La Vierge et l'Enfant entourés d'anges (Triptyque), n° 267
 Une des deux donatrices, la béguine Catherine SMETS (?), et sa patronne, sainte Catherine d'Alexandrie, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
 Une des deux donatrices, la béguine Gertrude SUETROCX (?), et sa patronne, sainte Gertrude de Nivelles, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
 Portrait de F.Em. VANDERSTRAETEN, n° 55
 Portrait de Emile VANDERVELDE, n° 23
 Portrait du Dr Paul VANDERVELDE, n° 143
 Portrait par lui-même (José VAN GUCHT), n° 216
 Portrait de D. VAN HALEWYCK, n° 214
 Portrait de M. VIMENET, n° 34
 Portrait de Mme VIMENET, n° 33
 Portrait d'une dame de la famille VIMENET, n° 78
 Portrait d'un homme de la famille VIMENET, n° 79
 Jeune femme avec enfant (Mme Johannes II VOORHOUT), n° 246
- 2. HOMMES**
 Académiciens, n° 94
 Joueur de guitare, Le, n° 404
 Maîtres des Enfants trouvés, Les, (entre 1580 et 1598), n° 287
 Maîtres des Enfants trouvés, Les, (1644), n° 129
 Moine, n° 73
 Moines et élégante, n° 189
 Paysans conduisant des vaches, n° 163
 Paysan labourant, n° 249
 Personnage avec moine, n° 209
 Portrait d'homme, n° 1, 9, 17, 20, 44, 113, 166, 272, 279, 353, 362, 364, 368
 Portrait d'homme en buste, n° 369
 Portrait d'un homme avec chapeau, n° 385

Portrait d'un prélat, n° 298
 Portrait d'un vieillard avec un chapeau, n° 389
 Sicilien adossé à une porte, n° 154
 Soldat français au clairon, n° 153
 Soldat de Napoléon, n° 382
 Tête d'homme, n° 203
 Vieillard assis dans un fauteuil, n° 388
 Vieillard en buste, n° 105
 Vieillard descendant un escalier, n° 258
 Vieillard et enfant, n° 22

3. FEMMES

Danseuse, n° 146
 Désespérée, La, n° 76
 Femme assise, n° 219
 Femme au chapeau, n° 400
 Femme au chevalet, n° 390
 Jeune femme à l'ombrelle, n° 171
 Jeune femme devant son miroir, n° 125
 Jeune fille en toilette de bal, n° 241
 Moines et élégante, n° 189
 Nu, n° 221
 Paysanne italienne, n° 182
 Portrait de dame, n° 18
 Portrait de dame en buste, n° 277
 Portrait de femme, n° 45, 57, 67, 174, 196, 201, 250, 278, 365, 377
 Portrait de femme au bonnet de dentelle, n° 255
 Portrait de jeune femme, n° 43
 Repriseuse, La, n° 173
 Vieille femme, Une, n° 11

4. ENFANTS

Age de l'Innocence, L', n° 151
 Enfant lisant, n° 380
 Fille au chien, La, n° 273
 Fillettes jouant, n° 242
 Jeune fille au perroquet, n° 343
 Jeune garçon, n° 361
 Jeune garçon, dresseur de souris, n° 367
 Jeune garçon lisant, n° 217
 Petite fille donnant à manger à des volailles, n° 89
 Portrait de jeune garçon, n° 210
 Portraits de M. Felhoen et de sa fille, n° 262
 Tête d'enfant, n° 60
 Tête de fillette, n° 149, 150
 Vieillard et enfant, n° 22

III. NATURES MORTES

Bouquet d'oeillets, n° 398
 Nature morte, n° 127

- Nature morte (fleurs), n° 68
- Nature morte aux livres ouverts, n° 218
- Roses d'automne, n° 75
- Vase de fleurs, n° 155
- Vase et fleurs, n° 225

IV. PAYSAGES, BATIMENTS ET INTERIEURS

1. LIEUX IDENTIFIES

- Roulotte à ANDERLECHT, n° 83
- Le port d'ANVERS, n° 108
- Paysage. Rouge-Cloître à AUDERGHEM, n° 243
- BRETAGNE, n° 118
- Le béguinage de BRUGES, n° 85
- Un canal. BRUGES, n° 140
- L'église de la Chapelle à BRUXELLES, n° 167
- La Grand'Place de BRUXELLES, n° 120
- Cour de l'hôpital Saint-Jean à BRUXELLES. Péristyle de la chapelle, n° 206, 207
- Une salle de l'hospice de l'Infirmerie à BRUXELLES, n° 96
- Impasse des Liserons à BRUXELLES, n° 6
- Site de CAPRI, n° 119
- Le moulin de CREIL près de Paris, n° 142
- An dem Glockenhouse bey EISENACH, n° 346
- An der Johannes Capelle bey EISENACH, n° 347
- Hiver à GORSEM, n° 204
- HORN sous la neige ou Canal et barque sous la neige, n° 179
- Barque échouée à LA PANNE, n° 190
- Bateaux échoués sur la plage de LA PANNE, n° 38
- Le pillage de l'église St.-Gommaire à LIERRE, n° 253
- Escalier d'une auberge à LOUVAIN, n° 271
- Paysage avec apparition de la Femme de l'Apocalypse à saint Jean l'Evangéliste à PATMOS, n° 58
- Entrée d'étable à SAINT-JOB, n° 180
- Le lac de SAINT-MANDE, un jour de brume, n° 110
- L'entrée de la forêt de SOIGNES, n° 245
- TOSSA DE MAR, n° 5
- Le «Café du Petit Pont» à UCCLE, n° 181
- La reine Elisabeth et le Dr Antoine Depage à l'hôpital militaire de VINKEM, n° 8
- La maison du colombier à ZELLIK, n° 252

2. PAYSAGES

- Alpes, Les, n° 141
- Arbres penchés en Flandre maritime, n° 87
- Bouleaux, Les, n° 59
- Bouquet d'arbres à l'orée du bois ou Drève, n° 191
- Champ moissonné, n° 126
- Chemin de campagne, n° 152
- Cours d'eau, n° 144, 261
- Eglise villageoise, n° 130
- Etang, n° 254
- Etang et barquettes ou Le garage des canotiers, n° 158

- Etang et ferme, n° 91
 Ferme et étang, n° 7
 Maison et jardin, n° 134
 Maison dans un verger, n° 402
 Orage, n° 259
 Orée d'un bois, n° 392
 Passage du gué, Le, n° 238
 Paysage, n° 15, 115, 156, 274, 381
 Paysage et animaux, n° 237
 Paysage d'automne, n° 25
 Paysage avec berge, n° 131
 Paysage de campagne, n° 399
 Paysage avec chaumière, n° 187
 Paysage avec église, rivière et pont, n° 13
 Paysage avec étang, n° 66
 Paysage hivernal, n° 401
 Paysage hollandais, n° 176
 Paysage hollandais. Le Wahal l'hiver, n° 97
 Paysage d'Italie, n° 351
 Paysage avec moulin à eau, n° 256
 Paysage avec patineurs, n° 396
 Paysage avec rivière, n° 103
 Personnages et animaux à l'entrée d'une ville, n° 383
 Plage, n° 4
 Sous-bois, n° 177, 178
- 3. MARINES**
 Bateau, n° 139
 Marine, n° 2, 90, 111, 132, 133, 395
 Pêcheurs débarquant sur la plage devant les dunes, n° 72
 Petit port, n° 100
 Plage méditerranéenne, n° 340
 Port de mer, n° 183
 Retour de pêche, n° 40
 Rivage méditerranéen, n° 128
- 4. PAYSAGES URBAINS ET VILLAGEOIS**
 Eglise et grand mur, n° 391
 Maisons avec église, n° 337
 Rue, Une, n° 188
 Rue avec fragment d'enceinte, n° 102
 Village, n° 117
- 5. BATIMENTS ET INTERIEURS DE BATIMENTS**
 Chaumière, n° 226
 Cour de ferme, n° 227, 260
 Cour intérieure de ferme, n° 64
 Ferme, n° 93
 Intérieur de ferme, n° 101
 Intérieur de ferme, et poules, n° 86
 Intérieur. Symphonie de blancs, n° 63

- Maison blanche dans la verdure, La, n° 403
- Moulin à eau, n° 92
- Paysage avec moulin à eau, n° 256
- Vieille ferme et moulin à vent, n° 98
- Vieille ferme et pont, n° 99

V. SCENES DE GENRE ET DE LA VIE QUOTIDIENNE

- Couture, La, n° 224
- Déserteur, Le, n° 192
- Escalier d'une auberge à Louvain, L', n° 271
- Intérieur breton, n° 54
- Intérieur de ferme, n° 101
- Intérieur. L'oiseau apprivoisé, n° 53
- Jeune garçon, dresseur de souris, n° 367
- Joueurs de cartes, Les, n° 28, 244
- Lecture à la malade, La, n° 251
- Moines et élégante, n° 189
- Nouveaux nés (chatons), n° 30
- Paysage avec patineurs, n° 396
- Paysan labourant, n° 249
- Putti cuisiniers, n° 269
- Rendez-vous de chasse, n° 147
- Retour du chasseur, Le, n° 52
- Réunion au parc, n° 77
- Roulotte à Anderlecht, n° 83
- Scène avec attelage, n° 366

VI. SUJETS ALLEGORIQUES

- Insurrection, L', n° 31
- Jeune fille au perroquet, n° 343
- Putti cuisiniers, n° 269
- Putti jouant, n° 310
- Triomphe de la guerre, Le, n° 344

VII. SUJETS HISTORIQUES

- Bal de la Victoire, n° 70
- Crésus montrant ses trésors à Solon, n° 81
- Lundi 3 septembre 1945, cortège de la Libération. Les vétérans, n° 71
- Pillage de l'église Saint-Gommaire à Lierre, Le, n° 253
- Reine Elisabeth et le Dr Antoine Depage à l'hôpital militaire de Vinkem, La, n° 8

VIII. SUJETS LITTERAIRES ET MUSICAUX

- Bal de la Victoire, n° 70
- Ballades de Sylvain, n° 3
- Barbier de Séville, Le, n° 379
- Danse, n° 16
- Femmes et musicien, n° 397
- Joueur de guitare, Le, n° 404

Meiboom 1945, concert-promenade, Le, n° 69
Pézarès en prison, n° 228

IX. SUJETS ORIENTALISTES

Village marocain, n° 35
Ville marocaine, n° 36

X. SUJETS RELIGIEUX

1. ABSTRACTIONS

Ronde d'anges, n° 205
Saint Sacrement de Miracle entouré d'anges, Le, n° 282
Saint Sacrement de Miracle entouré de fleurs, Le, n° 281
Synagogue et l'Eglise, La, vol. du Retable de la Nativité, n° 280
Trinité, La, n° 284
Vertus théologiques, Les, n° 276
Vertus théologiques: La Foi, l'Espérance, la Charité, Les, n° 136-138

2. SAINTE FAMILLE

(Voir aussi: 4. Jésus-Christ)

Repos pendant la fuite en Egypte, Le, n° 211, 293
Sainte Famille, La, n° 263, 324
Sainte Famille accueillant le petit saint Jean et ses parents, La, n° 335
Sainte Famille entourée d'anges, La, n° 19
Sainte Famille retour d'Egypte, La, n° 327
Sainte Famille et sainte Anne, La, n° 321
Sainte Famille avec saint Jean-Baptiste, La, n° 330

3. SAINTS

(Voir aussi: 4. Jésus-Christ & 5. Vierge)

Saint ALPHONSE de Liguori, n° 283
Saint ANTOINE de Padoue, n° 300
Saint AUGUSTIN d'Hippone, n° 312
L'apparition de saint AUGUSTIN d'Hippone à saint Norbert, n° 301
La légende de saint BENOIT, n° 328
Saint BLAISE, n° 318
Une des deux donatrices, la béguine Catherine Smets (?), et sa patronne, sainte CATHERINE d'Alexandrie, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
Le mariage mystique de sainte CATHERINE d'Alexandrie, n° 354
Sainte ELISABETH de Hongrie, n° 314, 315, 341
Saint ELOI distribuant des aumônes, voir: saint ELOI guérissant les malades
Saint ELOI guérissant les malades, n° 231
Le martyr de saint ERASME, n° 291
Une des deux donatrices, la béguine Gertrude Suetrocx (?), et sa patronne, sainte GERTRUDE de Nivelles, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
La messe de saint GREGOIRE le Grand, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
Sainte GUDULE, vol. de La Vierge et l'Enfant (Triptyque), n° 208
Saint IGNACE de Loyola, n° 342
Saint JEAN-BAPTISTE enfant, n° 88
La décollation de saint JEAN-BAPTISTE, n° 50

Saint JEAN l'Évangéliste, vol. de La Vierge et l'Enfant entourés d'anges (Triptyque), n° 267
Paysage avec apparition de la Femme de l'Apocalypse à saint JEAN l'Évangéliste à Patmos, n° 58

Saint JEAN NEPOMUCENE, n° 322

Saint JEROME, n° 288

Saint JOSEPH, n° 348

Saint JOSEPH portant l'Enfant Jésus, n° 311

La donatrice, Marguerite s' Beckers (?), et sa protectrice sainte MARGUERITE, vol. de La Vierge et l'Enfant entourés d'anges (Triptyque), n° 267

L'apparition du Sacré-Cœur à sainte MARGUERITE-MARIE ALACOCQUE, n° 199

Sainte MARIE-MADELEINE, n° 302

Une MARIE-MADELEINE en prière, n° 270

Sainte MARTHE, vol. de La Vierge et l'Enfant (Triptyque), n° 208

Saint NORBERT, voir: Augustin d'Hippone

Saint PAUL de Tarse, n° 332

La conversion de saint PAUL de Tarse, n° 325

L'extase de Sainte THERESE, n° 349

Sainte URSULE, n° 313

4. JESUS-CHRIST

(Voir aussi: 5. Vierge; principalement: Les sept Douleurs de la Vierge)

Adoration des bergers, L', n° 285 (vol. de L'adoration des Mages) (Triptyque), n° 230 (vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge)

Adoration des Mages, L', n° 42, 230 (vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge), n° 285, 296

Agneau mystique, L', n° 357

Agonie de Jésus au Jardin des Oliviers, L', n° 145

Apparition du Christ à une princesse, L', n° 289

Apparition du Christ à saint Thomas, L', n° 350

Apparition du Sacré-Coeur à sainte Marguerite-Marie Alacocque, L', n° 199

Bon Pasteur, Le, n° 356

Bon Samaritain, Le, n° 297

Calvaire, Le, n° 82, 275

Circoncision, La, vol. de L'adoration des Mages (Triptyque), n° 285

Christ ayant accompli sa mission sur la terre, remonte au ciel accompagné d'anges qui portent sa Croix, Le, n° 104

Christ baptisé par saint Jean, Le, n° 168

Christ bénissant, Le, n° 265

Christ et le centenier, Le, n° 62

Christ couronné d'épines, Le, n° 10

Christ en Croix, Le, n° 47, 159, 232, 257, 303, 308, 331, 352

Christ en Croix entouré par le curé Jan Mytens (?) et les proviseurs du Béguinage de Bruxelles, Le, n° 49

Christ en Croix entouré de la Vierge, de saint Jean et de Marie-Madeleine, Le, n° 51

Christ en Croix avec la Vierge et Marie-Madeleine, Le, n° 48

Christ à l'éponge, Le, n° 309

Christ mort sur les genoux de la Vierge, Le, n° 305, 307

Christ mort aux pieds de la Vierge avec un angelot, Le, n° 29

Christ aux outrages, Le, n° 345

Christ et Marie-Madeleine chez Simon le Pharisien, Le, n° 61
 Christ rédempteur apparaissant à la Vierge, Le, n° 363
 Dernière Cène, La, n° 229, 295
 Descente de Croix, La, n° 74, 160, 161, 195, 220
 Ecce Homo, n° 39, 236, 290
 Ensevelissement du Christ, L', n° 37, 194, 286
 Ensevelissement du Christ avec la Vierge, Marie-Madeleine et un ange, L', n° 317
 Erection de la Croix, L', n° 162
 Flagellation, La, n° 304
 Instruments de la Passion et huit têtes, figurant les acteurs du drame de la Passion, Les, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
 Jésus apaise les souffrances, n° 184
 Jésus est bafoué par les soldats, n° 186
 Jésus sur la Croix avec la Vierge et saint Jean, vol. du Retable de la Nativité, n° 280
 Jésus enseigne les docteurs, vol. du Retable de la Nativité, n° 280
 Jésus ramasse ses vêtements après la flagellation, n° 306
 Nativité, La, n° 200, 294
 Nativité, Retable de la, n° 280
 Présentation de Jésus au Temple, La, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
 Résurrection de Lazare, La, n° 316
 Sacré-Cœur, Le, n° 394

5. VIERGE

(Voir aussi: 4. Jésus-Christ)

Annonciation, L', n° 230 (vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge), n° 264
 Assomption, L', n° 14
 Immaculée Conception, L', n° 319
 Mort de la Vierge et l'assomption, La, vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge, n° 230
 Notre-Dame de Kevelaer, n° 323
 Paysage avec apparition de la Femme de l'Apocalypse à saint Jean l'Évangéliste à Patmos, n° 58
 Présentation de la Vierge au Temple, La, n° 230 (vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge), n° 280 (vol. du Retable de la Nativité)
 Sept Douleurs de la Vierge, Les, n° 370-376
 - 1e: La présentation de Jésus au Temple ou la prophétie de Zacharie, n° 370
 - 2e: La fuite en Egypte, n° 371
 - 3e: Jésus retrouvé au Temple, n° 372
 - 4e: Jésus tombe sous la Croix, n° 373
 - 5e: Le Christ mort sur la Croix entouré de la Vierge, de saint Jean et de Marie-Madeleine, n° 374
 - 6e: La déposition de Croix, n° 375
 - 7e: La mise au tombeau, n° 376
 Vie et de la mort de la Vierge, Polyptyque de la, n° 230
 Vierge en adoration devant l'Enfant Jésus, La, n° 334
 Vierge à la chaise, La, n° 135
 Vierge couronnée et l'Enfant Jésus, La, n° 320
 Vierge des Douleurs, La, n° 299

Vierge et l'Enfant, La, n° 12, 32, 208, 212, 213, 292, 336, 355
 Vierge, l'Enfant Jésus et le petit saint Jean, La, n° 268
 Vierge et l'Enfant dans une guirlande de fleurs, La, n° 21
 Vierge et l'Enfant entourés d'anges, La, n° 267
 Vierge et l'Enfant entourés de fleurs, La, n° 114
 Vierge en prière, La, n° 266
 Vierge, sainte Anne et l'Enfant Jésus, La, n° 329
 Visitation, La, n° 230 (vol. du Polyptyque de la vie et de la mort de la Vierge), n° 280 (vol. du Retable de la Nativité)

6. ANCIEN TESTAMENT

Jugement de Salomon, Le, n° 326
 Moïse et Aaron recueillant la manne céleste, n° 46

7. RELIGIEUX

Moine, n° 73
 Moines et élégante, n° 189
 Personnage avec moine, n° 209
 Portrait de l'abbé Charles De Gauzès, curé à Orgerus (France), n° 333
 Portrait de l'archevêque Jacques Boonen, n° 80
 Portrait du cardinal Jean-Henri de Franckenberg, n° 112
 Portrait d'un prélat, n° 298

INDEX DES PROVENANCES PAR INSTITUTION

- ADMINISTRATION COMMUNALE, n° 184
- BEGUINAGE (Infirmerie de l'ancien), n° 186, 267
- BEGUINAGE (Maison de l'ancien), n° 230
- BRUGMANN (Hôpital universitaire), n° 56, 107
- ENFANTS TROUVES (Hospice des), n° 287
- HERMAN (Home Juliette), n° 25, 149, 150, 247, 248
- INFIRMERIE (Hospice de l'), ou GRAND HOSPICE du Béguinage, n° 39, 49, 128, 135, 136, 137, 138, 175, 195, 228, 303, 307, 308, 357, 361, 381
- ROGER DE GRIMBERGHE (Hôpital maritime) à Bredene, n° 327
- SAINTE-GERTRUDE (Refuge), n° 42, 55, 84, 214, 268, 271, 293, 328, 359, 360, 363, 364, 365
- SAINTE-GUDULE (Eglise), actuellement cathédrale Saint Michel, n° 48, 129
- SAINTE-ELOI (Chapelle), n° 231
- SAINTE-JEAN (Ancien hôpital), n° 29, 37, 50, 58, 61, 62, 74, 80, 82, 88, 112, 159, 161, 168, 205, 212, 213, 236, 263, 264, 281, 282, 284, 291, 292, 295, 296, 299, 300, 302, 312, 315, 316, 317, 319, 323, 324, 325, 326, 342
- SAINTE-JEAN (Hôpital), n° 14, 19, 21, 47, 81, 104, 208, 232, 257, 265, 266, 275, 280, 283, 285, 286, 288, 289, 290, 297, 298, 301, 304, 305, 310, 311, 313, 314, 318, 320, 321, 322, 329, 330, 331, 334, 335, 354, 356
- SAINTE-PIERRE (Hôpital), hôpital universitaire depuis 1935, n° 8, 15, 20, 30, 51, 121, 122, 123, 124, 139, 160, 194, 294, 306, 332, 336, 348, 349
- URSULINES (Maison de repos Aux), n° 1, 7, 10, 11, 12, 22, 28, 36, 40, 48, 64, 66, 68, 73, 89, 90, 97, 103, 127, 131, 140, 141, 142, 144, 147, 148, 151, 152, 162, 164, 165, 183, 187, 188, 192, 199, 200, 201, 202, 203, 209, 211, 244, 245, 246, 249, 253, 256, 259, 261, 339, 340, 343, 344, 345, 351, 366, 367, 368, 380, 385, 386, 387, 394, 395, 396, 397, 402, 403

TABLE DES MATIERES

Avant-propos	p. 5
Introduction	p. 6
Sigles et abréviations	p. 9
Historique de la collection	p. 11
Inventaire	p. 20
Table de concordance	p. 136
Liste des différentes institutions et évolution de leurs appellations	p. 138
Sources et bibliographie	p. 139
Index	p. 144
Index des noms de personnes	p. 145
Index des œuvres par sujet	p. 156
Index des provenances par institution	p. 166
Tables des matières	p. 167
Planches	p. 169

TABLE DES MATIÈRES

NOTITIVNI RAP

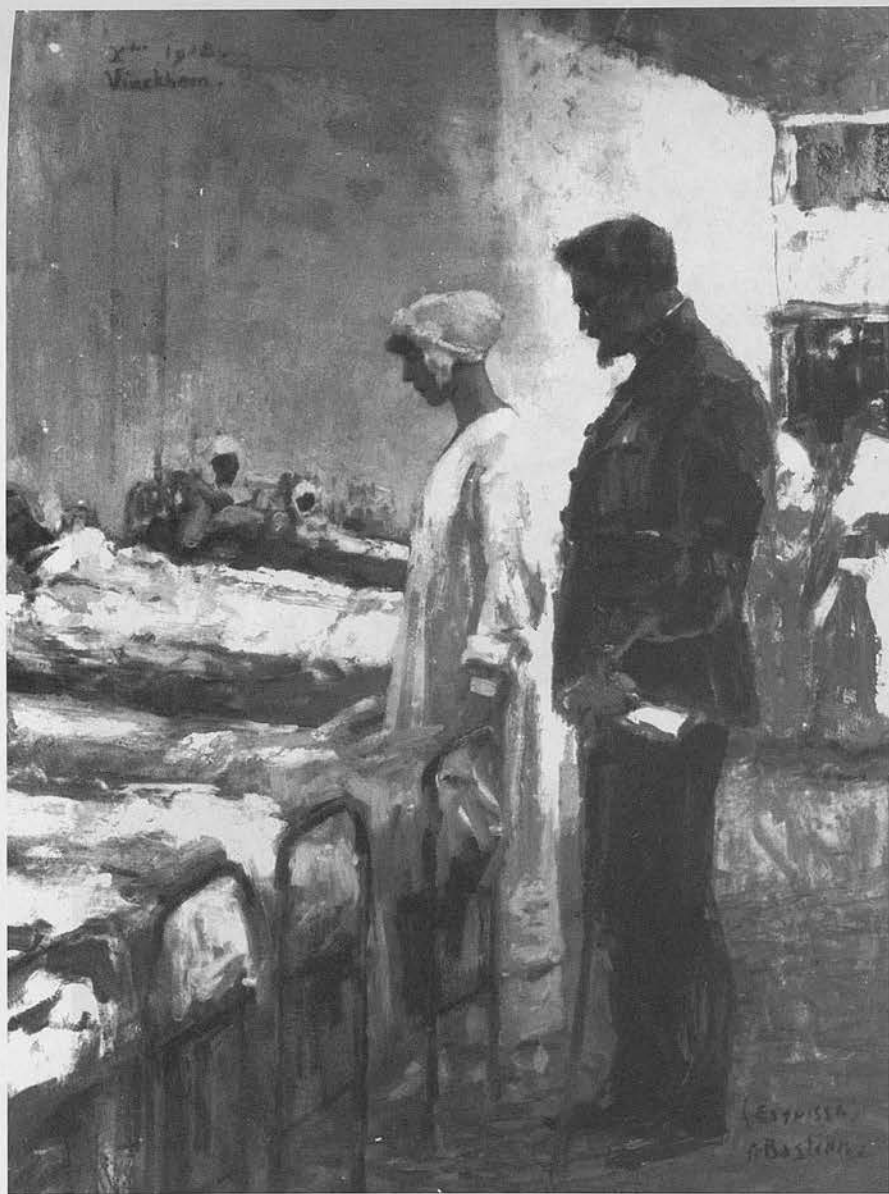
	Avant-propos
	Introduction
	Sigles et abréviations
	Historique de la collection
	Inventaire
	Table de correspondance des ECRIS au début de la collection
	Liste des différentes institutions depuis le début de la collection
	Sources et bibliographie
	Index
	Index des noms de personnes
	Index des auteurs
	Index des provenances par institution
	Index des matières
	Fiches



PLANCHES



PLANCHES



1,a



1,b



48



49



2,a



2,b



2,c



S.P.



S.P.



S.P.



3,a



3,b



B,C



D,E

100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150







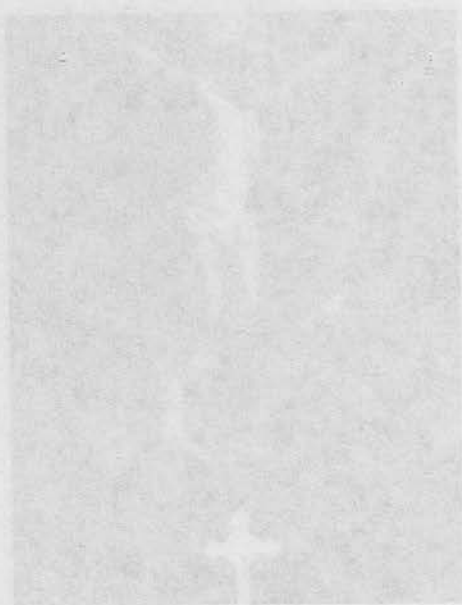
5,a



5,b



152



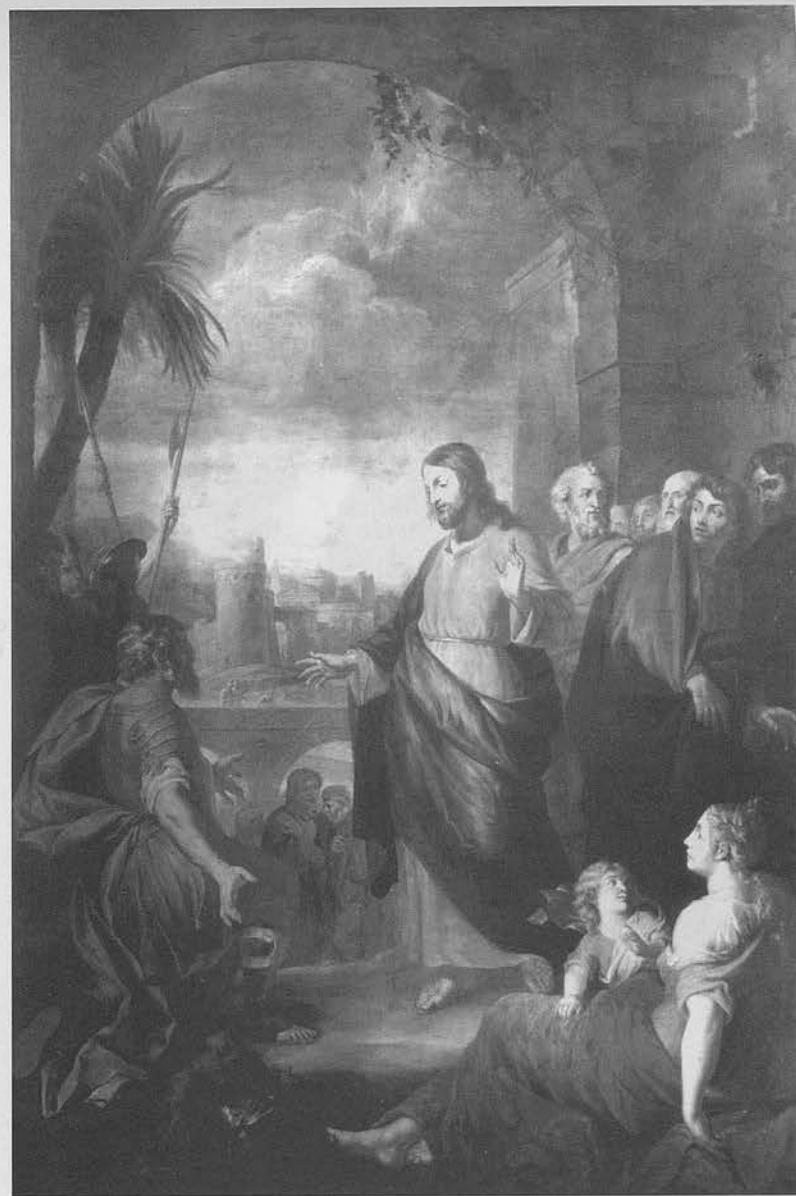
153







7,a



7,b

47

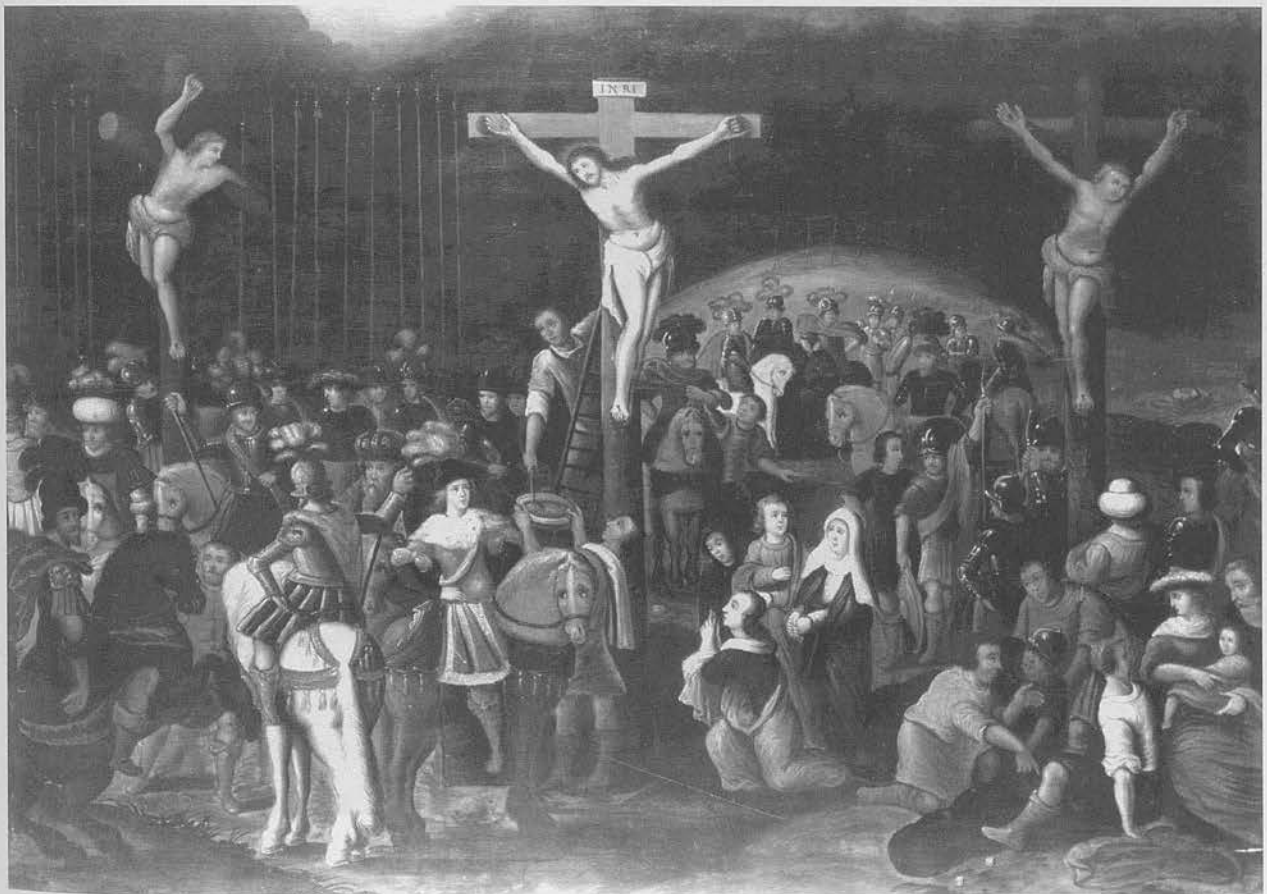


57

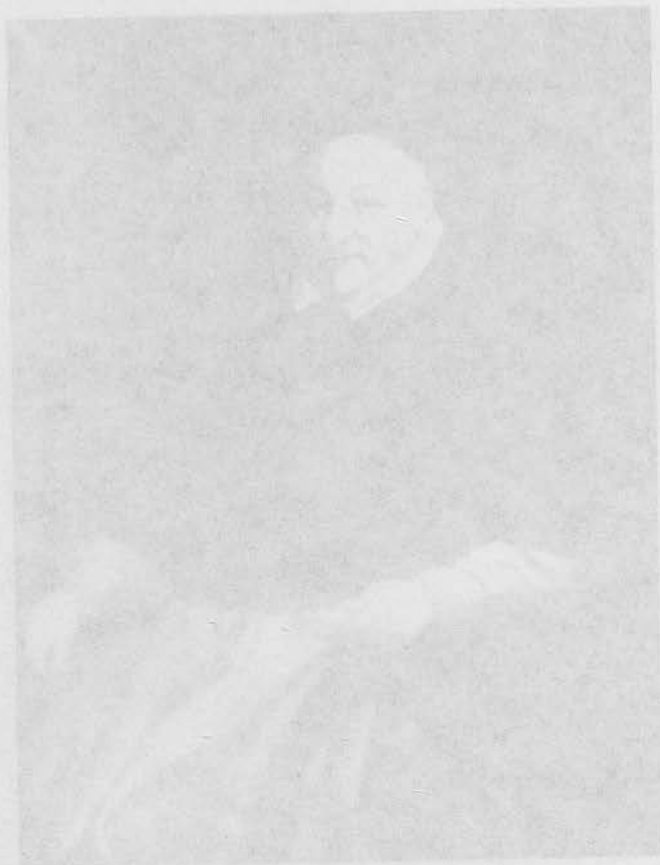




8,a



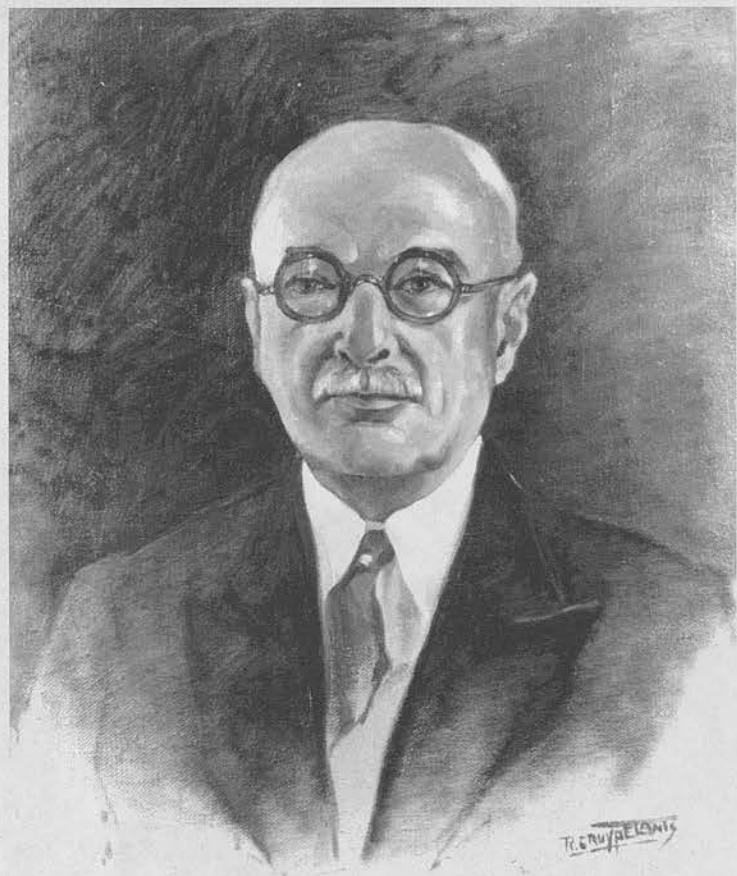
8,b



8.8



9.8



9,a



9,b

48



49





10,a



10,b



6.01



10p



11,a



11,b

111

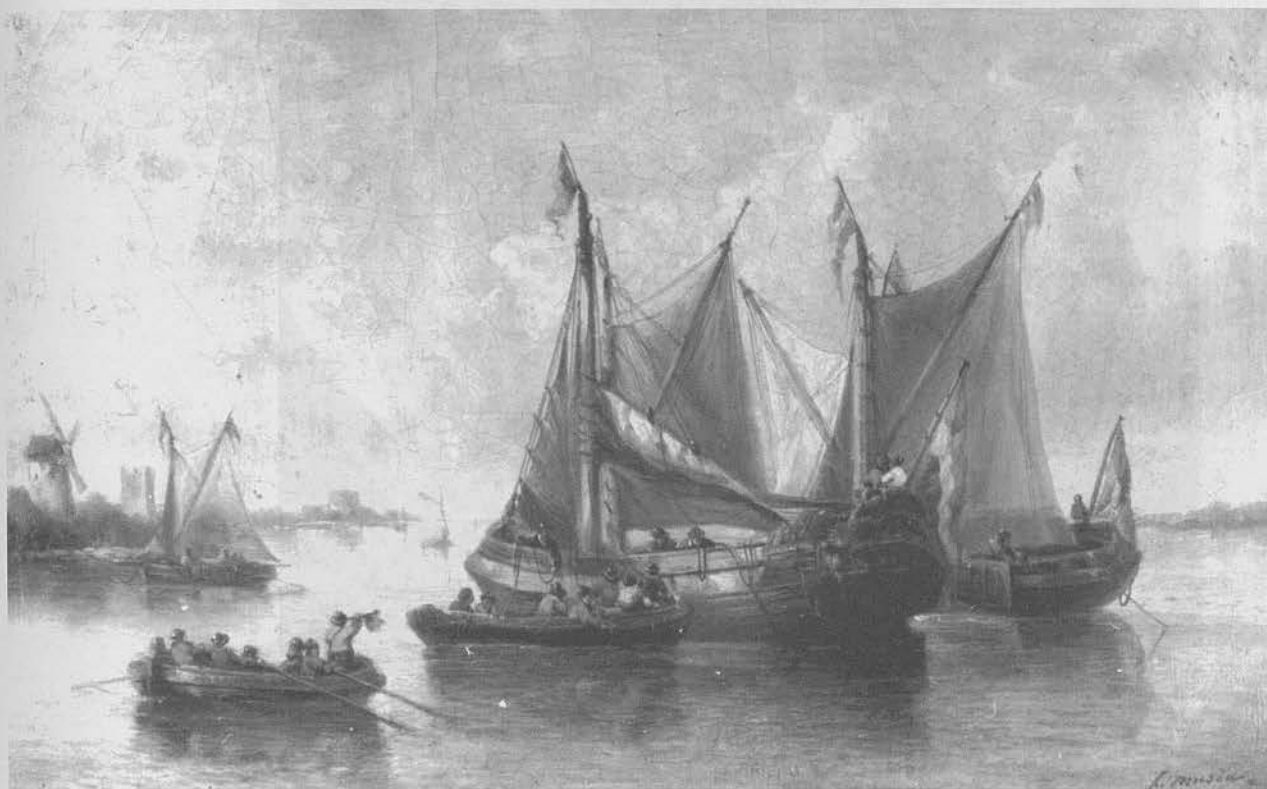


112









13,a



13,b



181



182



14,a



14,b

2.11



2.12





15,a



15,b

127



128





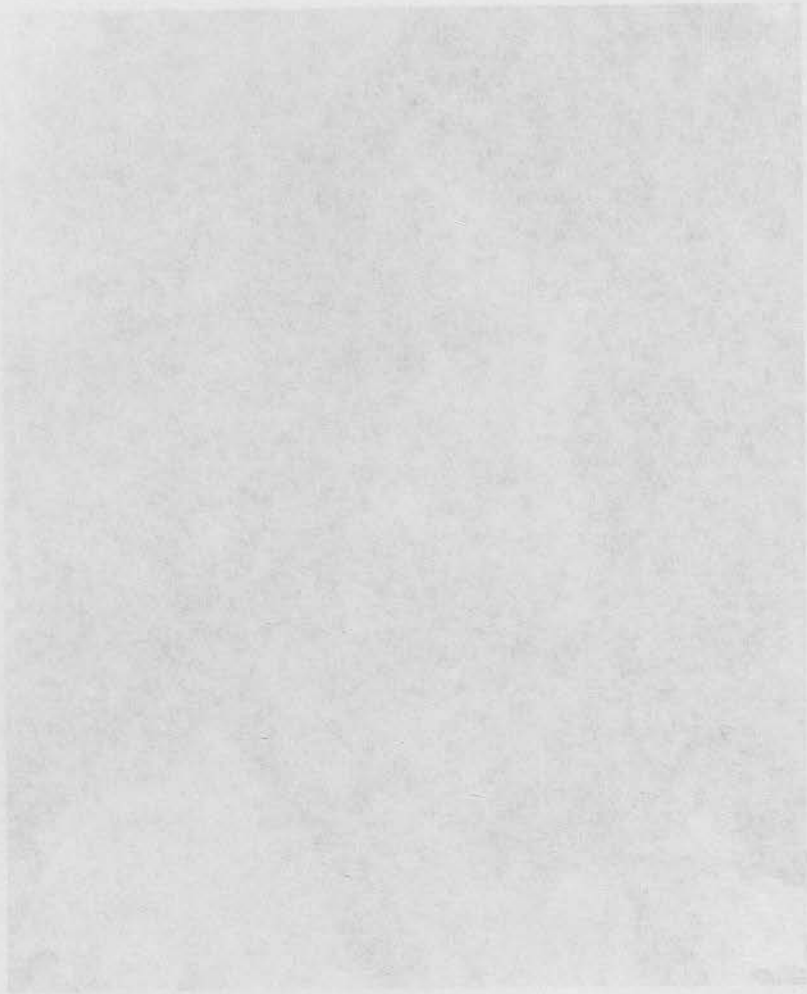




17,a



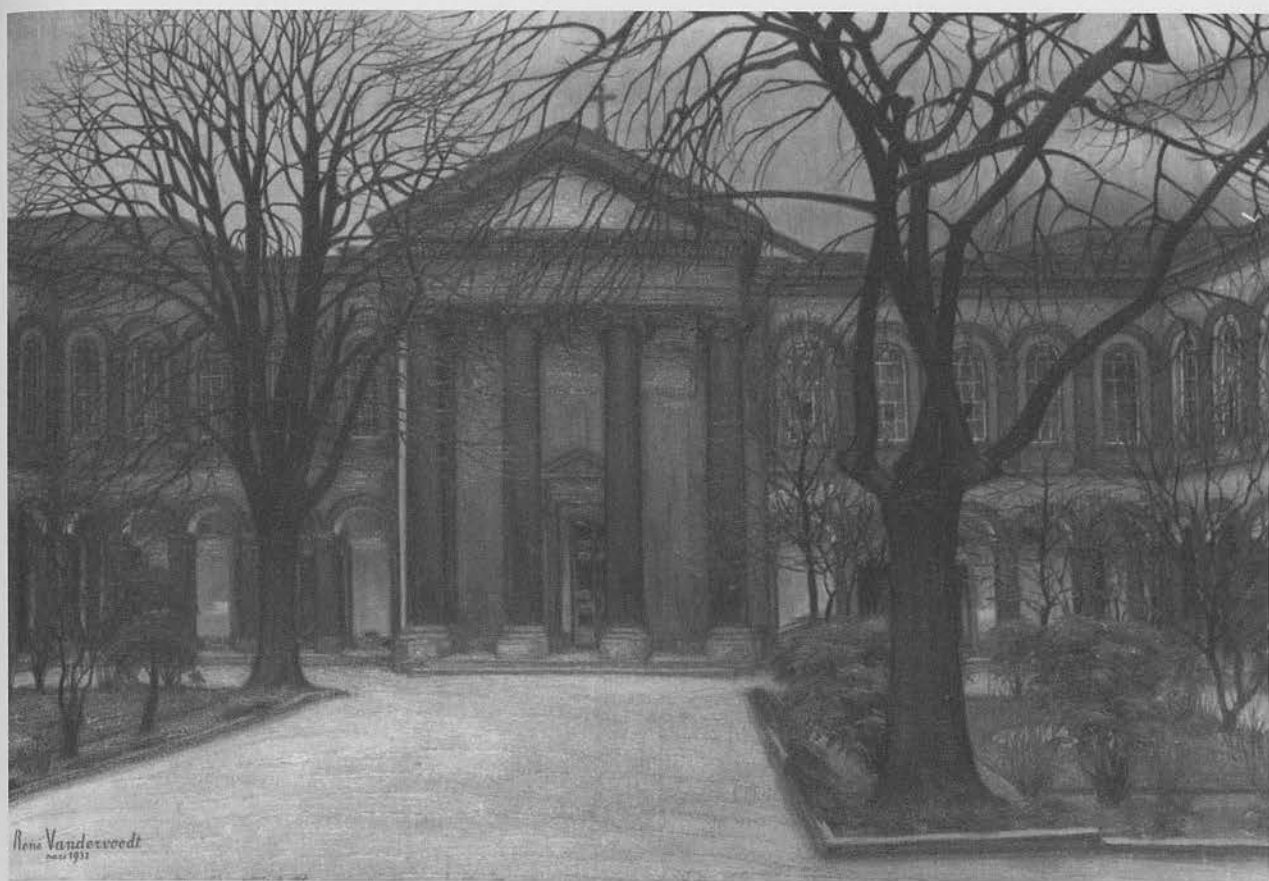
17,b



178



179



18,a



18,b



181



181



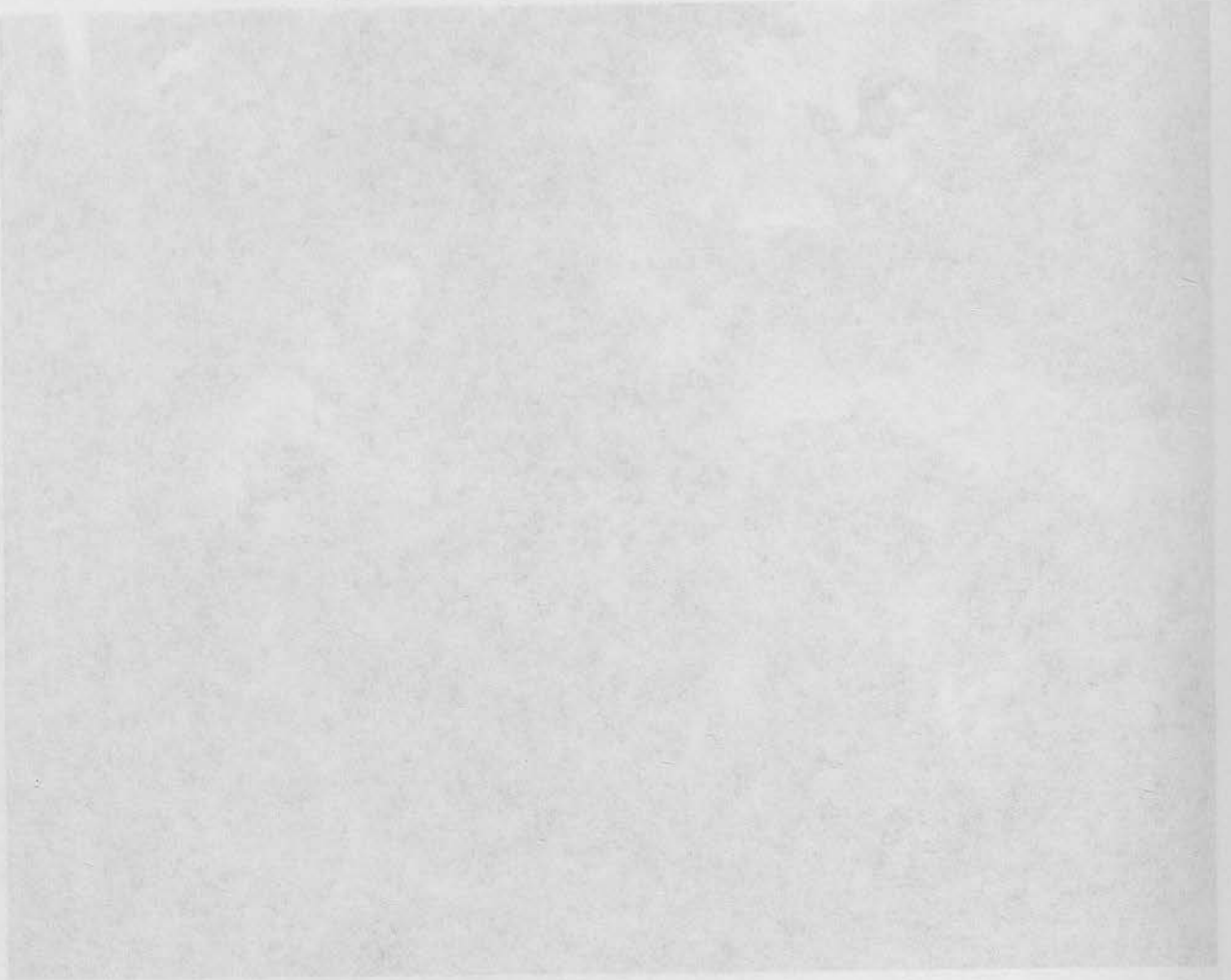




20,a



20,b



1.08



1.09

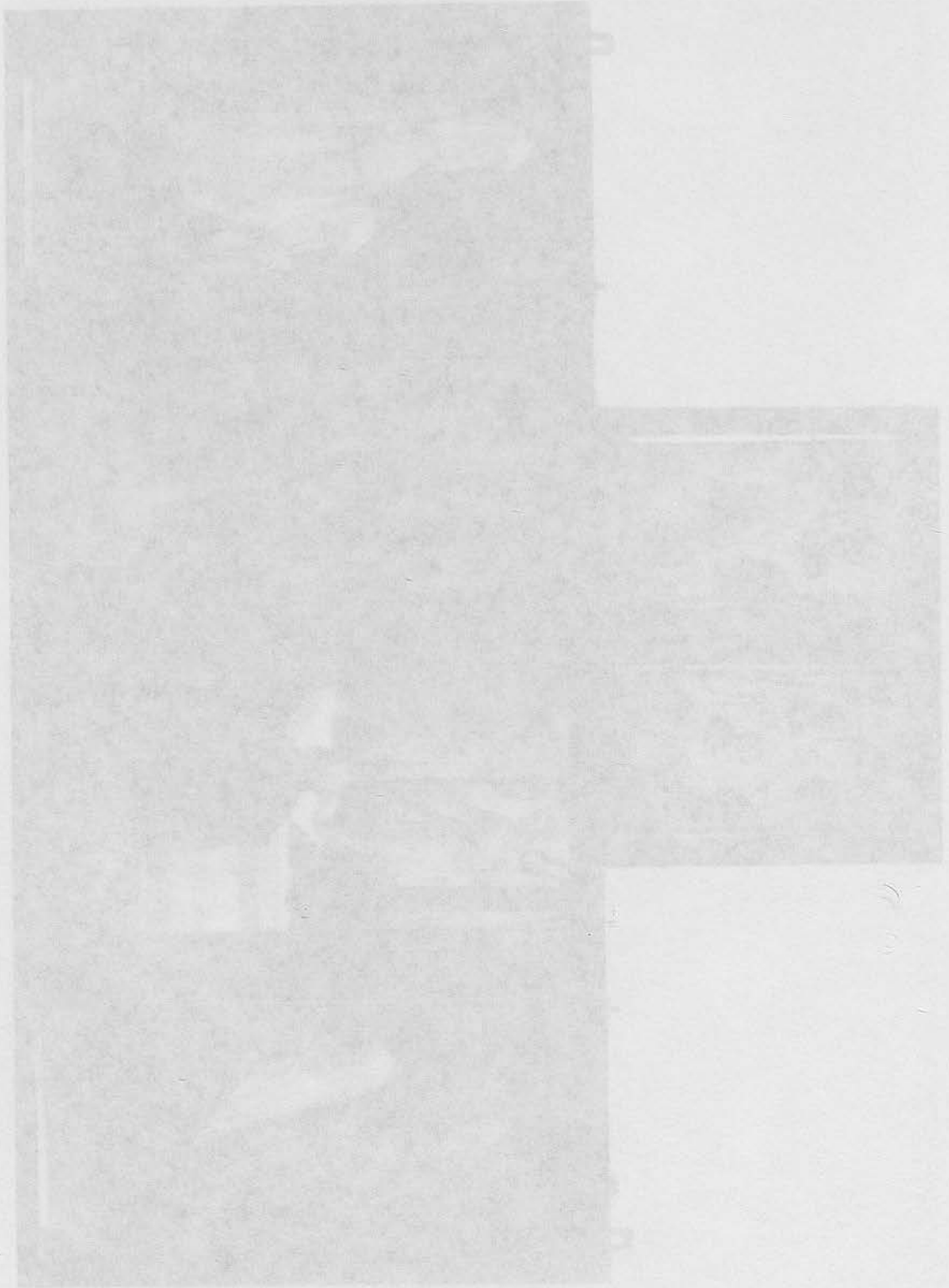


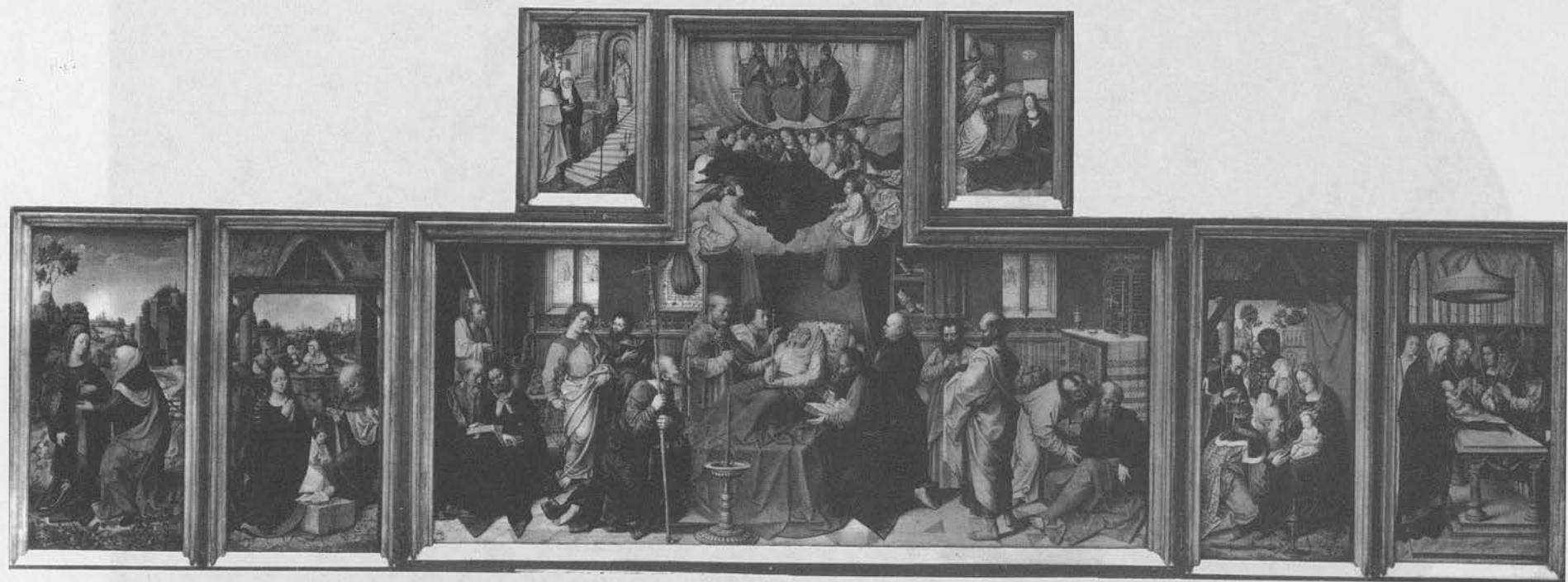


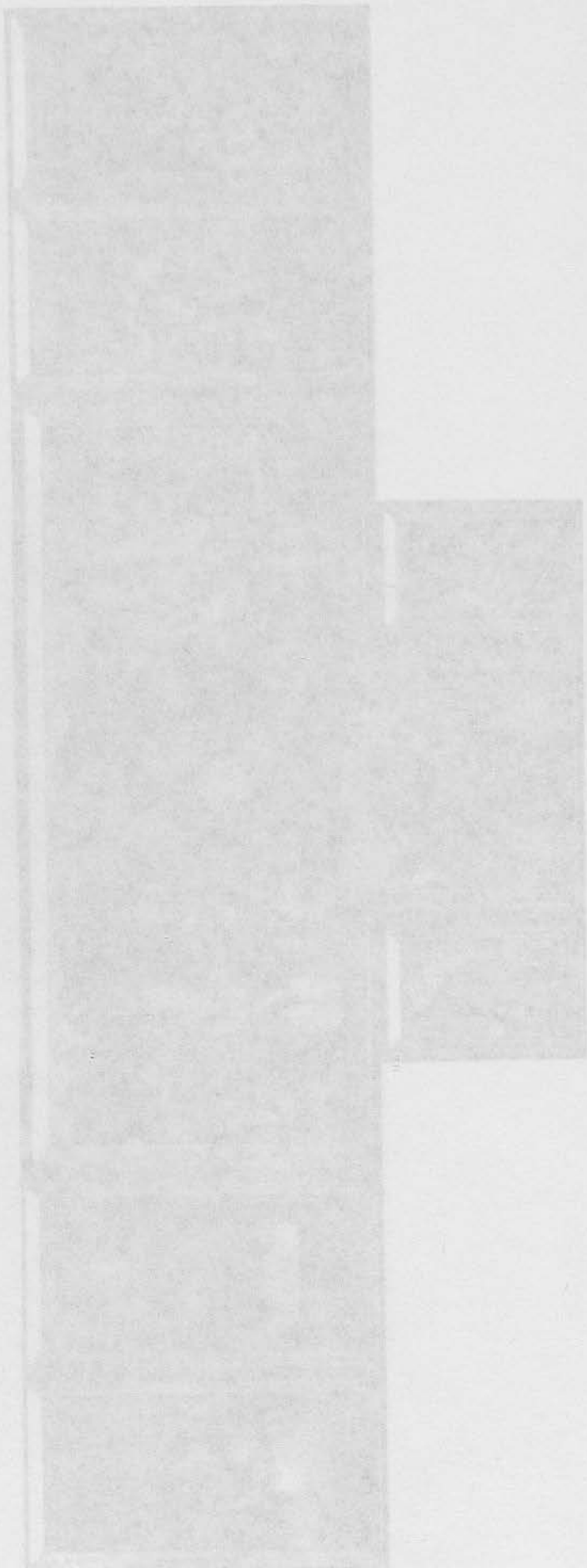




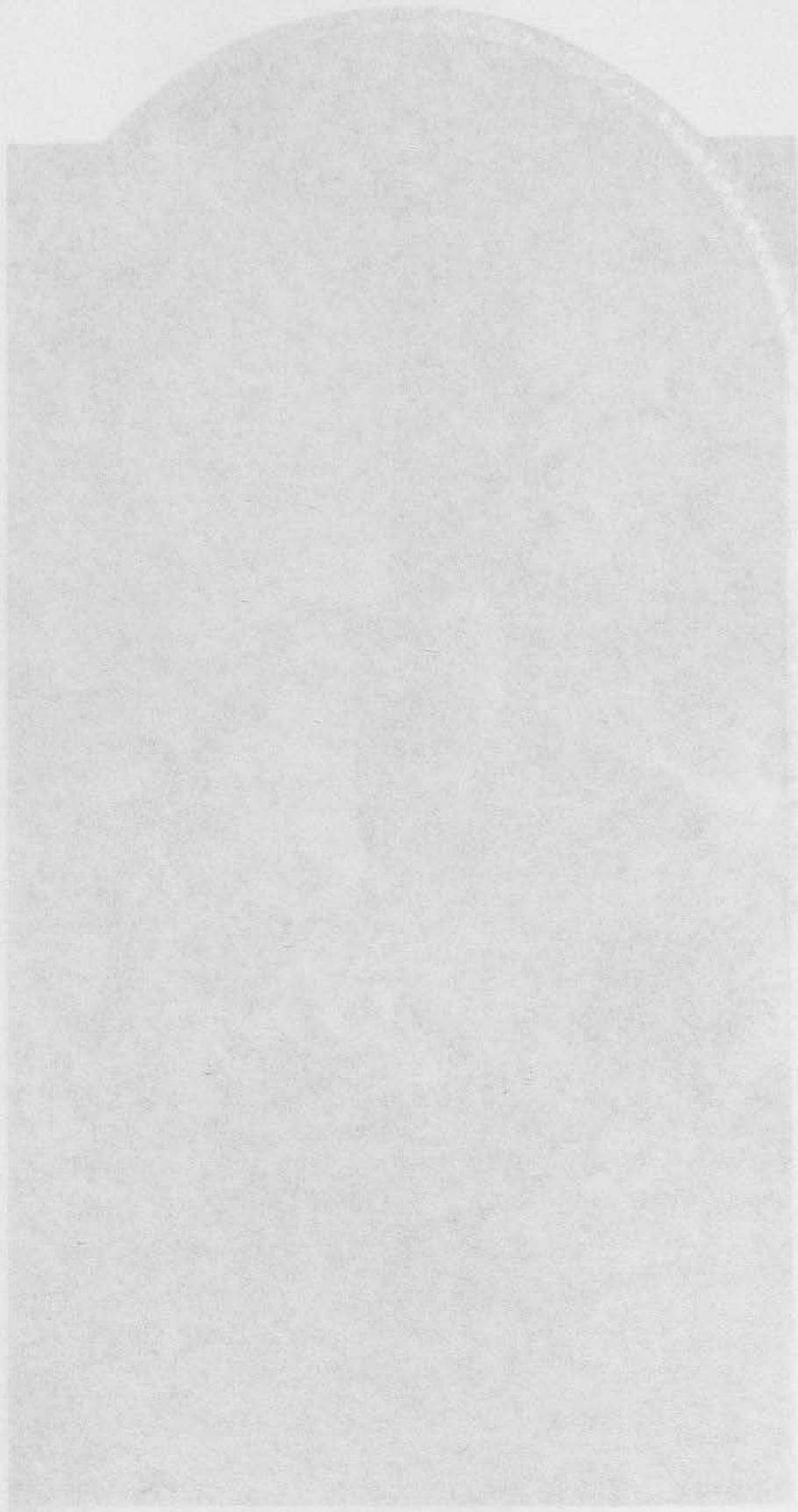




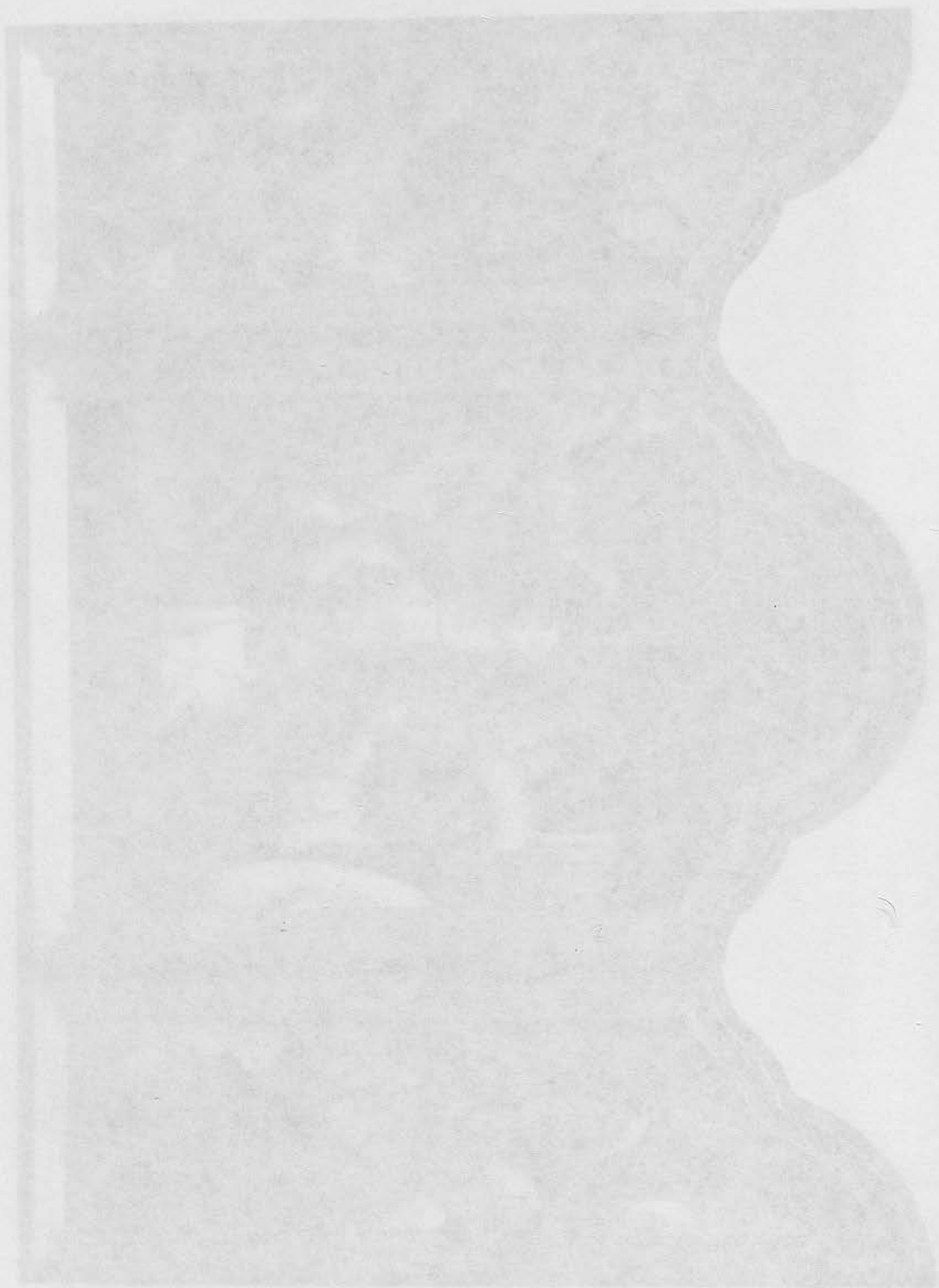


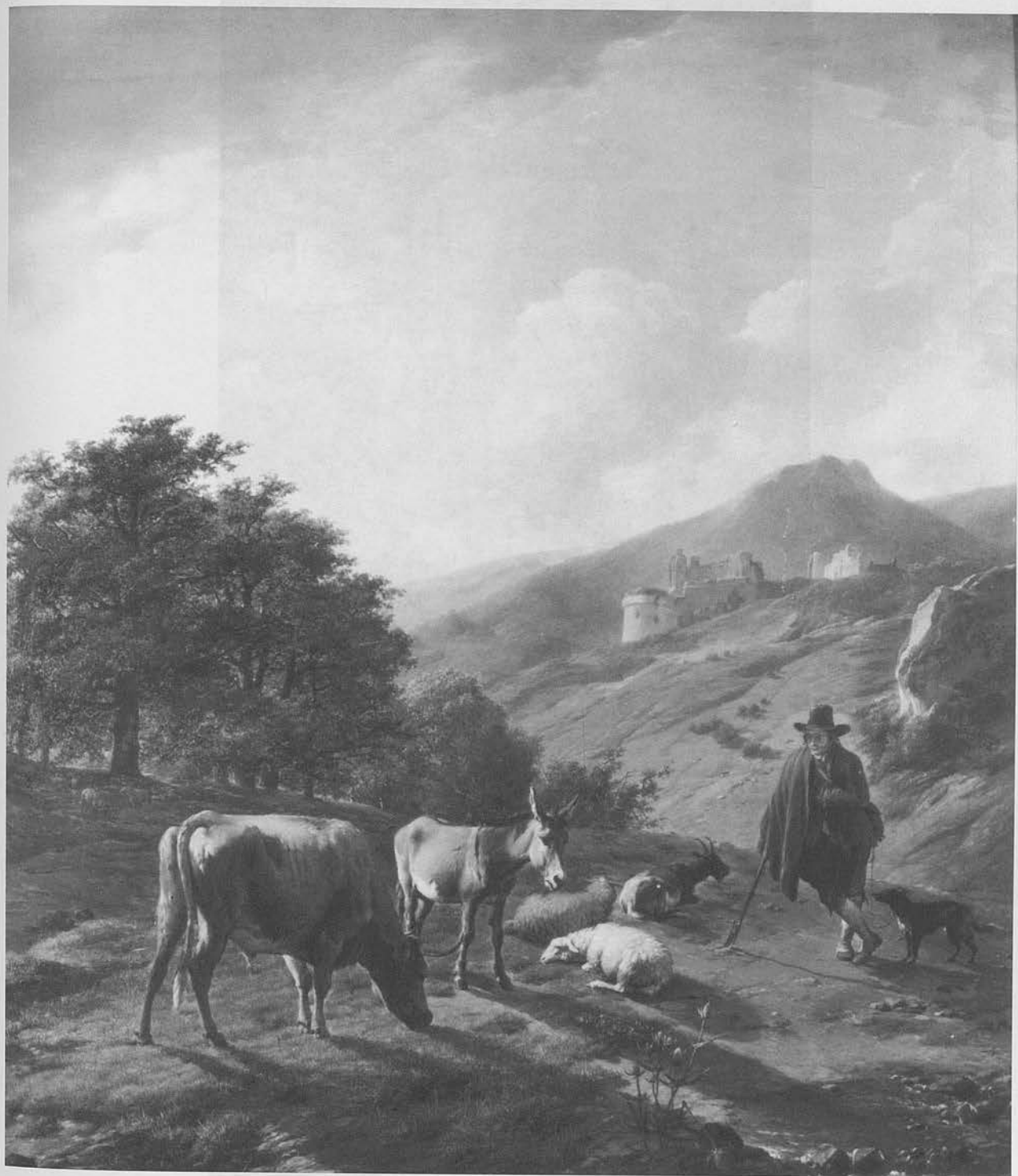












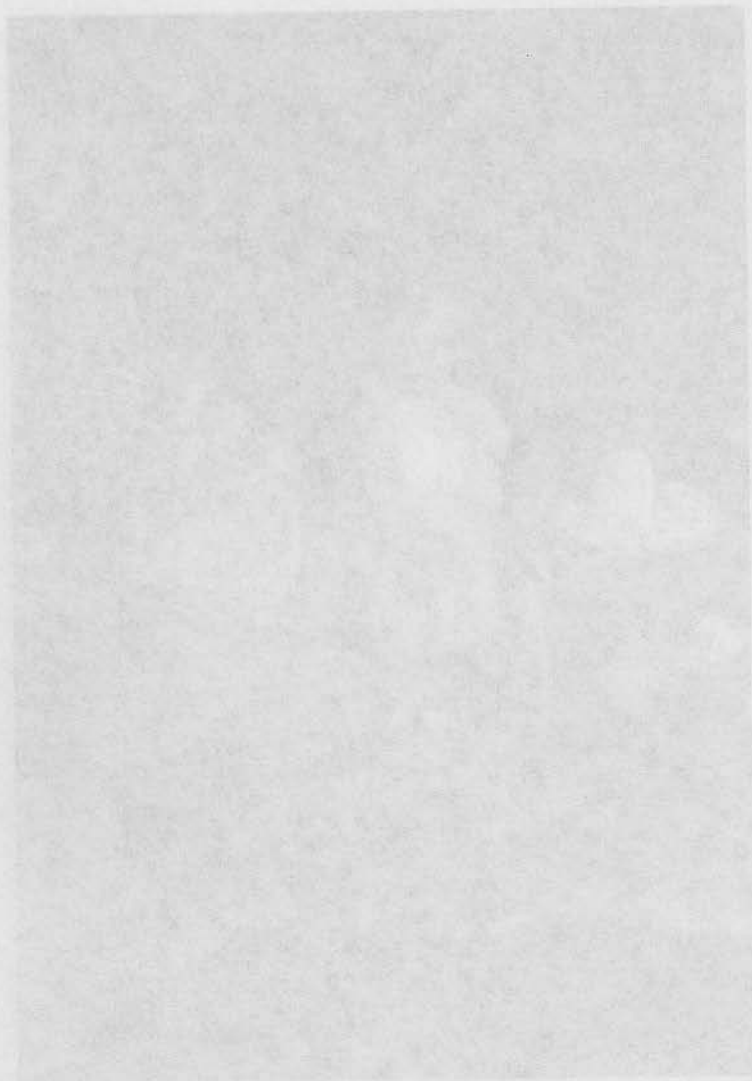




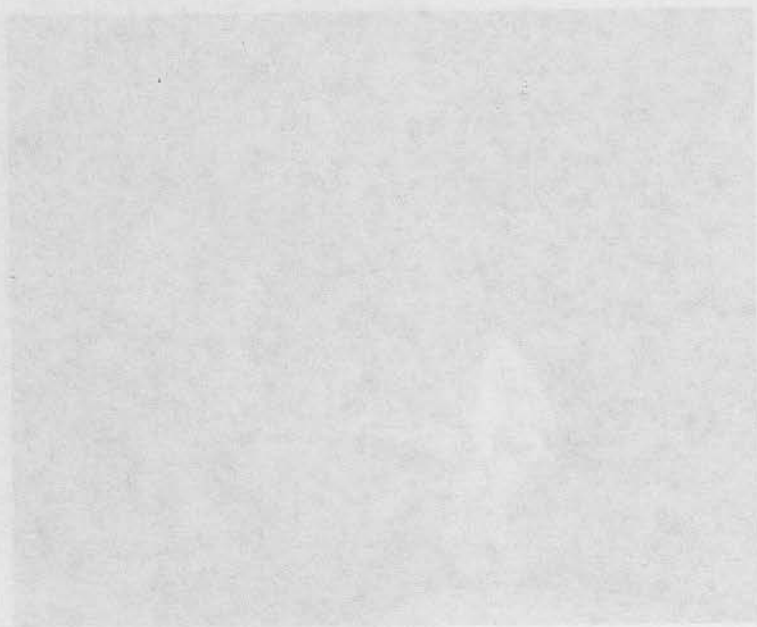
28,a



28,b



585



586



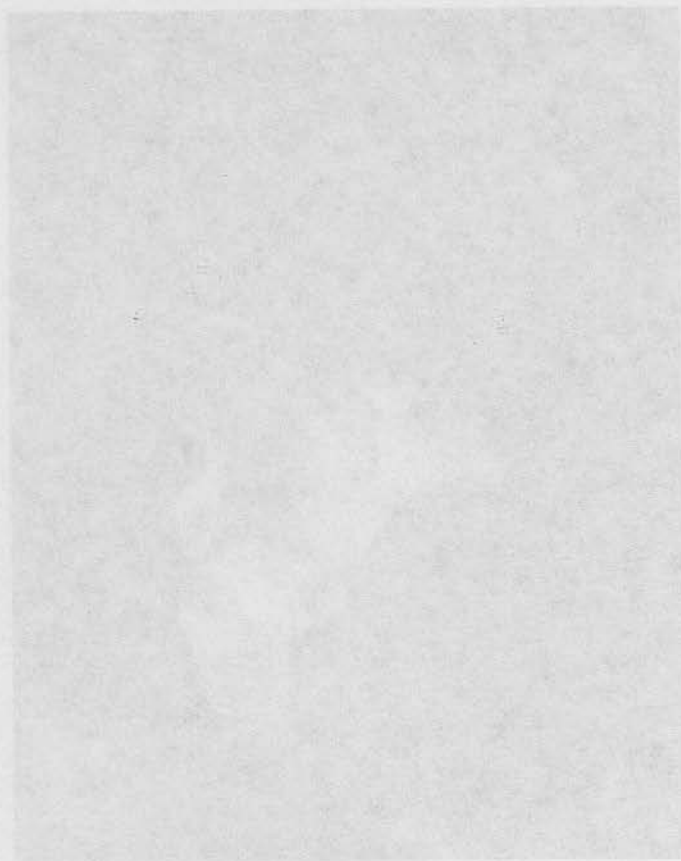
29,a



29,b



2.45



2.46



30,a



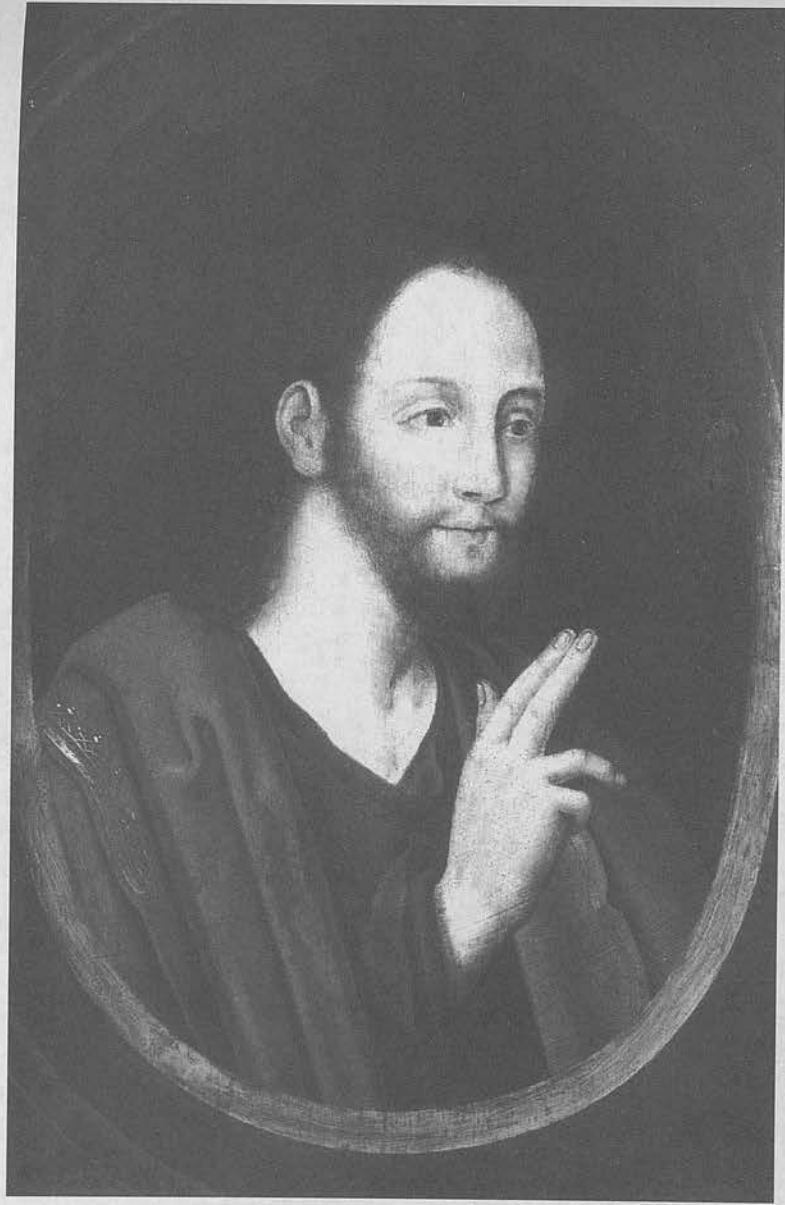
30,b

3019



3018





31,a



31,b

218



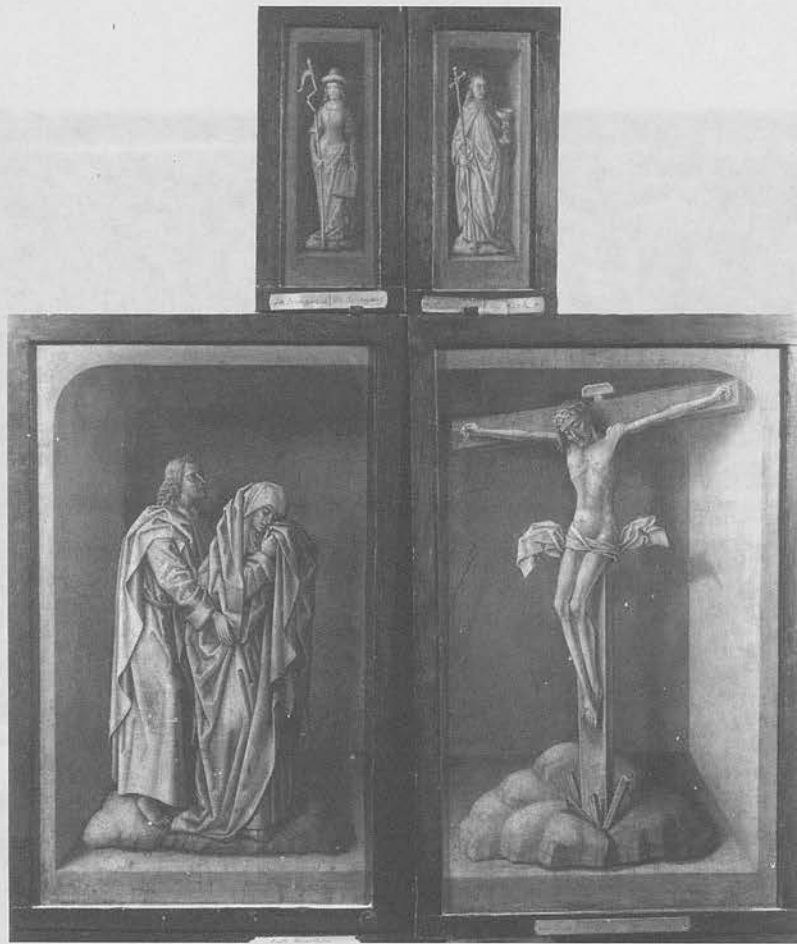
218



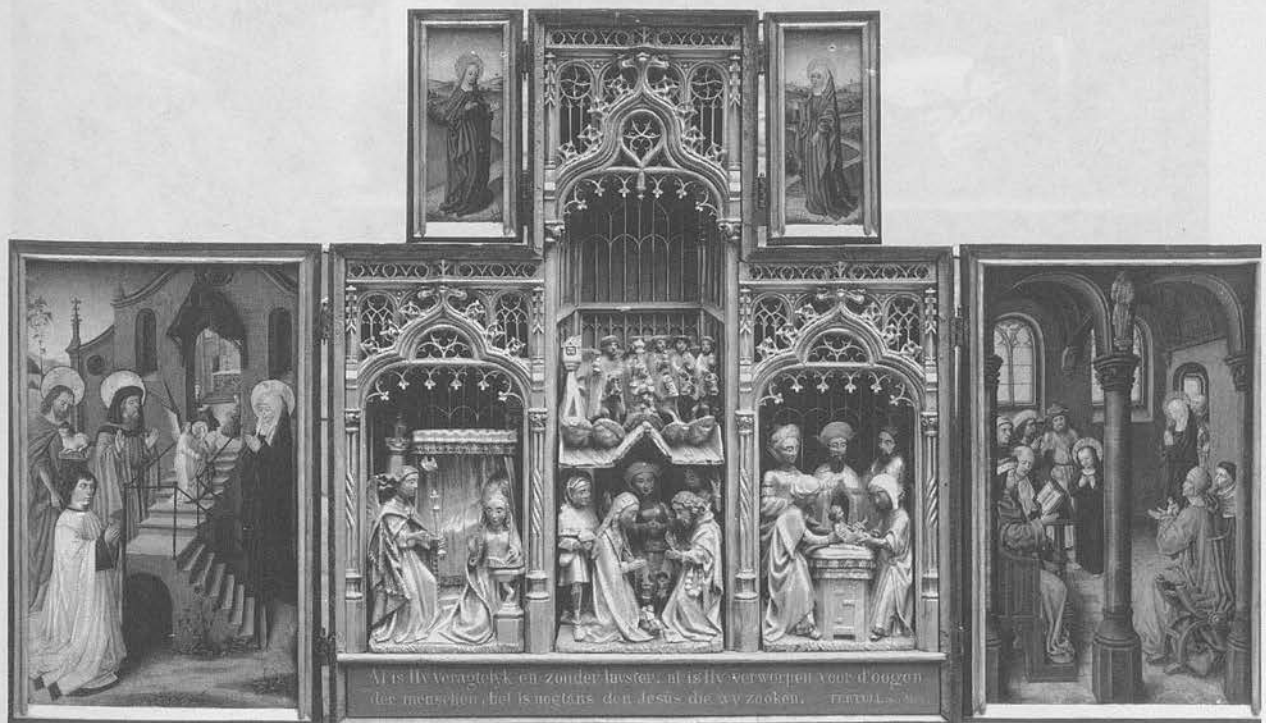


TABLE FLAVYRE VLADISLAVSKY
1700 1700
1700 1700

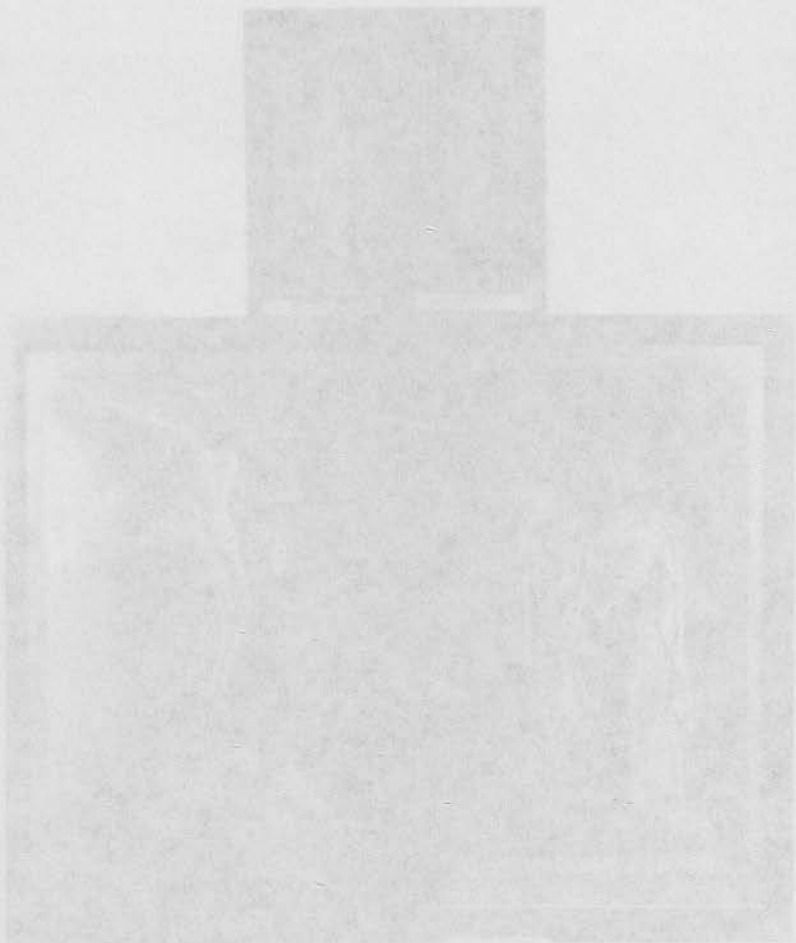




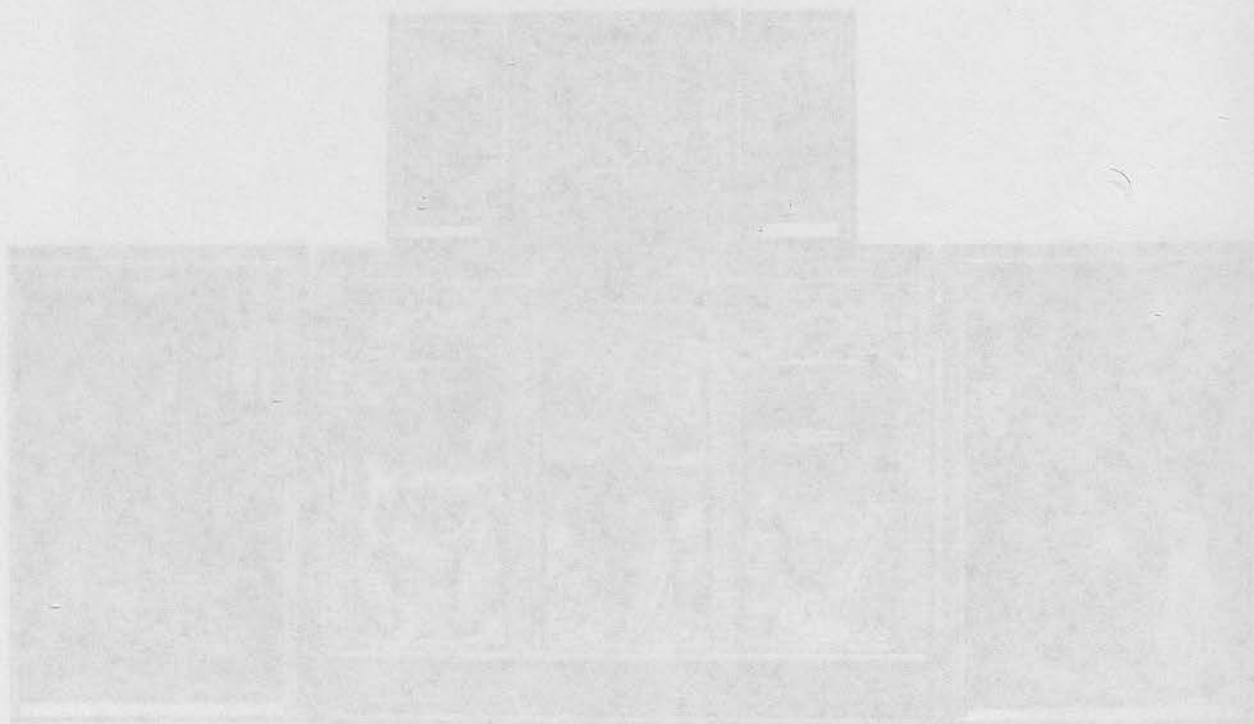
33,a



33,b



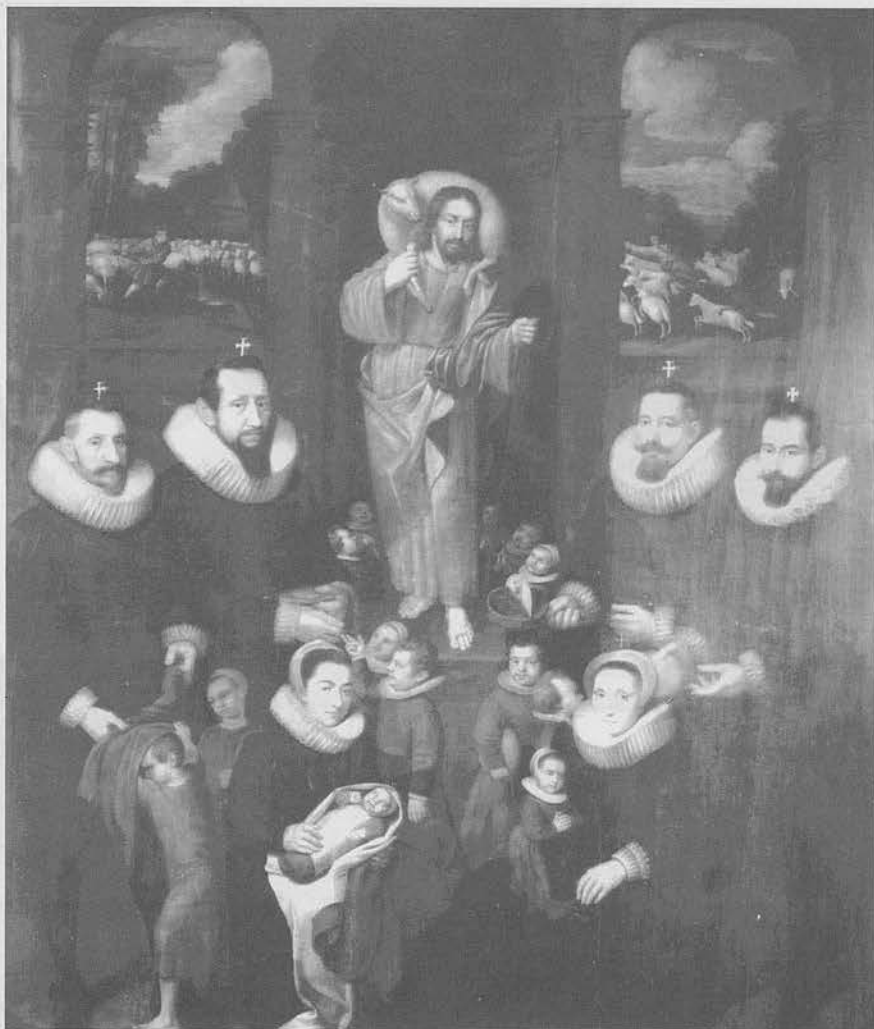
6.88



6.88







35,a



35,b



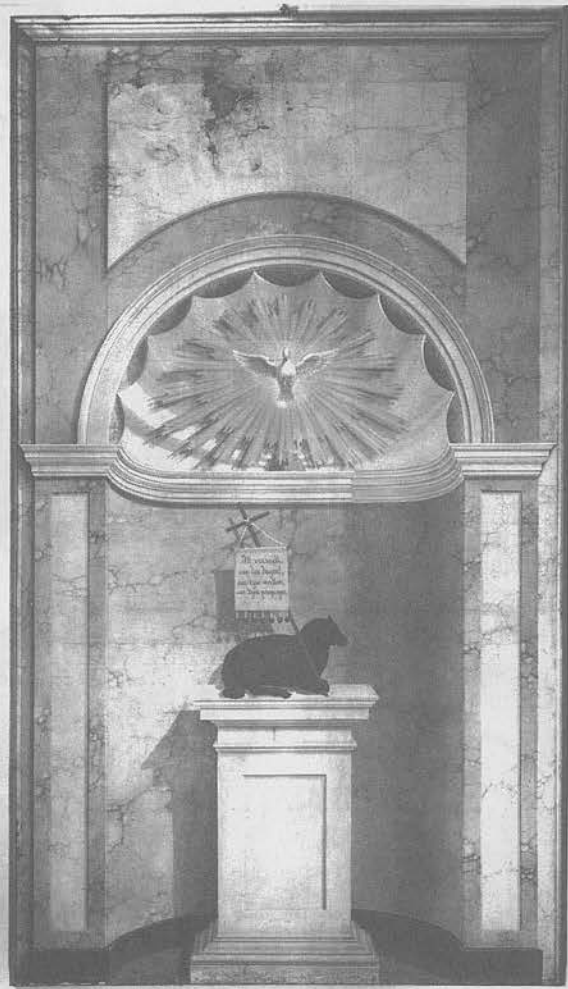
28



29



36,a



36,b



36,c

58 c



58 b

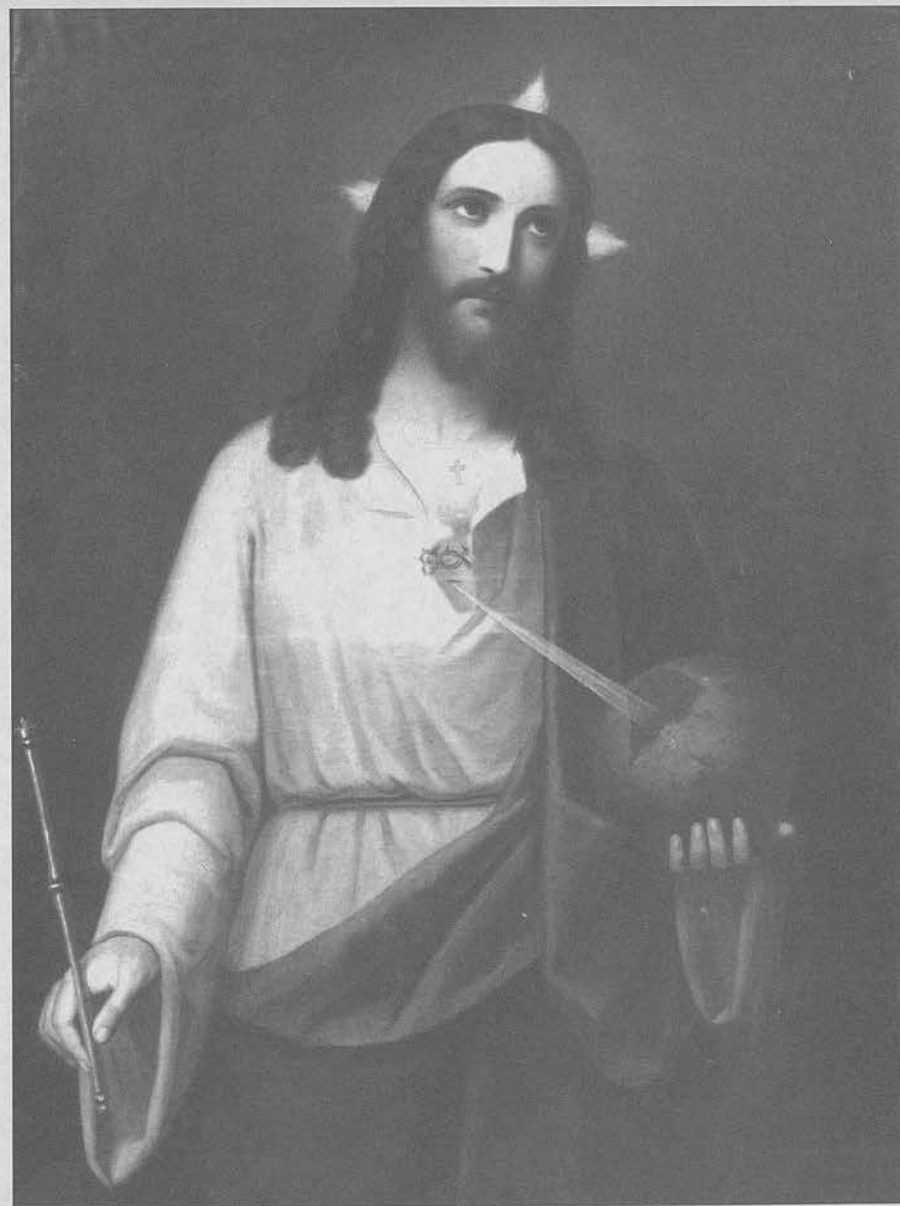


58 a





37,a



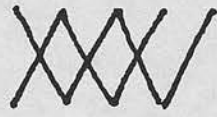
37,b



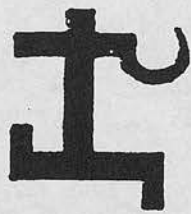
BTS



BTS



38,a



38,b



38,c

